



### Spis treści

#### I Akty ustawodawcze

##### ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/612 z dnia 6 kwietnia 2022 r. w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii (wersja przekształcona) <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/613 z dnia 12 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzeń (UE) nr 1303/2013 i (UE) nr 223/2014 w odniesieniu do zwiększonych płatności zaliczkowych z zasobów REACT-EU oraz ustanowienia stawki jednostkowej ..... 38

#### II Akty o charakterze nieustawodawczym

##### UMOWY MIĘDZYKRAJOWE

- ★ Informacja dotycząca wejścia w życie Umowy między Unią Europejską a Demokratyczną Republiką Timoru Wschodniego dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych ..... 42
- ★ Decyzja Rady (UE) 2022/614 z dnia 11 lutego 2022 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu ..... 43
- ★ Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu ..... 45

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) 2022/615 z dnia 5 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE, Euratom) nr 609/2014 w celu zwiększenia przewidywalności dla państw członkowskich oraz doprecyzowania procedur rozstrzygania sporów przy udostępnianiu tradycyjnych zasobów własnych oraz zasobów własnych opartych na VAT i na DNB ..... 51
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/616 z dnia 8 kwietnia 2022 r. zatwierdzające inną niż nieznaczną zmianę w specyfikacji zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwy [„Carne de Ávila” (ChOG)] ..... 59
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2022/617 z dnia 12 kwietnia 2022 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1881/2006 w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów zawartości rtęci w rybach i soli <sup>(1)</sup> ..... 60
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/618 z dnia 12 kwietnia 2022 r. w sprawie sprostowania francuskiej wersji językowej rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1533 wprowadzającego specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima <sup>(1)</sup> ..... 64
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/619 z dnia 12 kwietnia 2022 r. kończące przeglądy pod kątem nowego eksportera dotyczące rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu trichloroizocyanurowego z Chińskiej Republiki Ludowej w odniesieniu do trzech chińskich producentów eksportujących, nakładające cło w odniesieniu do przywozu od tych producentów oraz kończące rejestrację tego przywozu ..... 66

## DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2022/620 z dnia 7 kwietnia 2022 r. w sprawie mianowania członka Komitetu Regionów, zaproponowanego przez Republikę Federalną Niemiec ..... 73
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/621 z dnia 7 kwietnia 2022 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2019/436 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dla mieszarek samochodowych, dźwignic i innych maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(1)</sup> ..... 75
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/622 z dnia 7 kwietnia 2022 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2019/1326 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej urządzeń do pomiarów energii elektrycznej oraz wyłączników do użytku domowego i podobnego <sup>(1)</sup> ..... 85
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/623 z dnia 11 kwietnia 2022 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2021/641 dotyczącą środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (notyfikowana jako dokument nr C(2022) 2454) <sup>(1)</sup> ..... 90
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/624 z dnia 12 kwietnia 2022 r. w sprawie zakończenia częściowego przeglądu okresowego środków antydumpingowych dotyczących przywozu niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Rosji ..... 185

---

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## Sprostowania

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2021/2268 z dnia 6 września 2021 r. zmieniającego regulacyjne standardy techniczne określone w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/653 w odniesieniu do podstawowej metodyki i prezentacji scenariuszy dotyczących wyników, prezentacji kosztów i metodyki obliczania ogólnych wskaźników kosztów, prezentacji i treści informacji na temat wyników osiągniętych w przeszłości oraz prezentacji kosztów w odniesieniu do detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP) oferujących wiele wariantów inwestycyjnych, a także dostosowania przepisu przejściowego dla twórców PRIIP oferujących jednostki funduszy, o których mowa w art. 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014, jako bazowe warianty inwestycyjne do przedłużonego obowiązywania przepisu przejściowego określonego w tym artykule (Dz.U. L 455 I z 20.12.2021) ..... 187



## I

(Akty ustawodawcze)

## ROZPORZĄDZENIA

### ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2022/612

z dnia 6 kwietnia 2022 r.

w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii

(wersja przekształcona)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 531/2012 <sup>(3)</sup> było wielokrotnie znacząco zmieniane <sup>(4)</sup>. Ze względu na konieczność wprowadzenia dalszych zmian i w celu zapewnienia jasności, rozporządzenie to powinno zostać przekształcone.
- (2) W szczególności rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2120 <sup>(5)</sup>, zwane również rozporządzeniem RLAH („roam-like-at-home” – korzystanie z telefonu za granicą tak jak w kraju), zmieniło rozporządzenie (UE) nr 531/2012 i wprowadziło wymóg zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu w Unii od dnia 15 czerwca 2017 r., z zastrzeżeniem uczciwego korzystania z usług roamingu oraz możliwości zastosowania odstępstwa w celu zachowania zrównoważonego charakteru zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług. Ponadto, zgodnie z art. 19 rozporządzenia (UE) nr 531/2012, Komisja przeprowadziła przegląd hurtowego rynku usług roamingu z myślą o dokonaniu oceny środków niezbędnych do umożliwienia zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu. W następstwie tego przeglądu przyjęto rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/920 <sup>(6)</sup>, by uregulować krajowe hurtowe rynki usług roamingu w celu zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu do dnia 15 czerwca 2017 r. bez zakłócania funkcjonowania rynków krajowych lub rynków odwiedzanych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 374 z 16.9.2021, s. 28.

<sup>(2)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 24 marca 2022 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 4 kwietnia 2022 r.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 531/2012 z dnia 13 czerwca 2012 r. w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii (Dz.U. L 172 z 30.6.2012, s. 10).

<sup>(4)</sup> Zob. załącznik I.

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2120 z dnia 25 listopada 2015 r. ustanawiające środki dotyczące dostępu do otwartego internetu oraz zmieniające dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników, a także rozporządzenie (UE) nr 531/2012 w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii (Dz.U. L 310 z 26.11.2015, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/920 z dnia 17 maja 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 531/2012 w odniesieniu do przepisów w zakresie hurtowych rynków usług roamingu (Dz.U. L 147 z 9.6.2017, s. 1).

- (3) W dniu 29 listopada 2019 r. Komisja opublikowała pierwszy pełny przegląd rynku usług roamingu (zwane dalej „sprawozdaniem Komisji”), w którym zauważono, że podróżni w całej Unii odnieśli znaczne korzyści ze zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu. Skala korzystania z usług łączności ruchomej – mianowicie usług połączeń głosowych, wiadomości SMS lub transmisji danych w roamingu regulowanym – podczas podróży w Unii gwałtownie wzrosła, potwierdzając pozytywny wpływ unijnych przepisów dotyczących roamingu. Komisja stwierdza jednak w sprawozdaniu, że pomimo oznak pewnej dynamiki konkurencji na rynku detalicznych i hurtowych usług roamingu, podstawowe warunki konkurencji nie uległy zmianie i prawdopodobnie nie ulegną zmianie w najbliższej przyszłości. W związku z tym regulacja rynku usług detalicznych i hurtowych jest nadal konieczna i nie należy z niej rezygnować. W szczególności w sprawozdaniu Komisji stwierdzono, że na poziomie hurtowym znaczne obniżenie pułapów cenowych przyczyniło się do dalszego obniżenia hurtowych cen roamingu, co przysporzyło korzyści operatorom oddającym w ujęciu netto, tj. operatorom, których baza klientów korzysta z większej liczby usług łączności ruchomej w sieciach operatorów partnerskich w innych państwach członkowskich niż baza klientów operatora partnerskiego w jego własnej sieci.

W sprawozdaniu Komisji odnotowano zalecenie Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC), aby dalej obniżać pułapy cen hurtowych usług roamingu. Komisja przeanalizowała także i udokumentowała potrzebę dalszego obniżenia pułapów cen hurtowych w roamingu oraz oceniła poziom obniżenia, który umożliwi operatorom sieci odwiedzanych odzyskanie kosztów świadczenia hurtowych usług roamingu. W sprawozdaniu Komisji przypomniano o wymogu określonym w rozporządzeniu (UE) nr 531/2012, zgodnie z którym klienci korzystający z roamingu mają dostęp do tych samych usług w innych państwach członkowskich za tę samą cenę, o ile te usługi mogą zostać udostępnione w sieci odwiedzanej. W sprawozdaniu Komisji odnotowano pojawiające się w ostatnim czasie nowe sposoby obrotu ruchem na poziomie hurtowym, takie jak internetowe platformy obrotu, które mogą pobudzić konkurencję na rynku hurtowych usług roamingu i ułatwić negocjacje między operatorami. Zauważono wreszcie, że na rynku nie przyjęła się oddzielna sprzedaż usług transmisji danych w roamingu.

- (4) Rozporządzenie (UE) nr 531/2012 wygasa w dniu 30 czerwca 2022 r., a celem niniejszego rozporządzenia jest jego przekształcenie przy jednoczesnym wprowadzeniu nowych środków służących zwiększeniu przejrzystości, w tym przejrzystości w odniesieniu do korzystania z usług o wartości dodanej w roamingu oraz korzystania z roamingu w nienaziemnych publicznych sieciach łączności ruchomej, oraz służących zapewnieniu faktycznej realizacji koncepcji RLAH w zakresie jakości usług i dostępu do służb ratunkowych w roamingu. Okres obowiązywania niniejszego rozporządzenia ustalono na 10 lat, do 2032 r., w celu zapewnienia pewności na rynku i zminimalizowania obciążeń regulacyjnych. Niniejsze rozporządzenie wprowadza wymóg, aby Komisja przeprowadzała przeglądy i przedstawiała sprawozdania Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w latach 2025 i 2029, a następnie, w stosownych przypadkach, aby przedstawiała wniosek ustawodawczy dotyczący zmiany niniejszego rozporządzenia, gdy wymaga tego rozwój sytuacji rynkowej. Ze względu na szybki rozwój rynku i szybkie wprowadzanie nowych technologii Komisja powinna ocenić w szczególności, czy właściwe jest przedstawienie wniosku ustawodawczego dotyczącego zmiany niniejszego rozporządzenia przy okazji prezentacji pierwszego sprawozdania w 2025 r.
- (5) Krajowe organy regulacyjne lub inne właściwe organy, które są odpowiedzialne za ochronę i wspieranie interesów klientów łączności ruchomej zwyczajowo zamieszkałych na terytorium podlegającym ich właściwości, nie są w stanie kontrolować postępowania operatorów sieci odwiedzanych znajdujących się w innych państwach członkowskich, od których uzależnieni są klienci przy korzystaniu z usług roamingu międzynarodowego. Ten brak kontroli mógłby także zmniejszyć skuteczność środków stosowanych przez państwa członkowskie w oparciu o pozostawione im kompetencje stanowienia przepisów w zakresie ochrony konsumentów.
- (6) Rynek łączności ruchomej w Unii jest nadal rozdrobniony, przy czym żadna z sieci ruchomych nie obejmuje zasięgiem wszystkich państw członkowskich. W związku z tym w celu zapewnienia usług łączności ruchomej swoim klientom krajowym podróżującym w innych państwach członkowskich dostawcy usług roamingu zakupują hurtowe usługi roamingu od operatorów w odwiedzanych państwach członkowskich lub do prowadzenia wymiany tych usług z takimi operatorami.
- (7) Nie można uznać, że istnieje rynek wewnętrzny telekomunikacji w sytuacji, gdy występują różnice między cenami za usługi krajowe i usługi roamingu. W związku z tym należy wyeliminować różnice pomiędzy opłatami krajowymi i opłatami roamingowymi, aby ustanowić rynek wewnętrzny usług łączności ruchomej.
- (8) W celu zapewnienia, aby podczas podróży na terytorium Unii użytkownicy naziemnych publicznych sieci łączności ruchomej nie byli obciążani wygórowanymi cenami usług roamingu ogólnounijnego, powinno zostać przyjęte wspólne, zharmonizowane podejście, dzięki czemu zwiększona zostanie konkurencja w zakresie usług roamingu między dostawcami usług roamingu, a także osiągnięty zostanie wysoki poziom ochrony konsumentów, przy zachowaniu zarówno czynników zachęcających do innowacji, jak i prawa konsumentów do wyboru. Z uwagi na transgraniczny charakter tych usług, takie wspólne podejście jest konieczne, w celu zapewnienia, aby dostawcy usług roamingu mogli działać w warunkach jednolitych, spójnych ram regulacyjnych, opartych na obiektywnie określonych kryteriach.

- (9) Ze względu na powszechne korzystanie z urządzeń mobilnych z dostępem do internetu transmisja danych w roamingu ma ogromne znaczenie ekonomiczne. Ma to znaczenie zarówno dla użytkowników, jak i dla dostawców aplikacji i treści. Aby możliwe było pobudzenie rozwoju tego rynku, opłaty za transmisję danych nie powinny hamować wzrostu, w szczególności biorąc pod uwagę, że oczekuje się, iż ultraszybkie sieci i usługi nowej generacji będą rozwijane i wprowadzane na coraz szerszą skalę.
- (10) Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/19/WE<sup>(7)</sup>, 2002/20/WE<sup>(8)</sup>, 2002/21/WE<sup>(9)</sup>, 2002/22/WE<sup>(10)</sup> oraz 2002/58/WE<sup>(11)</sup> miały na celu utworzenie rynku wewnętrznego łączności elektronicznej w Unii przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony konsumentów przez wzmocnioną konkurencję. Z wyjątkiem dyrektywy 2002/58/WE, dyrektywy te zostały uchylone dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972<sup>(12)</sup>.

Dyrektywa (UE) 2018/1972 ma na celu pobudzanie inwestycji w sieci o bardzo dużej przepustowości oraz wspieranie upowszechniania tych sieci w Unii, a także ustanowienie nowych przepisów dotyczących wykorzystania widma na potrzeby łączności ruchomej i 5G. W dyrektywie (UE) 2018/1972 przewidziano również, że krajowe organy regulacyjne i inne właściwe organy, a także BEREC, Komisja i państwa członkowskie realizują między innymi cele polegające na przyczynianiu się do rozwoju rynku wewnętrznego i promowaniu interesów obywateli Unii. Dyrektywa ta zapewnia między innymi dostęp wszystkich użytkowników końcowych do przystępnych cenowo usług łączności, w tym internetu. Zwiększa również ochronę konsumentów i bezpieczeństwo użytkowników oraz ułatwia podejmowanie interwencji regulacyjnej.

- (11) Specyfika detalicznego i hurtowego rynku usług roamingu uzasadnia zastosowanie wyjątkowych środków, wykraczających poza mechanizmy przewidziane w dyrektywie (UE) 2018/1972.
- (12) Niniejsze rozporządzenie powinno umożliwiać odejście od zasad mających zastosowanie na podstawie dyrektywy (UE) 2018/1972, tj. zasad stanowiących, że w sytuacji niewystępowania znaczącej pozycji rynkowej opłaty za oferowane usługi powinny być określone w umowie, tym samym umożliwiając wprowadzenie uzupełniających obowiązków regulacyjnych odzwierciedlających szczególnie charakter usług roamingu ogólnounijnego.
- (13) W celu ochrony klientów korzystających z roamingu przed wzrostem cen detalicznych usług roamingu regulowanego – mianowicie usług połączeń głosowych, wiadomości SMS lub transmisji danych w roamingu regulowanym – w związku z wahaniami referencyjnego kursu wymiany walut innych niż euro państwo członkowskie, którego walutą nie jest euro, powinno stosować średnią z kilku referencyjnych kursów wymiany dla danego okresu w celu określenia maksymalnych poziomów mających zastosowanie dodatkowych opłat w swojej walucie. W przypadku gdy maksymalne opłaty nie są wyrażone w euro, mające zastosowanie wartości powinny być ustalane w stosownej walucie poprzez zastosowanie średniej wartości kilku referencyjnych kursów wymiany dla danego okresu ogłoszonych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (zwany dalej „Dziennikiem Urzędowym”) w dniach określonych w niniejszym rozporządzeniu. W przypadku braku publikacji w określonym dniu należy zastosować kurs opublikowany w pierwszym wydaniu Dziennika Urzędowego po tym dniu, które zawiera taki referencyjny kurs wymiany. Aby dostosować ustalanie wartości w walutach innych niż euro do zasady stosowanej w odniesieniu do usług łączności wewnątrzunijnej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/2120, maksymalne opłaty w walutach innych niż euro powinny być ustalane poprzez zastosowanie średniej wartości referencyjnych kursów wymiany ogłoszonych w Dzienniku Urzędowym przez Europejski Bank Centralny w dniach 15 stycznia, 15 lutego i 15 marca danego roku kalendarzowego. Obliczone w ten sposób maksymalne opłaty dla 2022 r. powinny mieć zastosowanie od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia do dnia 15 maja 2023 r.

(7) Dyrektywa 2002/19/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie dostępu do sieci łączności elektronicznej i urządzeń towarzyszących oraz wzajemnych połączeń (dyrektywa o dostępie) (Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 7).

(8) Dyrektywa 2002/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa o zezwoleniach) (Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 21).

(9) Dyrektywa 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa ramowa) (Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 33).

(10) Dyrektywa 2002/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników (dyrektywa o usłudze powszechnej) (Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 51).

(11) Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37).

(12) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 z dnia 11 grudnia 2018 r. ustanawiająca Europejski kodeks łączności elektronicznej (Dz.U. L 321 z 17.12.2018, s. 36).

- (14) Aby umożliwić rozwój bardziej efektywnego, zintegrowanego i konkurencyjnego rynku usług roamingu, nie powinny istnieć ograniczenia, które uniemożliwiają przedsiębiorstwom efektywne negocjowanie dostępu hurtowego do celów świadczenia usług roamingu, co obejmuje też łączność maszyna-maszyna. Należy usunąć przeszkody w dostępie do takich hurtowych usług roamingu, wynikające z różnic w pozycji negocjacyjnej przedsiębiorstw oraz różnic w zakresie posiadanej przez nie infrastruktury. W tym celu umowy o świadczenie hurtowych usług roamingu powinny być zgodne z zasadą neutralności technologicznej, zapewniać wszystkim operatorom równe szanse dostępu na sprawiedliwych warunkach do wszystkich dostępnych sieci i technologii oraz przestrzegać zasady, że takie umowy muszą być negocjowane w dobrej wierze, aby umożliwić dostawcom usług roamingu oferowanie detalicznych usług roamingu równoważnych usługom, które oferują oni na rynku krajowym. Niniejsze rozporządzenie nie nakłada na dostawców usług roamingu obowiązku zawierania umów o świadczenie hurtowych usług roamingu jedynie z operatorami, którzy dysponują najbardziej zaawansowanymi sieciami, pod warunkiem spełnienia wymogów dotyczących detalicznej jakości usług określonych w niniejszym rozporządzeniu. Operatorzy ubiegający się o hurtowy dostęp do usług roamingu powinni mieć swobodę negocjowania swoich umów o hurtowym dostępie do usług roamingu zgodnie z własnymi potrzebami handlowymi i najlepszym interesem swoich użytkowników końcowych. W związku z tym w trakcie przechodzenia na sieci i technologie łączności ruchomej nowej generacji dostawcy usług roamingu powinni stopniowo zapewniać hurtowy dostęp do usług roamingu, który umożliwia świadczenie detalicznych usług roamingu w innych państwach członkowskich na równoważnych warunkach umownych jak w ich macierzystym państwie członkowskim, zgodnie z celami RLAH. Dostawcy usług roamingu powinni oferować detaliczne usługi roamingu równoważne usługom łączności ruchomej, które oferują na rynku krajowym, w przypadku gdy istnieje szeroki zasięg lub gdy w odwiedzanym państwie członkowskim istnieją konkurencyjne oferty dostępu do takich sieci i technologii łączności ruchomej nowej generacji, zgodnie z wytycznymi BEREC dotyczącymi hurtowego dostępu do usług roamingu.

Wirtualni operatorzy sieci komórkowej (zwani dalej „operatorami wirtualnymi”) i odsprzedawcy usług łączności ruchomej nieposiadający własnej infrastruktury sieciowej świadczą zazwyczaj usługi roamingu w oparciu o umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu zawierane z operatorami udostępniającymi własną sieć ruchomą w tym samym państwie członkowskim. Negocjacje handlowe mogą jednak nie pozostawiać operatorom wirtualnym i odsprzedawcom wystarczająco dużego pola do pobudzania konkurencji poprzez niższe ceny. Likwidacja tych barier oraz zrównoważenie siły przetargowej operatorów wirtualnych lub odsprzedawców i operatorów sieci ruchomej poprzez obowiązek zapewnienia dostępu oraz pułapy hurtowe powinny ułatwić stworzenie alternatywnych, innowacyjnych i ogólnounijnych usług roamingu i ofert dla klientów. Dyrektywa (UE) 2018/1972 nie przewiduje rozwiązania tego problemu poprzez nałożenie obowiązków na operatorów mających znaczącą pozycję na rynku.

- (15) Należy zatem wprowadzić obowiązek uwzględniania uzasadnionych wniosków o hurtowy dostęp do publicznych sieci łączności ruchomej do celów świadczenia usług roamingu. Taki dostęp powinien być zgodny z potrzebami podmiotów ubiegających się o dostęp. Użytkownicy końcowi usług wymagających nowoczesnych technologii i detalicznych usług roamingu powinni mieć możliwość korzystania w roamingu z takiej samej jakości usług, co w przypadku usług krajowych. Obowiązek udzielania hurtowego dostępu do usług roamingu powinien zatem zapewnić, aby podmioty ubiegające się o dostęp mogły powielać usługi detaliczne oferowane na rynku krajowym, chyba że operatorzy sieci odwiedzanej, do których zwrócono się z wnioskiem o udzielenie dostępu, wykażą, że jest to technicznie niewykonalne. Parametry, w ramach których usługi łączności ruchomej są oferowane przez operatora sieci odwiedzanej własnym klientom krajowym, uznaje się za technicznie wykonalne. Z zastrzeżeniem odpowiedniej umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu i bez uszczerbku dla obowiązków detalicznych określonych w niniejszym rozporządzeniu, operator sieci odwiedzanej powinien zapewnić, aby klienci korzystający z roamingu w jego sieci nie byli objęci warunkami, które są mniej korzystne niż te, które oferuje on swoim klientom krajowym, na przykład pod względem jakości usługi, na przykład dostępnej prędkości. Dostęp należy odmawiać wyłącznie w oparciu o obiektywne kryteria, takie jak wykonalność techniczna i potrzeba utrzymania integralności sieci.

Operator sieci odwiedzanej nie powinien odmawiać ani ograniczać dostępu ze względów handlowych w taki sposób, aby ograniczyć świadczenie konkurencyjnych usług roamingu. W przypadku odmowy dostępu strona pokrzywdzona powinna móc zgłosić sprawę do rozpatrzenia zgodnie z procedurą rozstrzygania sporów określoną w niniejszym rozporządzeniu. Aby zapewnić równe warunki działania, hurtowy dostęp do celów świadczenia usług roamingu należy zapewniać zgodnie z obowiązkami regulacyjnymi określonymi w niniejszym rozporządzeniu i mającymi zastosowanie na poziomie hurtowym, z uwzględnieniem różnych elementów kosztów niezbędnych do zapewnienia takiego dostępu. Spójne podejście w zakresie regulacji dostępu hurtowego do celów świadczenia usług roamingu powinno przyczynić się do uniknięcia zakłóceń między państwami członkowskimi. BEREC powinien, w porozumieniu z Komisją i we współpracy z zainteresowanymi stronami, wydać wytyczne dotyczące dostępu hurtowego do celów świadczenia usług roamingu.

- (16) Obowiązek udzielania hurtowego dostępu do usług roamingu powinien obejmować zarówno świadczenie bezpośrednich hurtowych usług roamingu, jak i hurtowe świadczenie usług roamingu przeznaczonych do odsprzedaży przez strony trzecie. W zakresie obowiązku udzielania hurtowego dostępu do usług roamingu powinien również wchodzić obowiązek umożliwienia przez operatora sieci ruchomej operatorom wirtualnym i odsprzedawcom zakupu hurtowych usług roamingu regulowanego od agregatorów hurtowych, oferujących jeden punkt dostępu



i standardową platformę umów roamingowych w całej Unii. W celu zapewnienia, aby operatorzy udzielali dostępu do wszystkich urządzeń niezbędnych do bezpośredniego hurtowego dostępu do usług roamingu oraz dostępu hurtowego na zasadzie odsprzedaży usług roamingu dostawcom usług roamingu w rozsądnym terminie, powinna zostać opublikowana oferta ramowa określająca standardowe warunki bezpośredniego hurtowego dostępu do usług roamingu oraz dostępu hurtowego na zasadzie odsprzedaży usług roamingu. Opublikowanie oferty ramowej nie powinno stanowić przeszkody dla negocjacji handlowych między podmiotem ubiegającym się o dostęp a podmiotem udzielającym dostępu, dotyczących wysokości cen w ostatecznej umowie hurtowej lub dodatkowych usług dostępu hurtowego wykraczających poza zakres usług niezbędnych do celów bezpośredniego hurtowego dostępu do usług roamingu i dostępu hurtowego na zasadzie odsprzedaży usług roamingu.

- (17) Obowiązek udzielania hurtowego dostępu do usług roamingu powinien obejmować dostęp do wszystkich elementów niezbędnych do umożliwienia świadczenia usług roamingu, takich jak: elementy sieci i urządzenia towarzyszące; odpowiednie systemy oprogramowania, w tym systemy wsparcia operacyjnego; systemy informacyjne lub bazy danych na potrzeby przygotowywania zamówień, dostaw, zamawiania, konserwacji i napraw oraz fakturowania; translacja numerów lub systemy zapewniające równoważną funkcję; sieci ruchome i wirtualne usługi sieciowe.
- (18) Jeżeli podmioty ubiegające się o dostęp hurtowy na zasadzie odsprzedaży usług roamingu złożą wnioszek o udzielenie dostępu do urządzeń lub usług wykraczających poza zakres niezbędny do świadczenia detalicznych usług roamingu, operatorzy sieci ruchomej mogą pobierać uczciwe i uzasadnione opłaty z tytułu udostępnienia takich urządzeń lub usług. W zakres takich dodatkowych urządzeń lub usług mogłyby wchodzić między innymi usługi o wartości dodanej, dodatkowe oprogramowanie i systemy informatyczne lub szczególne rozwiązania rozliczeniowe.
- (19) Art. 109 dyrektywy (UE) 2018/1972 wymaga od państw członkowskich zapewnienia, aby wszyscy użytkownicy końcowi mieli bezpłatny dostęp do służb ratunkowych za pośrednictwem zgłoszeń alarmowych do najważniejszego publicznego punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (PSAP). Dyrektywa ta wymaga również od państw członkowskich zapewnienia, aby użytkownicy końcowi z niepełnosprawnościami mieli dostęp do służb ratunkowych za pośrednictwem zgłoszeń alarmowych, w tym w trakcie podróży w obrębie Unii, równoważnego dostępowi, który mają inni użytkownicy końcowi. Takie środki dostępu obejmują usługę komunikacji tekstowej w czasie rzeczywistym lub usługę pełnej konwersacji, jak przewidziano w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/882 <sup>(13)</sup>, lub inne usługi łączności niegłosowej, takie jak usługi wiadomości tekstowych, komunikatory lub połączenia wideo za pośrednictwem aplikacji alarmowych, lub usługi przekazu, które państwa członkowskie wdrażają z uwzględnieniem wymogów określonych w prawie Unii, oraz zdolności i wyposażenia technicznego krajowych systemów PSAP. Wdrażanie środków dostępu do służb ratunkowych dostępnych dla korzystających z roamingu klientów z niepełnosprawnościami oraz dostarczanie informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie powinny opierać się w możliwie największym stopniu na normach lub specyfikacjach europejskich. Normy takie powinny być promowane przez Komisję i państwa członkowskie we współpracy z europejskimi organami normalizacyjnymi i innymi odpowiednimi organami.

Do państw członkowskich należy określenie rodzaju zgłoszeń alarmowych, które są technicznie wykonalne, aby zapewnić klientom korzystającym z roamingu dostęp do służb ratunkowych. W celu zapewnienia klientom korzystającym z roamingu dostępu do zgłoszeń alarmowych na warunkach określonych w art. 109 dyrektywy (UE) 2018/1972 operatorzy sieci odwiedzanej powinni zawrzeć w ofercie referencyjnej informacje o tym, jakiego rodzaju zgłoszenia alarmowe są dopuszczone i technicznie wykonalne w celu zapewnienia dostępu klientom korzystającym z roamingu na podstawie środków krajowych w odwiedzanym państwie członkowskim. Ponadto umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu powinny zawierać informacje na temat parametrów technicznych dotyczących zapewnienia dostępu do służb ratunkowych, w tym korzystającym z roamingu klientom z niepełnosprawnościami, a także dotyczących zapewnienia przekazania informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie, w tym informacji uzyskanych z urządzenia telefonicznego, do najważniejszego PSAP w odwiedzanym państwie członkowskim. Informacje te powinny umożliwiać dostawcy usług roamingu bezpłatne zidentyfikowanie i dostarczenie zgłoszenia alarmowego oraz lokalizacji osoby wykonującej połączenie.

- (20) W ofertach ramowych mogą zostać zawarte pewne warunki w celu umożliwienia operatorom sieci ruchomych zapobiegania stałemu roamingowi lub niestandardowemu bądź niewłaściwemu korzystaniu z hurtowego dostępu do usług roamingu. W szczególności, jeżeli operator sieci odwiedzanej ma uzasadnione powody, aby uważać, że zachodzi świadczenie stałej usługi roamingu dla znacznej liczby klientów dostawcy usług roamingu lub niestandardowe bądź niewłaściwe korzystanie z hurtowego dostępu do usług roamingu, powinien mieć możliwość zażądania od dostawcy usług roamingu – w formie łącznej i z zachowaniem pełnej zgodności z unijnymi i krajowymi wymogami w zakresie ochrony danych – przekazania informacji pozwalających na określenie, czy znaczna liczba klientów dostawcy usług roamingu znajduje się w sytuacji stałego roamingu lub niestandardowego bądź niewłaściwego korzystania z hurtowego dostępu do usług roamingu, takich jak informacja o liczbie klientów, którzy w niewielkim

<sup>(13)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/882 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie wymogów dostępności produktów i usług (Dz.U. L 151 z 7.6.2019, s. 70).

stopniu korzystają z sieci krajowej w porównaniu z korzystaniem przez nich z roamingu. Ponadto do rozwiązania umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu w celu zapobieżenia stałemu roamingowi lub niestandardowemu bądź niewłaściwemu korzystaniu z hurtowego dostępu do usług roamingu powinno dochodzić wyłącznie, gdy mniej restrykcyjne środki nie doprowadziły do rozwiązania tego problemu. Rozwiązanie umowy powinno być uzależnione od uprzedniego zezwolenia krajowego organu regulacyjnego operatora sieci odwiedzanej, z uwzględnieniem w jak największym zakresie opinii BEREC, o ile zasięgnięto jego opinii.

Mniej restrykcyjne środki mogłyby obejmować ustanowienie wyższych opłat hurtowych nieprzekraczających maksymalnych opłat hurtowych, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, w przypadku ilości usług przekraczającej łączną ilość określoną w umowie. Takie wyższe opłaty hurtowe powinny być ustanowione uprzednio bądź od momentu, w którym operator sieci odwiedzanej ustalił i poinformował operatora sieci macierzystej, że na podstawie obiektywnych kryteriów zachodzi stały roaming znacznej liczby klientów dostawcy usług roamingu lub niestandardowe lub niewłaściwe korzystanie z hurtowego dostępu do usług roamingu. Mniej restrykcyjne środki mogłyby także obejmować zobowiązanie operatora sieci macierzystej do przyjęcia lub przeglądu polityki uczciwego korzystania mającej zastosowanie do jego klientów zgodnie z aktami wykonawczymi przyjętymi na podstawie niniejszego rozporządzenia, bądź też możliwość wnioskowania przez operatora sieci odwiedzanej o przegląd umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu. W celu zachowania przejrzystości krajowy organ regulacyjny powinien podawać do wiadomości publicznej informacje dotyczące wniosków o wydanie zezwolenia na rozwiązanie umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu, z zastrzeżeniem tajemnicy przedsiębiorcy.

- (21) Aby umożliwić rozwój bardziej efektywnego, zintegrowanego i konkurencyjnego rynku usług roamingu, przy negocjowaniu dostępu hurtowego do usług roamingu do celów świadczenia detalicznych usług roamingu operatorzy powinni dysponować możliwością negocjowania innowacyjnych systemów opłat hurtowych, które nie są bezpośrednio związane z faktyczną ilością wykorzystanych usług, takich jak płatności ryczałtowe, umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu oparte na podejmowanych z góry zobowiązaniach lub na przepustowości, lub też systemów opłat, które odzwierciedlają zmiany popytu w ciągu roku. Z zastrzeżeniem ograniczeń dotyczących roamingu stałego zawartych w niniejszym rozporządzeniu, łączność maszyna-maszyna, a mianowicie usługi polegające na automatycznym przekazywaniu danych i informacji pomiędzy urządzeniami lub aplikacjami opartymi na oprogramowaniu przy ograniczonej interakcji człowieka lub jej braku, nie jest wyłączona z zakresu niniejszego rozporządzenia ani z odpowiednich obowiązków w zakresie hurtowego dostępu do usług roamingu określonych w niniejszym rozporządzeniu, w tym przepisów dotyczących uczciwego korzystania z usług roamingu oraz możliwości włączenia przez operatorów sieci łączności ruchomej do swoich ofert referencyjnych warunków mających na celu zapobieganie stałemu korzystaniu z usług roamingu regulowanego lub anomaliiom bądź nadużyciom w korzystaniu z hurtowego dostępu do usług roamingu. Stały roaming jest jednak przedmiotem negocjacji handlowych i mogą zostać uzgodnione przez dwóch partnerów roamingowych w ramach umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu. Aby umożliwić rozwój wydajniejszych i bardziej konkurencyjnych rynków łączności maszyna-maszyna, operatorzy sieci ruchomej powinni w coraz większym stopniu reagować na wszystkie uzasadnione wnioski o zawarcie umów o hurtowym dostępie do usług roamingu i akceptować je na rozsądnych warunkach oraz wyraźnie dopuszczać stały roaming w przypadku łączności maszyna-maszyna.

Powinni oni mieć możliwość zawierania elastycznych umów o hurtowym dostępie do usług roamingu umożliwiających świadczenie hurtowych usług roamingu oraz stosowania systemów taryfowych, które nie opierają się na ilości zużytych danych, tylko są oparte na alternatywnych rozwiązaniach, na przykład na liczbie urządzeń podłączonych do sieci na miesiąc. W tym kontekście w przypadku sporu transgranicznego zainteresowane strony powinny mieć możliwość skorzystania z procedury rozstrzygania sporów określonej w art. 27 dyrektywy (UE) 2018/1972. Negocjujące strony powinny mieć możliwość uzgodnienia niestosowania maksymalnych opłat hurtowych za usługi roamingu regulowanego w okresie obowiązywania umów o hurtowym dostępie do usług roamingu. W takim przypadku obie strony nie miałyby następnie możliwości żądania zastosowania maksymalnych opłat hurtowych na podstawie ilości połączeń do rzeczywistego wykorzystania, ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu. Nie powinno to mieć wpływu na zobowiązania w zakresie świadczenia detalicznych usług roamingu regulowanego zgodnie z tym rozporządzeniem. Ponadto w sprawozdaniu Komisji odnotowano pojawiające się w ostatnim czasie nowe sposoby obrotu ruchem na poziomie hurtowym, takie jak internetowe platformy obrotu, które mają potencjał ułatwiający proces negocjacji między operatorami. Zastosowanie podobnych instrumentów mogłoby przyczynić się do zwiększenia konkurencji na hurtowym rynku usług roamingu i doprowadzić do dalszego obniżenia rzeczywistych stawek hurtowych.

- (22) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 531/2012 operatorzy nie mogą uniemożliwiać użytkownikom dostępu w odwiedzanej sieci do usług transmisji danych w roamingu regulowanym oferowanych przez alternatywnego dostawcę usług roamingu. Ten środek strukturalny, wprowadzony w drodze obowiązku odrębnej sprzedaży usług transmisji danych w roamingu, stał się jednak nieskuteczny po wprowadzeniu RLAH. Ponadto ze względu na brak uproszczenia na rynku obowiązek ten wydaje się nie mieć już znaczenia. W związku z tym przepisy wymagające od operatorów prowadzenia odrębnej sprzedaży usług transmisji danych w roamingu na poziomie detalicznym nie powinny już mieć zastosowania.

- (23) Aby zapewnić jednakowe warunki wykonania niniejszego rozporządzenia, należy przyznać Komisji uprawnienia wykonawcze w zakresie ustanawiania szczegółowych zasad stosowania polityki uczciwego korzystania, a także metodyki oceny zrównoważonego charakteru świadczenia detalicznych usług roamingu po cenach krajowych, jak również wniosku, jaki ma obowiązek złożyć dostawca usług roamingu na potrzeby tej oceny. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011<sup>(14)</sup>. Do czasu przyjęcia tych środków wykonawczych w dalszym ciągu powinno mieć zastosowanie rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2286<sup>(15)</sup>.
- (24) W celu ochrony interesów klientów korzystających z roamingu obowiązki regulacyjne powinny zostać nałożone zarówno na poziomie detalicznym, jak i hurtowym, gdyż – jak pokazuje doświadczenie – obniżenie opłat hurtowych za usługi roamingu ogólnounijnego niekoniecznie musi przekładać się na niższe ceny detaliczne usług roamingu z uwagi na brak motywacji do podjęcia takiego działania. Z drugiej strony działania ograniczające poziom cen detalicznych bez uwzględnienia kwestii poziomu kosztów hurtowych związanych ze świadczeniem takich usług mogłyby wiązać się z ryzykiem zaburzenia właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego usług roamingu i nie umożliwiłyby zwiększenia konkurencji.
- (25) Zniesienie dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/2120 było niezbędne do ustanowienia i ułatwienia funkcjonowania jednolitego rynku cyfrowego w całej Unii. Jednakże rozporządzenie to nie było wystarczające, aby zapewnić należyte funkcjonowanie rynku usług roamingu. Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do zapewnienia, by modele ustalania cen na rynkach krajowych nie ucierpiały na zniesieniu dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu.
- (26) Właściwa krajowa cena detaliczna powinna być równa wartości krajowej detalicznej opłaty jednostkowej. Jednakże w sytuacjach, w których brak jest szczególnych krajowych cen detalicznych, które mogłyby zostać wykorzystane jako podstawa dla detalicznych usług roamingu regulowanego (na przykład w przypadku nielimitowanych krajowych planów, pakietów taryfowych lub krajowych taryf, które nie obejmują danych), krajowe ceny detaliczne powinny zostać uznane za ten sam mechanizm naliczania opłat, tak jakby klient korzystał z krajowego planu taryfowego w państwie członkowskim tego klienta.
- (27) Korzystając z roamingu w Unii, klienci powinni mieć możliwość korzystania z usług detalicznych, do których wykupili dostęp, oraz z takiej samej jakości usług jak w kraju. W tym celu, a także zgodnie z obowiązkami w zakresie dostępu hurtowego określonymi w niniejszym rozporządzeniu, dostawcy usług roamingu i operatorzy sieci ruchomych powinni podjąć niezbędne działania w celu zapewnienia, aby detaliczne usługi roamingu regulowanego były świadczone na takich samych warunkach, jak miałyby to miejsce w przypadku korzystania z takich usług na rynku krajowym. Na przykład, jeżeli maksymalna dostępna prędkość transmisji danych w sieci odwiedzanej jest równa maksymalnej dostępnej prędkości oferowanej na rynku krajowym przez dostawcę usług roamingu lub wyższa od niej, dostawca usług roamingu nie powinien oferować prędkości niższej niż maksymalna dostępna prędkość oferowana na rynku krajowym. Jeżeli maksymalna dostępna prędkość transmisji danych w sieci odwiedzanej jest niższa niż maksymalna dostępna prędkość oferowana na rynku krajowym przez dostawcę usług roamingu, dostawca usług roamingu nie powinien oferować prędkości niższej niż maksymalna dostępna prędkość w sieci odwiedzanej. W przypadku gdy w sieci odwiedzanej dostępna jest sieć nowszej generacji lub nowsza technologia, dostawca usług roamingu nie powinien ograniczać usługi roamingu do sieci starszej generacji lub technologii niż ta, która jest oferowana na rynku krajowym. Ponadto, w szczególności w okresie przechodzenia na sieci i technologie łączności ruchomej nowej generacji, gdy wdrożenie tych sieci i technologii przez dostawcę usług roamingu i operatora sieci odwiedzanej nie jest porównywalne, dostawca usług roamingu może oferować detaliczną usługę roamingu regulowanego przy użyciu dotychczasowej technologii łączności ruchomej. Należy zakazać działań motywowanych względami handlowymi, które prowadzą do obniżenia jakości detalicznych usług roamingu regulowanego, takich jak zmniejszenie szerokości pasma w celu ograniczenia liczby połączeń roamingowych. Operatorzy powinni podjąć rozsądne środki w celu zminimalizowania wszelkich nieuzasadnionych opóźnień w przekazywaniu połączeń między sieciami łączności ruchomej, bez uszczerbku dla art. 28 dyrektywy (UE) 2018/1972. Krajowe administracje i operatorzy mogą zawierać umowy o koordynacji widma i zapewnić zasięg, przynajmniej wzdłuż korytarzy 5G i naziemnych szlaków transportowych.
- (28) Dostawcy usług roamingu powinni mieć możliwość stosowania polityki uczciwego korzystania w odniesieniu do korzystania z detalicznych usług roamingu regulowanego świadczonych po mającej zastosowanie krajowej cenie detalicznej. Polityka uczciwego korzystania powinna dotyczyć wyłącznie niewłaściwego lub niestandardowego korzystania z detalicznych usług roamingu regulowanego przez klientów korzystających z roamingu, na przykład korzystania z tych usług przez klientów korzystających z roamingu w państwie członkowskim innym niż państwo

<sup>(14)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

<sup>(15)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2286 z dnia 15 grudnia 2016 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące stosowania polityki uczciwego korzystania i metod oceny zrównoważonego charakteru zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu oraz dotyczące wniosku, jaki ma obowiązek złożyć dostawca usług roamingu na potrzeby tej oceny (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 46).

członkowskie ich operatora krajowego do celów innych niż okresowe podróże. Środki wykonawcze dotyczące stosowania polityki uczciwego korzystania powinny zapewnić, by cel ten nie był obchodzony i wykorzystywany przez dostawców usług roamingu do realizacji innych celów, na szkodę klientów korzystających z roamingu podczas wszelkiego typu okresowych podróży. W przypadku zaistnienia siły wyższej na skutek okoliczności takich jak pandemia, tymczasowe zamknięcie granic lub klęska żywiołowa, które zmuszają klienta korzystającego z roamingu do przedłużenia okresu tymczasowego pobytu w innym państwie członkowskim, na uzasadniony wniosek klienta korzystającego z roamingu dostawcy usług roamingu powinni stosownie przedłużyć odpowiedni okres uczciwego korzystania. Polityka uczciwego korzystania powinna umożliwić klientom dostawcy usług roamingu korzystanie z limitów detalicznych usług roamingu regulowanego po mającej zastosowanie krajowej cenie detalicznej, która odpowiada ich planom taryfowym. Środki wykonawcze dotyczące stosowania polityki uczciwego korzystania powinny uwzględniać liczne i różnicowane modele podróży okresowych klientów korzystających z roamingu, tak aby polityka uczciwego korzystania nie stanowiła bariery dla rzeczywistego korzystania z usług RLAH przez tych klientów.

- (29) Dokonując przeglądu swoich aktów wykonawczych, Komisja – po konsultacji z BEREC – powinna ocenić, w jakim stopniu warunki rynkowe, wzorce konsumpcji i podróży, zmiany i konwergencja cen oraz dostrzegalne ryzyko zakłócenia konkurencji pozwalają na zrównoważone świadczenie usług roamingu po cenach krajowych w przypadku podróży okresowych oraz możliwość ograniczenia do wyjątkowych przypadków stosowania i skutków środków w ramach polityki uczciwego korzystania.
- (30) W szczególnych i wyjątkowych okolicznościach, gdy dostawca usług roamingu nie jest w stanie odzyskać całkowitej wartości swoich rzeczywistych i prognozowanych kosztów świadczenia detalicznych usług roamingu regulowanego z całkowitej kwoty swoich rzeczywistych i prognozowanych dochodów ze świadczenia takich usług, powinien mieć możliwość wystąpienia o zezwolenie na stosowanie dodatkowej opłaty z myślą o zapewnieniu zrównoważonego charakteru modelu opłat krajowych. Ocena zrównoważonego charakteru modelu opłat krajowych powinna opierać się na istotnych obiektywnych czynnikach właściwych dla danego dostawcy usług roamingu, w tym na obiektywnych różnicach między dostawcami usług roamingu w danym państwie członkowskim oraz poziomach krajowych cen i dochodów. Może tak być na przykład w przypadku zryczałtowanych krajowych modeli detalicznych u operatorów, u których występuje duże zaburzenie równowagi w transmisji danych na ich niekorzyść, gdy domniemana krajowa cena jednostkowa jest niska, a ogólne przychody operatora są również niskie w stosunku do ciężaru kosztów roamingu, lub gdy domniemana cena jednostkowa jest niska, a faktyczny lub prognozowany stopień wykorzystania usługi roamingu jest wysoki. W celu uniknięcia sytuacji, w której krajowe modele naliczania opłat przez dostawców usług roamingu stają się niezrównoważone z uwagi na takie problemy z odzyskiwaniem kosztów, powodując ryzyko, że pojawi się odczuwalny wpływ na kształtowanie się cen krajowych lub tak zwany „efekt łózka wodnego”, dostawcy usług roamingu, po uzyskaniu zezwolenia od krajowego organu regulacyjnego, powinni mieć w takich okolicznościach możliwość naliczania dodatkowej opłaty z tytułu detalicznych usług roamingu regulowanego wyłącznie w zakresie niezbędnym do pokrycia wszystkich uzasadnionych kosztów świadczenia takich usług.
- (31) W tym celu należy ustalić koszty poniesione w związku ze świadczeniem detalicznych usług roamingu regulowanego poprzez odniesienie do rzeczywistych opłat hurtowych roamingu stosowanych wobec nadwyżki w ilości danych wychodzących w roamingu od danego dostawcy usług roamingu, w stosunku do ilości danych przychodzących w roamingu u tego dostawcy, jak również poprzez odniesienie do odpowiedniej rezerwy na koszty połączone i wspólne. Dochody z detalicznych usług roamingu regulowanego należy ustalać poprzez odniesienie do dochodów z korzystania z detalicznych usług roamingu regulowanego po cenach krajowych, w oparciu o ceny jednostkowe lub o część opłaty ryczałtowej odzwierciedlającą rzeczywisty i prognozowany podział na korzystanie z detalicznych usług roamingu regulowanego przez klientów w Unii i krajowe korzystanie z usług. Należy również wziąć pod uwagę zapotrzebowanie klientów na korzystanie z detalicznych usług roamingu regulowanego oraz krajowe zapotrzebowanie na usługi oferowane przez dostawcę usług roamingu, poziom konkurencji, cen i dochodów na rynku krajowym, a także jakiegokolwiek zauważalne ryzyko, że roaming świadczony po krajowych cenach detalicznych mógłby odczuwalnie wpłynąć na zmianę takich cen.
- (32) Rozporządzenie (UE) nr 531/2012 stanowi, że w przypadku gdy dostawca usług roamingu stosuje dodatkową opłatę za korzystanie z detalicznych usług roamingu regulowanego, wykraczających poza jakiegokolwiek pułapy w ramach polityki uczciwego korzystania, suma krajowej ceny detalicznej i dodatkowej opłaty pobieranej za połączenia wykonane w roamingu regulowanym, za wiadomości SMS wysłane w roamingu regulowanym lub za usługi transmisji danych w roamingu regulowanym nie może przekraczać odpowiednio 0,19 EUR za minutę, 0,06 EUR za wiadomość SMS i 0,20 EUR za wykorzystany megabajt. Ze względu na skuteczne funkcjonowanie od dnia 15 czerwca 2017 r. przepisów RLAH przepis ten nie jest już potrzebny.
- (33) Zgodnie z zasadą „dzwoniący płaci” klienci telefonii komórkowej nie płacą za odbieranie połączeń ruchomych w kraju, a koszt zakończenia połączenia w sieci strony odbierającej połączenie pokrywany jest w opłacie detalicznej strony inicjującej połączenie. Zbieżność opłat za zakończenie połączenia w sieciach ruchomych we wszystkich państwach członkowskich powinna umożliwić stosowanie tej samej zasady w połączeniach w detalicznych roamingu regulowanym. Na podstawie art. 75 ust. 1 dyrektywy (UE) 2018/1972 Komisja ustanowiła, w drodze rozporządze-

nia delegowanego Komisji (UE) 2021/654 <sup>(16)</sup>, jednolitą maksymalną ogólnounijną stawkę za zakończenie połączenia głosowego w odniesieniu do usług łączności ruchomej, aby zmniejszyć obciążenie regulacyjne przy rozwiązywaniu problemów z konkurencją związanych z hurtowym rynkiem zakańczania połączeń głosowych w sposób spójny w całej Unii. Rozporządzenie delegowane (UE) 2021/654 przewiduje trzyletnią ścieżkę stopniowej redukcji: jednolite maksymalne ogólnounijne stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej mają wynosić 0,7 eurocenta w 2021 r., 0,55 eurocenta w 2022 r., 0,4 eurocenta w 2023 r., aby od 2024 r. osiągnąć jednolitą maksymalną ogólnounijną stawkę za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej w wysokości 0,2 eurocenta. W sytuacjach określonych w niniejszym rozporządzeniu, w przypadku gdy dostawcy usług roamingu mogą zastosować dodatkową opłatę do cen detalicznych usług roamingu regulowanego, dodatkowa opłata stosowana do odebranych połączeń w roamingu regulowanym nie powinna przekraczać jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej ustalonej przez Komisję na odnośny rok w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2021/654. Jeżeli Komisja następnie stwierdzi, że ustalanie jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego nie jest już konieczne, jakkolwiek dodatkowa opłata stosowana z tytułu odebranych połączeń w roamingu regulowanym nie powinna przekraczać stawki określonej w ostatnim akcie delegowanym przyjętym na podstawie art. 75 dyrektywy (UE) 2018/1972.

- (34) W przypadkach, w których dostawcy ogólnounijnych usług roamingu regulowanego dokonują zmiany swoich detalicznych taryf roamingowych oraz towarzyszących im polityk korzystania z roamingu w celu dostosowania się do wymogów niniejszego rozporządzenia, zmiany te nie powinny dawać klientom sieci ruchomych żadnego prawa do odstąpienia od umowy detalicznej na podstawie przepisów krajowych stanowiących transpozycję Dyrektywy (UE) 2018/1972.
- (35) Umowa detaliczna, która obejmuje jakiegokolwiek rodzaj detalicznej usługi roamingu regulowanego, powinna określać w sposób jasny i zrozumiały cechy tej detalicznej usługi roamingu regulowanego, w tym spodziewany poziom jakości usług. Mimo że dostawcy usług roamingu nie sprawują kontroli nad sieciami odwiedzanymi, świadczone usługi roamingu podlegają umowie o hurtowym dostępie do usług roamingu zawartej z operatorem sieci odwiedzanej. Dlatego też, aby klienci korzystający z roamingu mieli możliwość skorzystania z tej usługi, dostawcy usług roamingu powinni poinformować swoich klientów w umowie detalicznej, w jasny sposób, w jaki sposób jakość usług roamingu może w praktyce różnić się od jakości usług świadczonych na rynku krajowym. Dostawcy usług roamingu powinni również wyjaśnić, w miarę możliwości, w jaki sposób inne istotne czynniki mogą mieć wpływ na jakość usług, tj. szybkość, opóźnienia i dostępność usług roamingu lub innych usług w roamingu, ze względu na dostępność pewnych technologii, zasięg lub wahania ze względu na czynniki zewnętrzne, takie jak topografia. Taka umowa detaliczna powinna również zawierać jasne i zrozumiałe informacje na temat procedury składania skarg, która jest dostępna w przypadkach, gdy jakość usług nie odpowiada warunkom umowy detalicznej. Dostawca usług roamingu powinien rozpatrywać odnośne skargi w sposób terminowy i skuteczny.
- (36) W celu zapewnienia, aby klienci korzystający z roamingu byli odpowiednio poinformowani o jakości usługi roamingu, dostawcy usług roamingu powinni publikować odpowiednie informacje na swoich stronach internetowych. W tym celu powinny one zawierać informacje o powodach, dla których usługa roamingu mogłaby być oferowana na warunkach mniej korzystnych niż warunki oferowane na rynku krajowym. Informacje te powinny w szczególności zawierać jasne i zrozumiałe wyjaśnienie ewentualnych znacznych odchyień od reklamowanych lub szacowanych maksymalnych prędkości wysyłania i pobierania danych oferowanych na rynku krajowym, a także tego, w jaki sposób takie odchylenia mogą wpływać na usługę roamingu, którą wykupił klient. Informacje te mogłyby również obejmować jasne i zrozumiałe wyjaśnienie, w jaki sposób limity transmisji danych, prędkość, dostępne generacje i technologie sieci oraz inne parametry jakości usług mogą w praktyce wpływać na usługę transmisji danych w roamingu, a w szczególności na korzystanie z treści, aplikacji i usług w roamingu.
- (37) Klienci korzystający z roamingu i operatorzy macierzyści czasem nieświadomie ponoszą wysokie koszty z powodu braku przejrzystości w odniesieniu do numerów wykorzystywanych do świadczenia usług o wartości dodanej w całej Unii oraz cen hurtowych za usługi o wartości dodanej, bez uszczerbku dla art. 97 dyrektywy (UE) 2018/1972. Połączenia z niektórymi numerami, które są wykorzystywane do świadczenia usług o wartości dodanej, na przykład numerami o podwyższonej opłacie, numerami bezpłatnymi lub numerami z kosztami dzielonymi, podlegają szczególnym warunkom cenowym na szczeblu krajowym. Niniejsze rozporządzenie nie powinno mieć zastosowania w odniesieniu do części taryfy pobieranej za świadczenie usług o wartości dodanej, ale jedynie do taryf za dostęp do takich usług. Niemniej jednak ze względu na zasadę RLAH klienci korzystający z roamingu mogą oczekiwać, że połączenia z takimi numerami w roamingu nie będzie pociągać za sobą żadnych zwiększonych kosztów w porównaniu z połączeniami z takimi numerami w kraju. W przypadku roamingu nie zawsze tak jest. Klienci korzystający z roamingu ponoszą zwiększone koszty, nawet wtedy, gdy łączą się z numerami, które w przypadku

<sup>(16)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/654 z dnia 18 grudnia 2020 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 poprzez określenie jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej oraz jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci stacjonarnej (Dz.U. L 137 z 22.4.2021, s. 1).

połączeń krajowych są bezpłatne. Może to zmniejszyć zaufanie klientów do korzystania z telefonów w roamingu i może skutkować szokująco wysokimi rachunkami, a tym samym mieć negatywny wpływ na faktyczną realizację koncepcji RLAH. Na poziomie detalicznym jest to głównie spowodowane niewystarczającym poziomem przejrzystości co do wyższych opłat, które mogą się wiązać z połączeniami z numerami wykorzystywanymi do świadczenia usług o wartości dodanej. W związku z tym należy wprowadzić środki mające na celu zwiększenie świadomości ryzyka wysokich rachunków oraz przejrzystości warunków regulujących połączenia z numerami wykorzystywanymi do świadczenia usług o wartości dodanej. Klienci korzystający z roamingu powinni więc być informowani w umowie detalicznej oraz powinni być powiadamiani i ostrzegani, w odpowiednim czasie i nieodpłatnie, w sposób przyjazny dla użytkownika, że połączenia z numerami usług o wartości dodanej w roamingu mogą pociągać za sobą dodatkowe opłaty. W sytuacjach roamingowych można zastosować funkcję dezaktywacji naliczania opłat przez osoby trzecie określoną w załączniku VI do dyrektywy (UE) 2018/1972, jeśli jest ona dostępna.

- (38) Funkcjonowanie hurtowych rynków usług roamingu powinno umożliwiać operatorom odzyskanie wszystkich kosztów świadczenia hurtowych usług roamingu regulowanego, w tym kosztów połączonych i wspólnych. W modelu kalkulacji kosztów, na którym oparto się na potrzeby procesu przeglądu, uwzględniono przede wszystkim inwestycje poczynione przez operatorów w celu świadczenia usług roamingu w sieci ruchomej, takie jak koszt widma, koszt urządzeń i inwestycji w infrastrukturę, a także infrastrukturę wdrożoną przez operatorów oraz technologię, która zgodnie z oczekiwaniami będzie dominować w zakresie konsumpcji do czasu następnego przeglądu. Przegląd planowany na 2025 r. będzie opierał się na nowym modelu kosztów, uwzględniającym w jak największym stopniu rozwój technologiczny zaobserwowany w okresie przejściowym. Powinno to utrzymać zachęty do inwestowania w sieci odwiedzane i pozwoliłoby na uniknięcie zakłócenia konkurencji krajowej na rynkach odwiedzanych spowodowanego korzystaniem z arbitrażu regulacyjnego przez operatorów stosujących środki w zakresie dostępu do hurtowych usług roamingu w celu konkurowania na krajowych rynkach odwiedzanych.
- (39) W świetle celów niniejszego rozporządzenia, jakimi są zapewnienie ciągłej konkurencji oraz ochrona użytkowników końcowych, w niniejszym rozporządzeniu należy określić hurtowe progi cenowe dla usług roamingu, które odzwierciedlają zmiany kosztów ponoszonych przez operatorów z tytułu świadczenia hurtowych usług roamingu. Model kosztów wykorzystany na potrzeby procesu przeglądu, o którym mowa w ocenie skutków przeprowadzonej na potrzeby niniejszego rozporządzenia, wskazuje, że koszty operatorów stopniowo malały i nadal maleją. Biorąc pod uwagę przewidywany harmonogram planowanego przeglądu progów cen hurtowych na podstawie dwóch sprawozdań, które Komisja ma przedłożyć Parlamentowi Europejskiemu i Radzie do dnia 30 czerwca 2025 r. i do dnia 30 czerwca 2029 r., maksymalne opłaty hurtowe powinny zostać obniżone na podstawie ścieżki stopniowej redukcji, przy uwzględnieniu odpowiednich szacunków kosztów i prawdopodobnego rozwoju sytuacji na rynku w latach 2022–2027.
- (40) Szacunkowe koszty świadczenia hurtowych usług roamingu, w tym koszty połączone i wspólne, zostały oszacowane na podstawie wielu źródeł. Jednym ze źródeł był ogólny model kosztów dla hurtowych usług roamingu, wykorzystany na potrzeby procesu przeglądu, w którym oszacowano koszty efektywnego operatora świadczącego hurtowe usługi roamingu. Wynik modelu kosztów umożliwia analizę kosztów, dla każdego roku w każdym państwie członkowskim, przy różnych scenariuszach i założeniach, w latach, w których szacowane są koszty. Model kosztów został opracowany na podstawie danych przedstawionych przez operatorów, a następnie potwierdzony przez właściwe krajowe organy regulacyjne. Sezonowość została uwzględniona również w przypadku państw członkowskich, które były w stanie wykazać, że miała ona wpływ na dostosowanie sieci operatorów. Przez cały okres opracowywania modelu kosztów prowadzono konsultacje z operatorami, BEREC i krajowymi organami regulacyjnymi. W ocenie kosztów wykorzystano również obecne hurtowe opłaty roamingowe w Unii oraz uwzględniono przewidywane przyszłe upowszechnienie się nowoczesnych technologii sieciowych, zgodnie ze wskazówkami otrzymanymi od BEREC w jego opiniach.
- (41) W odniesieniu do przepisów dotyczących opłat hurtowych, obowiązki regulacyjne na szczeblu unijnym powinny zostać utrzymane, ponieważ jakikolwiek środek umożliwiający RLAH w całej Unii bez uwzględnienia kwestii poziomu kosztów hurtowych związanych ze świadczeniem takich usług mógłby wiązać się z ryzykiem zakłócenia rynku wewnętrznego usług roamingu i nie sprzyjałby większej konkurencji. Opłaty hurtowe na odpowiednim poziomie powinny ułatwić zrównoważoną konkurencję także dzięki nowym podmiotom, małym i średnim przedsiębiorstwom oraz przedsiębiorstwom typu start-up.
- (42) Maksymalne opłaty hurtowe powinny działać jako zabezpieczenie i powinny zapewniać, aby operatorzy mogli odzyskać swoje koszty, w tym koszty połączone i wspólne. Powinny także umożliwiać powszechne zrównoważone świadczenie RLAH przy jednoczesnym pozostawieniu marginesu na negocjacje handlowe między operatorami.

- (43) Praktyka niektórych operatorów sieci ruchomej, polegająca na naliczaniu opłat za świadczenie połączeń głosowych w roamingu na poziomie hurtowym na podstawie minimalnych długości impulsów wynoszących do 60 sekund, a nie w oparciu o naliczanie sekundowe, zazwyczaj stosowane w przypadku innych opłat hurtowych naliczanych pomiędzy operatorami, powoduje zakłócenie konkurencji pomiędzy tymi operatorami a operatorami stosującymi inne metody naliczania opłat oraz szkodzi spójnemu stosowaniu maksymalnych opłat hurtowych określonych w niniejszym rozporządzeniu. Co więcej, stanowi ona dodatkową opłatę, która zwiększając koszty hurtowe, ma negatywne skutki dla cen usług głosowych w roamingu na poziomie detalicznym. W związku z tym operatorzy sieci ruchomej powinni zostać zobowiązani do rozliczania opłat za hurtowe świadczenie połączeń realizowanych w roamingu regulowanym w oparciu o naliczanie sekundowe.
- (44) Aby zapewnić klientom korzystającym z roamingu nieprzerwany, skuteczny i bezpłatny dostęp do służb ratunkowych, sieci odwiedzane nie powinny pobierać od dostawców usług roamingu żadnych opłat hurtowych związanych z jakimkolwiek rodzajem zgłoszeń alarmowych.
- (45) W celu poprawy przejrzystości cen detalicznych usług roamingu oraz aby pomóc klientom korzystającym z roamingu w podejmowaniu decyzji co do używania ich urządzeń mobilnych podczas pobytu za granicą, operatorzy usług łączności ruchomej powinni dostarczać swoim klientom korzystającym z roamingu bezpłatne informacje o wysokości opłat roamingowych, jakie mają do nich zastosowanie przy korzystaniu z usług roamingu w odwiedzanym państwie członkowskim. Ponieważ niektóre grupy klientów mogą być dobrze poinformowane o opłatach roamingowych, dostawcy usług roamingu powinni zapewnić możliwość zrezygnowania w prosty sposób z tej automatycznej tekstowej usługi informacyjnej. Ponadto klientom korzystającym z roamingu należy dostarczyć wiadomość tekstową zawierającą link umożliwiający nieodpłatny dostęp do strony internetowej utworzonej przez dostawcę usług roamingu ze szczegółowymi informacjami na temat rodzajów usług, czyli połączeń głosowych i wiadomości SMS, z którymi mogą się wiązać podwyższone koszty, bez uszczerbku dla art. 97 dyrektywy (UE) 2018/1972. Klienci korzystający z roamingu powinni być w pełni i w jasny sposób informowani o wszelkich opłatach mających zastosowanie do numerów bezpłatnych w roamingu. Dostawcy usług roamingu powinni ponadto aktywnie udzielać swoim klientom, pod warunkiem że ci znajdują się na terytorium Unii, na ich wniosek i nieodpłatnie, dodatkowych informacji o opłatach za minutę połączenia lub za wiadomość SMS lub za megabajt przesłanych danych, wraz z podatkiem VAT, za wykonywanie lub odbieranie połączeń głosowych oraz za wysyłanie i odbieranie wiadomości SMS, MMS i innych usług transmisji danych w odwiedzanym państwie członkowskim.
- (46) Klient korzystający z roamingu może połączyć się z nienaziemną publiczną siecią łączności ruchomej, taką jak usługi na pokładach statków morskich (usługi MCV) zdefiniowane w decyzji Komisji 2010/166/UE<sup>(17)</sup> lub na statkach powietrznych (usługi MCA) zdefiniowane w decyzji Komisji 2008/294/WE<sup>(18)</sup>, które są świadczone za pośrednictwem sieci radiowych innych niż sieci naziemne, za pomocą specjalnych urządzeń zamontowanych na pokładzie. Usługi te są często dostępne na wodach międzynarodowych lub na pokładach statków powietrznych. Opłaty, które ponoszą klienci korzystający z roamingu w przypadku celowego lub niezamierzonego połączenia z sieciami nienaziemnymi, są znacznie wyższe niż taryfy za usługi roamingu regulowanego. Klienci korzystający z roamingu są przyzwyczajeni do korzystania z RLAH i z usług roamingu po cenach krajowych. Ze względu na brak spójnego podejścia w odniesieniu do środków służących przejrzystości i ochronie w przypadku połączeń z sieciami nienaziemnymi klienci korzystający z roamingu są bardziej narażeni na szokująco wysokie rachunki. Należy zatem wprowadzić dodatkowe środki służące przejrzystości i ochronie, które miałyby zastosowanie do połączeń z sieciami nienaziemnymi, np. na statkach morskich i statkach powietrznych.

Dostawcy usług roamingu powinni podjąć rozsądne kroki w celu zastosowania takich środków służących przejrzystości i ochronie. Mogłyby one obejmować środki dotyczące eksploatacji sieci, limity kwotowe, mechanizm opt-out lub równoważne środki. Powinny one w szczególności obejmować środki zapewniające przekazywanie odpowiednich informacji w jasny i zrozumiały sposób, aby umożliwić klientom korzystającym z roamingu aktywne zapobieganie takim przypadkom niezamierzonego korzystania z roamingu. Dostawcy usług roamingu, którzy oferują mechanizm opt-out, powinni informować klientów korzystających z roamingu o ograniczeniach dotyczących natychmiastowego włączenia lub ponownej aktywacji usługi, takich jak ryzyko, że bez połączenia z siecią nie będą w stanie ponownie aktywować połączenia z siecią nienaziemną. Dostawcy usług roamingu powinni informować swoich klientów korzystających z roamingu o możliwości ręcznej i natychmiastowej rezygnacji z roamingu za pomocą urządzenia telefonicznego – w ustawieniach lub przez aktywację trybu samolotowego. W miarę możliwości przy planowaniu i eksploatacji sieci dostawcy usług roamingu powinni dążyć do priorytetowego traktowania połączeń

<sup>(17)</sup> Decyzja Komisji 2010/166/UE z dnia 19 marca 2010 r. w sprawie harmonizacji warunków korzystania z widma radiowego na potrzeby usług łączności ruchomej na pokładach statków (usługi MCV) w Unii Europejskiej (Dz.U. L 72 z 20.3.2010, s. 38).

<sup>(18)</sup> Decyzja Komisji 2008/294/WE z dnia 7 kwietnia 2008 r. dotycząca harmonizacji warunków korzystania z widma radiowego na potrzeby usług łączności ruchomej na pokładach statków powietrznych (usługi MCA) we Wspólnocie (Dz.U. L 98 z 10.4.2008, s. 19).

czeń z sieciami naziemnymi, aby zminimalizować ryzyko niezamierzonego połączenia z sieciami nienaziemnymi. Aby zapewnić wysoki poziom ochrony klientów korzystających z roamingu, którzy łączą się z nienaziemnymi publicznymi sieciami łączności ruchomej, operatorzy usług łączności ruchomej powinni przekazywać swoim klientom korzystającym z roamingu informacje o wszelkich obowiązujących dodatkowych opłatach, za pośrednictwem bezpłatnej wiadomości tekstowej, za każdym razem, gdy zostanie ustanowione połączenie z taką siecią.

- (47) Niniejsze rozporządzenie powinno określić, w odniesieniu do detalicznych usług roamingu regulowanego, konkretne wymogi dotyczące przejrzystości dostosowane do określonych warunków regulujących taryfy i ilości danych, które zaczną obowiązywać po zniesieniu dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu. W szczególności należy przewidzieć przekazywanie klientom korzystającym z roamingu, w odpowiednim czasie, w sposób przyjazny dla użytkownika i nieodpłatnie, informacji o obowiązującej polityce uczciwego korzystania, o pełnym wykorzystaniu obowiązującego w ramach uczciwego korzystania limitu usług połączeń głosowych, wiadomości SMS lub usług transmisji danych w roamingu regulowanym, o każdej dodatkowej opłacie, oraz o skumulowanym wykorzystaniu usług transmisji danych w roamingu regulowanym.
- (48) Klienci zamieszkali w regionach przygranicznych nie powinni otrzymywać bezzasadnie wysokich rachunków w związku z niezamierzonym korzystaniem z roamingu. Dostawcy usług roamingu powinni w związku z tym podjąć wszelkie rozsądne działania w celu zminimalizowania ryzyka niezamierzonego korzystania z roamingu oraz w celu ochrony klientów przed koniecznością ponoszenia opłat roamingowych, podczas gdy znajdują się na terytorium swojego państwa członkowskiego. Działania takie powinny obejmować limity kwotowe, mechanizmy umożliwiające rezygnację z roamingu w sieci poza Unią, jeżeli jest to technicznie wykonalne, lub równoważne środki. W szczególności działania takie powinny obejmować odpowiednie jasne i zrozumiałe działania informacyjne pozwalające klientom czynnie unikać takich przypadków niezamierzonego korzystania z roamingu. Krajowe organy regulacyjne i inne właściwe organy odpowiedzialne za ochronę i wspieranie interesów klientów zwyczajowo zamieszkałych na terytorium podlegającym ich właściwości powinny mieć świadomość sytuacji, w których klienci narażeni są na problemy konieczności uiszczenia opłat roamingowych, podczas gdy nadal znajdują się na terytorium swojego państwa członkowskiego, oraz powinny podjąć odpowiednie działania w celu złagodzenia tego problemu.
- (49) Ponadto należy ustanowić środki mające na celu zapewnienie przejrzystości opłat detalicznych w przypadku wszystkich usług transmisji danych w roamingu, w tym łączenia się z nienaziemnymi publicznymi sieciami łączności ruchomej, w szczególności w celu wyeliminowania problemu szokująco wysokich rachunków, który stanowi barierę na drodze do sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego, a także zapewnienie klientom korzystającym z roamingu narzędzi potrzebnych im do monitorowania i kontrolowania własnych wydatków w zakresie usług transmisji danych w roamingu. Nie powinno również być przeszkód w powstawaniu zastosowań lub technologii, które mogą stanowić zastępstwo lub alternatywę dla usług roamingu, w tym między innymi Wi-Fi.
- (50) Ponadto w celu uniknięcia szokująco wysokich rachunków dostawcy usług roamingu powinni ustanowić jeden lub większą liczbę maksymalnych limitów kwotowych lub limitów transmisji danych, jakie obowiązywać będą klientów w związku z korzystaniem ze wszystkich usług transmisji danych w roamingu, wyrażonych w walucie, w której klient korzystający z roamingu otrzymuje rachunki, i które powinni zaoferować bezpłatnie wszystkim swoim klientom korzystającym z roamingu, a także odpowiednio ich powiadamiać, w takiej formie, która umożliwi ponowne odczytanie w późniejszym terminie, o zbliżaniu się do wybranego limitu. Po osiągnięciu tego maksymalnego limitu klienci nie powinni dłużej otrzymywać tych usług lub ponosić opłat z ich tytułu, o ile nie zażądamy oni wyraźnie kontynuowania korzystania z tych usług zgodnie z warunkami określonymi w powiadomieniu. W takim przypadku powinni oni otrzymać bezpłatne potwierdzenie w takiej formie, która umożliwi ponowne odczytanie w późniejszym terminie. Klienci korzystający z roamingu powinni mieć możliwość rezygnacji z tych maksymalnych limitów kwotowych lub limitów transmisji danych w rozsądnym czasie lub możliwość odrzucenia tej opcji. O ile klienci nie zdecydują inaczej, powinny ich obowiązywać limity domyślne.
- (51) Tego rodzaju środki służące przejrzystości powinny być traktowane jako minimalne zabezpieczenia dla klientów korzystających z roamingu i nie powinny uniemożliwiać dostawcom usług roamingu oferowania swoim klientom szeregu innych narzędzi, które ułatwiają klientom przewidywanie i kontrolowanie swoich wydatków w zakresie usług transmisji danych w roamingu.
- (52) Klienci korzystający z taryf przedpłaconych mogą również otrzymywać szokująco wysokie rachunki za korzystanie z usług transmisji danych w roamingu. W związku z tym przepisy dotyczące progu odciążenia powinny również mieć zastosowanie do tych klientów.
- (53) Konsumenty nie zawsze dokonują rozróżnienia między dostępem do usług łączności elektronicznej w roamingu, czyli sytuacją, w której użytkownicy końcowi uzyskują dostęp do takich usług w odwiedzanych państwach członkowskich, a usługami łączności wewnątrzunijnej, czyli sytuacją, w której konsumenci znajdujący się w macierzystym państwie członkowskim wykonują połączenia lub wysyłają wiadomości SMS do innego państwa członkowskiego.



Chociaż roaming i usługi łączności wewnątrzunijnej stanowią dwa niezależne i odrębne rynki, z punktu widzenia konsumentów można dostrzec między nimi pewne podobieństwa. Od dnia 15 maja 2019 r. ceny detaliczne, bez VAT, pobierane od konsumentów za regulowane połączenia wewnątrzunijne zostały ograniczone do 0,19 EUR za minutę rozmowy i 0,06 EUR za wiadomość SMS. W związku z przedłużeniem środków RLAH wprowadzonych niniejszym rozporządzeniem, które uwzględniają ryzyko zniechęcania do łączności transgranicznej i umożliwiają ustanowienie rynku wewnętrznego, należy rozważyć rozwój rynku łączności wewnątrzunijnej. W tym celu istniejące środki należy oceniać w świetle stosowania dyrektywy (UE) 2018/1972, a w szczególności przepisów dotyczących usług łączności interpersonalnej, oraz wprowadzenia jednolitych maksymalnych ogólnounijnych stawek za zakańczanie połączeń głosowych, które stanowią element struktury kosztów łączności wewnątrzunijnej. Komisja, przy wsparciu BEREC, powinna ocenić skutki istniejących środków wprowadzonych rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1971<sup>(19)</sup> oraz określić, czy i w jakim zakresie istnieje stała potrzeba zmniejszenia limitów w celu ochrony konsumentów. Ocenę tę należy przeprowadzić co najmniej rok przed wygaśnięciem tych środków w dniu 14 maja 2024 r.

- (54) Istnieją istotne różnice pomiędzy taryfami w roamingu regulowanym na terytorium Unii a taryfami w roamingu ponoszonymi przez konsumentów podczas podróży poza Unię, które są znacząco wyższe od cen na terytorium Unii, gdzie po zniesieniu opłat z tytułu detalicznych usług roamingu dodatkowe opłaty z tytułu usług roamingu są stosowane jedynie w nadzwyczajnych przypadkach. Z uwagi na brak spójnego podejścia w odniesieniu do przejrzystości i środków ochronnych dotyczących roamingu poza Unię, konsumenci nie są pewni swoich praw i w związku z tym często powstrzymują się od korzystania z usług łączności ruchomej za granicą. Dostęp do przejrzystych informacji mógłby pomóc konsumentom nie tylko w podjęciu decyzji o sposobie używania posiadanego urządzenia mobilnego w trakcie podróży za granicę (zarówno na terytorium Unii, jak i poza nim), lecz także w dokonaniu wyboru między dostawcami usług roamingu. W związku z tym konieczne jest rozwiązanie problemu braku przejrzystości i ochrony konsumenta poprzez zastosowanie określonych środków w zakresie przejrzystości i środków ochronnych również w odniesieniu do usług roamingu świadczonych poza Unię. Środki takie powinny przyczynić się do rozwoju konkurencji i poprawy funkcjonowania rynku wewnętrznego.
- (55) Obywatele Unii są zmuszeni do ponoszenia wysokich opłat roamingowych, gdy korzystają z detalicznych usług roamingu w państwach trzecich. W związku z tym należy wspierać inicjatywy mające na celu obniżenie opłat roamingowych za usługi roamingu między Unią a państwami trzecimi na zasadzie wzajemności. W szczególności użytkownicy końcowi w regionach leżących przy granicach zewnętrznych Unii odnieśliby znaczne korzyści z niższych opłat roamingowych w sąsiadujących państwach trzecich.
- (56) Jeżeli operator sieci odwiedzanej w odwiedzanym państwie trzecim nie zezwala dostawcy usług roamingu na monitorowanie w czasie rzeczywistym korzystania z takiej usługi przez jego klientów, dostawca usług roamingu nie powinien być zobowiązany do wprowadzania maksymalnych limitów kwotowych lub limitów transmisji danych w celu ochrony klientów.
- (57) Dostawcy usług roamingu powinni informować klientów korzystających z roamingu o możliwości bezpłatnego dostępu do służb ratunkowych poprzez połączenie z jednolitym europejskim numerem alarmowym 112 oraz za pomocą alternatywnych środków dostępu za pośrednictwem zgłoszeń alarmowych, które są technicznie możliwe do wykorzystywania przez klientów korzystających z roamingu, w szczególności przez klientów z niepełnosprawnościami. Alternatywne sposoby dostępu za pośrednictwem zgłoszeń alarmowych umożliwiają klientom korzystającym z roamingu, w szczególności korzystającym z roamingu klientom z niepełnosprawnościami, dostęp do służb ratunkowych za pomocą środków innych niż połączenia głosowe. Alternatywne środki dostępu można zapewnić na przykład za pomocą aplikacji alarmowych, wiadomości tekstowych, usług przekazu lub komunikacji tekstowej w czasie rzeczywistym lub usług pełnej konwersacji wdrożonych na podstawie art. 4 dyrektywy (UE) 2019/882. Informacje o sposobach dostępu powinny być przekazywane za pomocą wiadomości SMS, która informuje klienta korzystającego z roamingu, że może uzyskać bezpłatny dostęp do służb ratunkowych, dzwoniąc pod jednolity europejski numer alarmowy „112”, i zawiera link do specjalnej strony internetowej, do której można uzyskać bezpłatny dostęp i która jest zgodna z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102<sup>(20)</sup>, opisującej w łatwy zrozumiały sposób alternatywne sposoby dostępu do służb ratunkowych w odwiedzanym państwie członkowskim i wskazującej wyłącznie te sposoby dostępu, które są technicznie wykonalne do wykorzystania przez klientów korzystających z roamingu. Ta specjalna strona internetowa powinna zawierać informacje w języku, w którym dostawca usług roamingu komunikuje się z klientem korzystającym z roamingu.

<sup>(19)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1971 z dnia 11 grudnia 2018 r. ustanawiające Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) oraz Agencję Wsparcia BEREC (Urząd BEREC), zmieniające rozporządzenie (UE) 2015/2120 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1211/2009 (Dz.U. L 321 z 17.12.2018, s. 1).

<sup>(20)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie dostępności stron internetowych i mobilnych aplikacji organów sektora publicznego (Dz.U. L 327 z 2.12.2016, s. 1).

- (58) W art. 110 dyrektywy (UE) 2018/1972 zobowiązano państwa członkowskie do zapewnienia, aby ich publiczne systemy ostrzegania przekazywały publiczne ostrzeżenia użytkownikom końcowym, których to dotyczy, a mianowicie użytkownikom końcowym znajdującym się na obszarach geograficznych potencjalnie dotkniętych zbliżającymi się lub pogłębiającymi się stanami wyjątkowych i katastrofami w okresie objętym ostrzeżeniem, w tym użytkownikom końcowym korzystającym z roamingu. Obecnie dostępne technologie umożliwiają organom krajowym wysyłanie ostrzeżeń publicznym klientom korzystającym z roamingu, których to dotyczy, bez konieczności wcześniejszego podejmowania przez klienta korzystającego z roamingu działań takich jak pobieranie aplikacji. W niektórych państwach członkowskich do wysyłania ostrzeżeń publicznym stosuje się jednak aplikacje mobilne, które umożliwiają przesyłanie bogatych informacji użytkownikom końcowym, czasem jako uzupełnienie wyżej wymienionych technologii. W państwach członkowskich, w których link do takiej krajowej aplikacji mobilnej do wysyłania ostrzeżeń publicznym znajduje się w bazie danych zawierającej sposoby dostępu do służb ratunkowych dozwolone w poszczególnych państwach członkowskich ustanowionej na mocy niniejszego rozporządzenia, dostawcy usług roamingu powinni informować klientów korzystających z roamingu o linku do tej aplikacji. Informacje należy przekazywać w języku, w którym dostawca usług roamingu komunikuje się z klientem korzystającym z roamingu. W odniesieniu do preambuły dyrektywy (UE) 2018/1972 Komisja oceni opcje umożliwienia klientom korzystającym z roamingu, których to dotyczy, otrzymywania ostrzeżeń publicznym wydanych przez właściwe organy krajowe, w tym za pośrednictwem aplikacji mobilnej podczas podróży po terytorium Unii, za pośrednictwem ogólnounijnego publicznego systemu ostrzegania, który uzupełnia krajowe publiczne systemy ostrzegania.
- (59) Zakresy numeracyjne, w tym te wykorzystywane do świadczenia usług o wartości dodanej, są określone w krajowych planach numeracji i nie są zharmonizowane na poziomie Unii. Operatorzy mogą zatem nie być w stanie z góry rozpoznać zakresów numeracyjnych dla usług o wartości dodanej we wszystkich krajach. Zakresy numeracyjne wykorzystywane do świadczenia usług o wartości dodanej podlegają szczególnym warunkom cenowym na szczeblu krajowym, a w wielu przypadkach dotyczące ich stawki za zakończenie połączenia nie są regulowane. Choć dostawcy usług roamingu są tego świadomi, poziom opłat hurtowych, które poniosą, może być nadal niespodziewanie wysoki. W przypadku roamingu operatorzy nie są w stanie rozwiązać tego problemu, ponieważ brakuje im informacji na temat zakresów numeracyjnych wykorzystywanych do świadczenia usług o wartości dodanej w całej Unii. Aby rozwiązać ten problem, BEREC powinien ustanowić i prowadzić wspólną ogólnounijną bezpieczną bazę danych zawierającą informacje na temat zakresów numeracyjnych dla usług o wartości dodanej. Bazę tę pomyślano jako narzędzie służące przejrzystości, które umożliwi krajowym organom regulacyjnym oraz, w stosownych przypadkach, innym właściwym organom, a także operatorom bezpośredni dostęp do informacji o tym, które zakresy numeracyjne mogą generować wyższe koszty (stawki za zakończenie połączenia) we wszystkich państwach członkowskich. Jest to konieczny etap pośredni w dążeniu do zwiększenia przejrzystości na poziomie detalicznym, ponieważ bazę tę można by wykorzystać do informowania klientów korzystających z roamingu o rodzajach usług, które w roamingu mogą podlegać podwyższonym opłatom. Aby zapewnić większą ochronę konsumentów i przejrzystość, powinna istnieć możliwość, aby baza danych zawierała dodatkowe informacje, na przykład na temat taryf związanych z zakresami numeracyjnymi dla usług o wartości dodanej, takich jak taryfy za minutę lub za czynność. Takie informacje o taryfach mogłyby być udostępniane na specjalnej stronie internetowej zawierającej informacje na temat usług o wartości dodanej. BEREC powinien ustanowić procedury dotyczące tego, jak właściwe organy mają dostarczać i aktualizować informacje wymagane na podstawie niniejszego rozporządzenia.
- (60) BEREC powinien utworzyć i prowadzić wspólną ogólnounijną bazę danych gromadzącą informacje o sposobach dostępu do służb ratunkowych dozwolonych i technicznie wykonalnych przez użytkowników końcowych roamingu w każdym państwie członkowskim. Baza danych ma pomóc operatorom krajowym, krajowym organom regulacyjnym oraz, w stosownych przypadkach, innym właściwym organom w uzyskaniu informacji o wszystkich tych sposobach dostępu do służb ratunkowych wdrożonych w Unii. Państwa członkowskie powinny mieć możliwość aktualizowania bazy danych poprzez dodanie w stosownych przypadkach linku do krajowej mobilnej aplikacji do publicznego ostrzegania. BEREC powinien ustanowić procedury dotyczące tego, jak właściwe organy mają dostarczać i aktualizować informacje wymagane na podstawie niniejszego rozporządzenia.
- (61) W przypadku gdy państwa członkowskie przydzielają właściwym organom innym niż krajowe organy regulacyjne niektóre zadania związane z ochroną użytkowników końcowych, na przykład w odniesieniu do wymogów informacyjnych dotyczących umów detalicznych, przejrzystości lub rozwiązania umowy, kompetencje tych właściwych organów w odniesieniu do tych zadań obejmują wszystkie części umowy detalicznej, w tym prawa i obowiązki związane z roamingiem. Bez uszczerbku dla przydzielania zadań na podstawie dyrektywy (UE) 2018/1972 krajowe organy regulacyjne i, w stosownych przypadkach, inne właściwe organy, które są odpowiedzialne za realizację zadań wynikających z tej dyrektywy, powinny posiadać uprawnienia umożliwiające im nadzór nad realizacją obowiązków wynikających z niniejszego rozporządzenia i ich monitorowanie i egzekwowanie na terytorium podlegającym ich właściwości. Powinny one także monitorować zmiany wysokości opłat za usługi łączności głosowej, SMS i transmisji danych pobieranych od klientów korzystających z roamingu na terytorium Unii, w tym, w odpowiednich przypadkach, w odniesieniu do konkretnych kosztów związanych z realizacją i odbiorem połączeń roamingowych w najbardziej oddalonych regionach Unii oraz w odniesieniu do konieczności zapewnienia możliwości odzyskania tych kosztów na rynku hurtowym, a także monitorować, czy techniki sterowania połączeniami nie są wykorzystywane w celu ograniczenia wyboru na szkodę klientów. Organy te powinny zapewnić, aby zainteresowane podmioty miały dostęp do aktualnych informacji o stosowaniu niniejszego rozporządzenia, oraz publikować wyniki tego monitorowania. Informacje na temat klientów biznesowych, klientów usług abonamentowych i klientów usług przedpłaconych powinny być przedstawiane oddzielnie.

- (62) Roaming w granicach jednego kraju w najbardziej oddalonych regionach Unii, w których uprawnienia do świadczenia usług telefonii ruchomej różnią się od uprawnień wydawanych na pozostałym obszarze danego kraju, mogłyby korzystać z obniżek stawek odpowiadających obniżkom stosowanym na rynku wewnętrznym usług roamingu. Wdrożenie niniejszego rozporządzenia nie powinno spowodować wprowadzenia mniej korzystnych cen dla klientów korzystających z usług roamingu w granicach kraju w stosunku do klientów korzystających z usług roamingu ogólnounijnego. Organy krajowe mogą w tym celu przyjąć dodatkowe środki zgodne z prawem unijnym.
- (63) Przy zachowaniu tajemnicy przedsiębiorcy oraz w celu monitorowania i nadzorowania stosowania niniejszego rozporządzenia i rozwoju sytuacji na hurtowych rynkach usług roamingu, krajowe organy regulacyjne powinny być uprawnione do uzyskania informacji na temat umów o hurtowym dostępie do usług roamingu, które nie przewidują stosowania maksymalnych hurtowych opłat za roaming. Organy te powinny również mieć prawo do żądania informacji o przyjęciu i stosowaniu warunków umów o hurtowym dostępie do usług roamingu mających na celu zapobieganie stałemu roamingowi oraz niewłaściwemu lub niestandardowemu korzystaniu z hurtowego dostępu do usług roamingu w celach innych niż świadczenie usług roamingu regulowanego klientom dostawców usług roamingu w czasie podróży po terytorium Unii.
- (64) W przypadku gdy unijni operatorzy usług łączności ruchomej stwierdzą, że korzyści płynące z interoperacyjności i połączenia od punktu wyjścia do punktu docelowego dla ich klientów są zagrożone rozwiązaniem lub ryzykiem rozwiązania ich umów z operatorami sieci ruchomej w innych państwach członkowskich lub gdy stwierdzą brak możliwości świadczenia swoim klientom usług w innym państwie członkowskim w wyniku braku umowy z przynajmniej jednym operatorem hurtowym sieci, krajowe organy regulacyjne lub inne właściwe organy w sytuacjach, o których mowa w art. 61 ust. 2 lit. b) i c) dyrektywy (UE) 2018/1972, powinny skorzystać, jeżeli to konieczne, z uprawnień przysługujących im na mocy art. 61 tej dyrektywy w celu zapewnienia odpowiedniego dostępu oraz połączeń sieciowych, uwzględniając cele określone w art. 3 tej dyrektywy, w szczególności rozwój rynku wewnętrznego poprzez wspieranie świadczenia, dostępności i interoperacyjności ogólnoeuropejskich usług oraz połączeń między użytkownikami końcowymi.
- (65) Szczególna regulacja cen mająca zastosowanie do hurtowych usług roamingu oznacza, że ogólnounijny pułap ma zastosowanie do produktu złożonego, który może również obejmować inne hurtowe produkty w zakresie dostępu w roamingu oraz połączeń wzajemnych, w tym w szczególności usługi podlegające uregulowaniom krajowym lub potencjalnie transgranicznym. W tej kwestii należy się spodziewać, że rozbieżności w Unii w zakresie regulacji tych produktów zmniejszą się, zwłaszcza dzięki dodatkowym środkom przyjętym zgodnie z dyrektywą (UE) 2018/1972 mającą na celu zapewnienie większej spójności podejść regulacyjnych. W międzyczasie spory między operatorami sieci odwiedzanych a innymi operatorami dotyczące stawek mających zastosowanie do regulowanych produktów niezbędnych do świadczenia hurtowych usług roamingu należy rozpatrywać z uwzględnieniem opinii wydawanych przez BEREC w przypadku zasięgnięcia jego opinii, zgodnie ze szczególnymi obowiązkami regulacyjnymi mającymi zastosowanie do roamingu, jak również z dyrektywą (UE) 2018/1972.
- (66) Należy monitorować i regularnie oceniać funkcjonowanie hurtowych rynków usług roamingu oraz ich relacje z rynkiem detalicznych usług roamingu, biorąc pod uwagę rozwój konkurencji i technologii oraz przepływy ruchu. Komisja powinna przedstawić dwa sprawozdania Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, a następnie, w stosownych przypadkach, powinna przedłożyć wniosek ustawodawczy. W sprawozdaniach tych Komisja powinna w szczególności ocenić, czy system RLAH ma wpływ na zmianę planów taryfowych dostępnych na rynkach detalicznych. Powinno to obejmować z jednej strony ocenę tworzenia planów taryfowych, które obejmują tylko usługi krajowe z całkowitym wyłączeniem detalicznych usług roamingu, co podważyłoby sam cel systemu RLAH, a z drugiej strony ocenę ewentualnego spadku dostępności planów taryfowych ze stawkami zryczałtowanymi, co też mogłoby stanowić szkodę dla konsumentów i byłoby sprzeczne z celami jednolitego rynku cyfrowego. W sprawozdaniach Komisji należy w szczególności przeanalizować zakres, w jakim nadzwyczajne dodatkowe opłaty z tytułu detalicznych usług roamingu zostały dozwolone przez krajowe organy regulacyjne, zdolności operatorów sieci macierzystej do utrzymania swojego modelu opłat krajowych oraz zdolności operatorów sieci odwiedzanej do odzyskania faktycznie poniesionych kosztów świadczenia hurtowych usług roamingu regulowanego.

Ponadto w sprawozdaniach Komisji należy ocenić, w jaki sposób na poziomie hurtowym zapewniany jest dostęp do różnych technologii sieciowych i do sieci różnych generacji; informacje na temat opłat hurtowych za usługi transmisji danych; poziom wykorzystania platform obrotu i podobnych instrumentów do obrotu ruchem na poziomie hurtowym; rozwój roamingu w trybie maszyna-maszyna; utrzymujące się problemy na poziomie detalicznym w odniesieniu do usług o wartości dodanej; stosowanie środków dotyczących zgłoszeń alarmowych; środki służące przejrzystości w zakresie roamingu w państwach trzecich i w nienaziemnych publicznych sieciach komórkowych mające na celu zapobieganie niezamierzonemu korzystaniu z roamingu; skuteczność określonych w niniejszym rozporządzeniu obowiązków w zakresie jakości usług; stopień, w jakim klienci są należycie informowani o tych obowiązkach w swoich umowach detalicznych i mogą rzeczywiście korzystać z RLAH. Ponadto sprawozdania Komisji powinny zawierać ocenę skutków wprowadzenia i upowszechnienia nowych technologii, a także skutków pandemii

i klęsk żywiołowych dla rynku usług roamingu. Aby umożliwić taką sprawozdawczość, pozwalającą ocenić, w jaki sposób rynki usług roamingu dostosowują się do przepisów RLAH, należy gromadzić wystarczające dane na temat funkcjonowania tych rynków po wdrożeniu tych przepisów.

- (67) Aby ocenić rozwój konkurencji na rynkach ogólnounijnego roamingu oraz w celu składania regularnych sprawozdań na temat zmian rzeczywistych hurtowych opłat za roaming w niebilansowanym ruchu między podmiotami świadczącymi usługi roamingu, BEREC powinien nadal gromadzić dane od krajowych organów regulacyjnych. W stosownych przypadkach krajowe organy regulacyjne powinny mieć możliwość koordynacji działań z innymi właściwymi organami. W danych takich należy uwzględnić rzeczywiste opłaty stosowane w odniesieniu do odpowiednio zbilansowanego i niebilansowanego ruchu oraz rzeczywisty wolumen ruchu w ramach odpowiednich usług roamingu. Gromadzenie danych umożliwiających monitorowanie i ocenę skutków zmian w zachowaniach związanych z podróżowaniem i wzorcach konsumpcji, takich jak zmiany spowodowane pandemią, ma zasadnicze znaczenie dla analizy wymaganej w sprawozdaniach przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu. BEREC powinien również gromadzić dane dotyczące przypadków, gdy strony umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu zdecydowały się na niestosowanie maksymalnych opłat hurtowych za roaming lub wdrożyły środki na poziomie hurtowym, mające na celu uniemożliwienie świadczenia stałego roamingu lub niestandardowego bądź niewłaściwego korzystania z hurtowego dostępu do usług roamingu do celów innych niż świadczenie usług roamingu regulowanego klientom dostawców usług roamingu w czasie okresowych podróży po terytorium Unii. Na podstawie danych zgromadzonych na odpowiednim poziomie szczegółowości BEREC powinien regularnie przedstawiać sprawozdanie na temat stosunku między cenami detalicznymi, opłatami hurtowymi i kosztami hurtowymi usług roamingu. Do dnia 30 czerwca 2027 r. Komisja powinna przedstawić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na podstawie regularnych sprawozdań BEREC, a następnie, w stosownych przypadkach, powinna przedłożyć wniosek ustawodawczy. BEREC powinien również gromadzić dane niezbędne do monitorowania elementów podlegających ocenie przez Komisję w sprawozdaniach przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.
- (68) W średnioterminowej perspektywie ułatwienie roamingu w trybie maszyna-maszyna oraz internet rzeczy powinien zostać uznany za istotny czynnik sprzyjający cyfryzacji przemysłu Unii i powinien wykorzystywać rozwój powiązanych unijnych polityk dla sektorów takich jak zdrowie, energia, środowisko i transport. Komisja powinna regularnie oceniać rolę roamingu na rynku łączności w trybie maszyna-maszyna oraz na rynku internetu rzeczy. W stosownych przypadkach, po konsultacji z BEREC, Komisja powinna również przedstawić zalecenia. BEREC powinien również gromadzić niezbędne dane, aby umożliwić monitorowanie elementów, które mają zostać ocenione w przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu sprawozdaniach Komisji dotyczących roamingu w trybie maszyna-maszyna i internetu rzeczy, z uwzględnieniem rozwiązań w zakresie łączności komórkowej opartych na widmie nielicencjonowanym.
- (69) Komisja, BEREC, krajowe organy regulacyjne i, w stosownych przypadkach, inne zainteresowane właściwe organy powinny zapewnić pełne zachowanie tajemnicy przedsiębiorcy przy wymianie informacji na potrzeby przeglądu, monitorowania i nadzorowania stosowania niniejszego rozporządzenia. Przestrzeganie wymogów zachowania tajemnicy przedsiębiorcy nie powinno zatem uniemożliwiać krajowym organom regulacyjnym terminowego dzielenia się informacjami poufnymi do takich celów.
- (70) Ponieważ cele niniejszego rozporządzenia, a mianowicie określenie wspólnego podejścia mającego zapewnić ochronę użytkowników publicznych sieci łączności ruchomej podczas podróży na terytorium Unii przed nadmiernymi, w stosunku do konkurencyjnych cen krajowych, opłatami z tytułu usług roamingu ogólnounijnego, zwiększenie przejrzystości i ochrony konsumentów, a także zapewnienie zrównoważonego charakteru świadczenia detalicznych usług roamingu i faktycznej realizacji koncepcji RLAH w zakresie jakości usług i dostępu do służb ratunkowych w roamingu, nie mogą zostać osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast możliwe jest ich lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów.

- (71) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.
- (72) Zgodnie z art. 42 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 <sup>(21)</sup> skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu 20 kwietnia 2021 r.,

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

### Przedmiot i zakres stosowania

1. Niniejsze rozporządzenie przewiduje wspólne podejście mające na celu zapewnienie ochrony użytkowników publicznych sieci łączności ruchomej podczas podróży na terytorium Unii przed nadmiernymi, w stosunku do konkurencyjnych cen krajowych, opłatami z tytułu usług roamingu ogólnounijnego za wykonywanie i odbieranie połączeń, wysyłanie i odbieranie wiadomości SMS oraz korzystanie z usług transmisji danych z komutacją pakietów.

Niniejsze rozporządzenie przyczynia się w ten sposób do sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego i jednocześnie umożliwia osiągnięcie wysokiego poziomu ochrony konsumentów, ochrony danych, prywatności i zaufania, pobudzenie konkurencji, zwiększenie niezależności i przejrzystości na rynku oraz tworzenie zachęt do innowacyjności, jak i oferowanie konsumentom większego wyboru oraz integrację osób z niepełnosprawnościami, przy pełnym poszanowaniu Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie określa warunki hurtowego dostępu do publicznych sieci łączności ruchomej w celu świadczenia usług roamingu regulowanego. Ma ono zastosowanie zarówno do opłat pobieranych przez operatorów sieci na poziomie hurtowym, jak również do opłat pobieranych przez dostawców usług roamingu na poziomie detalicznym.

2. Niniejsze rozporządzenie określa także zasady mające na celu zwiększenie przejrzystości i poprawę przekazywania informacji o opłatach użytkownikom usług roamingu, w tym użytkownikom usług roamingu nieregulowanego w państwach trzecich. Zwiększa również przejrzystość dla użytkowników usług roamingu nieregulowanego, gdy podłączają się oni do nienazwanej publicznej sieci łączności ruchomej, na przykład na pokładach statków powietrznych lub morskich.

3. Maksymalne opłaty określone w niniejszym rozporządzeniu są wyrażone w euro.

4. W przypadku gdy maksymalne opłaty zgodnie z art. 8–11 są wyrażone w walutach innych niż euro, odpowiednie wartości są przeliczane na te waluty przy zastosowaniu średniej referencyjnych kursów wymiany opublikowanych w dniach 15 stycznia, 15 lutego i 15 marca danego roku kalendarzowego przez Europejski Bank Centralny w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. W przypadku maksymalnych opłat limity w walutach innych niż euro są zmieniane corocznie począwszy od roku 2023. Corocznie zmieniane limity w tych walutach mają zastosowanie od dnia 15 maja.

5. Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla przydzielania zadań krajowym organom regulacyjnym i innym właściwym organom na podstawie dyrektywy (UE) 2018/1972, w tym obowiązków w zakresie wdrażania części III tytułu III tej dyrektywy.

## Artykuł 2

### Definicje

1. Na użytek niniejszego rozporządzenia zastosowanie mają definicje określone w art. 2 dyrektywy (UE) 2018/1972.

<sup>(21)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

2. Wraz z definicjami, o których mowa w ust. 1, zastosowanie mają również następujące definicje:
- a) „dostawca usług roamingu” oznacza przedsiębiorstwo, które świadczy klientowi korzystającemu z roamingu detaliczne usługi roamingu regulowanego;
  - b) „operator krajowy” oznacza przedsiębiorstwo, które świadczy klientowi korzystającemu z roamingu krajowe usługi łączności ruchomej;
  - c) „sieć macierzysta” oznacza publiczną sieć łączności znajdującą się na terytorium państwa członkowskiego i wykorzystywaną przez dostawcę usług roamingu do świadczenia detalicznych usług roamingu regulowanego klientowi korzystającemu z roamingu;
  - d) „sieć odwiedzana” oznacza naziemną publiczną sieć łączności ruchomej znajdującą się na terytorium państwa członkowskiego innego niż państwo członkowskie operatora krajowego klienta korzystającego z roamingu, która pozwala klientowi korzystającemu z roamingu wykonywać lub odbierać połączenia, wysyłać lub odbierać wiadomości SMS lub korzystać z transmisji danych z komutacją pakietów, dzięki uzgodnieniom z operatorem sieci macierzystej;
  - e) „roaming ogólnounijny” oznacza wykorzystanie urządzenia mobilnego przez klienta korzystającego z roamingu w celu wykonywania lub odbierania połączeń wewnątrzunijnych, a także wysyłania lub odbierania wewnątrzunijnych wiadomości SMS lub korzystania z transmisji danych z komutacją pakietów podczas pobytu w państwie członkowskim innym niż państwo członkowskie, w którym znajduje się sieć operatora krajowego, dzięki uzgodnieniom między operatorem sieci macierzystej a operatorem sieci odwiedzanej;
  - f) „klient korzystający z roamingu” oznacza klienta dostawcy usług roamingu regulowanego, świadczonych poprzez naziemną publiczną sieć łączności ruchomej znajdującą się na terytorium Unii, którego umowa lub porozumienie detaliczne z tym dostawcą usług roamingu pozwala na korzystanie z usługi roamingu ogólnounijnego;
  - g) „połączenie realizowane w roamingu regulowanym” oznacza połączenie głosowe telefonii ruchomej wykonane przez klienta korzystającego z roamingu, zainicjowane w sieci odwiedzanej i zakończone w publicznej sieci łączności na terytorium Unii, lub odebrane przez klienta korzystającego z roamingu, zainicjowane w publicznej sieci łączności na terytorium Unii i zakończone w sieci odwiedzanej;
  - h) „wiadomość SMS” oznacza wiadomość tekstową w ramach usługi Short Message Service, złożoną głównie ze znaków alfabetycznych lub numerycznych, którą można przesyłać między numerami w sieci ruchomej lub stacjonarnej przyznanyymi zgodnie z krajowymi planami numeracji;
  - i) „wiadomość SMS w roamingu regulowanym” oznacza wiadomość SMS wysłaną przez klienta korzystającego z roamingu, zainicjowaną w sieci odwiedzanej i zakończoną w publicznej sieci łączności w Unii, lub wiadomość SMS odebraną przez klienta korzystającego z roamingu, zainicjowaną w publicznej sieci łączności w Unii i zakończoną w sieci odwiedzanej;
  - j) „usługa transmisji danych w roamingu regulowanym” oznacza usługę roamingu umożliwiającą korzystanie z transmisji danych z komutacją pakietów przez klienta korzystającego z roamingu za pomocą urządzenia mobilnego, podczas gdy jest ono połączone z siecią odwiedzaną, z wyłączeniem przekazywania lub odbierania połączeń lub wiadomości SMS w roamingu regulowanym, ale z uwzględnieniem przekazywania i odbierania wiadomości MMS;
  - k) „hurtowy dostęp do usług roamingu” oznacza bezpośredni hurtowy dostęp do usług roamingu lub dostęp hurtowy na zasadzie odsprzedaży usług roamingu;
  - l) „bezpośredni hurtowy dostęp do usług roamingu” oznacza udostępnienie przez operatora sieci ruchomej innemu przedsiębiorstwu urzędów lub usług, na określonych warunkach, do celu świadczenia przez to przedsiębiorstwo usług roamingu regulowanego klientom korzystającym z roamingu;
  - m) „dostęp hurtowy na zasadzie odsprzedaży usług roamingu” oznacza hurtowe świadczenie usług roamingu przez operatora sieci ruchomej innego niż operator sieci odwiedzanej innemu przedsiębiorstwu w celu świadczenia przez takie inne przedsiębiorstwo usług roamingu regulowanego klientom korzystającym z roamingu;
  - n) „krajowa cena detaliczna” oznacza krajową detaliczną opłatę jednostkową ustaloną przez dostawcę usług roamingu, mającą zastosowanie do wykonanych połączeń i wysłanych wiadomości SMS, zainicjowanych i zakończonych w różnych publicznych sieciach łączności wewnątrz tego samego państwa członkowskiego, oraz do danych wykorzystanych przez klienta.

W odniesieniu do akapitu pierwszego lit. n) w przypadku braku wyszczególnionej krajowej detalicznej opłaty jednostkowej za krajową cenę detaliczną uznaje się ten sam mechanizm pobierania opłat jak ten mający zastosowanie do wykonanych połączeń i wysłanych wiadomości SMS, zarówno zainicjowanych, jak i zakończonych w różnych publicznych sieciach łączności wewnątrz tego samego państwa członkowskiego oraz do danych wykorzystanych przez klienta w państwie członkowskim tego klienta.

### Artykuł 3

#### Hurtowy dostęp do usług roamingu

1. Operatorzy sieci ruchomej uwzględniają wszystkie uzasadnione wnioski o hurtowy dostęp do usług roamingu, w szczególności w sposób umożliwiający dostawcy usług roamingu odtworzenie detalicznych usług łączności ruchomej oferowanych na rynku krajowym, o ile jest to technicznie wykonalne w odwiedzanej sieci.
2. Operatorzy sieci ruchomej mogą odrzucić wnioski o hurtowy dostęp do usług roamingu jedynie na podstawie obiektywnych kryteriów, takich jak wykonalność techniczna i integralność sieci. Względy handlowe nie mogą stanowić podstawy do odrzucenia wniosków o hurtowy dostęp do usług roamingu w celu ograniczenia świadczenia konkurencyjnych usług roamingu.
3. Hurtowy dostęp do usług roamingu obejmuje dostęp do wszystkich elementów sieci i urządzeń towarzyszących, odpowiednich usług, oprogramowania i systemów informatycznych niezbędnych do świadczenia klientom usług roamingu regulowanego a także wszystkie dostępne technologie sieciowe i wszystkie dostępne generacje sieci.
4. Przepisy dotyczące hurtowych opłat za usługi w roamingu regulowanym określone w art. 9, 10 i 11 mają zastosowanie do zapewniania dostępu do wszystkich elementów hurtowego dostępu do usług roamingu, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, chyba że obie strony umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu wyraźnie postanowią, że średnia opłata hurtowa za usługę roamingu wynikająca ze stosowania umowy nie podlega maksymalnemu pułapowi hurtowych opłat za usługi roamingu regulowanego przez okres ważności tej umowy.

Bez uszczerbku dla akapitu pierwszego niniejszego ustępu, w przypadku dostępu hurtowego na zasadzie odsprzedaży usług roamingu, operatorzy sieci ruchomej mogą pobierać uczciwe i uzasadnione opłaty z tytułu udostępnienia elementów, których nie obejmuje ust. 3.

5. Operatorzy sieci ruchomej publikują ofertę ramową z uwzględnieniem wytycznych BEREC, o których mowa w ust. 8, oraz udostępniają ją przedsiębiorstwu występującemu z wnioskiem o hurtowy dostęp do usług roamingu. Operatorzy sieci ruchomej udostępniają przedsiębiorstwu występującemu z wnioskiem o dostęp zgodnie z niniejszym artykułem projekt umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu nie później niż w terminie miesiąca od pierwotnego otrzymania wniosku przez operatora sieci ruchomej. Hurtowy dostęp do usług roamingu przyznawany jest w rozsądnym terminie nieprzekraczającym trzech miesięcy od zawarcia umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu. Operatorzy sieci ruchomej, którzy otrzymali wniosek o hurtowy dostęp do usług roamingu, oraz przedsiębiorstwa występujące z wnioskiem o dostęp prowadzą negocjacje w dobrej wierze.
6. Oferta ramowa, o której mowa w ust. 5, musi być wystarczająco szczegółowa oraz uwzględniać wszystkie elementy niezbędne do świadczenia hurtowego dostępu do usług roamingu, o którym mowa w ust. 3, a także zawierać opis ofert mających znaczenie dla bezpośredniego hurtowego dostępu do usług roamingu i dostępu hurtowego na zasadzie odsprzedaży usług roamingu oraz powiązane warunki. Oferta ramowa zawiera wszystkie informacje niezbędne dostawcy usług roamingu do zapewnienia swoim klientom bezpłatnego dostępu do służb ratunkowych za pomocą zgłoszeń alarmowych do najważniejszego PSAP oraz bezpłatnego przekazywania informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie do najważniejszego PSAP podczas korzystaniu z usług roamingu.

Ta oferta ramowa może zawierać warunki mające na celu uniemożliwienie stałego roamingu lub niestandardowego bądź niewłaściwego korzystania z hurtowego dostępu do usług roamingu w celach innych niż świadczenie usług roamingu regulowanego klientom dostawców usług roamingu w czasie okresowych podróży użytkowników końcowych po terytorium Unii. Jeżeli określono tak w ofercie ramowej, warunki takie zawierają konkretne środki, jakie operator sieci odwiedzanej może zastosować, aby uniknąć stałego roamingu lub niestandardowego bądź niewłaściwego korzystania z hurtowego dostępu do usług roamingu, a także obiektywne kryteria, na podstawie których można zastosować takie środki. Takie kryteria mogą odnosić się do zagregowanych informacji dotyczących ruchu w roamingu. Nie odnoszą się one do konkretnych informacji związanych z indywidualnym ruchem generowanym przez klientów dostawcy usług roamingu.

Oferta ramowa może między innymi przewidywać, że w przypadku gdy operator sieci odwiedzanej ma uzasadnione powody, by sądzić, że zachodzi stały roaming znacznej liczby klientów dostawcy usług roamingu lub niestandardowe bądź niewłaściwe korzystanie z hurtowego dostępu do usług roamingu, operator sieci odwiedzanej może zażądać od dostawcy usługi roamingu dostarczenia – bez uszczerbku dla unijnych i krajowych wymogów dotyczących ochrony danych – informacji pozwalających określić, czy znaczna liczba klientów dostawcy usługi roamingu znajduje się w sytuacji stałego roamingu lub niestandardowego bądź niewłaściwego korzystania z hurtowego dostępu do usług roamingu w sieci odwiedzanego operatora, np. informacji o liczbie klientów, w przypadku których ustalono istnienie ryzyka niestandardowego lub niewłaściwego korzystania z detalicznych usług roamingu regulowanego świadczonych po mającej zastosowanie krajowej cenie detalicznej na podstawie obiektywnych wskaźników zgodnie z aktami wykonawczymi dotyczącymi stosowania polityki uczciwego korzystania przyjętymi na podstawie art. 7.

Oferta ramowa może w ostateczności, jeżeli mniej restrykcyjne środki nie doprowadziły do rozwiązania tej sytuacji, przewidywać możliwość rozwiązania umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu, jeżeli operator sieci odwiedzanej ustalił, że na podstawie obiektywnych kryteriów zachodzi stały roaming znacznej liczby klientów dostawcy usług roamingu lub niestandardowe bądź niewłaściwe korzystanie z hurtowego dostępu do usług roamingu, i odpowiednio poinformował operatora sieci macierzystej.

Operator sieci odwiedzanej może jednostronnie rozwiązać umowę o hurtowym dostępie do usług roamingu z powodu stałego roamingu lub niestandardowego bądź niewłaściwego korzystania z dostępu do hurtowych usług roamingu jedynie po uprzednim uzyskaniu zezwolenia krajowego organu regulacyjnego operatora sieci odwiedzanej.

W terminie trzech miesięcy od otrzymania wniosku operatora sieci odwiedzanej o zezwolenie na rozwiązanie umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu krajowy organ regulacyjny operatora sieci odwiedzanej, po zasięgnięciu opinii krajowego organu regulacyjnego operatora sieci macierzystej, podejmuje decyzję w sprawie udzielenia lub odmowy takiego zezwolenia oraz informuje o tym w odpowiedni sposób Komisję.

Krajowy organ regulacyjny operatora sieci odwiedzanej i operatora sieci macierzystej może zwrócić się do BEREC o wydanie opinii na temat działań, które należy podjąć zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. BEREC wydaje opinię w terminie miesiąca od otrzymania takiego wniosku.

Jeżeli zwrócono się z takim wnioskiem do BEREC, krajowy organ regulacyjny operatora sieci odwiedzanej oczekuje na opinię BEREC i w jak największym stopniu uwzględnia tę opinię przed podjęciem, z zastrzeżeniem trzymiesięcznego terminu, o którym mowa w akapicie szóstym, decyzji w sprawie udzielenia lub odmowy zezwolenia na rozwiązanie umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu.

Krajowy organ regulacyjny operatora sieci odwiedzanej podaje do wiadomości publicznej informacje dotyczące zezwoleń na rozwiązanie umów o hurtowym dostępie do usług roamingu, z zastrzeżeniem tajemnicy przedsiębiorcy.

Akapity piąty do dziewiątego niniejszego ustępu pozostają bez uszczerbku dla uprawnienia krajowego organu regulacyjnego do żądania natychmiastowego zaprzestania naruszania obowiązków określonych w niniejszym rozporządzeniu zgodnie z art. 17 ust. 7 oraz dla prawa operatora sieci odwiedzanej do stosowania odpowiednich środków w celu przeciwdziałania nadużyciom finansowym.

W razie konieczności krajowe organy regulacyjne nakazują wprowadzenie zmian do oferty ramowej, w tym w odniesieniu do konkretnych środków, jakie operator sieci odwiedzanej może przyjąć, aby uniemożliwić stały roaming lub niestandardowe bądź niewłaściwe korzystanie z hurtowego dostępu do usług roamingu, oraz obiektywnych kryteriów, na podstawie których operator sieci odwiedzanej może przyjąć takie środki, w celu wypełnienia obowiązków określonych w niniejszym artykule.

7. W przypadku gdy przedsiębiorstwo występujące z wnioskiem o dostęp chce włączyć do negocjacji handlowych takich elementów, których nie obejmuje oferta ramowa, operatorzy sieci ruchomej odpowiadają na takie wnioski w rozsądnym terminie nieprzekraczającym dwóch miesięcy od pierwotnego otrzymania wniosku. Do celów niniejszego ustępu ust. 2 i 5 nie mają zastosowania.

8. Aby przyczynić się do spójnego stosowania niniejszego artykułu, do dnia 5 października 2022 r., BEREC – po konsultacji z zainteresowanymi stronami i w ścisłej współpracy z Komisją – zaktualizuje wytyczne dotyczące hurtowego dostępu do usług roamingu określone zgodnie z art. 3 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 531/2012.



## Artykuł 4

**Świadczenie detalicznych usług roamingu regulowanego**

1. Dostawcy usług roamingu nie naliczają w żadnym państwie członkowskim jakiegokolwiek dodatkowej opłaty oprócz krajowej ceny detalicznej od klientów korzystających z roamingu, za jakiegokolwiek wykonane lub odebrane połączenia realizowane w roamingu regulowanym, za jakiegokolwiek wiadomości SMS wysłane w roamingu regulowanym ani za jakiegokolwiek usługi transmisji danych w roamingu regulowanym, ani nie naliczają jakiegokolwiek opłaty ogólnej pozwalającej na korzystanie z urządzenia końcowego lub z usługi za granicą, z zastrzeżeniem art. 5 i 6.

2. Dostawcy usług roamingu nie mogą oferować detalicznych usług roamingu regulowanego na warunkach mniej korzystnych niż oferowane na rynku krajowym, w szczególności pod względem jakości usług przewidzianej w umowie detalicznej, jeżeli w sieci odwiedzanej jest dostępna ta sama generacja sieci łączności ruchomej oraz są dostępne takie same warunki i te same technologie.

Operatorzy łączności ruchomej muszą unikać nieuzasadnionych opóźnień w przekazywaniu połączeń między sieciami na wewnętrznych przejściach granicznych w Unii.

3. Aby przyczynić się do spójnego stosowania niniejszego artykułu, do dnia 1 stycznia 2023 r., BEREC – po konsultacji z zainteresowanymi stronami i w ścisłej współpracy z Komisją – BEREC zaktualizuje wytyczne dotyczące usług detalicznych w odniesieniu do wdrażania środków związanych z jakością usług.

## Artykuł 5

**Uczciwe korzystanie**

1. Zgodnie z niniejszym artykułem oraz aktami wykonawczymi przyjętymi na podstawie art. 7 dostawcy usług roamingu mogą stosować „politykę uczciwego korzystania” w odniesieniu do korzystania z detalicznych usług roamingu regulowanego świadczonych po mającej zastosowanie stawce krajowej ceny detalicznej, aby zapobiec niewłaściwemu lub niestandardowemu korzystaniu z detalicznych usług roamingu regulowanego przez klientów korzystających z roamingu, na przykład korzystaniu z tych usług przez klientów korzystających z roamingu w państwie członkowskim innym niż państwo członkowskie ich operatora krajowego do celów innych niż okresowe podróże.

Polityka uczciwego korzystania umożliwia klientom dostawcy usług roamingu korzystanie z limitów detalicznych usług roamingu regulowanego po mającej zastosowanie krajowej cenie detalicznej, która odpowiada ich planom taryfowym.

2. Art. 8 stosuje się do detalicznych usług roamingu regulowanego wykraczających poza jakiegokolwiek pułapy w ramach polityki uczciwego korzystania.

## Artykuł 6

**Mechanizm zapewniający zrównoważony charakter modelu opłat**

1. W szczególnych i wyjątkowych okolicznościach, jeżeli dostawca usług roamingu nie jest w stanie pokryć swoich całkowitych rzeczywistych i prognozowanych kosztów świadczenia usług roamingu regulowanego zgodnie z art. 4 i 5 z całkowitej kwoty swoich rzeczywistych i prognozowanych dochodów ze świadczenia takich usług, może on wystąpić z wnioskiem o udzielenie zezwolenia na stosowanie dodatkowej opłaty, aby zapewnić zrównoważony charakter swojego modelu opłat krajowych. Dodatkową opłatę stosuje się jedynie w zakresie niezbędnym do pokrycia kosztów świadczenia detalicznych usług roamingu regulowanego, z uwzględnieniem mających zastosowanie maksymalnych opłat hurtowych.

2. W przypadku gdy dostawca usług roamingu zdecyduje się skorzystać z ust. 1 niniejszego artykułu, bezzwłocznie występuje z wnioskiem do krajowego organu regulacyjnego, udostępniając mu wszelkie niezbędne informacje zgodnie z aktami wykonawczymi, o których mowa w art. 7. Po ich udostępnieniu dostawca usług roamingu co 12 miesięcy aktualizuje te informacje i przekazuje je krajowemu organowi regulacyjnemu.

3. Po otrzymaniu wniosku zgodnie z ust. 2 krajowy organ regulacyjny ocenia, czy dostawca usług roamingu ustalił, że nie jest w stanie odzyskać swoich kosztów zgodnie z ust. 1, co doprowadziłoby do naruszenia zrównoważonego charakteru modelu jego opłat krajowych. Ocena zrównoważonego charakteru modelu opłat krajowych opiera się na odpowiednich obiektywnych czynnikach właściwych dla danego dostawcy usług roamingu, w tym na obiektywnych różnicach między dostawcami usług roamingu w danym państwie członkowskim a poziomem krajowych cen i dochodów. Krajowy organ regulacyjny wyraża zgodę na dodatkową opłatę, jeżeli zostały spełnione warunki określone w ust. 1 oraz w niniejszym ustępie.

4. W terminie miesiąca od otrzymania wniosku zgodnie z ust. 2 krajowy organ regulacyjny wyraża zgodę na dodatkową opłatę, chyba że wniosek jest oczywiście bezzasadny lub zawiera niewystarczające informacje. Jeżeli krajowy organ regulacyjny uzna, że wniosek jest oczywiście bezzasadny lub uzna, że przekazane informacje są niewystarczające, w ciągu kolejnych dwóch miesięcy i po umożliwieniu dostawcy usług roamingu przedstawienia stanowiska podejmuje ostateczną decyzję o wyrażeniu zgody na dodatkową opłatę, jej zmianie lub o odmowie wyrażenia na nią zgody.

#### Artykuł 7

### **Realizacja polityki uczciwego korzystania oraz mechanizmu zapewniającego zrównoważony charakter modelu opłat**

1. W celu zapewnienia spójnego stosowania art. 5 i 6 Komisja – po konsultacji z BEREC – przyjmuje akty wykonawcze określające szczegółowe zasady dotyczące:

- a) stosowania polityki uczciwego korzystania;
- b) metodyki oceny zrównoważonego charakteru świadczenia detalicznych usług roamingu po cenach krajowych; oraz
- c) wniosku składanego przez dostawcę usług roamingu na potrzeby oceny, o której mowa w lit. b).

Akty wykonawcze, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 20 ust. 2.

Komisja – po konsultacji z BEREC – dokonuje okresowego przeglądu aktów wykonawczych, o których mowa w akapicie pierwszym, w świetle zmian sytuacji rynkowej.

2. Przyjmując akty wykonawcze określające szczegółowe zasady stosowania polityki uczciwego korzystania, Komisja uwzględni następujące czynniki:

- a) kształtowanie się cen i wzorców konsumpcji w państwach członkowskich;
- b) stopień zbieżności krajowych poziomów cen w całej Unii;
- c) wzorce podróżowania w Unii;
- d) wszelkie zauważalne ryzyka zakłócenia konkurencji oraz zachęty inwestycyjne na rynkach krajowych i odwiedzanych.

3. Za podstawę aktów wykonawczych, o których mowa w ust. 1 lit. b) i c), Komisja przyjmuje:

- a) określenie całkowitych rzeczywistych i prognozowanych kosztów świadczenia detalicznych usług roamingu regulowanego w odniesieniu do faktycznych hurtowych opłat za roaming w niezbilansowanym ruchu oraz określenie rozsądnego udziału w połączonych i wspólnych kosztach niezbędnych do zapewnienia detalicznych usług roamingu regulowanego;
- b) określenie całkowitych rzeczywistych i prognozowanych dochodów ze świadczenia detalicznych usług roamingu regulowanego;
- c) korzystanie z detalicznych usług roamingu regulowanego oraz krajowa konsumpcja klientów dostawcy usług roamingu;
- d) poziom konkurencji, cen i dochodów na rynku krajowym i wszelkie zauważalne ryzyko, że roaming świadczony po krajowych cenach detalicznych mógłby odczuwalnie wpłynąć na zmianę takich cen.

4. Krajowy organ regulacyjny oraz inne właściwe organy – w przypadku gdy jest to konieczne do wykonywania uprawnień przyznanych im na mocy prawa krajowego transponującego dyrektywę (UE) 2018/1972 – ściśle monitorują i nadzorują stosowanie polityki uczciwego korzystania. Krajowy organ regulacyjny ściśle monitoruje i nadzoruje stosowanie środków dotyczących zrównoważonego charakteru świadczenia detalicznych usług roamingu po cenach krajowych, ze szczególnym uwzględnieniem istotnych obiektywnych czynników właściwych dla danego państwa członkowskiego oraz istotnych obiektywnych różnic między dostawcami usług roamingu. Bez uszczerbku dla procedury określonej w art. 6 ust. 3, krajowy organ regulacyjny bez zbędnej zwłoki egzekwuje przestrzeganie wymogów wynikających z art. 5 i 6 oraz aktów wykonawczych przewidzianych w ust. 2 niniejszego artykułu. Krajowy organ regulacyjny może w dowolnym momencie zażądać od dostawcy usługi roamingu zmiany lub zaprzestania stosowania dodatkowej opłaty, jeżeli nie jest ona zgodna z art. 5 lub 6.

Inne właściwe organy egzekwują przestrzeganie wymogów wynikających z art. 5 oraz aktów wykonawczych, które są istotne dla wykonywania uprawnień przyznanych im na mocy prawa krajowego transponującego dyrektywę (UE) 2018/1972, w zależności od przypadku.

Krajowy organ regulacyjny i, w stosownym przypadku, inne właściwe organy corocznie informują Komisję o stosowaniu art. 5 i 6 oraz niniejszego artykułu.

5. Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/2286 ma w dalszym ciągu zastosowanie do momentu rozpoczęcia stosowania nowego aktu wykonawczego przyjętego na podstawie ust. 1 niniejszego artykułu.

## Artykuł 8

### **Wyjątkowe stosowanie dodatkowych opłat detalicznych za korzystanie z detalicznych usług roamingu regulowanego i oferowanie alternatywnych taryf**

1. Bez uszczerbku dla akapitu trzeciego, jeżeli dostawca usług roamingu stosuje dodatkową opłatę za korzystanie z detalicznych usług roamingu regulowanego, wykraczających poza jakiegokolwiek pułapy w ramach polityki uczciwego korzystania, musi ona spełniać następujące wymagania (z wyłączeniem VAT):

- a) wszelkie dodatkowe opłaty za połączenia wykonane w roamingu regulowanym, wiadomości SMS wysłane w roamingu regulowanym i usługi transmisji danych w roamingu regulowanym nie mogą przekraczać maksymalnych opłat hurtowych przewidzianych odpowiednio w art. 9 ust. 2, art. 10 ust. 1 oraz art. 11 ust. 1;
- b) dodatkowa opłata za połączenia odebrane w roamingu regulowanym nie może przekraczać jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej ustalonej dla danego roku zgodnie z art. 75 ust. 1 dyrektywy (UE) 2018/1972.

W odniesieniu do akapitu pierwszego lit. b), jeżeli po dokonaniu przeglądu aktu delegowanego przyjętego na podstawie art. 75 ust. 1 dyrektywy (UE) 2018/1972 Komisja zdecyduje, że ustalanie ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego nie jest już konieczne, i postanowi nie nakładać maksymalnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej, wszelkie dodatkowe opłaty stosowane w odniesieniu do połączeń odebranych w roamingu regulowanym nie mogą przekraczać stawki określonej w najnowszym akcie delegowanym przyjętym na podstawie art. 75 tej dyrektywy.

Dostawcy usług roamingu nie mogą stosować żadnej dodatkowej opłaty w odniesieniu do wiadomości SMS otrzymanej w roamingu regulowanym ani do wiadomości głosowej otrzymanej w roamingu. Pozostaje to bez uszczerbku dla innych mających zastosowanie opłat, takich jak opłaty z tytułu odsłuchiwania takich wiadomości.

Dostawcy usług roamingu pobierają opłaty za połączenia wykonane i odebrane w roamingu w oparciu o naliczanie sekundowe. Dostawcy usług roamingu mogą określić minimalną długość pierwszego impulsu, nieprzekraczającą 30 sekund, dla połączeń wykonanych. Dostawcy usług roamingu pobierają od swoich klientów opłaty za świadczenie usługi transmisji danych w roamingu regulowanym, stosując naliczanie według kilobajtów, z wyjątkiem wiadomości MMS, za które może być pobierana opłata jednostkowa. W takim przypadku opłata z tytułu usług detalicznych, jaką dostawca usług roamingu może pobrać od swojego klienta korzystającego z roamingu za przesłanie lub odebranie wiadomości MMS, nie może przekraczać maksymalnej opłaty detalicznej z tytułu usług transmisji danych w roamingu regulowanym, określonej w akapicie pierwszym.

2. Dostawcy usług roamingu mogą oferować, a klienci korzystający z roamingu mogą rozmyślnie wybrać taryfę roamingową inną niż zgodna z art. 4, 5, 6 oraz ust. 1 niniejszego artykułu, dzięki czemu klienci korzystający z roamingu czerpią korzyść z innej taryfy za usługi roamingu regulowanego niż taryfa, jaką zostaliby objęci w razie niedokonania takiego wyboru. Dostawca usług roamingu przypomina tym klientom korzystającym z roamingu, jakie korzyści związane z roamingiem zostaną w ten sposób utracone.

Bez uszczerbku dla akapitu pierwszego, dostawcy usług roamingu stosują w sposób automatyczny taryfy określone zgodnie z art. 4 i 5 oraz ust. 1 niniejszego artykułu do wszystkich obecnych i nowych klientów korzystających z roamingu.

Każdy klient korzystający z roamingu może w dowolnym momencie zażądać zmiany taryfy ustalonej zgodnie z art. 4, 5 i 6 oraz ust. 1 niniejszego artykułu na inną taryfę, i odwrotnie. W przypadku gdy klient korzystający z roamingu dokona rozmyślnego wyboru, aby przejść z taryfy ustalonej zgodnie z art. 4, 5 i 6 oraz ust. 1 niniejszego artykułu na inną taryfę lub do niej powrócić, zmiana taryfy następuje w terminie jednego dnia roboczego od otrzymania żądania, jest bezpłatna i nie pociąga za sobą ustanowienia warunków ani ograniczeń dotyczących innych elementów umowy niż te odnoszące się do roamingu. Dostawcy usług roamingu mogą przesunąć termin zmiany taryfy tak, aby poprzednia taryfa roamingowa obowiązywała przez określony okres minimalny nieprzekraczający dwóch miesięcy.

3. Bez uszczerbku dla przepisów części III tytuł III dyrektywy (UE) 2018/1972, dostawcy usług roamingu zapewniają, aby umowa detaliczna, której przedmiotem jest jakikolwiek rodzaj detalicznej usługi roamingu regulowanego określała cechy świadczonej detalicznej usługi roamingu regulowanego, w tym w szczególności:

- a) określony plan taryfowy lub określone plany taryfowe oraz – dla każdego planu taryfowego – rodzaje oferowanych usług, w tym liczbę połączeń;
- b) wszelkie ograniczenia nałożone na korzystanie z detalicznych usług roamingu regulowanego świadczonych według mających zastosowanie krajowych cen detalicznych, w szczególności dane ilościowe dotyczące sposobu stosowania polityki uczciwego korzystania – przedstawione przez odniesienie do cen głównych, wielkości lub innych parametrów danej świadczonej detalicznej usługi roamingu regulowanego;
- c) jasne i zrozumiałe informacje na temat warunków i jakości usługi roamingu w przypadku roamingu w Unii zgodnie z wytycznymi BEREC, o których mowa w ust. 6.

4. Dostawcy usług roamingu zapewniają, aby umowa detaliczna, której przedmiotem jest dowolny rodzaj detalicznych usług roamingu regulowanego, zawierała informacje na temat rodzajów usług, które mogą podlegać podwyższonym opłatom w roamingu, bez uszczerbku dla art. 97 dyrektywy (UE) 2018/1972.

5. Dostawcy usług roamingu publikują informacje, o których mowa w ust. 3 i 4.

Ponadto dostawcy usług roamingu publikują informacje o powodach, dla których usługa roamingu potencjalnie może być oferowana na warunkach mniej korzystnych niż warunki oferowane na rynku krajowym. Informacje te obejmują czynniki mogące mieć wpływ na jakość usługi roamingu, do której dany klient wykupił dostęp, takie jak generacje sieci i technologie dostępne klientowi korzystającemu z roamingu w odwiedzanym państwie członkowskim.

6. Aby zapewnić spójne stosowanie niniejszego artykułu, do dnia 1 stycznia 2023 r., BEREC – po konsultacji z zainteresowanymi stronami i w ścisłej współpracy z Komisją – zaktualizuje swoje wytyczne dotyczące detalicznych usług roamingu, w szczególności w odniesieniu do wdrażania niniejszego artykułu oraz środków służących przejrzystości, o których mowa w art. 13, 14 i 15.

#### Artykuł 9

### **Opłaty hurtowe za wykonywanie połączeń realizowanych w roamingu regulowanym**

1. Średnia opłata hurtowa, którą operator sieci odwiedzanej może pobrać od dostawcy usług roamingu za zrealizowanie połączenia w roamingu regulowanym zainicjowanego w sieci odwiedzanej, obejmująca między innymi koszty zainicjowania, tranzytu i zakończenia połączenia, nie przekracza pułapu ochronnego wynoszącego 0,022 EUR za minutę. Ta maksymalna opłata hurtowa ulega obniżeniu do 0,019 EUR za minutę w dniu 1 stycznia 2025 r. i, bez uszczerbku dla art. 21, pozostaje na poziomie 0,019 EUR za minutę do dnia 30 czerwca 2032 r.

2. Średnia opłata hurtowa, o której mowa w ust. 1, ma zastosowanie w rozliczeniach między dowolnymi dwoma operatorami i obliczana jest za okres 12 miesięcy lub jakikolwiek krótszy okres pozostający do końca okresu stosowania maksymalnej średniej opłaty hurtowej określonej w ust. 1 lub do dnia 30 czerwca 2032 r.

3. Średnią opłatę hurtową, o której mowa w ust. 1, oblicza się, dzieląc łączny przychód z roamingu hurtowego przez łączną liczbę minut roamingu hurtowego wykorzystanych faktycznie do zapewnienia hurtowych połączeń roamingowych na terytorium Unii przez danego operatora w danym okresie, uzyskaną w wyniku kumulacji sekund, odpowiednio dostosowaną, aby uwzględnić możliwość zastosowania przez operatora sieci odwiedzanej minimalnej długości pierwszego impulsu nieprzekraczającej 30 sekund.

#### Artykuł 10

### **Opłaty hurtowe za wiadomości SMS w roamingu regulowanym**

1. Średnia opłata hurtowa, jaką operator sieci odwiedzanej może pobrać od dostawcy usług roamingu za wiadomość SMS w roamingu regulowanym, która została zainicjowana w sieci odwiedzanej, nie przekracza pułapu ochronnego wynoszącego 0,004 EUR za wiadomość SMS. Ta maksymalna opłata hurtowa ulega obniżeniu do 0,003 EUR za wiadomość SMS w dniu 1 stycznia 2025 r. oraz, bez uszczerbku dla art. 21, pozostaje na poziomie 0,003 EUR do dnia 30 czerwca 2032 r.

2. Średnia opłata hurtowa, o której mowa w ust. 1, ma zastosowanie w rozliczeniach między dowolnymi dwoma operatorami i obliczana jest za okres 12 miesięcy lub jakikolwiek krótszy okres pozostający do końca okresu stosowania maksymalnej średniej opłaty hurtowej określonej w ust. 1 lub do dnia 30 czerwca 2032 r.
3. Średnią opłatę hurtową, o której mowa w ust. 1, oblicza się, dzieląc łączny przychód z opłat hurtowych, uzyskany przez operatora sieci odwiedzanej lub operatora sieci macierzystej za zainicjowanie i przekazanie wiadomości SMS w roamingu regulowanym na terytorium Unii w danym okresie, przez łączną liczbę tego rodzaju wiadomości SMS zainicjowanych i przekazanych w imieniu odpowiedniego dostawcy usług roamingu lub operatora sieci macierzystej w tym okresie.
4. Operator sieci odwiedzanej nie pobiera od dostawcy usług roamingu lub operatora sieci macierzystej klienta korzystającego z roamingu żadnej opłaty innej niż opłata, o której mowa w ust. 1, za zakończenie wiadomości SMS w roamingu regulowanym, wysłanej klientowi korzystającemu z roamingu w sieci odwiedzanej.

#### Artykuł 11

### Opłaty hurtowe za usługi transmisji danych w roamingu regulowanym

1. Średnia opłata hurtowa, którą operator sieci odwiedzanej może pobrać od dostawcy usług roamingu za świadczenie usług transmisji danych w roamingu regulowanym za pomocą tej sieci odwiedzanej, nie przekracza pułapu ochronnego wynoszącego 2,00 EUR za gigabajt przesłanych danych. Ta maksymalna opłata hurtowa ulega obniżeniu do 1,80 EUR za gigabajt przesłanych danych w dniu 1 stycznia 2023 r., do 1,55 EUR za gigabajt w dniu 1 stycznia 2024 r., do 1,30 EUR za gigabajt w dniu 1 stycznia 2025 r., do 1,10 EUR za gigabajt w dniu 1 stycznia 2026 r. i do 1,00 EUR za gigabajt do dnia 1 stycznia 2027 r., po czym, bez uszczerbku dla art. 21, pozostaje ona na poziomie 1,00 EUR za gigabajt przesłanych danych do dnia 30 czerwca 2032 r.
2. Średnia opłata hurtowa, o której mowa w ust. 1, ma zastosowanie w rozliczeniach między dowolnymi dwoma operatorami i obliczana jest za okres 12 miesięcy lub jakikolwiek krótszy okres pozostający do końca okresu stosowania maksymalnej średniej opłaty hurtowej określonej w ust. 1 lub do dnia 30 czerwca 2032 r.
3. Średnią opłatę hurtową, o której mowa w ust. 1, oblicza się, dzieląc łączny przychód z opłat hurtowych, uzyskany przez operatora sieci odwiedzanej lub operatora sieci macierzystej z tytułu świadczenia usług transmisji danych w roamingu regulowanym w danym okresie, przez łączną liczbę megabajtów faktycznie wykorzystanych w wyniku świadczenia tego rodzaju usług w tym okresie, uzyskaną w wyniku naliczania według kilobajtów w imieniu odpowiedniego dostawcy usług roamingu lub operatora sieci macierzystej w tym okresie.

#### Artykuł 12

### Opłaty hurtowe za zgłoszenia alarmowe

Bez uszczerbku dla art. 9, 10 i 11, operator sieci odwiedzanej nie pobiera od dostawcy usług roamingu żadnych opłat związanych z jakimkolwiek rodzajem zgłoszenia alarmowego inicjowanego przez klienta korzystającego z roamingu oraz z przekazywaniem informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie.

#### Artykuł 13

### Przejrzystość warunków detalicznych dotyczących połączeń realizowanych w roamingu i wiadomości SMS w roamingu

1. Aby zwrócić uwagę klientów korzystających z roamingu na fakt, że będą podlegali opłatom roamingowym w przypadku wykonywania lub odbierania połączenia lub wysyłania wiadomości SMS, każdy z dostawców usług roamingu – z wyjątkiem przypadków, gdy klienci powiadomili go o swojej rezygnacji z tej usługi – udziela klientom za pomocą automatycznej wiadomości, bezpłatnie i bez zbędnej zwłoki, w chwili gdy wjeżdżają oni na terytorium państwa członkowskiego innego niż państwo członkowskie ich operatora krajowego, podstawowych zindywidualizowanych informacji cenowych dotyczących opłat roamingowych, wraz z podatkiem VAT, które mają zastosowanie w przypadku wykonywania i odbierania połączeń oraz wysyłania wiadomości SMS przez tych klientów w odwiedzanym państwie członkowskim.

Te podstawowe zindywidualizowane informacje cenowe przedstawia się w walucie, w której klient otrzymuje rachunek wystawiony w kraju macierzystym przez operatora krajowego i obejmują one informacje dotyczące:

- a) każdej polityki uczciwego korzystania, której podlega wewnątrz Unii klient korzystający z roamingu oraz opłat dodatkowych, które mają zastosowanie poza jakimikolwiek państwami w ramach tej polityki uczciwego korzystania; oraz
- b) każdej dodatkowej opłaty mającej zastosowanie zgodnie z art. 6.

Dostawca usług roamingu – z wyjątkiem przypadków, gdy klienci powiadomili go o swojej rezygnacji z tej usługi – przekazuje klientom za pomocą automatycznej wiadomości, bez zbędnej zwłoki i nieodpłatnie, w momencie ich wjazdu do państwa członkowskiego innego niż państwo członkowskie ich operatora krajowego, informacje na temat potencjalnego ryzyka poniesienia zwiększonych opłat z tytułu korzystania z usług o wartości dodanej. Informacje takie muszą obejmować link umożliwiający bezpłatny dostęp do specjalnej strony internetowej zawierającej aktualne informacje na temat rodzajów usług, które mogą podlegać podwyższonym opłatom, oraz, jeżeli są dostępne, informacje na temat zakresów numeracyjnych usług o wartości dodanej lub inne odpowiednie dodatkowe informacje zawarte w bazie danych utworzonej na mocy art. 16 akapit pierwszy lit. a), zgodnie z art. 16 akapit trzeci. Ta strona internetowa musi zawierać informacje o ewentualnych opłatach za połączenia z numerami bezpłatnymi w roamingu.

Podstawowe spersonalizowane informacje cenowe, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, obejmują również bezpłatny numer, o którym mowa w ust. 2, pod którym można uzyskać bardziej szczegółowe informacje.

Po otrzymaniu każdej takiej wiadomości klienci mają możliwość powiadomienia dostawcy usług roamingu, bezpłatnie i w prosty sposób, że nie chcą otrzymywać takich automatycznych wiadomości. Klienci, którzy powiadomili dostawcę, że nie chcą otrzymywać automatycznych wiadomości, mają prawo zażądać w każdej chwili ponownego nieodpłatnego uruchomienia tej usługi przez dostawcę usług roamingu.

Dostawcy usług roamingu przekazują, automatycznie i bezpłatnie, podstawowe zindywidualizowane informacje cenowe, o których mowa w akapicie pierwszym, klientom z niepełnosprawnościami, na ich żądanie, za pomocą połączeń głosowych.

Z wyjątkiem odesłania do polityki uczciwego korzystania oraz opłaty dodatkowej mającej zastosowanie zgodnie z art. 6, akapity pierwszy, drugi, piąty i szósty niniejszego ustępu stosuje się także zarówno do usług połączeń głosowych i wiadomości SMS w roamingu, z których korzystają klienci korzystający z roamingu łączący się z krajowymi lub międzynarodowymi nienaziemnymi publicznymi sieciami łączności ruchomej i które są świadczone przez dostawcę usług roamingu, jak i do usług połączeń głosowych i wiadomości SMS w roamingu, z których korzystają klienci korzystający z roamingu podróżujący poza Unią i które są świadczone przez dostawcę usług roamingu.

2. Poza informacjami przewidzianymi w ust. 1 klienci mają prawo żądać, niezależnie od ich miejsca pobytu na terytorium Unii, bardziej szczegółowych zindywidualizowanych informacji cenowych dotyczących opłat roamingowych, które mają zastosowanie w sieci odwiedzanej, za połączenia głosowe i wiadomości SMS, a także informacji dotyczących środków służących przejrzystości mających zastosowanie na mocy niniejszego rozporządzenia, oraz uzyskać je bezpłatnie za pomocą połączenia głosowego lub wiadomości SMS w sieci ruchomej. Wniosek taki składa się pod bezpłatnym numerem wskazanym w tym celu przez dostawcę usług roamingu. Obowiązki przewidziane w ust. 1 nie mają zastosowania do urządzeń, które nie obsługują funkcji SMS.

3. Dostawca usług roamingu wysyła powiadomienie do klienta korzystającego z roamingu, gdy zostanie w pełni wykorzystany obowiązujący w ramach uczciwego korzystania limit usług połączeń głosowych lub wiadomości SMS w roamingu regulowanym lub gdy zostanie osiągnięty jakikolwiek próg korzystania stosowany zgodnie z art. 6. Powiadomienie to wskazuje dodatkową opłatę, która będzie obowiązywała za każde dodatkowe korzystanie z usług połączeń głosowych lub wiadomości SMS w roamingu regulowanym przez klienta korzystającego z roamingu. Każdy klient ma prawo zażądać od dostawcy usług roamingu zaprzestania wysyłania takich powiadomień oraz zażądać – w każdej chwili i nieodpłatnie – ponownego uruchomienia tej usługi przez dostawcę usług roamingu.

4. Przy zawieraniu umów o świadczenie usług telekomunikacyjnych dostawcy usług roamingu udzielają wszystkim klientom pełnych informacji dotyczących mających zastosowanie opłat roamingowych. Ponadto zawsze w przypadku zmiany opłat roamingowych bez zbędnej zwłoki informują swoich klientów korzystających z roamingu o aktualnej wysokości tych opłat.

Dostawcy usług roamingu w rozsądnych odstępach czasu wysyłają przypomnienia wszystkim klientom, którzy wybrali inną taryfę.

5. Dostawcy usług roamingu udostępniają swoim klientom informacje na temat sposobów skutecznego unikania niezamierzonego korzystania z roamingu w regionach przygranicznych. Dostawcy usług roamingu podejmują wszelkie uzasadnione działania w celu ochrony swoich klientów przed koniecznością ponoszenia opłat roamingowych za niezamierzony dostęp do usług roamingu w czasie, gdy przebywali w swoim macierzystym państwie członkowskim.

6. Dostawcy usług roamingu podejmują wszelkie uzasadnione działania w celu ochrony swoich klientów przed uiszczeniem dodatkowych opłat za połączenia głosowe i wiadomości SMS w przypadku niezamierzonego połączenia z nienaziemnymi publicznymi sieciami komórkowymi, takie jak umożliwienie klientom korzystającym z roamingu rezygnacji z możliwości połączenia z sieciami nienaziemnymi. Jeżeli oferowana jest taka możliwość rezygnacji, klient korzystający z roamingu ma prawo do rezygnacji z korzystania z sieci nienaziemnych w dowolnym momencie, w sposób łatwy i nieodpłatny, oraz do żądania przywrócenia możliwości połączenia z takimi sieciami.

#### Artykuł 14

### **Przejrzystość oraz mechanizmy ochronne w zakresie detalicznych usług transmisji danych w roamingu**

1. Zarówno przed zawarciem umowy detalicznej, jak i po jej zawarciu dostawcy usług roamingu zapewniają, aby klienci korzystający z roamingu byli odpowiednio informowani o opłatach mających zastosowanie z tytułu korzystania przez nich z usług transmisji danych w roamingu regulowanym i to w taki sposób, który ułatwia klientom zrozumienie skutków finansowych takiego korzystania oraz pozwala im monitorować i kontrolować swoje wydatki w zakresie usług transmisji danych w roamingu regulowanym zgodnie z ust. 2 i 4.

W stosownych przypadkach dostawcy usług roamingu informują swoich klientów, przed zawarciem umowy detalicznej, a po jej zawarciu – regularnie, o ryzyku automatycznego i niekontrolowanego łączenia się i pobierania danych w roamingu. Ponadto dostawcy usług roamingu powiadamiają swoich klientów nieodpłatnie oraz w sposób jasny i zrozumiały, jak można wyłączyć automatyczne połączenia i pobieranie danych w roamingu w celu uniknięcia niekontrolowanego korzystania z usług transmisji danych w roamingu.

2. Za pomocą automatycznej wiadomości dostawca usług roamingu informuje klienta korzystającego z roamingu o tym, że klient ten korzysta z usług transmisji danych w roamingu regulowanym, oraz dostarcza temu klientowi podstawowe zindywidualizowane informacje taryfowe dotyczące opłat (w walucie, w której wystawiany jest rachunek w kraju macierzystym przez operatora krajowego klienta) mających zastosowanie w przypadku świadczenia temu klientowi korzystającemu z roamingu usług transmisji danych w roamingu regulowanym w danym państwie członkowskim, z wyjątkiem przypadków, gdy klient powiadomił dostawcę usług roamingu o rezygnacji z otrzymywania tych informacji.

Te podstawowe zindywidualizowane informacje taryfowe obejmują informacje dotyczące:

- a) każdej polityki uczciwego korzystania, której podlega wewnątrz Unii klient korzystający z roamingu oraz opłat dodatkowych, które mają zastosowanie poza jakimikolwiek pułapami w ramach tej polityki uczciwego korzystania; oraz
- b) każdej dodatkowej opłaty mającej zastosowanie zgodnie z art. 6.

Informacje dostarcza się bezpośrednio na urządzenie mobilne klienta korzystającego z roamingu, na przykład za pomocą wiadomości SMS, poczty elektronicznej, wiadomości tekstowej lub okna dialogowego w urządzeniu mobilnym, za każdym razem, gdy klient korzystający z roamingu wjeżdża na terytorium państwa członkowskiego innego niż państwo członkowskie jego operatora krajowego i po raz pierwszy uruchamia usługę transmisji danych w roamingu w tym konkretnym państwie członkowskim. Informacje te dostarczane są nieodpłatnie w chwili, gdy klient korzystający z roamingu uruchamia usługę transmisji danych w roamingu regulowanym, za pomocą odpowiednich środków ułatwiających jej otrzymanie i zrozumienie.

Klient, który powiadomił swojego dostawcę usług roamingu o rezygnacji z automatycznej informacji taryfowej, ma prawo w każdej chwili żądać ponownego nieodpłatnego uruchomienia tej usługi przez dostawcę usług roamingu.

3. Dostawca usług roamingu wysyła powiadomienie, gdy zostanie w pełni wykorzystany obowiązujący w ramach uczciwego wykorzystania limit usług transmisji danych w roamingu regulowanym lub gdy zostanie osiągnięty jakikolwiek próg korzystania stosowany zgodnie z art. 6. Powiadomienie to wskazuje dodatkową opłatę, która będzie stosowana za każde dodatkowe korzystanie z usługi transmisji danych w roamingu regulowanym przez klienta korzystającego z roamingu. Każdy klient ma prawo zażądać od dostawcy usług roamingu zaprzestania wysyłania takich powiadomień oraz zażądać – w każdej chwili i nieodpłatnie – ponownego uruchomienia tej usługi przez dostawcę usług roamingu.

4. Każdy dostawca usług roamingu zapewnia wszystkim swoim klientom korzystającym z roamingu bezpłatny dostęp do usługi polegającej na informowaniu w odpowiednim czasie o skumulowanym wykorzystaniu usług wyrażonym w ilości danych lub w walucie, w której klient korzystający z roamingu otrzymuje rachunki z tytułu usług transmisji danych w roamingu regulowanym, która to usługa gwarantuje, że bez wyraźnej zgody klienta skumulowane wydatki z tytułu usług transmisji danych w roamingu regulowanym w określonym okresie korzystania, z wyłączeniem wiadomości MMS, za które pobierane są opłaty jednostkowe, nie przekroczą określonego limitu kwotowego. Klienci mogą poinformować dostawcę usług roamingu, że nie potrzebują dostępu do takiej usługi.

W tym celu dostawca usług roamingu oferuje jeden lub większą liczbę maksymalnych limitów kwotowych dla określonych okresów użytkowania, pod warunkiem uprzedniego poinformowania klienta o odpowiadającej im objętości danych. Jeden z tych limitów (domyślny limit kwotowy) ma być zbliżony do kwoty 50 EUR w miesięcznym okresie fakturowania, bez podatku VAT, jednak nie może przekraczać tej kwoty.

Dostawca usług roamingu może alternatywnie wprowadzić limity wyrażone w ilości danych, pod warunkiem uprzedniego poinformowania klienta o odpowiadających im kwotach finansowych. Jednemu z tych limitów (domyślnemu limitowi transmisji danych) ma odpowiadać kwota nieprzekraczająca 50 EUR w miesięcznym okresie fakturowania, bez podatku VAT.

Ponadto dostawca usług roamingu może oferować swoim klientom korzystającym z roamingu inne limity, z różnymi, tj. wyższymi lub niższymi, maksymalnymi miesięcznymi limitami kwotowymi.

Domyślne limity, o których mowa w akapitach drugim i trzecim, mają zastosowanie do wszystkich klientów, którzy nie wybrali innego limitu.

Każdy z dostawców usług roamingu zapewnia również przesłanie odpowiedniego powiadomienia bezpośrednio na urządzenie mobilne klienta korzystającego z roamingu, na przykład za pomocą wiadomości SMS, poczty elektronicznej, wiadomości tekstowej lub okna dialogowego w komputerze, gdy usługi transmisji danych w roamingu osiągną 80 % ustalonego limitu kwotowego lub limitu transmisji danych. Każdy klient ma prawo zażądać od dostawcy usług roamingu zaprzestania wysyłania takich powiadomień oraz zażądać – w każdej chwili i nieodpłatnie – ponownego uruchomienia tej usługi przez dostawcę usług roamingu.

Jeżeli limit kwotowy lub limit transmisji danych miałby zostać przekroczony, na urządzenie mobilne klienta korzystającego z roamingu wysłane jest powiadomienie. Jeżeli klient korzystający z roamingu objęty domyślnym limitem kwotowym lub domyślnym limitem transmisji danych, o których mowa w akapicie piątym, zużyje ponad 100 EUR w miesięcznym okresie fakturowania, bez podatku VAT, na urządzenie mobilne tego klienta wysła się dodatkowe powiadomienie. Powiadomienie to wskazuje procedurę, którą klient ma zastosować, jeśli chce, aby usługi te były kontynuowane, oraz koszt związany z każdą dodatkową wykorzystaną jednostką. Jeżeli klient korzystający z roamingu nie udzieli odpowiedzi, do której został wezwany w otrzymanym powiadomieniu, dostawca usług roamingu natychmiast zaprzestaje świadczenia temu klientowi usług transmisji danych w roamingu regulowanym oraz naliczania opłat, dopóki klient korzystający z roamingu nie zażąda kontynuowania lub wznowienia świadczenia tych usług.

W każdym przypadku gdy klient korzystający z roamingu wystąpi o usunięcie lub przywrócenie limitu kwotowego lub limitu transmisji danych, zmiana ta następuje bezpłatnie w ciągu jednego dnia roboczego od otrzymania wniosku i nie obejmuje warunków ani ograniczeń związanych z innymi elementami abonamentu.

5. Ust. 2 i 4 nie mają zastosowania do urządzeń komunikacji maszyna-maszyna, które korzystają z transmisji danych w łączności ruchomej.

6. Dostawcy usług roamingu podejmują wszelkie uzasadnione działania w celu ochrony swoich klientów przed koniecznością ponoszenia opłat roamingowych za niezamierzony dostęp do usług roamingu w czasie, gdy przebywali w swoim macierzystym państwie członkowskim. Obejmuje to także informowanie klientów, w jaki sposób skutecznie uniemożliwić niezamierzone korzystanie z roamingu w regionach przygranicznych.

7. Dostawcy usług roamingu podejmują wszelkie uzasadnione działania w celu ochrony swoich klientów przed uiszczeniem dodatkowych opłat za usługi transmisji danych w przypadku niezamierzonego połączenia z nienaziemnymi publicznymi sieciami komórkowymi, takie jak umożliwienie klientom korzystającym z roamingu rezygnacji z możliwości połączenia z sieciami nienaziemnymi. Jeżeli oferowana jest taka możliwość rezygnacji, klient ma prawo do rezygnacji z korzystania z sieci nienaziemnych w dowolnym momencie, w sposób łatwy i nieodpłatny, oraz do żądania przywrócenia możliwości połączenia z takimi sieciami.

8. Z wyjątkiem ust. 2 akapit drugi, ust. 3 i 6, oraz z zastrzeżeniem akapitu drugiego i trzeciego niniejszego ustępu, niniejszy artykuł stosuje się także zarówno do usług transmisji danych w roamingu, z których korzystają klienci korzystający z roamingu łączący się z krajowymi lub międzynarodowymi nienaziemnymi publicznymi sieciami łączności ruchomej i które są świadczone przez dostawcę usług roamingu, jak i do usług transmisji danych w roamingu, z których korzystają klienci korzystający z roamingu podróżujący poza Unię i które są świadczone przez dostawcę usług roamingu.

W odniesieniu do usługi, o której mowa w ust. 4 akapit pierwszy, wymogi określone w ust. 4 nie mają zastosowania, jeżeli operator sieci odwiedzanej w kraju odwiedzanym poza Unię nie zezwała dostawcy usług roamingu na monitorowanie w czasie rzeczywistym wykorzystania danych przez jego klientów.



W takim przypadku klient zostaje powiadomiony za pomocą wiadomości SMS przy wjeździe na terytorium takiego kraju, bez nieuzasadnionej zwłoki i nieodpłatnie, że nie są dostępne informacje o skumulowanym wykorzystaniu ani gwarancja, że nie zostanie przekroczony określony limit kwotowy.

#### Artykuł 15

### **Przejrzystość w odniesieniu do sposobów dostępu do służb ratunkowych**

Dostawcy usług roamingu zapewniają, aby ich klienci korzystający z roamingu byli odpowiednio informowani o sposobach dostępu do służb ratunkowych w odwiedzanym państwie członkowskim.

Dostawca usług roamingu informuje klienta korzystającego z roamingu za pomocą automatycznej wiadomości, że może on uzyskać bezpłatny dostęp do służb ratunkowych, dzwoniąc pod jednolity europejski numer alarmowy „112”. Wiadomość ta zawiera również link umożliwiający bezpłatne wejście na specjalną stronę internetową dostępną dla osób z niepełnosprawnością, która zawiera informacje na temat alternatywnych sposobów dostępu do służb ratunkowych za pośrednictwem zgłoszeń alarmowych dozwolonych w odwiedzanym państwie członkowskim. Informacje te dostarcza się na urządzenie mobilne klienta korzystającego z roamingu za pomocą wiadomości SMS lub, jeśli to konieczne, w inny odpowiedni sposób ułatwiający otrzymanie i zrozumienie tych informacji za każdym razem, gdy klient ten wjeżdża do państwa członkowskiego innego niż państwo członkowskie jego operatora krajowego. Informacje te dostarcza się nieodpłatnie.

W państwach członkowskich, w których wprowadzono aplikacje mobilne przekazujące ostrzeżenia publiczne, jeżeli odwiedzane państwo członkowskie umieściło link do tej aplikacji w bazie danych utworzonej zgodnie z art. 16 akapit pierwszy lit. b), dostawcy usług roamingu zamieszczają w wiadomości, o której mowa w akapicie drugim niniejszego artykułu, informację o możliwości otrzymywania ostrzeżeń publicznych za pomocą aplikacji mobilnej. Link do tej aplikacji mobilnej oraz instrukcję, jak ją pobrać, zamieszcza się na specjalnej stronie internetowej, o której mowa w akapicie drugim niniejszego artykułu.

#### Artykuł 16

### **Bazy danych zawierające zakresy numeracyjne usług o wartości dodanej i informacje o sposobach dostępu do służb ratunkowych**

Do dnia 31 grudnia 2022 r. BEREC utworzy, a następnie będzie prowadził:

- a) wspólną ogólnounijną bazę danych zawierającą zakresy numeracyjne usług o wartości dodanej w każdym państwie członkowskim, udostępnianą operatorom, krajowym organom regulacyjnym oraz, w stosownych przypadkach, innym właściwym organom; oraz
- b) wspólną ogólnounijną bazę danych zawierającą informacje o sposobach dostępu do służb ratunkowych, które są dopuszczone w każdym państwie członkowskim i które są technicznie wykonalne przez klientów korzystających z roamingu, udostępnianą operatorom, krajowym organom regulacyjnym oraz, w stosownych przypadkach, innym właściwym organom.

Do celów utworzenia i prowadzenia baz danych, o których mowa w akapicie pierwszym, krajowe organy regulacyjne lub inne właściwe organy bez zbędnej zwłoki przekazują BEREC niezbędne informacje i odpowiednie aktualizacje drogą elektroniczną.

Bez uszczerbku dla art. 13 bazy danych, o których mowa w akapicie pierwszym, umożliwiają krajowym organom regulacyjnym i innym właściwym organom dostarczanie, na zasadzie dobrowolności, dodatkowych informacji.

#### Artykuł 17

### **Nadzór i egzekwowanie**

1. Krajowe organy regulacyjne oraz, w stosownych przypadkach, inne właściwe organy monitorują i nadzorują przestrzeganie niniejszego rozporządzenia na terytorium podlegającym ich właściwości.

Krajowe organy regulacyjne ściśle monitorują i nadzorują dostawców usług roamingu korzystających z art. 5 i 6.

W stosownych przypadkach inne właściwe organy monitorują i nadzorują wypełnianie przez operatorów obowiązków określonych w niniejszym rozporządzeniu, które mają znaczenie dla wykonywania uprawnień przyznanych im na mocy prawa krajowego transponującego dyrektywę (UE) 2018/1972.

2. Krajowe organy regulacyjne i w stosownych przypadkach inne właściwe organy oraz BEREC publicznie udostępniają aktualne informacje dotyczące stosowania niniejszego rozporządzenia, w szczególności jego art. 4, 5, 6 i 8–11, w sposób umożliwiający zainteresowanym stronom łatwy dostęp do tych informacji.

3. W ramach przygotowań do przeglądu przewidzianego w art. 21 krajowe organy regulacyjne i w stosownych przypadkach inne właściwe organy, w ramach swoich kompetencji, monitorują zmiany wysokości opłat hurtowych i detalicznych z tytułu świadczenia klientom korzystającym z roamingu usług łączności głosowej i transmisji danych, w tym wiadomości SMS i MMS, w tym również w odniesieniu do regionów najbardziej oddalonych, o których mowa w art. 349 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Krajowe organy regulacyjne i w stosownych przypadkach inne właściwe organy zwracają także uwagę na konkretne przypadki niezamierzonego korzystania z roamingu w regionach przygranicznych sąsiadujących państw członkowskich oraz monitorują, czy techniki sterowania przepływem połączeń nie są wykorzystywane na niekorzyść klientów.

Krajowe organy regulacyjne i w stosownych przypadkach inne właściwe organy monitorują i gromadzą informacje na temat niezamierzonego korzystania z roamingu i podejmują stosowne działania.

4. Krajowe organy regulacyjne i w stosownych przypadkach inne właściwe organy są uprawnione do żądania od przedsiębiorstw, które podlegają obowiązkowi wynikającym z niniejszego rozporządzenia, aby dostarczały wszystkie informacje mające znaczenie dla wdrożenia i egzekwowania niniejszego rozporządzenia. Przedsiębiorstwa te dostarczają takie informacje na żądanie niezwłocznie oraz w terminach i na poziomie szczegółowości wymaganych przez krajowy organ regulacyjny i w stosownych przypadkach inne właściwe organy.

5. Jeżeli krajowy organ regulacyjny lub inne właściwe organy uznają daną informację za informację poufną zgodnie z przepisami prawa Unii i prawa krajowego dotyczącymi tajemnicy przedsiębiorcy, Komisja, BEREC oraz inne zainteresowane krajowe organy regulacyjne lub inne właściwe organy zapewniają taką poufność. Tajemnica przedsiębiorcy nie utrudnia terminowej wymiany informacji między krajowym organem regulacyjnym lub innymi właściwymi organami, Komisją, BEREC i innymi zainteresowanymi krajowymi organami regulacyjnymi lub innymi właściwymi organami do celów przeglądu, monitorowania i nadzorowania stosowania niniejszego rozporządzenia.

6. W celu zapewnienia przestrzegania niniejszego rozporządzenia krajowe organy regulacyjne są uprawnione do interweniowania z własnej inicjatywy. W sytuacjach określonych w art. 61 ust. 2 lit. b) i c) dyrektywy (UE) 2018/1972 krajowe organy regulacyjne lub inne właściwe organy korzystają, gdy jest to konieczne, z uprawnień przysługujących im na mocy art. 61 tej dyrektywy w celu zapewnienia odpowiedniego dostępu i wzajemnych połączeń, aby zagwarantować połączenia od punktu wyjścia do punktu docelowego oraz interoperacyjność usług roamingu, na przykład w sytuacji, gdy klienci nie są w stanie wymieniać wiadomości SMS w roamingu regulowanym z klientami naziemnej publicznej sieci łączności ruchomej w innym państwie członkowskim w wyniku braku umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu umożliwiającej dostarczanie tych wiadomości.

7. Jeżeli krajowy organ regulacyjny lub – w przypadku wykonywania uprawnień przyznanych im na mocy prawa krajowego transponującego dyrektywę (UE) 2018/1972 – inne właściwe organy stwierdzą naruszenie obowiązków określonych w niniejszym rozporządzeniu organy te są uprawnione do żądania natychmiastowego zaprzestania takiego naruszenia.

#### Artykuł 18

### Rozstrzygnięcie sporów

1. W przypadku sporu związanego z obowiązkami określonymi w niniejszym rozporządzeniu pomiędzy przedsiębiorstwami będącymi operatorami sieci łączności elektronicznej lub świadczącymi usługi łączności elektronicznej w państwie członkowskim, zastosowanie mają procedury rozstrzygnięcia sporów określone w art. 26 i 27 dyrektywy (UE) 2018/1972.

Spory między operatorami sieci odwiedzanych a innymi operatorami w sprawie stawek stosowanych przy świadczeniu hurtowych usług roamingu regulowanego mogą być kierowane do właściwego krajowego organu regulacyjnego lub właściwych krajowych organów regulacyjnych zgodnie z art. 26 i 27 dyrektywy (UE) 2018/1972. Właściwy krajowy organ regulacyjny lub właściwe krajowe organy regulacyjne powiadamiają BEREC o każdym sporze transgranicznym w celu zapewnienia spójnego rozstrzygnięcia sporu. W przypadku zasięgnięcia opinii BEREC właściwy krajowy organ regulacyjny lub właściwe krajowe organy regulacyjne czekają z podjęciem działań rozstrzygających spór do czasu wydania opinii przez BEREC.

2. W przypadku gdy spór z klientem lub użytkownikiem końcowym dotyczący sprawy objętej zakresem zastosowania niniejszego rozporządzenia nie zostanie rozstrzygnięty, państwa członkowskie zapewniają możliwość skorzystania z procedur pozasądowego rozstrzygnięcia sporów określonych w art. 25 dyrektywy (UE) 2018/1972.

#### Artykuł 19

##### **Sankcje**

Państwa członkowskie ustanawiają przepisy dotyczące sankcji mających zastosowanie w przypadku naruszeń przepisów niniejszego rozporządzenia i podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia ich wykonywania. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające. Państwa członkowskie bezzwłocznie powiadamiają Komisję o tych przepisach i środkach oraz o wszelkich późniejszych zmianach mających wpływ na te przepisy i środki.

#### Artykuł 20

##### **Procedura komitetowa**

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Łączności ustanowiony na mocy art. 118 ust. 1 dyrektywy (UE) 2018/1972. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

#### Artykuł 21

##### **Przegląd**

1. Komisja, po zasięgnięciu opinii BEREC, przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie dwa sprawozdania, a następnie, w stosownych przypadkach, wniosek ustawodawczy dotyczący zmiany niniejszego rozporządzenia.

Pierwsze takie sprawozdanie przedkłada się do dnia 30 czerwca 2025 r., a drugie – do dnia 30 czerwca 2029 r.

Sprawozdania te zawierają między innymi ocenę:

- a) wpływu wprowadzenia i upowszechnienia sieci i technologii łączności ruchomej nowej generacji na rynek roamingu;
- b) skuteczności obowiązków w zakresie jakości usług dla klientów korzystających z roamingu, dostępności i jakości usług, łącznie z usługami będącymi alternatywą dla detalicznych usług połączeń głosowych, wiadomości SMS i transmisji danych w roamingu regulowanym, zwłaszcza w świetle rozwoju techniki oraz dostępu do różnych technologii sieciowych i sieci różnych generacji;
- c) stopnia konkurencji na rynku detalicznym i hurtowym, w szczególności faktycznych stawek hurtowych uiszczanych przez operatorów oraz pozycji rynkowej małych, niezależnych lub nowo powstałych operatorów, a także wirtualnych operatorów sieci komórkowej, w tym wpływu umów o hurtowym dostępie do usług roamingu na konkurencję, ruchu będącego przedmiotem obrotu na platformach obrotu i podobnych instrumentów oraz stopnia wzajemnego połączenia operatorów;
- d) rozwoju roamingu w trybie maszyna-maszyna, w tym roamingu na urządzeniach IoT;

- e) stopnia, w jakim wdrożenie rozwiązań przewidzianych w art. 3, zwłaszcza – w oparciu o informacje dostarczone przez krajowe organy regulacyjne – procedury uprzedniego udzielania zezwolenia określonej w art. 3 ust. 6, przyczyniło się do rozwoju konkurencji na rynku wewnętrznym usług roamingu regulowanego;
- f) kształtowania się dostępnych detalicznych planów taryfowych;
- g) zmian we wzorcach konsumpcji zarówno w przypadku usług krajowych, jak i usług roamingu, w tym zmian we wzorcach podróżowania europejskich użytkowników końcowych spowodowane takimi okolicznościami jak pandemia, na przykład COVID-19, czy kłęski żywiołowe;
- h) zdolności operatorów sieci macierzystej do utrzymania swojego modelu opłat krajowych, a także zakresu, w jakim nadzwyczajne dodatkowe opłaty z tytułu detalicznych usług roamingu zostały dozwolone zgodnie z art. 6;
- i) zdolności operatorów sieci odwiedzanej do odzyskania faktycznie poniesionych kosztów świadczenia hurtowych usług roamingu regulowanego, z uwzględnieniem najnowszych informacji na temat wdrażania sieci, a także rozwoju możliwości technicznych, modeli ustalania cen i ograniczeń sieci, na przykład możliwości uwzględnienia obliczeń modeli kosztów w oparciu o przepustowość, a nie zużycie;
- j) wpływu stosowania polityki uczciwego korzystania przez operatorów, między innymi na konsumpcję ze strony użytkowników końcowych, zgodnie z aktami wykonawczymi przyjętymi na mocy art. 7, włącznie ze wskazaniem wszelkich nieścisłości w stosowaniu i wdrażaniu takiej polityki uczciwego korzystania, a także ocenę skuteczności i proporcjonalności ogólnego stosowania takiej polityki;
- k) zakresu, w jakim klienci korzystający z roamingu i operatorzy napotykają problemy związane z usługami o wartości dodanej, oraz wdrożenia bazy danych zawierającej zakresy numeracyjne usług o wartości dodanej utworzonej zgodnie z art. 16 akapit pierwszy lit. a);
- l) stosowania środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu oraz skarg dotyczących korzystania ze zgłoszeń alarmowych w roamingu;
- m) skarg dotyczących niezamierzonego korzystania z roamingu.

2. Aby ocenić rozwój konkurencji na rynkach roamingu ogólnounijnego, BEREC regularnie gromadzi dane pochodzące od krajowych organów regulacyjnych dotyczące zmian opłat detalicznych i hurtowych za usługi połączeń głosowych, wiadomości SMS oraz usług transmisji danych w roamingu regulowanym, w tym opłat hurtowych stosowanych odpowiednio do zbilansowanego i niezbilansowanego ruchu roamingowego, wpływu wdrożenia sieci i technologii łączności ruchomej nowej generacji na rynek roamingu, wykorzystania platform obrotu i podobnych instrumentów, rozwoju roamingu w trybie maszyna-maszyna oraz urządzeń IoT, a także zakresu, w jakim umowy o hurtowym dostępie do usług roamingu obejmują jakość usług i zapewniają dostęp do różnych technologii sieciowych i sieci różnych generacji. W stosownych przypadkach krajowe organy regulacyjne mogą dostarczać te dane we współpracy z innymi właściwymi organami.

BEREC regularnie gromadzi również dane pochodzące od krajowych organów regulacyjnych dotyczące stosowania przez operatorów polityki uczciwego korzystania, kształtowania się taryf wyłącznie krajowych, stosowania mechanizmów zapewniających zrównoważony charakter modelu opłat oraz skarg dotyczących roamingu i wypełniania obowiązków w odniesieniu do jakości usług. W stosownych przypadkach krajowe organy regulacyjne koordynują swoje działania z innymi właściwymi organami oraz gromadzą dane pochodzące od innych właściwych organów. BEREC regularnie gromadzi i przekazuje dodatkowe informacje na temat przejrzystości, stosowania środków dotyczących zgłoszeń alarmowych, usług o wartości dodanej oraz roamingu w nienaziemnych publicznych sieciach łączności ruchomej.

BEREC gromadzi również dane dotyczące umów o hurtowym dostępie do usług roamingu, w których nie stosuje się maksymalnych opłat hurtowych za roaming określonych w art. 9, 10 lub 11, oraz dane dotyczące wdrożenia środków umownych na poziomie hurtowym, mających na celu uniemożliwienie stałego roamingu lub niestandardowego bądź niewłaściwego korzystania z hurtowego dostępu do usług roamingu do celów innych niż świadczenie usług roamingu regulowanego klientom dostawców usług roamingu w czasie okresowych podróży po terytorium Unii.

Dane zgromadzone przez BEREC zgodnie z niniejszym ustępem przekazywane są Komisji co najmniej raz w roku. Komisja podaje je do wiadomości publicznej.

Do dnia 30 czerwca 2027 r. Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie okresowe w oparciu o dane zgromadzone przez BEREC zgodnie z niniejszym ustępem, a następnie – w stosownych przypadkach – wniosek ustawodawczy zmieniający niniejsze rozporządzenie.

Na podstawie danych zgromadzonych zgodnie z niniejszym ustępem BEREC regularnie przedstawia sprawozdania na temat kształtowania się cen i wzorców konsumpcji w państwach członkowskich zarówno w przypadku usług krajowych, jak i usług roamingu, zmian faktycznych hurtowych opłat roamingowych w niezbilansowanym ruchu między podmiotami świadczącymi usługi roamingu oraz stosunku między cenami detalicznymi, opłatami hurtowymi i kosztami hurtowymi usług roamingu. BEREC ocenia, jak ściśle elementy te na siebie oddziałują.

#### Artykuł 22

### Wymogi dotyczące powiadamiania

Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o krajowych organach regulacyjnych i, w stosownych przypadkach, innych właściwych organach odpowiedzialnych za realizację zadań wynikających z niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 23

### Uchylenie

Rozporządzenie (UE) nr 531/2012 traci moc.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia traktuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia zgodnie z tabelą korelacji znajdującą się w załączniku II.

#### Artykuł 24

### Wejście w życie i wygaśnięcie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2022 r.

Jednak obowiązki dostawców usług roamingu w zakresie dostarczania informacji o zakresach numeracyjnych dla usług o wartości dodanej, o których mowa w art. 13 ust. 1 akapit trzeci, oraz informacji o alternatywnych sposobach dostępu do służb ratunkowych, o których mowa w art. 15 akapit drugi, w odniesieniu do informacji zawartych w bazach danych, o których mowa w art. 16, stosuje się od dnia 1 czerwca 2023 r.

Niniejsze rozporządzenie traci moc z dniem 30 czerwca 2032 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 6 kwietnia 2022 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

Przewodnicząca

R. METSOLA

W imieniu Rady

Przewodnicząca

C. BEAUNE

## ZAŁĄCZNIK I

**Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian**

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 531/2012 (Dz.U. L 172 z 30.6.2012, s. 10).	
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2120 (Dz.U. L 310 z 26.11.2015, s. 1).	Tylko art. 7
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/920 (Dz.U. L 147 z 9.6.2017, s. 1).	

## ZAŁĄCZNIK II

## Tabela korelacji

Rozporządzenie (UE) nr 531/2012	Niniejsze rozporządzenie
art. 1 ust. 1	art. 1 ust. 1
art. 1 ust. 2	-
art. 1 ust. 3	art. 1 ust. 2
art. 1 ust. 4	-
art. 1 ust. 5	art. 1 ust. 3
art. 1 ust. 6	art. 1 ust. 4
art. 1 ust. 7	-
art. 2 ust. 1	art. 2 ust. 1
art. 2 ust. 2 lit. a) i b)	art. 2 ust. 2 lit. a) i b)
art. 2 ust. 2 lit. c)	-
art. 2 ust. 2 lit. d)	art. 2 ust. 2 lit. c)
art. 2 ust. 2 lit. e)	art. 2 ust. 2 lit. d)
art. 2 ust. 2 lit. f)	art. 2 ust. 2 lit. e)
art. 2 ust. 2 lit. g)	art. 2 ust. 2 lit. f)
art. 2 ust. 2 lit. h)	art. 2 ust. 2 lit. g)
art. 2 ust. 2 lit. j)	art. 2 ust. 2 lit. h)
art. 2 ust. 2 lit. k)	art. 2 ust. 2 lit. i)
art. 2 ust. 2 lit. m)	art. 2 ust. 2 lit. j)
art. 2 ust. 2 lit. o)	art. 2 ust. 2 lit. k)
art. 2 ust. 2 lit. p)	art. 2 ust. 2 lit. l)
art. 2 ust. 2 lit. q)	art. 2 ust. 2 lit. m)
art. 2 ust. 2 lit. r)	art. 2 ust. 2 lit. n)
art. 2 ust. 2 lit. s)	-
art. 3 ust. 1–8	art. 3 ust. 1–8
art. 3 ust. 9	-
art. 4	-
art. 5	-
art. 6	art. 20
art. 6a	art. 4 ust. 1
-	art. 4 ust. 2
-	art. 4 ust. 3
art. 6b	art. 5
art. 6c	art. 6
art. 6d ust. 1, 2 i 3	art. 7 ust. 1, 2 i 3
art. 6d ust. 4	art. 7 ust. 1 akapit trzeci

---

art. 6d ust. 5	art. 7 ust. 4
-	art. 7 ust. 5
art. 6a ust. 1 akapit pierwszy, wyrażenie wprowadzające	art. 8 ust. 1 akapit pierwszy, wyrażenie wprowadzające
art. 6e ust. 1 lit. a)	art. 8 ust. 1 lit. a)
art. 6e ust. 1 lit. b)	-
art. 6e ust. 1 lit. c)	art. 8 ust. 1 lit. b)
art. 6e ust. 1 akapit drugi	art. 8 ust. 1 akapity drugi i trzeci
art. 6e ust. 1 akapit trzeci	art. 8 ust. 1 akapit czwarty
art. 6e ust. 1 akapit czwarty	art. 8 ust. 1 akapit drugi
art. 6e ust. 2	-
art. 6e ust. 3	art. 8 ust. 2
art. 6e ust. 4 akapit pierwszy, wyrażenie wprowadzające	art. 8 ust. 3, wyrażenie wprowadzające
art. 6e ust. 4 akapit pierwszy lit. a) i b)	art. 8 ust. 3 lit. a) i b)
-	art. 8 ust. 3 lit. c)
-	art. 8 ust. 4
art. 6e ust. 4 akapit drugi	art. 8 ust. 5
-	art. 8 ust. 6
art. 6f	-
art. 7	art. 9
art. 9	art. 10
art. 11	-
art. 12	art. 11
-	art. 12
art. 14 ust. 1 akapity pierwszy i drugi	art. 13 ust. 1 akapity pierwszy i drugi
-	art. 13 ust. 1 akapit trzeci
art. 14 ust. 1 akapity trzeci i czwarty	art. 13 ust. 1 akapity czwarty i piąty
art. 14 ust. 1 akapit trzeci	art. 15 ust. 2
art. 14 ust. 1 akapity piąty i szósty	art. 13 ust. 1 akapity szósty i siódmy
art. 14 ust. 2	art. 13 ust. 2
art. 14 ust. 2a	art. 13 ust. 3
art. 14 ust. 3	art. 13 ust. 4
-	art. 13 ust. 6
art. 14 ust. 4	art. 13 ust. 5
art. 15 ust. 1 i 2	art. 14 ust. 1 i 2
art. 15 ust. 2a	art. 14 ust. 3
art. 15 ust. 3	art. 14 ust. 4
art. 15 ust. 4	art. 14 ust. 5

---



art. 15 ust. 5	art. 14 ust. 6
-	art. 14 ust. 7
art. 15 ust. 6	art. 14 ust. 8
-	art. 15
-	art. 16
art. 16 ust. 1–4	art. 17 ust. 1–4
art. 16 ust. 4a	art. 17 ust. 5
art. 16 ust. 5	art. 17 ust. 6
art. 16 ust. 6	art. 17 ust. 7
art. 17	art. 18
art. 18	art. 19
art. 19 ust. 1	-
art. 19 ust. 2	-
art. 19 ust. 3 akapit pierwszy	art. 21 ust. 1 akapit pierwszy i drugi
-	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. a)
art. 19 ust. 3 akapit drugi lit. a) i b)	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. b) i c)
-	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. d)
art. 19 ust. 3 lit. c)	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. e)
art. 19 ust. 3 lit. d)	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. f)
art. 19 ust. 3 lit. e)	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. g)
art. 19 ust. 3 lit. f)	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. h)
art. 19 ust. 3 lit. g)	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. i)
art. 19 ust. 3 lit. h)	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. j)
-	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. k)
-	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. l)
-	art. 21 ust. 1 akapit trzeci lit. m)
art. 19 ust. 4 akapit pierwszy	art. 21 ust. 2 akapit trzeci
art. 19 ust. 4 akapit drugi	art. 21 ust. 2 akapit czwarty
-	art. 21 ust. 2 akapit piąty
art. 19 ust. 4 akapit trzeci	art. 21 ust. 2 akapit szósty
art. 19 ust. 4 akapit czwarty	art. 21 ust. 2 akapit drugi
art. 20	art. 22
art. 21	art. 23
art. 22	art. 24
-	
załącznik I	załącznik I
załącznik II	załącznik II

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2022/613****z dnia 12 kwietnia 2022 r.****w sprawie zmiany rozporządzeń (UE) nr 1303/2013 i (UE) nr 223/2014 w odniesieniu do zwiększonych płatności zaliczkowych z zasobów REACT-EU oraz ustanowienia stawki jednostkowej**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 175 akapit trzeci i art. 177,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

po konsultacji z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Niedawna agresja zbrojna Federacji Rosyjskiej przeciwko Ukrainie i toczący się konflikt zbrojny zmieniły zasadniczo sytuację w zakresie bezpieczeństwa w Europie. W wyniku tej agresji zbrojnej Unia, a w szczególności jej wschodnie regiony, stoją w obliczu znacznego napływu osób. Stanowi to dodatkowe wyzwanie dla budżetów publicznych w chwili, gdy gospodarki państw członkowskich są nadal na etapie odbudowy po pandemii COVID-19, i grozi osłabieniem przygotowań do ekologicznej i cyfrowej odbudowy gospodarki zwiększającej jej odporność.
- (2) Aby sprostać wyzwaniom migracyjnym, państwa członkowskie mają już możliwość finansowania szerokiego zakresu inwestycji w ramach swoich programów operacyjnych wspieranych ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR), Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) i Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym (FEAD), w tym w ramach dodatkowych zasobów udostępnionych jako Wsparcie na rzecz odbudowy służącej spójności oraz terytoriom Europy (REACT-EU), w celu zapewnienia pomocy na wspieranie kryzysowych działań naprawczych w kontekście pandemii COVID-19 i jej skutków społecznych oraz na przygotowanie ekologicznej i cyfrowej odbudowy gospodarki zwiększającej jej odporność.
- (3) Ponadto rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/562 <sup>(2)</sup> wprowadzono szereg ukierunkowanych zmian w rozporządzeniach (UE) nr 1303/2013 <sup>(3)</sup> i (UE) nr 223/2014 <sup>(4)</sup> w celu ułatwienia państwom członkowskim wykorzystania ich pozostałych środków z EFRR, EFS i FEAD przydzielonych w wieloletnich ramach finansowych na lata 2014–2020, a także zasobów REACT-EU, w celu jak najskuteczniejszego i jak najszybszego sprostania wyzwaniom związanym z migracją.
- (4) Mimo, iż rozporządzenie (UE) 2022/562 oferuje elastyczne rozwiązania, państwa członkowskie nadal zmagają się ze znaczną presją na budżety publiczne wynikającą z wyzwań związanych z napływem bardzo dużej liczby osób uciekających z Ukrainy. Presja ta grozi osłabieniem zdolności państw członkowskich do odbudowy zwiększającej odporność gospodarki po pandemii COVID-19. Aby zatem pomóc państwom członkowskim w sprostaniu wyzwaniom migracyjnym, należy szybko uruchomić wsparcie z EFRR, EFS i FEAD poprzez podwyższenie poziomu

<sup>(1)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 7 kwietnia 2022 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 12 kwietnia 2022 r.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/562 z dnia 6 kwietnia 2022 r. zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 i (UE) nr 223/2014 w odniesieniu do działań polityki spójności na rzecz uchodźców w Europie (CARE) (Dz.U. L 109 z 8.4.2022, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 320).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 223/2014 z dnia 11 marca 2014 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym (Dz.U. L 72 z 12.3.2014, s. 1).

początkowych płatności zaliczkowych wypłacanych z zasobów REACT-EU w odniesieniu do wszystkich państw członkowskich. Jednocześnie niektóre państwa członkowskie stanęły w obliczu znacznego napływu osób z Ukrainy, co wymaga zapewnienia natychmiastowego wsparcia. Te państwa członkowskie powinny w związku z tym korzystać ze znacznie wyższego poziomu początkowych płatności zaliczkowych, co pozwoli zrekompensować bezpośrednio koszty budżetowe i wesprzeć ich przygotowania do odbudowy gospodarki.

- (5) Aby umożliwić monitorowanie sposobu wykorzystania dodatkowych płatności zaliczkowych, sprawozdania końcowe z wdrażania programów EFRR i EFS otrzymujących dodatkowe płatności zaliczkowe powinny zawierać dodatkowe informacje na temat wykorzystania tych dodatkowych kwot przeznaczonych na sprostanie wyzwaniom migracyjnym wynikającym z agresji zbrojnej Federacji Rosyjskiej, oraz na temat tego, w jaki sposób te dodatkowe kwoty przyczyniły się do odbudowy gospodarki.
- (6) W celu uproszczenia korzystania z europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych oraz zmniejszenia obciążenia administracyjnego dla beneficjentów i organów administracji państw członkowskich w kontekście sprostania wyzwaniom migracyjnym wynikającym z agresji zbrojnej Federacji Rosyjskiej należy ustanowić stawkę jednostkową. Stawka jednostkowa powinna ułatwić, we wszystkich państwach członkowskich, finansowanie podstawowych potrzeb i wsparcia na rzecz osób, którym przyznano tymczasową ochronę lub inną odpowiednią ochronę przewidzianą w prawie krajowym zgodnie z decyzją wykonawczą Rady (UE) 2022/382 <sup>(5)</sup> i dyrektywą Rady 2001/55/WE <sup>(6)</sup> przez okres 13 tygodni od przybycia danej osoby do Unii. Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2022/562, państwa członkowskie mogą stosować stawkę jednostkową również wówczas, gdy korzystają z przewidzianej w art. 98 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 możliwości finansowania operacji mających na celu sprostanie wyzwaniom migracyjnym z EFRR albo EFS na podstawie przepisów mających zastosowanie do drugiego z funduszy, w tym w przypadku korzystania z zasobów REACT-EU. Korzystając ze stawki jednostkowej, państwa członkowskie powinny zapewnić wdrożenie niezbędnych rozwiązań zapobiegających podwójnemu finansowaniu tych samych kosztów.
- (7) Ponieważ cele niniejszego rozporządzenia – a mianowicie wsparcie państw członkowskich w pokonywaniu wyzwań powstałych w wyniku wyjątkowo dużego napływu osób uciekających przed agresją zbrojną Federacji Rosyjskiej przeciwko Ukrainie oraz w podejmowaniu działań na rzecz odbudowy zwiększającej odporność gospodarki po pandemii COVID-19 – nie mogą zostać osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast ze względu na rozmiary i skutki proponowanych działań możliwe jest lepsze ich osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE). Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 oraz (UE) nr 223/2014.
- (9) Z uwagi na pilną potrzebę natychmiastowego wsparcia budżetów publicznych w celu zachowania zdolności państw członkowskich do wspierania odbudowy gospodarek po pandemii COVID-19 oraz niezwłocznego umożliwienia dodatkowych płatności na rzecz programów operacyjnych, należy zastosować wyjątek od terminu ośmiu tygodni, przewidziany w art. 4 Protokołu nr 1 w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, załączonego do TUE, do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i do Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.
- (10) Z uwagi na konieczność natychmiastowego wsparcia budżetów publicznych w celu zachowania zdolności państw członkowskich do podtrzymania procesu ożywienia gospodarczego oraz niezwłocznego umożliwienia dodatkowych płatności na rzecz programów operacyjnych, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w trybie pilnym następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

<sup>(5)</sup> Decyzja wykonawcza Rady (UE) 2022/382 z dnia 4 marca 2022 r. stwierdzająca istnienie masowego napływu wysiedleńców z Ukrainy w rozumieniu art. 5 dyrektywy 2001/55/WE i skutkująca wprowadzeniem tymczasowej ochrony (Dz.U. L 71 z 4.3.2022, s. 1).

<sup>(6)</sup> Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami (Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12).

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

#### Zmiana rozporządzenia (UE) nr 1303/2013

W rozporządzeniu (UE) nr 1303/2013 wprowadza się następujące zmiany:

1) dodaje się art. 68c w brzmieniu:

„Artykuł 68c

#### **Stawka jednostkowa dla operacji mających na celu sprostanie wyzwaniom migracyjnym wynikającym z agresji zbrojnej Federacji Rosyjskiej**

Na potrzeby wdrażania operacji, które mają na celu sprostanie wyzwaniom migracyjnym wynikającym z agresji zbrojnej Federacji Rosyjskiej, państwa członkowskie mogą zawierać w wydatkach zadeklarowanych we wnioskach o płatność stawkę jednostkową związaną z podstawowymi potrzebami osób, którym przyznano tymczasową ochronę lub inną odpowiednią ochronę przewidzianą w prawie krajowym zgodnie z decyzją wykonawczą Rady (UE) 2022/382 (\*) i dyrektywą Rady 2001/55/WE (\*\*), oraz ze wsparciem dla tych osób. Ta stawka jednostkowa wynosi 40 EUR tygodniowo za każdy pełny albo niepełny tydzień, w którym osoba przebywa w danym państwie członkowskim. Stawka jednostkowa może być stosowana przez maksymalnie 13 tygodni ogółem, począwszy od dnia przybycia danej osoby do Unii.

Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia, obliczone na tej podstawie kwoty uważa się za wsparcie publiczne udzielone beneficjentom i za wydatki kwalifikowalne.

(\*) Decyzja wykonawcza Rady (UE) 2022/382 z dnia 4 marca 2022 r. stwierdzająca istnienie masowego napływu wysiedleńców z Ukrainy w rozumieniu art. 5 dyrektywy 2001/55/WE i skutkująca wprowadzeniem tymczasowej ochrony, (Dz.U. L 71 z 4.3.2022, s. 1.).

(\*\*) Dyrektywa Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami (Dz.U. L 212 z 7.8.2001, s. 12).”;

2) w art. 92b ust. 7 wprowadza się następujące zmiany:

a) po akapicie pierwszym dodaje się akapity w brzmieniu:

„Oprócz początkowych płatności zaliczkowych określonych w akapicie pierwszym, Komisja wypłaca 4 % zasobów REACT-EU alokowanych na programy na 2021 r. jako dodatkowe początkowe płatności zaliczkowe w 2022 r. W przypadku programów realizowanych w państwach członkowskich, w których w okresie od 24 lutego 2022 r. do 23 marca 2022 r. liczba osób przybywających z Ukrainy przekroczyła 1 % ich ludności, odsetek ten zwiększa się do 34 %.

Przedkładając końcowe sprawozdanie z wdrażania wymagane na mocy art. 50 ust. 1 i art. 111, państwa członkowskie informują o tym, w jaki sposób wykorzystały dodatkowe początkowe płatności zaliczkowe, o których mowa w akapicie drugim niniejszego ustępu, aby sprostać wyzwaniom migracyjnym wynikającym z agresji wojskowej ze strony Federacji Rosyjskiej, oraz o wkładzie tych dodatkowych początkowych płatności zaliczkowych w odbudowę gospodarki.”;

b) akapit trzeci zastępuje się następującym tekstem:

„W przypadku gdy decyzja Komisji o przyjęciu lub zmianie programu operacyjnego przydzielająca zasoby REACT-EU na 2021 r. została przyjęta po dniu 31 grudnia 2021 r., a powiązane płatności zaliczkowe nie zostały wypłacone, kwotę początkowych płatności zaliczkowych, o których mowa w akapitach pierwszym i drugim niniejszego ustępu, wypłaca się w 2022 r.

Kwota wypłacona w ramach początkowych płatności zaliczkowych, o których mowa w akapitach pierwszym i drugim niniejszego ustępu, zostaje całkowicie rozliczona w sprawozdaniach finansowych Komisji nie później niż w dniu zamknięcia programu operacyjnego.”;

3) art. 131 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Kwalifikowalne wydatki ujęte we wniosku o płatność potwierdza się opłaconymi fakturami lub dokumentami księgowymi o równoważnej wartości dowodowej, z wyjątkiem form wsparcia, o których mowa w art. 67 ust. 1 akapit pierwszy lit. b)–e), art. 68, 68a, 68b i 68c, art. 69 ust. 1 i art. 109 niniejszego rozporządzenia, a także w art. 14 rozporządzenia w sprawie EFS. Dla takich form wsparcia kwoty ujęte we wniosku o płatność stanowią koszty obliczone na mającej zastosowanie podstawie.”.

#### Artykuł 2

#### Zmiana rozporządzenia (UE) nr 223/2014

W art. 6a ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 223/2014 wprowadza się następujące zmiany:

1) po pierwszym akapicie dodaje się akapit w brzmieniu:

„Oprócz początkowych płatności zaliczkowych określonych w akapicie pierwszym Komisja wypłaci 4 % zasobów REACT-EU alokowanych na programy na 2021 r. jako dodatkowe początkowe płatności zaliczkowe w 2022 r. W przypadku programów realizowanych w państwach członkowskich, w których w okresie od dnia 24 lutego 2022 r. do dnia 23 marca 2022 r. liczba osób przybywających z Ukrainy przekroczyła 1 % ich ludności, odsetek ten zwiększa się do 34 %.”;

2) akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Kwota wypłacona w ramach początkowych płatności zaliczkowych, o których mowa w akapicie pierwszym i drugim, zostaje całkowicie rozliczona w sprawozdaniach finansowych Komisji nie później niż w dniu zamknięcia programu operacyjnego.”.

#### Artykuł 3

#### Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 kwietnia 2022 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

Przewodnicząca

R. METSOLA

W imieniu Rady

Przewodniczący

C. BEAUNE

---

## II

*(Akty o charakterze nieustawodawczym)*

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

### **Informacja dotycząca wejścia w życie Umowy między Unią Europejską a Demokratyczną Republiką Timoru Wschodniego dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych**

Umowa między Unią Europejską a Demokratyczną Republiką Timoru Wschodniego dotycząca zniesienia wiz krótkoterminowych wejdzie w życie w dniu 1 maja 2022 r., przy czym procedura przewidziana w art. 8 ust. 1 umowy została zakończona w dniu 23 marca 2022 r.

---

**DECYZJA RADY (UE) 2022/614****z dnia 11 lutego 2022 r.**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43, w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a rządem Republiką Mauritiusu <sup>(1)</sup> (zwana dalej „Umową”), została zatwierdzona w imieniu Unii decyzją Rady 2014/146/UE <sup>(2)</sup> i weszła w życie w dniu 28 stycznia 2014 r.
- (2) Protokół ustalający uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a rządem Republiką Mauritiusu <sup>(3)</sup> (zwany dalej „Protokołem”) zaczął obowiązywać w dniu 8 grudnia 2017 r. na okres czterech lat. Protokół wygaś z dniem 7 grudnia 2021 r.
- (3) W dniu 28 września 2021 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji z rządem Republiki Mauritiusu w celu zawarcia nowego protokołu wykonawczego do Umowy.
- (4) Do czasu zakończenia negocjacji w sprawie odnowienia Protokołu Komisja wynegocjowała w imieniu Unii Porozumienie w formie wymiany listów między Unią a Republiką Mauritiusu w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu o maksymalnie sześć miesięcy. Negocjacje w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu zostały pomyślnie zakończone i Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu (zwane dalej „porozumieniem w formie wymiany listów”) zostało paraflowane w dniu 6 grudnia 2021 r.
- (5) Porozumienie w formie wymiany listów ma na celu umożliwienie Unii i Republice Mauritiusu kontynuowania współpracy w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa i rozsądnej eksploatacji zasobów rybnych w wodach Mauritiusu oraz umożliwienie statkom Unii prowadzenia działalności połowowej na tych wodach.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 79 z 18.3.2014, s. 3.

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady 2014/146/UE z dnia 28 stycznia 2014 r. w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu (Dz.U. L 79 z 18.3.2014, s. 2).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 279 z 28.10.2017, s. 3.

- (6) Porozumienie w formie wymiany listów powinno zostać podpisane z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.
- (7) Aby zapewnić ciągłość działalności połowowej statków rybackich Unii w wodach Mauritiusu, należy tymczasowo stosować porozumienie w formie wymiany listów do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego wejścia w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii podpisanie Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu, z zastrzeżeniem zawarcia tego porozumienia (\*).

#### Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania porozumienia w formie wymiany listów w imieniu Unii.

#### Artykuł 3

Porozumienie w formie wymiany listów stosuje się tymczasowo zgodnie z jego pkt 10 od dnia 1 stycznia 2022 r. lub od dowolnej późniejszej daty po jego podpisaniu w oczekiwaniu na zakończenie procedur niezbędnych do jego wejścia w życie.

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 lutego 2022 r.

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*  
J.-Y. LE DRIAN

---

(\*) Zob. s. 45 niniejszego Dziennika Urzędowego.



**POROZUMIENIE w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu  
w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów  
i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między  
Unią Europejską a Republiką Mauritiusu**

A. List Unii Europejskiej

Szanowni Państwo!

Mam zaszczyt potwierdzić, że uzgodniliśmy następujące tymczasowe ustalenia mające na celu zapewnienie przedłużenia Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a rządem Republiki Mauritiusu (zwanego dalej „Protokołem”), który obowiązywał od dnia 8 grudnia 2017 r. do dnia 7 grudnia 2021 r., do czasu zakończenia negocjacji w sprawie jego odnowienia.

Unia Europejska i Republika Mauritiusu uzgodniły w związku z tym, co następuje:

- 1) Od dnia 1 stycznia 2022 r. lub od dowolnej późniejszej daty po podpisaniu niniejszej wymiany listów ustalenia obowiązujące w ostatnim roku obowiązywania Protokołu przedłuża się na tych samych warunkach do czasu przyjęcia nowego protokołu i obowiązują one przez okres maksymalnie sześciu miesięcy.
- 2) Rekompensata finansowa Unii Europejskiej za statki mające dostęp do wód Mauritiusu na mocy niniejszej wymiany listów odpowiada połowie rocznej kwoty przewidzianej w art. 4 ust. 2 lit. a) Protokołu, a zatem wynosi 110 000 EUR, co odpowiada pojemności referencyjnej wynoszącej 2 000 ton. Płatność ta zostaje dokonana w jednej racie nie później niż trzy miesiące od daty rozpoczęcia tymczasowego stosowania niniejszej wymiany listów. Art. 4 ust. 5 i 6 Protokołu stosuje się odpowiednio.
- 3) Na mocy niniejszej wymiany listów wsparcie na rzecz sektorowej polityki rybołówstwa Mauritiusu wynosi 110 000 EUR, a wsparcie na rzecz rozwoju polityki morskiej i gospodarki oceanicznej – 67 500 EUR. Wspólny Komitet, o którym mowa w art. 9 Umowy o partnerstwie w sprawie połowów, zatwierdza programowanie dotyczące tej kwoty zgodnie z art. 5 ust. 1 Protokołu najpóźniej w terminie trzech miesięcy od daty rozpoczęcia stosowania niniejszej wymiany listów. Wkład finansowy na rzecz wsparcia sektorowego jest wypłacany w jednej racie na podstawie uzgodnionego programu.
- 4) W przypadku gdy negocjacje w sprawie odnowienia Protokołu zakończą się podpisaniem nowego protokołu, co oznaczałoby rozpoczęcie jego (tymczasowego) stosowania przed upływem okresu sześciu miesięcy przewidzianego w pkt 1 powyżej, rekompensata finansowa, o której mowa w pkt 2 i 3 powyżej, zostanie zmniejszona *pro rata temporis*. W przypadku gdy kwota odpowiadająca mającemu zastosowanie zmniejszeniu została już wypłacona, kwotę tę odlicza się od pierwszej rekompensaty finansowej należnej na mocy nowego protokołu.
- 5) W okresie stosowania niniejszej wymiany listów upoważnienia do połowów wydaje się zgodnie z rozdziałem II załącznika do Protokołu. Uiszczana z góry opłata z tytułu sejnów i taklowców odpowiada połowie opłat oraz połowie odpowiednich ilości tuńczyka i gatunków tuńczykopodobnych, o których mowa w rozdziale II pkt 3 ppkt 3 lit. a)–c) załącznika do Protokołu za ostatni rok stosowania protokołu. Opłata licencyjna mająca zastosowanie do statków dostawczych odpowiada połowie opłaty przewidzianej w rozdziale II pkt 4 załącznika do Protokołu czyli wynosi 2 000 EUR.
- 6) Upoważnienia do połowów wydane na mocy niniejszej wymiany listów są ważne do końca okresu obowiązywania przedłużenia.
- 7) W odniesieniu do raportowania połowów określonego w rozdziale III załącznika do Protokołu Unia przekazuje Mauritiusowi, przed końcem każdego kwartału, dane dotyczące połowów w odniesieniu do każdego upoważnionego statku unijnego. Mauritius dostarcza co kwartał dane dotyczące połowów upoważnionych statków unijnych, uzyskane z dzienników połowowych.

- 8) W odniesieniu do każdego sejnera i taklowca powierzchniowego Unia przesyła Mauritiusowi i odpowiedniemu właścicielowi statku końcowe rozliczenie opłat należnych od statku z tytułu jego działalności połowowej prowadzonej w okresie przedłużenia, w terminie maksymalnie trzech miesięcy po zakończeniu okresu przedłużenia. W przypadku gdy kwota w rozliczeniu końcowym jest wyższa niż opłata uiszczana z góry, o której mowa w pkt 5, właściciel statku dokonuje płatności salda końcowego w terminie maksymalnie trzech miesięcy od otrzymania rozliczenia końcowego. Kwota uiszczona tytułem zaliczki przewyższająca rozliczenie końcowe nie podlega zwrotowi. W odniesieniu do sporządzania rozliczenia, procedurę, której ma przestrzegać Mauritius po otrzymaniu i zakwestionowaniu rozliczenia końcowego, rozdział III pkt 5 stosuje się odpowiednio.
- 9) W odniesieniu do zaokrętowania marynarzy, o których mowa w rozdziale VIII załącznika do Protokołu, w trakcie prowadzenia połowów przez flotę unijną w wodach Mauritiusu sześciu wykwalifikowanych marynarzy Mauritiusu zaokrętowuje się na jej statki.
- 10) Niniejszą wymianę listów stosuje się tymczasowo od dnia 1 stycznia 2022 r. lub od dowolnej późniejszej daty po jej podpisaniu, do czasu jej wejścia w życie. Niniejsza wymiana listów wchodzi w życie z dniem, w którym strony powiadomią się wzajemnie o zakończeniu procedur niezbędnych do tego celu.

Będę wdzięczny za potwierdzenie otrzymania niniejszego listu oraz wyrażenie przez Republikę Mauritiusu zgody co do jego treści.

Proszę przyjąć wyrazy najwyższego szacunku,

Съставено в Брюксел на  
 Hecho en Bruselas, el  
 V Bruselu dne  
 Udfærdiget i Bruxelles, den  
 Geschehen zu Brüssel am  
 Brüssel,  
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις  
 Done at Brussels,  
 Fait à Bruxelles, le  
 Ama dhéanamh sa Bhruiséil,  
 Sastavljeno u Bruxellesu  
 Fatto a Bruxelles, addi  
 Briselē,  
 Priimta Briuselyje,  
 Kelt Brüsszelben,  
 Maghmul fi Brussell,  
 Gedaan te Brussel,  
 Sporządzono w Brukseli, dnia  
 Feito em Bruxelas,  
 Íntocmit la Bruxelles,  
 V Bruseli  
 V Bruslju,  
 Tehty Brysselissä  
 Utfärdat i Bryssel den

05-04-2022

За Европейската съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā -  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

pése



## B. List Republiki Mauritiusu

Szanowni Państwo!

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Państwa listu opatrzonego dzisiejszą datą o następującej treści:

„Mam zaszczyt potwierdzić, że uzgodniliśmy następujące tymczasowe ustalenia mające na celu zapewnienie przedłużenia Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a rządem Republiki Mauritiusu (zwanego dalej »Protokołem«), który obowiązywał od dnia 8 grudnia 2017 r. do dnia 7 grudnia 2021 r., do czasu zakończenia negocjacji w sprawie jego odnowienia.

Unia Europejska i Republika Mauritiusu uzgodniły w związku z tym, co następuje:

- 1) Od dnia 1 stycznia 2022 r. lub od dowolnej późniejszej daty po podpisaniu niniejszej wymiany listów ustalenia obowiązujące w ostatnim roku obowiązywania Protokołu przedłuża się na tych samych warunkach do czasu przyjęcia nowego protokołu i obowiązują one przez okres maksymalnie sześciu miesięcy.
- 2) Rekompensata finansowa Unii Europejskiej za statki mające dostęp do wód Mauritiusu na mocy niniejszej wymiany listów odpowiada połowie rocznej kwoty przewidzianej w art. 4 ust. 2 lit. a) Protokołu, a zatem wynosi 110 000 EUR, co odpowiada pojemności referencyjnej wynoszącej 2 000 ton. Płatność ta zostaje dokonana w jednej racie nie później niż trzy miesiące od daty rozpoczęcia tymczasowego stosowania niniejszej wymiany listów. Art. 4 ust. 5 i 6 Protokołu stosuje się odpowiednio.
- 3) Na mocy niniejszej wymiany listów wsparcie na rzecz sektorowej polityki rybołówstwa Mauritiusu wynosi 110 000 EUR, a wsparcie na rzecz rozwoju polityki morskiej i gospodarki oceanicznej – 67 500 EUR. Wspólny Komitet, o którym mowa w art. 9 Umowy o partnerstwie w sprawie połowów, zatwierdza programowanie dotyczące tej kwoty zgodnie z art. 5 ust. 1 Protokołu najpóźniej w terminie trzech miesięcy od daty rozpoczęcia stosowania niniejszej wymiany listów. Wkład finansowy na rzecz wsparcia sektorowego jest wypłacany w jednej racie na podstawie uzgodnionego programu.
- 4) W przypadku gdy negocjacje w sprawie odnowienia Protokołu zakończą się podpisaniem nowego protokołu, co oznaczałoby rozpoczęcie jego (tymczasowego) stosowania przed upływem okresu sześciu miesięcy przewidzianego w pkt 1 powyżej, rekompensata finansowa, o której mowa w pkt 2 i 3 powyżej, zostanie zmniejszona *pro rata temporis*. W przypadku gdy kwota odpowiadająca mającemu zastosowanie zmniejszeniu została już wypłacona, kwotę tę odlicza się od pierwszej rekompensaty finansowej należnej na mocy nowego protokołu.
- 5) W okresie stosowania niniejszej wymiany listów upoważnienia do połowów wydaje się zgodnie z rozdziałem II załącznika do Protokołu. Uiszczana z góry opłata z tytułu sejnery i taklowców odpowiada połowie opłat oraz połowie odpowiednich ilości tuńczyka i gatunków tuńczykopodobnych, o których mowa w rozdziale II pkt 3 ppkt 3 lit. a)–c) załącznika do Protokołu za ostatni rok stosowania protokołu. Opłata licencyjna mająca zastosowanie do statków dostawczych odpowiada połowie opłaty przewidzianej w rozdziale II pkt 4 załącznika do Protokołu czyli wynosi 2 000 EUR.
- 6) Upoważnienia do połowów wydane na mocy niniejszej wymiany listów są ważne do końca okresu obowiązywania przedłużenia.
- 7) W odniesieniu do raportowania połowów określonego w rozdziale III załącznika do Protokołu Unia przekazuje Mauritiusowi, przed końcem każdego kwartału, dane dotyczące połowów w odniesieniu do każdego upoważnionego statku unijnego. Mauritius dostarcza co kwartał dane dotyczące połowów upoważnionych statków unijnych, uzyskane z dzienników połowowych.
- 8) W odniesieniu do każdego sejnery i taklowca powierzchniowego Unia przesyła Mauritiusowi i odpowiedniemu właścicielowi statku końcowe rozliczenie opłat należnych od statku z tytułu jego działalności połowowej prowadzonej w okresie przedłużenia, w terminie maksymalnie trzech miesięcy po zakończeniu okresu przedłużenia. W przypadku gdy kwota w rozliczeniu końcowym jest wyższa niż opłata uiszczana z góry, o której mowa w pkt 5, właściciel statku dokonuje płatności salda końcowego w terminie maksymalnie trzech miesięcy od otrzymania rozliczenia końcowego. Kwota uiszczona tytułem zaliczki przewyższająca rozliczenie końcowe nie podlega zwrotowi. W odniesieniu do sporządzania rozliczenia, procedurę, której ma przestrzegać Mauritius po otrzymaniu i zakwestionowaniu rozliczenia końcowego, rozdział III pkt 5 stosuje się odpowiednio.

- 9) W odniesieniu do zaokrętowania marynarzy, o których mowa w rozdziale VIII załącznika do Protokołu, w trakcie prowadzenia połowów przez flotę unijną w wodach Mauritiusu sześciu wykwalifikowanych marynarzy Mauritiusu zaokrętowuje się na jej statki.
- 10) Niniejszą wymianę listów stosuje się tymczasowo od dnia 1 stycznia 2022 r. lub od dowolnej późniejszej daty po jej podpisaniu, do czasu jej wejścia w życie. Niniejsza wymiana listów wchodzi w życie z dniem, w którym strony powiadomią się wzajemnie o zakończeniu procedur niezbędnych do tego celu.

Będę wdzięczny za potwierdzenie otrzymania niniejszego listu oraz wyrażenie przez Republikę Mauritiusu zgody co do jego treści.”

Mam zaszczyt potwierdzić, że Republika Mauritiusu wyraża zgodę na powyższą propozycję oraz, że Państwa list oraz niniejszy stanowią porozumienie zgodnie z Państwa propozycją.

Proszę przyjąć wyrazy najwyższego szacunku,

Done at Brussels,  
 Fait à Bruxelles, le  
 Съставено в Брюксел на  
 Hecho en Bruselas, el  
 V Bruselu dne  
 Udfærdiget i Bruxelles, den  
 Geschehen zu Brüssel am  
 Brüssel,  
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις  
 Arna dhéanamh sa Bhruiséil,  
 Sastavljeno u Bruxellesu  
 Fatto a Bruxelles, addi  
 Briselē,  
 Priimta Briuselyje,  
 Kelt Brüsszelben,  
 Maghmul fi Brussell,  
 Gedaan te Brussel,  
 Sporządzono w Brukseli, dnia  
 Feito em Bruxelas,  
 Intocmit la Bruxelles,  
 V Bruseli  
 V Bruslju,  
 Tehty Brysselissä  
 Utfärdat i Bryssel den

05 -04- 2022

For the Republic of Mauritius  
 Pour la République de Maurice  
 За Република Мавриций  
 Por la República de Mauricio  
 Za Mauricijskou republiku  
 For Republikken Mauritius  
 Für die Republik Mauritius  
 Mauritiuse Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία του Μαυρικίου  
 Thar ceann Phoblacht Oileán Mhuiris  
 Za Republiku Mauricijus  
 Per la Repubblica di Maurizio  
 Mauricijas Republikas vārdā -  
 Mauricijaus Respublikos vardu  
 A Mauritiusi Köztársaság részéről  
 Ghar-Repubblika ta' Mauritius  
 Voor de Republiek Mauritius  
 W imieniu Republiki Mauritiusu  
 Pela República da Maurícia  
 Pentru Republica Mauritius  
 Za Mauricijskú republiku  
 Za Republiko Mauritius  
 Mauritiuksen tasavallan puolesta  
 För Republiken Mauritius

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE, Euratom) 2022/615

z dnia 5 kwietnia 2022 r.

**w sprawie zmiany rozporządzenia (UE, Euratom) nr 609/2014 w celu zwiększenia przewidywalności dla państw członkowskich oraz doprecyzowania procedur rozstrzygania sporów przy udostępnianiu tradycyjnych zasobów własnych oraz zasobów własnych opartych na VAT i na DNB**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 322 ust. 2,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Chociaż rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 609/2014 <sup>(2)</sup> stanowi solidną i stabilną podstawę mechanizmu finansowania Unii, należy poprawić przepisy dotyczące udostępniania zasobów własnych w celu zwiększenia jego przewidywalności dla państw członkowskich oraz doprecyzowania procedur rozstrzygania sporów.
- (2) Obecnie wyłącznie państwa członkowskie zarządzają rachunkami dotyczącymi zasobów własnych otwartymi w imieniu Komisji. Zmniejszenie liczby rachunków bankowych wykorzystywanych do poboru zasobów własnych byłoby bardziej efektywne i umożliwiłoby stosowanie wspólnego podejścia do zarządzania zasobami pieniężnymi. Aby unowocześnić zarządzanie rachunkami dotyczącymi zasobów własnych, Komisja powinna mieć możliwość ustanowienia scentralizowanego rachunku dotyczącego zasobów własnych. Państwa członkowskie powinny mieć możliwość wyboru tego, czy będą korzystać ze scentralizowanego rachunku dotyczącego zasobów własnych czy z rachunku otwartego w imieniu Komisji w ich administracji finansowej lub krajowym banku centralnym. Aby umożliwić państwom członkowskim dokonanie przemyślanego wyboru, Komisja powinna sporządzić szczegółową analizę kosztów i korzyści związanych z korzystaniem ze scentralizowanego rachunku dotyczącego zasobów własnych.
- (3) Obecnie rozporządzenie (UE, Euratom) nr 609/2014 nie umożliwia państwom członkowskim wpłacania zaliczek. W przeszłości niektóre państwa członkowskie wpłacały jednak swoje wkłady krajowe z góry po uzyskaniu zgody Komisji. Mając na uwadze pewność prawa rozporządzenie to powinno zapewnić państwom członkowskim możliwość wpłacania zaliczek w indywidualnych przypadkach, pod warunkiem że poinformują one Komisję z wyprzedzeniem. Dla zachowania sprawiedliwości, w przypadku gdy jedno z państw członkowskich korzysta z tej możliwości, pozostałe państwa członkowskie nie powinny ponosić jakichkolwiek kosztów związanych z daną zaliczką, takich jak ujemne odsetki.
- (4) Termin płatności przez państwa członkowskie dostosowań zasobów własnych opartych na VAT i na DNB za poprzednie lata budżetowe powinien zostać przesunięty na marzec kolejnego roku, aby zwiększyć przewidywalność krajowych procedur budżetowych. Data płatności przez państwa członkowskie dostosowań powinna mieć również zastosowanie do kwot, w odniesieniu do których Komisja przekazała informacje przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 402I z 5.10.2021, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 609/2014 z dnia 26 maja 2014 r. w sprawie metod i procedury udostępniania tradycyjnych zasobów własnych, zasobów własnych opartych na VAT i zasobów własnych opartych na DNB oraz w sprawie środków w celu zaspokojenia potrzeb gotówkowych (Dz.U. L 168 z 7.6.2014, s. 39).

- (5) Aby zapewnić stabilny budżet niezbędny do finansowania celów polityki Unii, procedura obliczania odsetek powinna zapewniać w szczególności, aby zasoby własne były udostępniane terminowo i w całości.
- (6) Należy dostosować obecny próg, poniżej którego odstępuje się od odzyskiwania kwot odsetek. Konieczne jest zatem zwiększenie kwoty, w odniesieniu do której odstępuje się od odzyskania kwot odsetek, aby zwiększyć efektywność kosztową procedur odzyskiwania należności.
- (7) W rozporządzeniu (UE, Euratom) nr 609/2014 ograniczono podwyższenie odsetek powyżej stopy podstawowej do 16 punktów procentowych. Jednakże to ograniczenie do 16 punktów procentowych ma zastosowanie wyłącznie do przypadków, o których dowiedziano się po wejściu w życie rozporządzenia Rady (UE, Euratom) 2016/804 <sup>(3)</sup>. W związku z tym w odniesieniu do przypadków, o których dowiedziano się jeszcze przed wejściem w życie rozporządzenia (UE, Euratom) 2016/804, dotyczących szczególnie wysokich kwot odsetek, nie można skorzystać z tego limitu niezależnie od tego, czy państwa członkowskie zostały już powiadomione o kwocie odsetek. W takich przypadkach państwa członkowskie nadal są zobowiązane do zapłaty kwot odsetek, które są nieproporcjonalne w stosunku do wysokości należnej kwoty głównej. W celu zapewnienia proporcjonalności systemu, przy jednoczesnym utrzymaniu skutku odstrasającego, podwyższenie odsetek powyżej stopy podstawowej powinno być ograniczone do 14 punktów procentowych. Aby doprecyzować i uprościć stosowne przepisy rozporządzenia (UE, Euratom) nr 609/2014, ograniczenie podwyższenia do 14 punktów procentowych należy stosować do każdej kwoty odsetek, o której państwo członkowskie nie zostało powiadomione przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia.
- (8) W obecnych ramach prawnych praktyka dowiodła, że trudno jest określić datę rozpoczęcia naliczania odsetek za zwłokę z powodu trudności w określeniu dokładnego momentu, w którym działania na rzecz odzyskania środków można uznać za niewystarczające. W celu uproszczenia powinien istnieć „okres karencji” wynoszący pięć lat od daty ustalenia kwoty, pod warunkiem że dana kwota została ustalona, zapisana terminowo na odrębnych rachunkach oraz przechowywana na odrębnych rachunkach zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr 609/2014. W związku z tym odsetki zaczęto by naliczać dopiero po pięciu latach, przy czym zobowiązanie z tytułu kwoty głównej powinno być utrzymane.
- (9) Aby zapewnić sprawiedliwe traktowanie przypadków, w których kwoty odpowiadające ustalonym należnościom tradycyjnych zasobów własnych okazały się nieściągalne, państwa członkowskie powinny zostać zwolnione z obowiązku udostępniania Komisji kwot odpowiadających ustalonym należnościom tradycyjnych zasobów własnych w przypadku, gdy dane państwo członkowskie może udowodnić, że błąd popełniony przez nie po ustaleniu należności nie miał wpływu na nieściągalność kwoty odpowiadającej tym należnościom. Przykłady takiego błędu mogą obejmować spóźniony zapis na odrębnych rachunkach lub niedociągnięcia w procedurze odzyskiwania.
- (10) Rozporządzenie (UE, Euratom) nr 609/2014 przewiduje tylko jeden termin, w którym Komisja zobowiązana jest do przekazania swoich uwag dotyczących zgłoszonych jej przypadków odpisów zainteresowanemu państwu członkowskiemu w ciągu sześciu miesięcy od dnia otrzymania sprawozdania od tego państwa członkowskiego. Aby terminowo i w sposób bardziej elastyczny przeprowadzić działania następcze w związku ze sprawozdaniami dotyczącymi odpisanych należności oraz aby wesprzeć w szybkiej i w pełni przejrzystej ocenie decyzji państwa członkowskiego o nieudostępnianiu nieściągalnej kwoty tradycyjnych zasobów własnych, należy dostosować terminy proceduralne dla Komisji i państw członkowskich.
- (11) Aby umożliwić przerwanie biegu okresu, za który naliczane są odsetki, w przypadku braku zgody między państwami członkowskimi a Komisją, należy wprowadzić przepisy odzwierciedlające obecną praktykę w zakresie płatności objętych zastrzeżeniami w odniesieniu do kwot zasobów własnych należnych budżetowi Unii, co stwarza możliwość wszczęcia przeciwko Komisji postępowania w sprawie bezpodstawnego wzbogacenia zgodnie z art. 268 i art. 340 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) 2016/804 z dnia 17 maja 2016 r. zmieniające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 609/2014 w sprawie metod i procedury udostępniania tradycyjnych zasobów własnych, zasobów własnych opartych na VAT i zasobów własnych opartych na DNB oraz w sprawie środków w celu zaspokojenia potrzeb gotówkowych (Dz.U. L 132 z 21.5.2016, s. 85).



- (12) W przypadku braku zgody między państwami członkowskimi a Komisją co do udostępnienia tradycyjnych zasobów własnych należy przewidzieć w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr 609/2014 procedurę przeglądu, aby zwiększyć przejrzystość oraz doprecyzować prawa państw członkowskich do obrony. Na wniosek zainteresowanego państwa członkowskiego wynik procedury przeglądu, a także aktualny stan prac nad toczącymi się sprawami, powinny być omawiane z Komisją na organizowanym dorocznym posiedzeniu. To posiedzenie powinno odbywać się na odpowiednim szczeblu kadry zarządzającej z myślą o ponownym rozważeniu odnośnych stanowisk oraz dążeniu do zapobiegania wszczynaniu ewentualnych postępowań w sprawie naruszeń, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości.
- (13) Komisja powinna dokonać przeglądu funkcjonowania procedury przeglądu w ramach ewentualnej zmiany rozporządzenia (UE, Euratom) nr 609/2014 lub najpóźniej do końca 2026 r. oraz powinna, w szczególności, ocenić możliwość uproszczenia procedury przeglądu, która, w stosownych przypadkach, może zakończyć się decyzją Komisji.
- (14) Należy dostosować art. 6 i 10a rozporządzenia (UE, Euratom) nr 609/2014, aby usunąć odniesienie do rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu oraz uwzględnić Niemcy jako beneficjenta korekt ryczałtowych zgodnie z decyzją Rady (UE, Euratom) 2020/2053 (\*).
- (15) Zgodnie z zasadami lepszego stanowienia prawa równoległe istnienie większej liczby rozporządzeń w sprawie udostępniania zasobów powinno być tylko tymczasowe, a takie akty prawne powinny zostać jak najszybciej połączone w jedno rozporządzenie.
- (16) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE, Euratom) nr 609/2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE, Euratom) nr 609/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 6 ust. 3 akapit trzeci zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„Jednakże zasoby własne oparte na VAT i zasoby własne oparte na DNB, uwzględniając wpływ na te zasoby obniżki brutto przyznanej Danii, Niemcom, Niderlandom, Austrii i Szwecji, są zapisywane na rachunkach, jak określono w akapicie pierwszym, w następujący sposób:”;

- 2) w art. 9 wprowadza się następujące zmiany:

- a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 10, 10a i 10b każde państwo członkowskie wpłaca zasoby własne na rachunek dobrowolnie wybrany spośród następujących:

- a) rachunek otwarty w imieniu Komisji w administracji finansowej danego państwa członkowskiego;
- b) rachunek otwarty w imieniu Komisji w krajowym banku centralnym; lub
- c) rachunek centralny otwarty w tym celu przez Komisję w wybranej przez nią publicznej instytucji finansowej.

Z zastrzeżeniem zastosowania ujemnych odsetek, o czym mowa odpowiednio w akapicie trzecim i czwartym, rachunek ten może być obciążany wyłącznie na zlecenie Komisji.

Rachunki, o których mowa w akapicie pierwszym lit. a) i b), denominowane są w walucie krajowej, prowadzone są nieodpłatnie i nie są oprocentowane. W przypadku zastosowania do tych rachunków ujemnych odsetek, zainteresowane państwo członkowskie wpłaca na ten rachunek kwotę odpowiadającą kwocie zastosowanych ujemnych odsetek, najpóźniej w pierwszym dniu roboczym drugiego miesiąca następującego po zastosowaniu ujemnych odsetek.

(\* ) Decyzja Rady (UE, Euratom) 2020/2053 z dnia 14 grudnia 2020 r. w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej oraz uchylająca decyzję 2014/335/UE, Euratom (Dz.U. L 424 z 15.12.2020, s. 1).

Państwa członkowskie wpłacają na rachunek, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. c), kwoty w swojej walucie krajowej. W przypadku zastosowania do rachunku centralnego ujemnych odsetek, zainteresowane państwo członkowskie wpłaca na rachunek centralny kwotę odpowiadającą jego udziałowi w zasobach własnych wpłacanemu na ten rachunek, najpóźniej w pierwszym dniu roboczym drugiego miesiąca następującego po zastosowaniu ujemnych odsetek.

Komisja przeprowadza swoje operacje zarządzania zasobami pieniężnymi na rachunkach, o których mowa w akapicie pierwszym, zgodnie z art. 14 ust. 4 akapit pierwszy.

Komisja bez zbędnej zwłoki sporządza szczegółową analizę kosztów i korzyści związanych z korzystaniem z rachunku, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. c), oraz przedstawia Radzie sprawozdanie z wdrożenia rachunku centralnego w ciągu trzech lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„2a. Co miesiąc Komisja przekazuje państwom członkowskim drogą elektroniczną prognozę potrzeb gotówkowych na kolejne cztery miesiące.”;

3) art. 10a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 10a

#### **Udostępnianie zasobów własnych opartych na VAT i na DNB**

1. Zasoby własne oparte na VAT i zasoby własne oparte na DNB, z uwzględnieniem wpływu, jaki na te zasoby ma obniżka brutto przyznana Danii, Niemcom, Niderlandom, Austrii i Szwecji, są wpłacane na rachunek w pierwszym dniu roboczym każdego miesiąca. Wpłacane kwoty wynoszą jedną dwunastą odnośnych sum w budżecie, przeliczonych na waluty krajowe według kursów wymiany obowiązujących w ostatnim dniu notowań roku kalendarzowego poprzedzającego rok budżetowy, opublikowanych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* serii C.

2. W odniesieniu do szczególnych potrzeb związanych z pokryciem wydatków Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 (\*) i z kolejnymi odpowiednimi przepisami prawodawstwa Unii oraz w zależności od stanu środków finansowych Unii, Komisja może zwrócić się do państw członkowskich o przyspieszenie – o nie więcej niż dwa miesiące w pierwszym kwartale roku budżetowego – zapisu jednej dwunastej lub części jednej dwunastej kwot w budżecie w odniesieniu do zasobów własnych opartych na VAT i zasobów własnych opartych na DNB, z uwzględnieniem wpływu, jaki na te zasoby ma obniżka brutto przyznana Danii, Niemcom, Niderlandom, Austrii i Szwecji.

Z zastrzeżeniem akapitu trzeciego, w odniesieniu do szczególnych potrzeb związanych z pokryciem wydatków europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 (\*\*) i z kolejnymi odpowiednimi przepisami prawodawstwa Unii oraz w zależności od stanu środków finansowych Unii, Komisja może zwrócić się do państw członkowskich o przyspieszenie – w pierwszych sześciu miesiącach roku budżetowego – zapisu nie wyższego niż dodatkowa połowa jednej dwunastej kwot w budżecie w odniesieniu do zasobów własnych opartych na VAT i zasobów własnych opartych na DNB, z uwzględnieniem wpływu, jaki na te zasoby ma obniżka brutto przyznana Danii, Niemcom, Niderlandom, Austrii i Szwecji.

Całkowita kwota, o przyspieszenie której Komisja może zwrócić się do państw członkowskich na podstawie akapitów pierwszego i drugiego w tym samym miesiącu, w żadnym wypadku nie może przekraczać kwoty odpowiadającej dwóm dodatkowym dwunastym częściom.

Po pierwszych sześciu miesiącach wymagany miesięczny zapis nie może przekroczyć jednej dwunastej zasobów własnych opartych na VAT i zasobów własnych opartych na DNB, przy czym musi się on mieścić w granicach kwot zapisanych w budżecie na ten cel.

Komisja powiadamia o tym państwa członkowskie z wyprzedzeniem, nie później niż dwa tygodnie przed zapisem wymaganym na podstawie akapitów pierwszego i drugiego.

Komisja informuje państwa członkowskie z odpowiednim wyprzedzeniem – nie później niż sześć tygodni przed zapisem wymaganym na podstawie akapitu drugiego – o tym, że zamierza zwrócić się o dokonanie takiego zapisu.

Ust. 4 dotyczący kwoty, która ma być zapisywana w styczniu każdego roku, oraz ust. 5 mający zastosowanie w przypadku, gdy budżet nie został ostatecznie przyjęty przed rozpoczęciem roku budżetowego, stosują się do tych zaliczkowych zapisów.

Państwa członkowskie mogą, na zasadzie wyjątku i w należycie uzasadnionych przypadkach, zwrócić się do Komisji o udzielenie zezwolenia na wcześniejsze udostępnienie zasobów własnych opartych na VAT i zasobów własnych opartych na DNB, w szczególności w kontekście budżetów korygujących na koniec roku, z uwzględnieniem wpływu, jaki na te zasoby ma obniżka brutto przyznana Danii, Niemcom, Niemcom, Niemcom, Austrii i Szwecji. Każdej płatności zaliczki dokonuje się z wyprzedzeniem co najmniej siedmiu dni roboczych, a zainteresowane państwo członkowskie musi należycie uzasadnić swój wniosek. Komisja ocenia wnioski, biorąc pod uwagę stan środków finansowych oraz swoje potrzeby w zakresie płynności finansowej. Państwo członkowskie może zrealizować płatność zaliczki wyłącznie po uzyskaniu zezwolenia od Komisji. Wszelkie dodatkowe koszty związane z wcześniejszym udostępnieniem zasobów własnych opartych na VAT i zasobów własnych opartych na DNB ponosi państwo członkowskie, które wystąpiło z takim wnioskiem.

3. Wszelkie zmiany jednolitej stawki zasobów własnych opartych na VAT, stawki zasobów własnych opartych na DNB oraz finansowania obniżki brutto przyznanej Danii, Niemcom, Niemcom, Niemcom, Austrii i Szwecji wymagają ostatecznego przyjęcia budżetu korygującego oraz powodują konieczność ponownych dostosowań dwunastych części, które zostały zapisane od początku roku budżetowego.

Takich ponownych dostosowań dokonuje się przy pierwszym zapisie po ostatecznym przyjęciu budżetu korygującego, jeżeli został on przyjęty przed szesnastym dniem miesiąca. W przeciwnym razie te ponowne dostosowania dokonywane są przy drugim zapisie po ostatecznym przyjęciu tego budżetu. W drodze odstępstwa od art. 10 rozporządzenia finansowego te ponowne dostosowania zapisywane są na rachunkach w odniesieniu do roku budżetowego, którego dotyczy dany budżet korygujący.

4. Obliczenia dwunastej części dotyczącej stycznia każdego roku budżetowego dokonuje się w oparciu o kwoty przewidziane w projekcie budżetu, o którym mowa w art. 314 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), i przelicza na waluty krajowe według kursu wymiany obowiązującego pierwszego dnia notowań następującego po 15 grudnia roku kalendarzowego, który poprzedza dany rok budżetowy. Dostosowanie dokonywane jest przy zapisie dotyczącym następnego miesiąca.

5. Jeżeli ostatecznie przyjęcie budżetu nie miało miejsca co najmniej dwa tygodnie przed zapisem dotyczącym stycznia następnego roku budżetowego, pierwszego dnia roboczego każdego miesiąca, w tym stycznia, państwa członkowskie dokonują zapisu jednej dwunastej kwoty zasobów własnych opartych na VAT i zasobów własnych opartych na DNB, z uwzględnieniem wpływu, jaki na te zasoby ma obniżka brutto przyznana Danii, Niemcom, Niemcom, Niemcom, Austrii i Szwecji, zgodnie z zapisami w ostatnim ostatecznie przyjętym budżecie. Dostosowanie dokonywane jest w pierwszym terminie wymagalności następującym po ostatecznym przyjęciu budżetu, jeżeli budżet został przyjęty przed szesnastym dniem miesiąca. W przeciwnym razie dostosowania dokonuje się w drugim terminie wymagalności następującym po ostatecznym przyjęciu budżetu.

6. Nie dokonuje się żadnego dalszego przeglądu finansowania obniżki brutto przyznanej Danii, Niemcom, Niemcom, Niemcom, Austrii i Szwecji w przypadku zmian danych dotyczących DNB zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/516 (\*\*\*)

(\*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1307/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające przepisy dotyczące płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 637/2008 i rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 608).

(\*\*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 320).

(\*\*\*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/516 z dnia 19 marca 2019 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych oraz uchylające dyrektywę Rady 89/130/EWG, Euratom i rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 (rozporządzenie DNB) (Dz.U. L 91 z 29.3.2019, s. 19).";

- 4) w art. 10b ust. 5 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Komisja informuje państwa członkowskie o kwotach będących wynikiem tego obliczenia przed dniem 1 lutego roku następującego po roku dostarczenia danych na potrzeby dostosowań. Każde państwo członkowskie zapisuje kwotę netto na rachunku, o którym mowa w art. 9 ust. 1, w pierwszym dniu roboczym marca roku następującego po roku, w którym Komisja poinformowała państwa członkowskie o kwotach będących wynikiem obliczenia.

Termin płatności przez państwa członkowskie dostosowań ma również zastosowanie do kwot, w odniesieniu do których Komisja przekazała informacje przed dniem 3 maja 2022 r.”;

- 5) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W przypadku tradycyjnych zasobów własnych, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji Rady (UE, Euratom) 2020/2053 (\*), odsetki należne są za okres rozpoczynający się od momentu, w którym dana kwota powinna była zostać udostępniona, aż do momentu faktycznego wpłacenia tej kwoty na rachunek Komisji, o którym mowa w art. 9.

Bez uszczerbku dla art. 13 ust. 1 oraz pod warunkiem że kwota została ustalona zgodnie z art. 2, terminowo zapisana na odrębnym rachunku zgodnie z art. 6 i była przechowywana na odrębnych rachunkach zgodnie z art. 13 ust. 2, odsetki nie są należne za okres pięciu lat od daty ustalenia kwoty.

W przypadku wniesienia odwołania do organu administracyjnego lub do sądu okres pięciu lat rozpoczyna bieg po wydaniu, przekazaniu lub opublikowaniu ostatecznej decyzji. W przypadku otrzymania płatności częściowych okres pięciu lat rozpoczyna bieg najpóźniej w dniu dokonania ostatniej zapłaty, o ile nie powoduje ona wygaśnięcia wierzytelności.

(\*) Decyzja Rady (UE, Euratom) 2020/2053 z dnia 14 grudnia 2020 r. w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej oraz uchylająca decyzję 2014/335/UE, Euratom (Dz.U. L 424 z 15.12.2020, s. 1).”;

- b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Odstępuje się od odzyskania kwot odsetek niższych niż 1 000 EUR”;

- c) w ust. 4 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Łączne podwyższenie na mocy akapitów pierwszego i drugiego nie może przekroczyć 14 punktów procentowych. Ograniczenie podwyższenia do 14 punktów procentowych stosuje się do każdego przypadku, w którym zainteresowane państwo członkowskie nie zostało powiadomione o kwocie odsetek przed dniem 3 maja 2022 r. Podwyższoną stopę stosuje się w odniesieniu do całego okresu opóźnienia, o którym mowa w ust. 1.”;

- d) w ust. 5 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Łączne podwyższenie na mocy akapitów pierwszego i drugiego nie może przekroczyć 14 punktów procentowych. Ograniczenie podwyższenia do 14 punktów procentowych stosuje się do każdego przypadku, w którym zainteresowane państwo członkowskie nie zostało powiadomione o kwocie odsetek przed dniem 3 maja 2022 r.. Podwyższoną stopę stosuje się w odniesieniu do całego okresu opóźnienia, o którym mowa w ust. 1.”;

- 6) w art. 13 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 2, po akapicie pierwszym dodaje się akapit w brzmieniu:

„Państwa członkowskie są również zwolnione z obowiązku udostępniania Komisji kwot odpowiadających należnościom ustalonym na podstawie art. 2 w przypadku, gdy udowodnią, że błąd popełniony przez dane państwo członkowskie po ustaleniu tych należności – taki, jak te prowadzące do spóźnionego zapisu na odrębnych rachunkach – nie miał wpływu na nieściągalność kwoty odpowiadającej należnościom na podstawie art. 2.”;

- b) w ust. 2 akapit piąty otrzymuje brzmienie:

„W przypadku otrzymania płatności częściowych okres pięciu lat rozpoczyna bieg najpóźniej w dniu dokonania ostatniej zapłaty, o ile nie powoduje ona wygaśnięcia wierzytelności.”;

c) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. W ciągu trzech miesięcy od otrzymania sprawozdania, o którym mowa w ust. 3, Komisja przekazuje swoje uwagi zainteresowanemu państwu członkowskiemu. Komisja może jednokrotnie przedłużyć ten termin o kolejne trzy miesiące oraz odpowiednio informuje o tym zainteresowane państwo członkowskie.

Komisja może zwrócić się z wnioskiem o dodatkowe informacje. W takich przypadkach termin przewidziany w akapicie pierwszym rozpoczyna bieg w dniu otrzymania dodatkowych informacji, o które się zwrócono. Zainteresowane państwo członkowskie przekazuje dodatkowe informacje w ciągu trzech miesięcy. Na wniosek zainteresowanego państwa członkowskiego termin ten przedłuża się jednokrotnie o kolejne trzy miesiące.

W przypadku gdy państwo członkowskie nie może dostarczyć jakichkolwiek dodatkowych informacji, o które zwróciła się Komisja, może powiadomić o tym Komisję. Komisja przekazuje wówczas swoje ostateczne uwagi w ciągu trzech miesięcy od daty otrzymania tego powiadomienia na podstawie dostępnych informacji. Komisja może przedłużyć ten termin jednokrotnie o kolejne trzy miesiące oraz odpowiednio poinformować o tym zainteresowane państwo członkowskie.”;

d) dodaje się ust. 5 w brzmieniu:

„5. Jeżeli państwo członkowskie i Komisja nie zgadzają się w sprawie względów, o których mowa w ust. 2, państwo członkowskie może zwrócić się do Komisji o przeprowadzenie przeglądu jej uwag zgodnie z art. 13b.”;

7) dodaje się rozdział w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ IIIa

### **PŁATNOŚCI OBJĘTE ZASTRZEŻENIAMI I PROCEDURA PRZEGLĄDU**

*Artykuł 13a*

#### **Płatności objęte zastrzeżeniami**

1. W przypadku braku zgody między państwem członkowskim a Komisją dotyczącego kwot tradycyjnych zasobów własnych należnych budżetowi Unii lub dotyczącego kwot VAT objętych środkami, o których mowa w art. 12 ust. 2 lit. c), państwo członkowskie może, dokonując płatności spornej kwoty, zgłosić zastrzeżenia w odniesieniu do stanowiska Komisji.

Państwa członkowskie przekazują informacje dotyczące tych zastrzeżeń, w przypadku kwot związanych z tradycyjnymi zasobami własnymi – wraz z miesięcznym sprawozdaniem, o którym mowa w art. 6 ust. 4, a w przypadku kwot związanych z zasobami własnymi opartymi na VAT – wraz ze sprawozdaniem, o którym mowa w art. 10b ust. 1. Państwa członkowskie jak najszybciej powiadamiają Komisję o wycofaniu zastrzeżeń.

2. Jeżeli brak zgody, o którym mowa w ust. 1, zostanie rozstrzygnięty na korzyść państwa członkowskiego, Komisja zezwala temu państwu członkowskiemu na odliczenie zapłaconej kwoty od jego kolejnej lub kolejnych płatności z tytułu zasobów własnych.

3. Zapisanie na rachunku na podstawie art. 9 płatności objętej zastrzeżeniem przerywa bieg okresu, za który naliczane są odsetki, o których mowa w art. 12.

4. Do końca września każdego roku Komisja przedstawia roczną notę informacyjną przedstawiającą zestawienie łącznej kwoty płatności objętych zastrzeżeniami oraz łączną kwotę odpowiadającą zastrzeżeniom wycofanym w trakcie poprzedniego roku.

*Artykuł 13b*

#### **Procedura przeglądu**

1. W przypadku braku zgody między państwem członkowskim a Komisją dotyczącego kwot tradycyjnych zasobów własnych należnych budżetowi Unii, państwo członkowskie może zwrócić się do Komisji o przeprowadzenie przeglądu jej oceny w terminie sześciu miesięcy od jej otrzymania. Wniosek taki musi zawierać uzasadnienie wystąpienia z wnioskiem o przegląd oraz dowody i dokumenty potwierdzające, na których się opiera. Wniosek i następująca po nim procedura nie zmieniają obowiązku udostępniania przez państwa członkowskie zasobów własnych gdy są one należne budżetowi Unii.

2. W ciągu trzech miesięcy od dnia otrzymania wniosku, o którym mowa w ust. 1, Komisja powiadamia zainteresowane państwo członkowskie o swoich uwagach na temat uzasadnienia przedstawionego we wniosku. W należycie uzasadnionych przypadkach Komisja może przedłużyć ten termin jednokrotnie o kolejne trzy miesiące oraz odpowiednio poinformować o tym zainteresowane państwo członkowskie.
3. W przypadku gdy Komisja uzna za konieczne zwrócić się o przekazanie dodatkowych informacji termin, o którym mowa w ust. 2, rozpoczyna bieg w dniu otrzymania dodatkowych informacji, o które się zwróciła. Zainteresowane państwo członkowskie przekazuje dodatkowe informacje w ciągu trzech miesięcy od otrzymania wniosku Komisji w sprawie dodatkowych informacji. Na wniosek zainteresowanego państwa członkowskiego Komisja przedłuża ten termin jednokrotnie o kolejne trzy miesiące.
4. W przypadku gdy państwo członkowskie nie może przekazać jakichkolwiek dodatkowych informacji, może powiadomić o tym Komisję. Komisja powiadamia wówczas o swoich uwagach na podstawie dostępnych informacji. W takim przypadku termin, o którym mowa w ust. 2, rozpoczyna bieg w dniu otrzymania tego powiadomienia.
5. Procedura przeglądu kończy się najpóźniej 2 lata po wysłaniu przez państwo członkowskie wniosku o przeprowadzenie przeglądu, o którym mowa w ust. 1.
6. Państwo członkowskie może zwrócić się raz do roku z wnioskiem o zorganizowanie posiedzenia na wysokim szczeblu z Komisją w celu omówienia aktualnego stanu prac nad sprawami, które są lub były przedmiotem procedury przeglądu, oraz przeanalizowania ich z myślą o ponownym rozważeniu odnośnych stanowisk i w dążeniu do wypracowania porozumienia.
7. Przy okazji ewentualnej zmiany niniejszego rozporządzenia lub najpóźniej do końca 2026 r. Komisja przeprowadzi ocenę funkcjonowania procedury przeglądu, o której mowa w niniejszym artykule. W ramach tej oceny przeprowadzone zostaną konsultacje z państwami członkowskimi oraz uwzględnione zostaną ich ustalenia i stanowiska. W stosownych przypadkach Komisja przedłoży wnioski z myślą o poprawie funkcjonowania procedury przeglądu.”.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 5 kwietnia 2022 r.

W imieniu Rady  
Przewodniczący  
B. LE MAIRE

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/616****z dnia 8 kwietnia 2022 r.****zatwierdzające inną niż nieznaczną zmianę w specyfikacji zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwy „Carne de Ávila” (ChOG)]**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 52 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Zgodnie z art. 53 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 Komisja rozpatrzyła wniosek Hiszpanii o zatwierdzenie zmiany w specyfikacji chronionego oznaczenia geograficznego „Carne de Ávila”, zarejestrowanego na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1107/96 <sup>(2)</sup> zmienionego rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 1006/2012 <sup>(3)</sup>.
- (2) Proponowana zmiana nie jest nieznaczną w rozumieniu art. 53 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, Komisja opublikowała zatem wniosek o wprowadzenie zmiany zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) wymienionego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* <sup>(4)</sup>.
- (3) Do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeciwie zgodnie z art. 51 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, wymienioną zmianę w specyfikacji należy zatem zatwierdzić,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*Zatwierdza się zmianę w specyfikacji opublikowaną w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dotyczącą nazwy „Carne de Ávila” (ChOG).*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 kwietnia 2022 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącą,  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
Członek Komisji

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1107/96 z dnia 12 czerwca 1996 r. w sprawie rejestracji oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia zgodnie z procedurą określoną w art. 17 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2081/92 (Dz.U. L 148 z 21.6.1996, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1006/2012 z dnia 25 października 2012 r. zatwierdzające inne niż nieznaczące zmiany specyfikacji zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwy [Carne de Ávila (ChOG)] (Dz.U. L 302 z 31.10.2012, s. 5).

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 514 z 21.12.2021, s. 17.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2022/617****z dnia 12 kwietnia 2022 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1881/2006 w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów zawartości rtęci w rybach i soli****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 315/93 z dnia 8 lutego 1993 r. ustanawiające procedury Wspólnoty w odniesieniu do substancji skażających w żywności <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 2 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1881/2006 <sup>(2)</sup> ustanawia najwyższe dopuszczalne poziomy niektórych zanieczyszczeń, w tym rtęci, w środkach spożywczych.
- (2) W dniu 22 listopada 2012 r. Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („urząd”) przyjął opinię dotyczącą rtęci i metylortęci w żywności i paszy <sup>(3)</sup>. W opinii tej urząd ustalił tolerowane tygodniowe pobranie (TWI) rtęci nieorganicznej na 4 µg/kg masy ciała i metylortęci na 1,3 µg/kg masy ciała (oba wyrażone jako rtęć) i stwierdził, że narażenie z diety na poziomie 95. percentyla jest bliskie TWI lub wyższe od TWI dla wszystkich grup wiekowych. Osoby spożywające dużo ryb, wśród których mogą znaleźć się kobiety w ciąży, mogą przekraczać TWI nawet o około sześć razy. Dzieci w łonie matek są najbardziej narażoną grupą. W opinii stwierdzono, że obawy budzi narażenie na metylortęć przekraczające TWI. Zaleca się jednak, aby przy rozważaniu ewentualnych środków ograniczenia narażenia na metylortęć uwzględnić korzystne skutki spożycia ryb.
- (3) W dniu 27 czerwca 2014 r. urząd przyjął opinię w sprawie korzyści dla zdrowia wynikających ze spożycia żywności pochodzenia morskiego w kontekście ryzyka dla zdrowia związanego z narażeniem na metylortęć <sup>(4)</sup>. W opinii tej urząd dokonał przeglądu roli żywności pochodzenia morskiego w dietach europejskich i ocenił korzystny wpływ spożycia żywności pochodzenia morskiego na zdrowie, w tym wpływ spożycia żywności pochodzenia morskiego w okresie ciąży na funkcjonalne wyniki rozwoju układu nerwowego dzieci oraz wpływ spożycia żywności pochodzenia morskiego na ryzyko chorób układu krążenia u dorosłych. Urząd stwierdził, że spożycie około 1–2 porcji żywności pochodzenia morskiego tygodniowo oraz do 3–4 porcji tygodniowo w okresie ciąży wiąże się z lepszymi funkcjonalnymi wynikami rozwoju układu nerwowego u dzieci w porównaniu z brakiem żywności pochodzenia morskiego w diecie. Takie ilości wiązały się również z niższą śmiertelnością z powodu choroby niedokrwiennej serca u dorosłych.
- (4) W dniu 19 grudnia 2014 r. urząd przyjął oświadczenie w sprawie korzyści wynikających ze spożycia ryb/żywności pochodzenia morskiego w porównaniu z ryzykiem związanym z narażeniem na metylortęć w rybach/żywności pochodzenia morskiego <sup>(5)</sup>. W oświadczeniu stwierdzono, że aby osiągnąć korzyści wynikające ze spożycia ryb związane ze spożyciem od 1 do 4 porcji ryb na tydzień oraz aby zapobiegać toksycznemu wpływowi metylortęci na rozwój układu nerwowego, należy ograniczyć spożycie ryb/gatunków żywności pochodzenia morskiego o wysokiej zawartości rtęci.
- (5) Biorąc pod uwagę wyniki opinii naukowych i oświadczenie Urzędu, należy dokonać przeglądu najwyższych dopuszczalnych poziomów zawartości rtęci w celu dalszego ograniczenia narażenia na rtęć w żywności.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 37 z 13.2.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1881/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. ustalające najwyższe dopuszczalne poziomy niektórych zanieczyszczeń w środkach spożywczych (Dz.U. L 364 z 20.12.2006, s. 5).

<sup>(3)</sup> Panel EFSA ds. zanieczyszczeń w łańcuchu żywnościowym (CONTAM); Scientific Opinion on the risk for public health related to the presence of mercury and methylmercury in food (Opinia naukowa dotycząca ryzyka dla zdrowia publicznego związanego z obecnością rtęci i metylortęci w żywności). Dziennik EFSA 2012;10(12):2985.

<sup>(4)</sup> Panel EFSA NDA (panel EFSA ds. produktów dietetycznych, żywienia i alergii), 2014. Opinia naukowa na temat korzyści zdrowotnych spożycia żywności pochodzenia morskiego (ryby, skorupiaki, mięczaki i inne bezkręgowce wodne) w kontekście zagrożeń dla zdrowia związanych z narażeniem na metylortęć. Dziennik EFSA 2014;12(7):3761.

<sup>(5)</sup> Komitet Naukowy EFSA, 2015 r. Oświadczenie na temat korzyści płynących ze spożycia ryb/żywności pochodzenia morskiego w porównaniu z ryzykiem związanym z narażeniem na metylortęć w rybach/żywności pochodzenia morskiego. Dziennik EFSA 2015;13(1):3982.



- (6) Ponieważ najnowsze dane o występowaniu rtęci wskazują, że istnieje margines obniżenia najwyższych dopuszczalnych poziomów zawartości rtęci w różnych gatunkach ryb, należy odpowiednio zmienić najwyższe dopuszczalne poziomy dla tych gatunków ryb.
- (7) W związku z powiązаныmi problemami zdrowotnymi poziom rtęci w przypadku rekinów i włócznika należy utrzymać na obecnym poziomie w oczekiwaniu na dalszy napływ danych, ocenę naukową i wiedzę na temat skuteczności zaleceń dotyczących konsumpcji w odniesieniu do ograniczenia narażenia.
- (8) Kodeks Żywnościowy ustanawia najwyższy dopuszczalny poziom rtęci w soli na 0,1 mg/kg <sup>(6)</sup>. Należy ustanowić ten sam najwyższy dopuszczalny poziom w prawodawstwie Unii.
- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1881/2006.
- (10) Biorąc pod uwagę, że niektóre środki spożywcze objęte niniejszym rozporządzeniem mają długi okres trwałości, należy przewidzieć okres przejściowy, podczas którego te środki spożywcze niespełniające nowych najwyższych dopuszczalnych poziomów i wprowadzone do obrotu zgodnie z prawem przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia będą mogły pozostać w obrocie.
- (11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1881/2006 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Środki spożywcze wymienione w załączniku, które zostały zgodnie z prawem wprowadzone do obrotu przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, mogą pozostać w obrocie do daty minimalnej trwałości lub przydatności do spożycia.

#### Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 kwietnia 2022 r.

W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(6)</sup> Kodeks ogólnych norm dotyczących zanieczyszczeń i toksyn w żywności i paszy – GSCTFF (CODEX STAN 193-1995).

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1881/2006 wprowadza się następujące zmiany:

W sekcji 3: Metale, podsekcja 3.3 (Rtęć) otrzymuje brzmienie:

„3.3	Rtęć	
3.3.1	Produkty rybołówstwa <sup>(26)</sup> i mięso ryb <sup>(24)</sup> <sup>(25)</sup> , z wyjątkiem gatunków wymienionych w pkt 3.3.2 i pkt 3.3.3. Najwyższy dopuszczalny poziom w przypadku skorupiaków stosuje się do mięsa z przydatków i odwłoka <sup>(44)</sup> . W przypadku krabów i skorupiaków miękkoodwłokowych ( <i>Brachyura</i> i <i>Anomura</i> ) dotyczy on mięsa z przydatków.	0,50
3.3.2	Mięso następujących ryb <sup>(24)</sup> <sup>(25)</sup> : morlesz krwisty ( <i>Pagellus acarne</i> ) pałasz czarny ( <i>Aphanopus carbo</i> ) morlesz bogar ( <i>Pagellus bogaraveo</i> ) pelamida ( <i>Sarda sarda</i> ) morlesz szkarłatny ( <i>Pagellus erythrinus</i> ) escolar ( <i>Lepidocybium flavobrunneum</i> ) halibut (gatunki <i>Hippoglossus</i> ) miętus królewski ( <i>Genypterus capensis</i> ) marlin (gatunki <i>Makaira</i> ) smuklica (gatunki <i>Lepidorhombus</i> ) kostropak ( <i>Ruvettus pretiosus</i> ) gardłosz atlantycki ( <i>Hoplostethus atlanticus</i> ) kinglip chilijski ( <i>Genypterus blacodes</i> ) szczupak (gatunki <i>Esox</i> ) orcyn ( <i>Orcynopsis unicolor</i> ) karlik (gatunki <i>Trisopterus</i> ) barwena czerwona ( <i>Mullus barbatus barbatus</i> ) buławik czarny ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> ) żaglica (gatunki <i>Istiophorus</i> ) pałasz ogoniasty ( <i>Lepidopus caudatus</i> ) gempyl ( <i>Gempylus serpens</i> ) jesiotr (gatunki <i>Acipenser</i> ) barwena ( <i>Mullus surmuletus</i> ) tuńczyk (gatunki <i>Thunnus</i> , gatunki <i>Euthynnus</i> , <i>Katsuwonus pelamis</i> ) rekin (wszystkie gatunki) włócznik ( <i>Xiphias gladius</i> )	1,0
3.3.3	Głowonogi Ślimaki morskie Mięso następujących ryb <sup>(24)</sup> <sup>(25)</sup> :	0,30

	sardela (gatunki <i>Engraulis</i> ) mintaj ( <i>Theragra chalcogrammus</i> ) dorsz atlantycki ( <i>Gadus morhua</i> ) śledź atlantycki ( <i>Clupea harengus</i> ) basa ( <i>Pangasius bocourti</i> ) karp (gatunki należące do rodziny <i>Cyprinidae</i> ) zimnica ( <i>Limanda limanda</i> ) makrela (gatunki <i>Scomber</i> ) stronia ( <i>Platichthys flesus</i> ) gładzica ( <i>Pleuronectes platessa</i> ) szprot zachodnioeuropejski ( <i>Sprattus sprattus</i> ) pangazjanodon olbrzymi z Mekongu ( <i>Pangasianodon gigas</i> ) dorsz czarny ( <i>Pollachius pollachius</i> ) czarniak ( <i>Pollachius virens</i> ) łosoś atlantycki i pstrąg (gatunki <i>Salmo</i> i <i>Oncorhynchus</i> , z wyjątkiem <i>Salmo trutta</i> ) sardynka europejska (gatunki <i>Dussumieria</i> , <i>Sardina</i> , <i>Sardinella</i> i <i>Sardinops</i> ) sola ( <i>Solea Solea</i> ) sum rekini ( <i>Pangasianodon hypothalamus</i> ) witlinek ( <i>Merlangius merlangus</i> )	
3.3.4	Suplementy diety <sup>(39)</sup>	0,10
3.3.5	Sól	0,10"

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/618****z dnia 12 kwietnia 2022 r.****w sprawie sprostowania francuskiej wersji językowej rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1533 wprowadzającego specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 53 ust. 1 lit. b) ppkt (ii),uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych) <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 54 ust. 4 akapit pierwszy lit. b) oraz art. 90 akapit pierwszy lit. a), c) i f),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Francuska wersja językowa rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2021/1533 <sup>(3)</sup> zawiera błąd w art. 1 ust. 2 akapit pierwszy formuła wprowadzająca, który to błąd zmienia zakres stosowania.
- (2) Należy zatem odpowiednio sprostować francuską wersję językową rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1533. Sprostowanie nie ma wpływu na pozostałe wersje językowe.
- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasy,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1***(Nie dotyczy wersji polskiej).***Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.<sup>(1)</sup> Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 95 z 7.4.2017, s. 1.<sup>(3)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1533 z dnia 17 września 2021 r. wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima i uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/6 (Dz.U. L 330 z 20.9.2021, s. 72).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 kwietnia 2022 r.

*W imieniu Komisji*  
*Przewodnicząca*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/619****z dnia 12 kwietnia 2022 r.****kończące przeglądy pod kątem nowego eksportera dotyczące rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 nakładającego ostateczne cło antidumpingowe na przywóz kwasu trichloroizocyjanurowego z Chińskiej Republiki Ludowej w odniesieniu do trzech chińskich producentów eksportujących, nakładające cło w odniesieniu do przywozu od tych producentów oraz kończące rejestrację tego przywozu**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

**1. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI**

- (1) W październiku 2005 r. rozporządzeniem (WE) nr 1631/2005<sup>(2)</sup> („rozporządzenie pierwotne”) Rada nałożyła ostateczne cło antidumpingowe na przywóz kwasu trichloroizocyjanurowego („TCCA”) pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”) i Stanów Zjednoczonych Ameryki („USA”). Stawki cła antidumpingowego na przywóz z ChRL wynosiły od 7,3 % do 40,5 % dla poszczególnych przedsiębiorstw, podczas gdy ogólnokrajowe cło ustalono na poziomie 42,6 %.
- (2) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 855/2010<sup>(3)</sup> Rada obniżyła stawki cła antidumpingowego względem jednego producenta eksportującego z 14,1 % do 3,2 %.
- (3) W następstwie przeglądu wygaśnięcia, rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 1389/2011<sup>(4)</sup> Rada wprowadziła ostateczne środki antidumpingowe względem przywozu TCCA pochodzącego z ChRL, które obejmują indywidualne stawki w wysokości od 3,2 % do 40,5 %, ze stawką cła rezydualnego w wysokości 42,6 %.
- (4) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 569/2014<sup>(5)</sup> Komisja wprowadziła stawkę cła antidumpingowego w wysokości 32,8 % w odniesieniu do jednego nowego producenta eksportującego. W przypadku innego producenta eksportującego Komisja zakończyła dochodzenie rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2015/392<sup>(6)</sup>.
- (5) W następstwie drugiego przeglądu wygaśnięcia, na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/2230<sup>(7)</sup> Komisja wprowadziła ostateczne środki antidumpingowe względem przywozu TCCA pochodzącego z ChRL, które obejmują indywidualne stawki w wysokości od 3,2 % do 40,5 % oraz stawkę cła rezydualnego w wysokości 42,6 %.

**2. OBECNE DOCHODZENIE****2.1. Wnioski o dokonanie przeglądu**

- (6) Komisja otrzymała trzy wnioski o dokonanie przeglądu pod kątem nowego eksportera na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Wnioski zostały złożone przez Hebei Xingfei Chemical Co., Ltd (Hebei Xingfei) w dniu 13 lipca 2020 r., przez Inner Mongolia Likang Bio-Tech Co., Ltd (Mongolia Likang) w dniu 29 lipca 2019 r. (wersja zaktualizowana w dniu 12 lutego 2021 r.) oraz przez Shandong Lantian Disinfection Technology Co., Ltd (Shandong Lantian) w dniu 13 kwietnia 2021 r. („wnioskodawcy”), których wywóz do Unii podlega ostatecznemu cłu antidumpingowemu w wysokości 42,6 %.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 261 z 7.10.2005, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 254 z 29.9.2010, s. 1.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 346 z 30.12.2011, s. 6.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 157 z 27.5.2014, s. 80.<sup>(6)</sup> Dz.U. L 65 z 10.3.2015, s. 18.<sup>(7)</sup> Dz.U. L 319 z 5.12.2017, s. 10.

- (7) Wnioskodawcy twierdzili, że nie dokonywali wywozu TCCA do Unii w okresie objętym dochodzeniem pierwotnym, tj. od dnia 1 kwietnia 2003 r. do dnia 31 marca 2004 r. („OD”).
- (8) Wnioskodawcy twierdzili też, że nie są powiązani z żadnym z producentów eksportujących TCCA, którzy podlegają obowiązującym środkom. Wreszcie wnioskodawcy twierdzili, że dokonywali wywozu TCCA do Unii po zakończeniu okresu objętego pierwotnym dochodzeniem.

## 2.2. Wszczęcie przeglądów pod kątem nowego eksportera

- (9) Po zbadaniu dostępnych informacji Komisja uznaje, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie przeglądów pod kątem nowego eksportera zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Po umożliwieniu przedstawienia uwag producentom unijnym Komisja wszczęła, w drodze rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2021/1209 <sup>(8)</sup>, trzy przeglądy rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 w odniesieniu do wnioskodawców.

## 2.3. Produkt objęty przeglądem

- (10) Produktem objętym przeglądem jest kwas trichloroizocyjanurowy i jego preparaty, znany także pod międzynarodową niezastrzeżoną prawnie nazwą (INN) „symclosene”, objęty obecnie kodami CN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (kody TARIC 2933 69 80 70 i 3808 94 20 20) i pochodzący z ChRL („produkt objęty przeglądem” lub „TCCA”).
- (11) TCCA jest produktem chemicznym, który służy jako środek odkażający i wybielający o szerokim zastosowaniu na bazie chloru organicznego, w szczególności do dezynfekcji wody w basenach i uzdrowiskach. Inne zastosowania obejmują uzdatnianie wody w zbiornikach septycznych lub w chłodniach kominowych oraz czyszczenie urządzeń kuchennych. TCCA sprzedawany jest w formie proszku, granulatu, tabletek lub płatków. Wszystkie formy TCCA i jego preparaty mają takie same podstawowe właściwości (odkażające), dlatego uznaje się je za jeden produkt.

## 2.4. Zainteresowane strony

- (12) Komisja oficjalnie powiadomiła o wszczęciu przeglądów wnioskodawców, przemysł Unii oraz przedstawicieli rządu państwa wywozu. Zainteresowanym stronom umożliwiono wyrażenie opinii na piśmie i ustnie.
- (13) Komisja wysłała kwestionariusze do wspomnianych trzech wnioskodawców. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie w dniu wszczęcia dochodzenia.
- (14) Z uwagi na wybuch pandemii COVID-19 i środki izolacji wprowadzone przez poszczególne państwa członkowskie, jak również przez poszczególne państwa trzecie, Komisja nie mogła przeprowadzić wizyt weryfikacyjnych na podstawie z art. 16 rozporządzenia podstawowego. Zamiast tego Komisja przeprowadziła zdalne kontrole krzyżowe wszystkich informacji uznanych za niezbędne, aby dokonać ustaleń zgodnie z zawiadomieniem w sprawie skutków, jakie pojawiają się COVID-19 ma na dochodzenia antydumpingowe i antysubsydyjne <sup>(9)</sup>. Komisja przeprowadziła zdalne kontrole krzyżowe z trzema wnioskodawcami oraz z przedsiębiorstwem w państwie analogicznym:

### Wnioskodawcy

- Hebei Xingfei Chemical Co., Ltd
- Shandong Lantian Disinfection Technology Co., Ltd
- Mongolia Likang Bio-Tech Co., Ltd

### Państwo analogiczne

- Przedsiębiorstwo „A”, Japonia.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 263 z 23.7.2021, s. 1.

<sup>(9)</sup> Zawiadomienie w sprawie skutków, jakie pojawiają się COVID-19 ma na dochodzenia antydumpingowe i antysubsydyjne (Dz.U. C 86 z 16.3.2020, s. 6).

### 2.5. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym

- (15) Dochodzenie objęło okres od dnia 1 stycznia 2019 r. do dnia 30 czerwca 2021 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”).

### 2.6. Ujawnienie ustaleń

- (16) 25 lutego 2022 r. Komisja ujawniła zainteresowanym stronom swój zamiar zakończenia dochodzeń przeglądownych bez określania indywidualnych marginesów dumpingu dla wnioskodawców. Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag.
- (17) Po ujawnieniu wnioskodawcy twierdzili, że ich prawo do obrony zostało naruszone z powodu niewystarczającego ujawnienia ustaleń. W szczególności wnioskodawcy utrzymywali, że Komisja nie ujawniła informacji dotyczących wartości normalnej, które pozwoliłyby wnioskodawcom na przedstawienie dalszych uwag do decyzji Komisji.
- (18) Komisja przypomniła, że zgodnie z art. 20 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja powinna ujawnić istotne fakty i ustalenia, na podstawie których zamierza podjąć decyzję. Biorąc pod uwagę wyniki dochodzeń, informacje dotyczące wartości normalnej nie stanowiły elementu, na którym Komisja oparła swoje ustalenia. W związku z tym ujawnienie takich informacji nie było konieczne, aby umożliwić wnioskodawcom skorzystanie z przysługujących im praw procesowych. W związku z powyższym argumenty te zostały odrzucone.

### 2.7. Posiedzenia wyjaśniające

- (19) Po ujawnieniu ustaleń wnioskodawcy wystąpili z wnioskiem o posiedzenie wyjaśniające ze służbami Komisji i wniosek ten został rozpatrzony pozytywnie. Ponadto wnioskodawcy złożyli wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed rzecznikiem praw stron, które odbyło się w dniu 11 marca 2022 r. Rzecznik praw stron stwierdził, że prawa procesowe wnioskodawców były w pełni przestrzegane.

## 3. WYNIKI DOCHODZENIA

### 3.1. Kryteria „nowego producenta eksportującego”

- (20) Zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego kryteria, które musi spełnić nowy producent eksportujący, są następujące:
- producent nie dokonywał wywozu do Unii produktu objętego postępowaniem w okresie objętym dochodzeniem, na którym oparte są środki;
  - producent nie jest powiązany z żadnym eksporterem lub producentem w ChRL, który podlega jakimkolwiek środkom antydumpingowym; oraz
  - faktycznie dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii po upływie okresu objętego pierwotnym dochodzeniem lub stał się stroną nieodwołalnego zobowiązania umownego do wywozu do Unii znaczącej ilości wspomnianego produktu.
- (21) W toku dochodzenia potwierdzono, że trzej wnioskodawcy nie dokonywali wywozu produktu objętego postępowaniem w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem oraz że zaczęli wywozić go do Unii po zakończeniu tego okresu.
- (22) Dochodzenie potwierdziło również, że wnioskodawcy nie byli powiązani z żadnym z chińskich producentów eksportujących podlegających obowiązującym środkom antydumpingowym w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem.
- (23) W odniesieniu do kryterium, zgodnie z którym należy zbadać, czy wnioskodawcy rozpoczęli wywóz do Unii po okresie objętym pierwotnym dochodzeniem, biorąc pod uwagę, że każdy wnioskodawca zrealizował tylko jedną transakcję wywozową o ograniczonej wielkości w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym („ODP”), Komisja zbadała, czy tę transakcję wywozową można uznać za wystarczającą, aby dokładnie odzwierciedlić obecną i przyszłą politykę eksportową wnioskodawców. W szczególności Komisja przeanalizowała w odniesieniu do każdego wnioskodawcy: udział ilości wywożonej w stosunku do całkowitego wywozu i produkcji; ceny sprzedaży wywozu do UE w stosunku do cen eksportowych stosowanych względem państw trzecich oraz ceny sprzedaży wywozu do UE w stosunku do średnich cen innych chińskich producentów eksportujących, którzy wywozili znaczne ilości do UE w ODP.



### 3.1.1. Hebei Xingfei Chemical Co., Ltd.

- (24) W przypadku przedsiębiorstwa Hebei Xingfei dochodzenie wykazało, że w okresie objętym dochodzeniem zarejestrowano tylko jedną transakcję sprzedaży do UE, która dotyczyła 9 ton produktu. Ta transakcja stanowiła w tym okresie 0,09 % całkowitej produkcji przedsiębiorstwa i 0,63 % jego całkowitej wielkości wywozu.
- (25) Jeżeli chodzi o ceny, dochodzenie wykazało, że w przypadku gatunków TCCA wywożonych do UE cena eksportowa w ramach jedynej transakcji była od 115 % do 140 % wyższa niż średnia cena eksportowa Hebei Xingfei do państw trzecich w ODP.
- (26) Komisja porównała również ceny eksportowe stosowane w wywozie do UE między Hebei Xingfei a innymi chińskimi producentami eksportującymi zaopatrującymi konkretny rynek UE <sup>(10)</sup> w ODP. Ustalono, że cena transakcji Hebei Xingfei na poziomie CIF była o 53 % wyższa niż średnia cena pozostałego chińskiego wywozu. Po dodaniu obowiązującego cła antydumpingowego cena transakcji Hebei Xingfei była o 105 % wyższa.
- (27) Z powyższych powodów jedyna transakcja sprzedaży eksportowej Hebei Xingfei do UE w ODP nie została uznana za wystarczająco reprezentatywną, aby dokładnie odzwierciedlić obecną i przyszłą politykę eksportową Hebei Xingfei.

### 3.1.2. Shandong Lantian Disinfection Technology Co., Ltd.

- (28) W przypadku przedsiębiorstwa Shandong Lantian dochodzenie wykazało, że w okresie objętym dochodzeniem zarejestrowano tylko jedną transakcję sprzedaży do UE, która dotyczyła 29 ton produktu. Ta transakcja stanowiła w tym okresie 0,07 % całkowitej produkcji przedsiębiorstwa i 0,02 % jego całkowitej wielkości wywozu.
- (29) Jeżeli chodzi o ceny, dochodzenie wykazało, że w przypadku rodzajów TCCA sprzedanych do UE cena eksportowa w ramach jedynej transakcji była od 60 % do 86 % wyższa niż średnia cena eksportowa Shandong Lantian do państw trzecich w ODP.
- (30) Komisja porównała również ceny eksportowe stosowane w wywozie do UE między Shandong Lantian a innymi chińskimi producentami eksportującymi zaopatrującymi konkretny rynek UE w ODP. Ustalono, że cena transakcji Shandong Lantian na poziomie CIF była o 43 % wyższa od średniej ceny pozostałego chińskiego wywozu. Po dodaniu obowiązującego cła antydumpingowego cena transakcji Shandong Lantian była o 87 % wyższa.
- (31) Z powyższych powodów jedyna transakcja wywozowa Shandong Lantian do UE w ODP nie została uznana za wystarczająco reprezentatywną, aby dokładnie odzwierciedlić obecną i przyszłą politykę eksportową Shandong Lantian.

### 3.1.3. Inner Mongolia Likang Bio-Tech Co., Ltd.

- (32) W przypadku przedsiębiorstwa Mongolia Likang dochodzenie wykazało, że w okresie objętym dochodzeniem zarejestrowano tylko jedną transakcję sprzedaży do UE, która dotyczyła 9 ton produktu. Ta transakcja stanowiła w tym okresie 0,10 % całkowitej produkcji przedsiębiorstwa i 0,71 % jego całkowitej wielkości wywozu.
- (33) Jeżeli chodzi o ceny, dochodzenie wykazało, że w przypadku rodzajów TCCA sprzedanych do UE cena eksportowa w ramach tej jedynej transakcji była ok. 50 % wyższa niż średnia cena eksportowa Mongolia Likang do państw trzecich w ODP.
- (34) Komisja porównała również ceny eksportowe stosowane w wywozie do UE między Mongolia Likang a innymi chińskimi producentami eksportującymi zaopatrującymi konkretny rynek UE w ODP. Ustalono, że cena transakcji Mongolia Likang na poziomie CIF była o 11 % wyższa niż średnia cena pozostałego chińskiego wywozu. Po dodaniu obowiązującego cła antydumpingowego cena transakcji Mongolia Likang była o 48 % wyższa.

<sup>(10)</sup> „Konkretny rynek UE” odnosi się do państwa członkowskiego, do którego wnioskodawca dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem i w którym klient miał siedzibę. Porównanie cen stosowanych przez wnioskodawcę z cenami innych chińskich producentów eksportujących opierało się na informacjach zawartych w bazie danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6, dotyczących przywozu na poziomie poszczególnych państw członkowskich.

- (35) Z powyższych powodów jedyna transakcja sprzedaży eksportowej Mongolia Likang do UE w ODP nie została uznana za wystarczająco reprezentatywną, aby dokładnie odzwierciedlić obecną i przyszłą politykę eksportową Hebei Xingfei.

### 3.2. Wniosek

- (36) W trakcie dochodzenia, w odpowiedzi na zapytania Komisji dotyczące powodów, dla których ceny różniły się między rynkami eksportowymi, wnioskodawcy wskazali na różnice w opakowaniach, jakości i wyższą premię cenową, jaką mogli uzyskać na rynku unijnym. Różnice w opakowaniach i jakości wynikały jednak z numeru kontrolnego produktu przypisanego produktom w porównaniu z innymi miejscami przeznaczenia wywozu. Ponadto porównania z wywozem innych chińskich producentów w ODP wykazały, że na rynku unijnym nie występowała premia cenowa, która byłaby w stanie wyjaśnić odnotowaną różnicę cen.
- (37) Po ujawnieniu ustaleń wnioskodawcy stwierdzili, że ustalenia Komisji nie miały podstawy prawnej, ponieważ opierały się na ocenie reprezentatywności transakcji, która nie jest przewidziana w art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Ponadto wnioskodawcy twierdzili, że ocena Komisji dotycząca reprezentatywności transakcji była niezgodna z orzecznictwem WTO. Odnieśli się oni do sprawy DS295 Meksyk – Środki antydumpingowe dotyczące ryżu, w której stwierdzono, że ustanowienie dodatkowego wymogu dotyczącego wszczęcia przeglądu, tj. reprezentatywnej wielkości, jest niezgodne z art. 9 ust. 5 porozumienia antydumpingowego. Ten sam argument został przedłożony przez importera unijnego.
- (38) Komisja uznała, że ustalenia Organu Apelacyjnego WTO w sprawie DS295 nie były ściśle powiązane z przedmiotową sprawą. Ustalenie to dotyczyło innych okoliczności, mianowicie tego, czy przepis w meksykańskim prawie krajowym ograniczający możliwość wszczęcia przeglądu pod kątem nowego eksportera poprzez wymóg istnienia minimalnych reprezentatywnych wielkości był zgodny z porozumieniem antydumpingowym (ADA). W przedmiotowej sprawie Komisja nie zastosowała takiego kryterium w celu podjęcia decyzji o otwarciu obecnych przeglądów dotyczących eksporterów.
- (39) Ponadto w odniesieniu do etapu dochodzenia Komisja przypominała, że jej decyzja o zakończeniu przeglądów nie była oparta na braku reprezentatywnych wielkości, lecz na ocenie, czy cena eksportowa wnioskodawców, biorąc pod uwagę niewielkie wielkości w tylko jednej transakcji sprzedaży dla każdego z wnioskodawców, była wystarczająca, aby dokładnie odzwierciedlić obecną i przyszłą politykę eksportową eksporterów. Jak przypomniano w motywie 23, w ODP każdy eksporter zrealizował tylko jedną transakcję wywozową, co spowodowało, że Komisja przeprowadziła dogłębną analizę adekwatności ceny tej pojedynczej transakcji wywozowej. Wynika to z faktu, że w przeciwieństwie do pierwotnego dochodzenia na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego, w kontekście dochodzenia przeglądownego, a w szczególności w kontekście przeglądu pod kątem nowego eksportera, to eksporter wnosi o wszczęcie przeglądu na podstawie transakcji, o których wie, że posłużą jako podstawa obliczenia marginesu dumpingu. Ponadto Komisja przypomina, że jest zobowiązana do zapewnienia skuteczności obowiązujących cel, aby nie podważyć celu rozporządzenia podstawowego, jakim jest udzielenie pomocy przemysłowi Unii poprzez zrównoważenie szkodliwych skutków przywozu, co do którego stwierdzono, że był dumpingowy w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem. Dlatego obecność tylko jednej transakcji w ODP w kontekście dochodzenia przeglądownego wymaga dodatkowych gwarancji, że taka cena eksportowa jest wystarczająca, aby można było dostatecznie dokładnie stwierdzić istnienie dumpingu, co pozwoli uniknąć ryzyka osłabienia istniejących cel. W związku z tym Komisja postanowiła przeanalizować i zbadać wszystkie istotne dowody otrzymane od wnioskodawców, w tym ceny stosowane na innych rynkach eksportowych oraz wyjaśnienia przedstawione w sprawie odnotowanego odchylenia w odniesieniu do cen tych pojedynczych transakcji na rynku UE. W wyniku tego badania, z przyczyn, które zostały przedstawione, Komisja uznała, że ceny eksportowe poszczególnych transakcji trzech eksporterów nie były odpowiednie, aby dostatecznie dokładnie stwierdzić istnienie dumpingu. W związku z tym na podstawie wszystkich dowodów zebranych w trakcie dochodzenia oraz w celu zapewnienia skuteczności obowiązujących cel Komisja ustaliła, że zastosowanie cła rezydualnego w odniesieniu do wnioskodawców było właściwe w przedmiotowej sprawie. W związku z powyższymi argumentami te zostały odrzucone.
- (40) Po ujawnieniu ustaleń wnioskodawcy nie zgodzili się ponadto z opinią Komisji, że różnice w jakości wynikały z tzw. numerów kontrolnych produktu, które zostały wykorzystane w kwestionariuszach, i w związku z tym wnioskodawcy stwierdzili, że porównania cen dokonane między cenami eksportowymi wnioskodawców a cenami innych chińskich eksporterów były pozbawione znaczenia.

- (41) Komisja przypomniła, że numery kontrolne produktu zastosowane w przedmiotowej sprawie były takie same, jak te zastosowane w pierwotnym dochodzeniu oraz we wszystkich kolejnych dochodzeniach dotyczących tego produktu. Komisja zauważyła, że numery kontrolne produktu klasyfikują różne rodzaje produktu wchodzące w zakres definicji produktu objętego postępowaniem na podstawie różnych właściwości technicznych. Klasyfikacja ta pozwala na porównanie produktów podobnych, ponieważ są one porównywane zgodnie z ich podobnymi cechami charakterystycznymi. Wnioskodawcy nie uzasadnili, że przy ustalaniu cen uwzględniono rzekome różnice w jakości, co miało wpływ na porównywalność cen. W związku z powyższym argumenty te zostały odrzucone.
- (42) Po ujawnieniu ustaleń wnioskodawcy stwierdzili, że porównanie ich cen eksportowych stosowanych wobec UE ze średnią ceną innych chińskich producentów eksportujących nie doprowadziło do miarodajnych wniosków, ponieważ 1) ceny te są wynikiem różnych strategii eksportowych; 2) eksporterzy podlegają różnym cłom, które mogą mieć wpływ na ceny; oraz 3) okres badany jest zbyt długi, a wahania cen mogły zniekształcić ocenę. Ponadto wnioskodawcy przedstawili zbiór danych Eurostatu dotyczących przywozu, w których średnie ceny importowe produktu objętego postępowaniem były rzekomo wyższe od cen wnioskodawców, wskazując tym samym na istnienie unijnej premii cenowej.
- (43) Analiza cen importowych w Unii umożliwiła jednak Komisji ustalenie poziomu ceny referencyjnej, po której produkt objęty postępowaniem był wprowadzany do obrotu w Unii. Pozwoliło to zatem również ocenić, czy ceny eksportowe stosowane przez wnioskodawców w wywozie do Unii odpowiadały warunkom rynku unijnego. Analiza danych dotyczących przywozu na poziomie TARIC wykazała, że większość cen innych chińskich producentów eksportujących, którzy dokonywali wywozu w ODP i którzy mogą realizować różne strategie eksportowe, była jednak zbieżna w ramach określonego i ograniczonego zakresu cen na poziomie CIF, a różnice między nimi stały się jeszcze mniejsze po dodaniu cła. Jak wspomniano powyżej w motywach 26, 30 i 34, ceny wnioskodawców znacznie odbiegały od ustalonego poziomu cen referencyjnych, które uznano za komercyjne ceny rynkowe w Unii. Nie można było wyjaśnić tego odchylenia w sposób racjonalny. Ponadto, porównanie cen w miesiącu, w którym miała miejsce transakcja, nie miało wpływu na wynik analizy <sup>(11)</sup>.
- (44) W odniesieniu do danych Eurostatu dotyczących przywozu dostarczonych przez wnioskodawców Komisja zauważyła, że statystyki te były na poziomie ośmiocyfrowego kodu CN i w związku z tym dotyczyły szerszego asortymentu produktów. W tym szerszym asortymencie produkt objęty postępowaniem stanowił mniej niż 30 % pod względem wielkości i mniej niż 25 % pod względem wartości. Ocena Komisji opierała się na danych na poziomie dziesięciocyfrowego kodu TARIC, który dotyczył wyłącznie produktu objętego postępowaniem, a zatem stanowił bardziej dokładne źródło informacji. W związku z powyższym argumenty te zostały odrzucone.
- (45) W związku z powyższym Komisja uznała, że transakcje przedstawione przez wnioskodawców nie stanowiły wystarczająco reprezentatywnej podstawy i nie stanowiły wystarczająco dokładnego odzwierciedlenia ich obecnych i przyszłych praktyk w zakresie cen eksportowych, które mogłyby stanowić podstawę do określenia indywidualnego marginesu dumpingu. W związku z powyższym dochodzenia przeglądowe powinny zostać zakończone.

#### 4. POBRANIE CŁA ANTYDUMPINGOWEGO

- (46) W świetle przedstawionych powyżej ustaleń Komisja stwierdziła, że należy zakończyć przeglądy dotyczące przywozu TCCA produkowanego przez wnioskodawców i pochodzących z ChRL. Cło mające zastosowanie do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw” na podstawie art. 1 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 powinno mieć zastosowanie do produktów wytwarzanych przez wnioskodawców. W związku z tym należy zakończyć rejestrację przywozu wnioskodawców i należy nałożyć na ten przywóz ogólnokrajowe cło obowiązujące wobec wszystkich innych przedsiębiorstw (42,6 %) nałożone rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/2230, licząc od dnia rozpoczęcia tych przeglądów. Pozostaje to bez uszczerbku dla możliwości ubiegania się przez importerów o zwrot zgodnie z art. 11 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.

<sup>(11)</sup> Cena w ramach transakcji przedsiębiorstwa Mongolia Likang na poziomie CIF była o 18 % wyższa niż średnia cena pozostałego chińskiego wywozu do UE w miesiącu, w którym transakcja została zrealizowana. Po dodaniu obowiązującego cła antydumpingowego cena w ramach transakcji przedsiębiorstwa Mongolia Likang była o 58 % wyższa. W przypadku przedsiębiorstwa Shandong Liantian ceny CIF były o 70 % wyższe, a po dodaniu ceł o 126 %. W przypadku przedsiębiorstwa Hebei Xingfei ceny CIF były o 78 % wyższe, a po dodaniu ceł o 138 %.

- (47) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Przeglądy pod kątem nowego eksportera wszczęte na mocy rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1209 zostają niniejszym zakończone.
2. Cło antydumpingowe mające zastosowanie zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw” w Chińskiej Republice Ludowej (dodatkowy kod TARIC A999) ma zastosowanie do produktów wytwarzanych przez Hebei Xingfei Chemical Co., Ltd, Inner Mongolia Likang Bio-Tech Co., Ltd (Likang) oraz Shandong Lantian Disinfection Technology Co., Ltd.

#### Artykuł 2

1. Niniejszym uchyla się art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1209.
2. Na przywóz określony w art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1209 nakłada się niniejszym cło antydumpingowe mające zastosowanie zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw” w Chińskiej Republice Ludowej (dodatkowy kod TARIC A999)
3. Cło antydumpingowe, o którym mowa w ust. 2, nałożone na produkty, które zostały zarejestrowane zgodnie z art. 3 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1209, pobiera się niniejszym ze skutkiem od dnia 24 lipca 2021 r.

#### Artykuł 3

1. Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestanie rejestracji przywozu prowadzonej na podstawie art. 3 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1209.
2. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

#### Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 kwietnia 2022 r.

W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN

# DECYZJE

## DECYZJA RADY (UE) 2022/620

z dnia 7 kwietnia 2022 r.

**w sprawie mianowania członka Komitetu Regionów, zaproponowanego przez Republikę Federalną Niemiec**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 305,

uwzględniając decyzję Rady (UE) 2019/852 z dnia 21 maja 2019 r. ustalającą skład Komitetu Regionów <sup>(1)</sup>,

uwzględniając propozycję rządu Niemiec,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 300 ust. 3 Traktatu stanowi, że w skład Komitetu Regionów mają wchodzić przedstawiciele społeczności regionalnych i lokalnych, posiadający mandat wyborczy społeczności regionalnej lub lokalnej albo odpowiedzialni politycznie przed wybranym zgromadzeniem.
- (2) W dniu 10 grudnia 2019 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2019/2157 <sup>(2)</sup> w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2020 r. do dnia 25 stycznia 2025 r.
- (3) Stanowisko członka Komitetu Regionów zwolniło się w związku z rezygnacją Marka WEINMEISTERA.
- (4) Rząd Niemiec zaproponował Uwe BECKERA, przedstawiciela organu regionalnego odpowiedzialnego politycznie przed wybranym zgromadzeniem, *Staatssekretär für Europaangelegenheiten, politische Verantwortung gegenüber dem Hessischen Landtag*, (sekretarz stanu do spraw europejskich, odpowiedzialny politycznie przed parlamentem landu Hesji), jako członka Komitetu Regionów do końca obecnej kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2025 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Uwe BECKER, przedstawiciel organu regionalnego odpowiedzialny politycznie przed wybranym zgromadzeniem, *Staatssekretär für Europaangelegenheiten, politische Verantwortung gegenüber dem Hessischen Landtag*, (sekretarz stanu do spraw europejskich, odpowiedzialny politycznie przed parlamentem landu Hesji), zostaje niniejszym mianowany członkiem Komitetu Regionów do końca obecnej kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2025 r.

### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 139 z 27.5.2019, s. 13.

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady (UE) 2019/2157 z dnia 10 grudnia 2019 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2020 r. do dnia 25 stycznia 2025 r. (Dz.U. L 327 z 17.12.2019, s. 78).

Sporządzono w Luksemburgu dnia 7 kwietnia 2022 r.

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*  
J. DENORMANDIE

---

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2022/621****z dnia 7 kwietnia 2022 r.****zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2019/436 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dla mieszarek samochodowych, dźwignic i innych maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10 ust. 6,

uwzględniając dyrektywę 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającą dyrektywę 95/16/WE <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 7 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 7 dyrektywy 2006/42/WE domniemywa się, że maszyny wyprodukowane zgodnie z normą zharmonizowaną, do której odniesienie opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, spełniają zasadnicze wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa objęte taką normą zharmonizowaną.
- (2) Pismem M/396 z dnia 19 grudnia 2006 r. Komisja zwróciła się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego (CEN) i Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CENELEC) z wnioskiem („wniosek”) o opracowanie, znowelizowanie i sfinalizowanie norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, tak aby uwzględnić zmiany wprowadzone tą dyrektywą w stosunku do dyrektywy 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(3)</sup>.
- (3) Na podstawie wniosku CEN opracował nowe normy zharmonizowane: EN 13852-3:2021 dotyczącą lekkich dźwignic morskich, EN 12385-5:2021 dotyczącą lin spłotkowych dla dźwigów oraz EN 12609:2021 dotyczącą wymagań bezpieczeństwa dla mieszarek samochodowych.
- (4) Na podstawie przedmiotowego wniosku CEN i CENELEC znowelizowały również obowiązujące normy zharmonizowane, do których odniesienia opublikowano w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* w drodze komunikatu Komisji 2018/C 092/01 <sup>(4)</sup>, w celu dostosowania ich do postępu technicznego. Doprowadziło to do przyjęcia następujących nowych norm zharmonizowanych: EN 12312-5:2021 dotyczącej sprzętu do tankowania statków powietrznych; EN 13001-2:2021 dotyczącej bezpieczeństwa dźwignic; EN 1501-1:2021 dotyczącej pojazdów do usuwania odpadów z pojemników, ładowanych z tyłu; EN 1501-2:2021 dotyczącej pojazdów do usuwania odpadów z pojemników, ładowanych z boku; EN 1501-3:2021 dotyczącej pojazdów do usuwania odpadów z pojemników, ładowanych z przodu; EN 1501-5:2021 dotyczącej mechanizmów załadunkowych do pojazdów do usuwania odpadów z pojemników; EN 1829-1:2021 dotyczącej maszyn z wysokociśnieniowym strumieniem wody; EN ISO 22868:2021 dotyczącej metody technicznej odnoszącej się do badań hałasu przenośnych, trzymanyh w ręku

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 157 z 9.6.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> Dyrektywa 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.U. L 207 z 23.7.1998, s. 1).

<sup>(4)</sup> Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy prawodawstwa harmonizacyjnego Unii) (Dz.U. C 92 z 9.3.2018, s. 1).

maszyn z silnikiem spalinowym; EN 303-5:2021 dotyczącej kotłów grzewczych na paliwa stałe; EN ISO 11202:2010/A1:2021 dotyczącej pomiaru poziomów ciśnienia akustycznego emisji na stanowisku pracy i w innych określonych miejscach; EN ISO 19085-1:2021 dotyczącej wspólnych wymagań bezpieczeństwa dla obrabiarek do drewna; EN ISO 1756-1:2021 dotyczącej wymagań bezpieczeństwa dla podestów ruchomych; oraz EN IEC 62061:2021 dotyczącej bezpieczeństwa funkcjonalnego systemów sterowania związanych z bezpieczeństwem.

- (5) Ponadto CEN i CENELEC zmieniły normy zharmonizowane EN 13001-3-6:2018, EN 50636-2-107:2015/A1:2018 i EN 60335-1:2012/A13:2017, do których odniesienia opublikowano w decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2019/436 <sup>(5)</sup>.
- (6) Komisja wraz z CEN i CENELEC oceniła, czy normy opracowane, znowelizowane i zmienione przez CEN i CENELEC są zgodne z wnioskiem.
- (7) Normy zharmonizowane opracowane, znowelizowane i zmienione przez CEN i CENELEC na podstawie wniosku uwzględniają wymagania w zakresie bezpieczeństwa, które mają obejmować i które określono w dyrektywie 2006/42/WE. Należy zatem opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* odniesienia do tych norm wraz z odniesieniami do wszelkich istotnych norm, którymi je zmieniono lub skorygowano.
- (8) Odniesienie do normy zharmonizowanej EN 474-1:2006+A6:2019 zostało opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z zastrzeżeniem zawartym w decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/1813 <sup>(6)</sup>. Zastąpiło ono odniesienie do normy zharmonizowanej EN 474-1:2006+A5:2018 bez przewidzianego okresu przejściowego. Aby dać producentom czas na przygotowanie się do stosowania tej nowej normy, należy wyjątkowo ponownie opublikować odniesienie do normy zharmonizowanej EN 474-1:2006+A5:2018 w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* na ograniczony okres. Ze względów na pewność prawa publikacja odniesienia do normy zharmonizowanej EN 474-1:2006+A5:2018 powinna obejmować również okres poprzedzający wejście w życie niniejszej decyzji.
- (9) Tekst zastrzeżenia dotyczącego normy zharmonizowanej EN 474-1:2006+A6:2019 wprowadzonego decyzją wykonawczą (UE) 2021/1813 nie jest jasny, ponieważ pomyłono w nim dwa odrębne niedociągnięcia zidentyfikowane w normie zharmonizowanej.
- (10) Pierwsze niedociągnięcie dotyczy nieodpowiedniego poziomu widoczności określonego w normie EN 474-1:2006+A6:2019 w przypadku jej stosowania w połączeniu z wymogami normy EN 474-5:2006+A3:2013 dotyczącej koparek hydraulicznych. Norma zharmonizowana EN 474-1:2006+A6:2019, podobnie jak norma zharmonizowana EN 474-1:2006+A5:2018, nie zapewnia kierowcy możliwości obsługi maszyny i jej narzędzi w przewidywalnych warunkach użytkowania w sposób całkowicie bezpieczny dla kierowcy i osób narażonych. Należy zatem utrzymać zastrzeżenie przewidziane w normie zharmonizowanej EN 474-1:2006+A5:2018 w odniesieniu do zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.2.2 i 3.2.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE w związku z normą zharmonizowaną EN 474-1:2006+A6:2019.
- (11) Drugie niedociągnięcie dotyczy faktu, że mechanizm szybkozłazczy stosowany do mocowania koparek hydraulicznych i koparko-ladowarek do maszyn do robót ziemnych nie obejmuje aktywnego systemu ostrzegania lub aktywnego systemu monitorowania dla operatora w przypadku nieprawidłowego połączenia maszyny z dodatkowym urządzeniem. W związku z tym norma zharmonizowana EN 474-1:2006+A6:2019 nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa odnośnie do bezpieczeństwa kompleksowego i zapobiegania ryzyku związanemu ze spadającymi przedmiotami, określonych w pkt 1.1.2 lit. b) i c) oraz w pkt 1.3.3 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. Do tych punktów należy się odnieść w zastrzeżeniu dotyczącym normy zharmonizowanej EN 474-1:2006+A6:2019.
- (12) Ze względu na jasność i pewność prawa stwierdzone niedociągnięcia należy wyrazić za pomocą dwóch odrębnych zastrzeżeń odnoszących się do normy zharmonizowanej EN 474-1:2006+A6:2019.

<sup>(5)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/436 z dnia 18 marca 2019 r. w sprawie norm zharmonizowanych dla maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 75 z 19.3.2019, s. 108).

<sup>(6)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1813 z dnia 14 października 2021 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2019/436 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących urządzeń i sprzętu do obsługi naziemnej statków powietrznych, dźwignic, narzędzi górniczych i innych maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, oraz uchylająca decyzję wykonawczą Komisji (UE) 2015/27 (Dz.U. L 366 z 15.10.2021, s. 109).



- (13) Odniesienie do normy zharmonizowanej EN 60335-1:2012 zostało opublikowane po raz pierwszy w komunikacie Komisji 2012/C 159/1 <sup>(7)</sup>. Odniesienie do tej normy zawierało odniesienie do sprostowania EN 60335-1:2012/AC:2014 z dniem publikacji tej normy w komunikacie Komisji 2016/C 14/1 <sup>(8)</sup>. Odniesienie do normy zharmonizowanej EN 60335-1:2012 opublikowano w decyzji wykonawczej (UE) 2019/436 jedynie z odniesieniem do zmian EN 60335-1:2012/A11:2014 i EN 60335-1:2012/A13:2017. Przez pomyłkę w publikacji odniesienia do normy zharmonizowanej EN 60335-1:2012 w decyzji wykonawczej (UE) 2019/436 pominięto odniesienie do sprostowania EN 60335-1:2012/AC:2014. Należy zatem zastąpić odniesienie do normy zharmonizowanej EN 60335-1:2012 wraz z odniesieniami do zmian EN 60335-1:2012/A11:2014 i EN 60335-1:2012/A13:2017 oraz uwzględnić odniesienie do sprostowania EN 60335-1:2012/AC:2014. Ze względu na pewność prawa odniesienie do normy zharmonizowanej EN 60335-1:2012 zmienionej niniejszą decyzją powinno mieć zastosowanie z mocą wsteczną.
- (14) Załącznik I do decyzji wykonawczej (UE) 2019/436 zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych, zgodność z którymi stanowi podstawę do domniemania zgodności z dyrektywą 2006/42/WE, a załącznik II do tej decyzji zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych, zgodność z którymi stanowi podstawę do domniemania zgodności, ale z zastrzeżeniami. W celu zapewnienia, aby odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE zostały wymienione w jednym akcie, odniesienia do norm zastąpionych, znowelizowanych lub zmienionych przez CEN i CENELEC należy włączyć do decyzji wykonawczej (UE) 2019/436.
- (15) Załącznik III do decyzji wykonawczej (UE) 2019/436 zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, które wycofuje się z serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* ze skutkiem od dat wskazanych w tym załączniku.
- (16) W wyniku prac przeprowadzonych przez CEN i CENELEC na podstawie wniosku zastąpiono, znowelizowano lub zmieniono następujące normy zharmonizowane opublikowane w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*: EN 12312-5:2005+A1:2009; EN 13001-2:2014; EN 1501-1:2011+A1:2015; EN 1501-2:2005+A1:2009; EN 1501-3:2008; EN 1501-5:2011; EN 1829-1:2010; EN ISO 22868:2011; EN 303-5:2012; EN ISO 11202:2010; EN ISO 19085-1:2017; EN 1756-1:2001+A1:2008; oraz EN 62061:2005/A2:2015. Należy zatem wycofać odniesienia do tych norm z *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* poprzez włączenie tych odniesień do załącznika III do decyzji wykonawczej (UE) 2019/436.
- (17) Należy również wycofać odniesienia do norm zharmonizowanych EN 13001-3-6:2018, EN 50636-2-107:2015/A2:2020 oraz EN 60335-1:2012/A13:2017 opublikowane w decyzji wykonawczej (UE) 2019/436, biorąc pod uwagę, że normy te zostały zmienione. Należy zatem skreślić te odniesienia z załącznika I do tej decyzji wykonawczej.
- (18) Aby dać producentom wystarczająco dużo czasu na przygotowanie się do stosowania nowych, znowelizowanych lub zmienionych norm, konieczne jest odroczenie wycofania odniesień do następujących norm zharmonizowanych: EN 12312-5:2005+A1:2009; EN 13001-2:2014; EN 1501-1:2011+A1:2015; EN 1501-2:2005+A1:2009; EN 1501-3:2008; EN 1501-5:2011; EN 1829-1:2010; EN ISO 22868:2011; EN 303-5:2012; EN ISO 11202:2010; EN ISO 19085-1:2017; EN 1756-1:2001+A1:2008; EN 62061:2005/A2:2015; EN 13001-3-6:2018, EN 50636-2-107:2015/A2:2020; oraz EN 60335-1:2012/A13:2017.
- (19) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2019/436.
- (20) Zgodność z normą zharmonizowaną stanowi podstawę do domniemania zgodności z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami określonymi w prawodawstwie harmonizacyjnym Unii od dnia publikacji odniesienia do takiej normy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsza decyzja powinna zatem wejść w życie z dniem jej opublikowania,

<sup>(7)</sup> Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy dyrektywy) (Dz.U. C 159 z 5.6.2012, s. 1).

<sup>(8)</sup> Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy prawodawstwa harmonizacyjnego Unii) (Dz.U. C 14 z 15.1.2016, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji wykonawczej (UE) 2019/436 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Niniejszym publikuje się z zastrzeżeniem w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* odniesienie do normy zharmonizowanej EN 474-1:2006+A5:2018 dotyczącej maszyn do robót ziemnych, opracowanej na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, wymienione w załączniku IIA do niniejszej decyzji. Odniesienie to uznaje się za opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w okresie określonym w tym załączniku.”;

- 2) w załączniku I wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszej decyzji;
- 3) w załączniku II wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszej decyzji;
- 4) dodaje się załącznik IIA w brzmieniu określonym w załączniku III do niniejszej decyzji;
- 5) w załączniku III wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem IV do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Pkt 1, 4 i 6 załącznika I stosuje się od dnia 11 października 2023 r.

Załącznik I pkt 3 stosuje się od dnia 19 marca 2019 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 kwietnia 2022 r. r.

W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN

## ZAŁĄCZNIK I

W załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się wiersz 12;
- 2) dodaje się wiersz 12a w brzmieniu:

„12a.	EN 1 3001-3-6:2018+A1:2021 Dźwignice – Ogólne zasady projektowania – Część 3-6: Stany graniczne i właściwości maszyn – Siłowniki hydrauliczne	C”
-------	--	----

- 3) wiersz 33 otrzymuje brzmienie:

„33.	EN 60335-1:2012 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 1: Wymagania ogólne (IEC 60335-1:2010) (Zmodyfikowana) EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017	C”
------	---	----

- 4) skreśla się wiersz 33;
- 5) dodaje się wiersz 33a w brzmieniu:

„33a.	EN 60335-1:2012 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 1: Wymagania ogólne (IEC 60335-1:2010) (Zmodyfikowana) EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 EN 60335-1:2012/A15:2021	C”
-------	---	----

- 6) skreśla się wiersz 90;
- 7) dodaje się wiersz 90a w brzmieniu:

„90a.	EN 50636-2-107:2015 Bezpieczeństwo użytkowania sprzętu do użytku domowego i podobnego – Część 2-107: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych kosiarek robotów do trawy zasilanych z akumulatorów (IEC 60335-2-107:2012, zmodyfikowana) EN 50636-2-107:2015/A1:2018 EN 50636-2-107:2015/A2:2020 EN 50636-2-107:2015/A3:2021	C”
-------	--	----

- 8) dodaje się wiersze w brzmieniu:

„119.	EN ISO 11202:2010 Akustyka – Hałas emitowany przez maszyny i urządzenia – Wyznaczanie poziomów ciśnienia akustycznego emisji na stanowisku pracy i w innych określonych miejscach z zastosowaniem przybliżonych poprawek środowiskowych (ISO 11202:2010) EN ISO 11202:2010/A1:2021	B
120.	EN 303-5:2021 Kotły grzewcze — Część 5: Kotły grzewcze na paliwa stałe z ręcznym i automatycznym zasypem paliwa o mocy nominalnej 500 kW — Terminologia, wymagania, badania i oznakowanie	C

121.	EN 1501-1:2021 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 1: Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników, ładowane z tyłu	C
122.	EN 1501-2:2021 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 2: Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników, ładowane z boku	C
123.	EN 1501-3:2021 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 3: Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników, ładowane z przodu	C
124.	EN 1501-5:2021 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 5: Mechanizmy załadownicze do pojazdów do usuwania odpadów z pojemników	C
125.	EN 1756-1:2021 Podesty ruchome załadownicze – Platformy podnoszące instalowane na pojazdach kołowych – Wymagania bezpieczeństwa – Część 1: Podesty ruchome załadownicze towarowe	C
126.	EN 1829-1:2021 Maszyny z wysokociśnieniowym strumieniem wody – Wymagania bezpieczeństwa – Część 1: Maszyny	C
127.	EN 12312-5:2021 Urządzenia i sprzęt do obsługi naziemnej statków powietrznych – Wymagania szczegółowe – Część 5: Sprzęt do tankowania statków powietrznych	C
128.	EN 12385-5:2021 Liny stalowe – Bezpieczeństwo – Część 5: Liny splotkowe dla dźwigów	C
129.	EN 12609:2021 Mieszarki samochodowe – Wymagania bezpieczeństwa	C
130.	EN 13001-2:2021 Bezpieczeństwo dźwignic – Ogólne zasady projektowania – Część 2: Obciążenia	C
131.	EN 13852-3:2021 Dźwignice – Dźwignice morskie – Część 3: Lekkie dźwignice morskie	C
132.	EN ISO 19085-1:2021 Obrabiarki do drewna – Bezpieczeństwo – Część 1: Wspólne wymagania (ISO 19085-1:2021)	C
133.	EN ISO 22868:2021 Maszyny leśne i ogrodnicze – Metodyka badania hałasu przenośnych, trzymanyh w ręku maszyn z silnikiem spalinowym – Metoda techniczna (Klasa dokładności 2) (ISO 22868:2021)	C
134.	EN IEC 62061:2021 Bezpieczeństwo maszyn – Bezpieczeństwo funkcjonalne systemów sterowania związanych z bezpieczeństwem, IEC 62061:2021	B”

## ZAŁĄCZNIK II

Załącznik II wiersz 1 otrzymuje brzmienie:

„1.	<p>EN 474-1:2006 +A6:2019</p> <p>Maszyny do robót ziemnych – Bezpieczeństwo – Część 1: Wymagania ogólne</p> <p><b>Uwaga 1.</b> Niniejsza publikacja nie dotyczy pkt 5.8.1 (Widoczność – Widoczność ze stanowiska operatora) tej normy, ale tylko w odniesieniu do wymogów normy EN 474-5:2006+A3:2013 dotyczących koparek hydraulicznych, którego stosowanie nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.2.2 i 3.2.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE.</p> <p><b>Uwaga 2.</b> W odniesieniu do załącznika B.2 (szybkoszłącza) norma zharmonizowana EN 474-1:2006 +A6:2019 nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.1.2 lit. b) i c) oraz w pkt 1.3.3 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE przy stosowaniu w połączeniu z normą EN 474-4:2006+A2:2012 (wymagania dotyczące koparko-ładowarek) oraz normą EN 474-5:2006+A3:2013 (wymagania dotyczące koparek hydraulicznych).</p>	C”
-----	--	----

## ZAŁĄCZNIK III

## „ZAŁĄCZNIK IIA

Nr	Odniesienie do normy	Typ	Od	Do
1.	EN 474-1:2006 +A5:2018 Maszyny do robót ziemnych – Bezpieczeństwo – Część 1: Wymagania ogólne <b>Uwaga.</b> Niniejsza publikacja nie dotyczy pkt 5.8.1 (Widoczność – Widoczność ze stanowiska operatora) tej normy, ale tylko w odniesieniu do wymogów normy EN 474-5:2006+A3:2013 dotyczących koparek hydraulicznych, którego stosowanie nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.2.2 i 3.2.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE.	C	15 października 2021 r.	11 października 2022 r.”

## ZAŁĄCZNIK IV

W załączniku III dodaje się wiersze w brzmieniu:

„114.	EN 12312-5:2005 +A1:2009 Urządzenia i sprzęt do obsługi naziemnej statków powietrznych – Wymagania szczegółowe – Część 5: Sprzęt do tankowania statków powietrznych	11 października 2023 r.	C
115.	EN 13001-2:2014 Bezpieczeństwo dźwignic – Ogólne zasady projektowania – Część 2: Obciążenia	11 października 2023 r.	C
116.	EN 1501-1:2011 +A1:2015 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 1: Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników, ładowane z tyłu	11 października 2023 r.	C
117.	EN 1501-2:2005 +A1:2009 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników i związane z nimi mechanizmy załadownicze – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 2: Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników, ładowane z boku	11 października 2023 r.	C
118.	EN 1501-3:2008 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników i związane z nimi mechanizmy załadownicze – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 3: Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników, ładowane z przodu	11 października 2023 r.	C
119.	EN 1501-5:2011 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 5: Mechanizmy załadownicze do pojazdów do usuwania odpadów z pojemników	11 października 2023 r.	C
120.	EN 1756-1:2001 +A1:2008 Podesty ruchome załadownicze – Platformy podnoszące instalowane na pojazdach kołowych – Wymagania bezpieczeństwa – Część 1: Podesty ruchome załadownicze towarowe	11 października 2023 r.	C
121.	EN 1829-1:2010 Maszyny z wysokociśnieniowym strumieniem wody – Wymagania bezpieczeństwa – Część 1: Maszyny	11 października 2023 r.	C
122.	EN 303-5:2012 Kotły grzewcze — Część 5: Kotły grzewcze na paliwa stałe z ręcznym i automatycznym zasypem paliwa o mocy nominalnej 500 kW — Terminologia, wymagania, badania i oznakowanie	11 października 2023 r.	C
123.	EN 62061:2005 Bezpieczeństwo maszyn – Bezpieczeństwo funkcjonalne elektrycznych, elektronicznych i programowalnych systemów sterowania związanych z bezpieczeństwem, IEC 62061:2005  EN 62061:2005/AC:2010 EN 62061:2005/A1:2013 EN 62061:2005/A2:2015	11 października 2023 r.	B
124.	EN ISO 11202:2010 Akustyka – Hałas emitowany przez maszyny i urządzenia – Wyznaczanie poziomów ciśnienia akustycznego emisji na stanowisku pracy i w innych określonych miejscach z zastosowaniem przybliżonych poprawek środowiskowych (ISO 11202:2010)	11 października 2023 r.	B

125.	EN ISO 19085-1:2017; Obrabiarki do drewna – Bezpieczeństwo – Część 1: Wspólne wymagania (ISO 19085-1:2017)	11 października 2023 r.	C
126.	EN ISO 22868:2011 Maszyny leśne i ogrodnicze – Metodyka badania hałasu przenośnych, trzymanyh w ręku maszyn z silnikiem spalinowym – Metoda techniczna (Klasa dokładności 2) (ISO 22868:2011)	11 października 2023 r.	C”



**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2022/622****z dnia 7 kwietnia 2022 r.****zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2019/1326 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej urządzeń do pomiarów energii elektrycznej oraz wyłączników do użytku domowego i podobnego****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 13 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE<sup>(2)</sup> w przypadku sprzętu elektrycznego zgodnego z normami zharmonizowanymi (lub z częściami tych norm), do których odniesienia opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, zakłada się, że spełnia on zasadnicze wymagania określone w załączniku I do tej dyrektywy i objęte tymi normami lub ich częściami.
- (2) Komisja zwróciła się – w drodze decyzji wykonawczej C(2016) 7641<sup>(3)</sup> – do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego (CEN), Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CENELEC) i Europejskiego Instytutu Norm Telekomunikacyjnych (ETSI) z wnioskiem o opracowanie i zmianę norm zharmonizowanych dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej na potrzeby dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE.
- (3) Na podstawie wniosku zawartego w decyzji wykonawczej C(2016) 7641 CEN i CENELEC opracowały normę zharmonizowaną EN IEC 62053-24:2021 wraz ze zmianą do niej (EN IEC 62053-24:2021/A11:2021), dotyczącą liczników statycznych energii biernej dla częstotliwości podstawowej (klas 0,5S, 1S, 1, 2 i 3).
- (4) Na podstawie wniosku zawartego w decyzji wykonawczej C(2016) 7641 CEN i CENELEC dokonały zmiany następujących norm zharmonizowanych, do których odniesienia opublikowano w komunikacie Komisji (Dz.U. C 173 z 13.5.2016)<sup>(4)</sup>: EN 62053-21:2003, EN 62053-22:2003, EN 62053-23:2003 oraz EN 61009-1:2012.
- (5) Doprowadziło to do przyjęcia, odpowiednio, następujących norm zharmonizowanych i zmian do nich: EN IEC 62053-21:2021 i EN IEC 62053-21:2021/A11:2021 dotyczących liczników statycznych energii czynnej prądu przemiennego (klas 0,5, 1 i 2); EN IEC 62053-22:2021 i EN IEC 62053-22:2021/A11:2021 dotyczących liczników statycznych energii czynnej prądu przemiennego (klas 0,1S, 0,2S i 0,5S); EN IEC 62053-23:2021 i EN IEC 62053-23:2021/A11:2021 dotyczących liczników statycznych energii biernej (klas 2 i 3); EN 61009-1:2012 i EN 61009-1:2012/A13:2021 dotyczących wyłączników różnicowoprądowych z wbudowanym zabezpieczeniem nadprądowym do użytku domowego i podobnego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12.

<sup>(2)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, s. 79).

<sup>(3)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji C(2016) 7641 z dnia 30 listopada 2016 r. w sprawie wniosku o normalizację do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego, Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki i Europejskiego Instytutu Norm Telekomunikacyjnych w odniesieniu do norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej.

<sup>(4)</sup> Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy prawodawstwa harmonizacyjnego Unii) (Dz.U. C 246 z 13.7.2018, s. 1).

- (6) Komisja, wraz z CEN i CENELEC, oceniła, czy normy zharmonizowane: EN IEC 62053-24:2021 zmieniona normą EN IEC 62053-24:2021/A11:2021, EN IEC 62053-21:2021 zmieniona normą EN IEC 62053-21:2021/A11:2021, EN IEC 62053-22:2021 zmieniona normą EN IEC 62053-22:2021/A11:2021, EN IEC 62053-23:2021 zmieniona normą EN IEC 62053-23:2021/A11:2021 oraz EN 61009-1:2012 zmieniona normą EN 61009-1:2012/A13:2021 są zgodne z wnioskiem zawartym w decyzji wykonawczej C(2016) 7641.
- (7) Normy zharmonizowane: EN IEC 62053-24:2021 zmieniona normą EN IEC 62053-24:2021/A11:2021, EN IEC 62053-21:2021 zmieniona normą EN IEC 62053-21:2021/A11:2021, EN IEC 62053-22:2021 zmieniona normą EN IEC 62053-22:2021/A11:2021, EN IEC 62053-23:2021 zmieniona normą EN IEC 62053-23:2021/A11:2021 oraz EN 61009-1:2012 zmieniona normą EN 61009-1:2012/A13:2021 spełniają zasadnicze wymagania, które mają obejmować i które zostały określone w dyrektywie 2014/30/UE. Należy zatem opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* odniesienia do tych norm zharmonizowanych wraz z odniesieniami do odpowiednich norm, którymi zmieniono wspomniane normy.
- (8) Załącznik I do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2019/1326 <sup>(<sup>3</sup>)</sup> zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych, zgodność z którymi stanowi podstawę do domniemania zgodności z dyrektywą 2014/30/UE. W celu zapewnienia, aby odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2014/30/UE były wymienione w jednym akcie prawnym, odniesienia do tych norm wraz z odniesieniami do odpowiednich norm, którymi zmieniono wspomniane normy, należy włączyć do tego załącznika.
- (9) Należy zatem wycofać z *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* odniesienia do następujących norm zharmonizowanych opublikowane w komunikacie (Dz.U. C 173 z 13.5.2016): EN 62053-21:2003, EN 62053-22:2003, EN 62053-23:2003 oraz EN 61009-1:2012.
- (10) Załącznik II do decyzji wykonawczej (UE) 2019/1326 zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2014/30/UE, które to odniesienia wycofuje się z serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*. Wspomniane wyżej odniesienia należy zatem włączyć do tego załącznika.
- (11) Aby dać producentom wystarczająco dużo czasu na przygotowanie się do stosowania norm zharmonizowanych EN IEC 62053-21:2021 zmienionej normą EN IEC 62053-21:2021/A11:2021, EN IEC 62053-22:2021 zmienionej normą EN IEC 62053-22:2021/A11:2021, EN IEC 62053-23:2021 zmienionej normą EN IEC 62053-23:2021/A11:2021 oraz EN 61009-1:2012 zmienionej normą EN 61009-1:2012/A13:2021, konieczne jest odroczenie wycofania odniesień do następujących norm zharmonizowanych: EN 62053-21:2003, EN 62053-22:2003, EN 62053-23:2003 oraz EN 61009-1:2012.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2019/1326.
- (13) Zgodność z normą zharmonizowaną stanowi podstawę do domniemania zgodności z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami określonymi w prawodawstwie harmonizacyjnym Unii od dnia publikacji odniesienia do takiej normy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsza decyzja powinna zatem wejść w życie z dniem jej opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2019/1326 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

W załączniku II do decyzji wykonawczej (UE) 2019/1326 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszej decyzji.

<sup>(3)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/1326 z dnia 5 sierpnia 2019 r. w sprawie norm zharmonizowanych dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej, opracowanych na potrzeby dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE (Dz.U. L 206 z 6.8.2019, s. 27).

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 kwietnia 2022 r.

W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ZAŁĄCZNIK I

W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2019//1326 dodaje się pozycje w brzmieniu:

Nr	Odniesienie do normy
„16.	EN IEC 62053-21:2021 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej – Wymagania szczegółowe – Część 21: Liczniki statyczne energii czynnej prądu przemiennego (klas 0,5, 1 i 2) EN IEC 62053-21:2021/A11:2021
17.	EN IEC 62053-22:2021 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej – Wymagania szczegółowe – Część 22: Liczniki statyczne energii czynnej prądu przemiennego (klas 0,1S, 0,2S i 0,5S) EN IEC 62053-22:2022/A11:2021
18.	EN IEC 62053-23:2021 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej – Wymagania szczegółowe – Część 23: Liczniki statyczne energii biernej (klas 2 i 3) EN IEC 62053-23:2022/A11:2021
19.	EN IEC 62053-24:2021 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej – Wymagania szczegółowe – Część 24: Liczniki statyczne energii biernej dla częstotliwości podstawowej (klas 0,5S, 1S, 1, 2 i 3) EN IEC 62053-24:2022/A11:2021
20.	EN 61009-1:2012 Wyłączniki różnicowoprądowe z wbudowanym zabezpieczeniem nadprądowym do użytku domowego i podobnego (RCBO) – Część 1: Postanowienia ogólne EN 61009-1:2012/A13:2021”

## ZAŁĄCZNIK II

W załączniku II do decyzji wykonawczej (UE) 2019//1326 dodaje się pozycje w brzmieniu:

Nr	Odniesienie do normy	Data wycofania
„14.	EN 62053-21:2003 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej (prądu przemiennego) – Wymagania szczegółowe – Część 21: Liczniki statyczne energii czynnej (klasy 1 i 2)	13 października 2023 r.
15.	EN 62053-22:2003 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej (prądu przemiennego) – Wymagania szczegółowe – Część 22: Liczniki statyczne energii czynnej (klasy 0,2 S i 0,5 S)	13 października 2023 r.
16.	EN 62053-23:2003 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej (prądu przemiennego) – Wymagania szczegółowe – Część 23: Liczniki statyczne energii biernej (klasy 2 i 3)	13 października 2023 r.
17.	EN 61009-1:2012 Wyłączniki różnicowoprądowe z wbudowanym zabezpieczeniem nadprądowym do użytku domowego i podobnego (RCBO) – Część 1: Postanowienia ogólne	13 października 2023 r.”

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2022/623****z dnia 11 kwietnia 2022 r.****zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2021/641 dotyczącą środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich***(notyfikowana jako dokument nr C(2022) 2454)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie przenośnych chorób zwierząt oraz zmieniające i uchylające niektóre akty w dziedzinie zdrowia zwierząt („Prawo o zdrowiu zwierząt”) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 259 ust. 1 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wysoce zjadliwa grypa ptaków jest wirusową chorobą zakaźną ptaków i może wywierać poważny wpływ na rentowność gospodarstw drobiarskich, co z kolei powoduje zakłócenia w handlu wewnątrz Unii oraz w wywozie do państw trzecich. Wirusy wysoce zjadliwej grypy ptaków mogą zakażać ptaki migrujące i być przez nie następnie przenoszone na duże odległości podczas ich jesiennych i wiosennych migracji. Dlatego występowanie wirusów wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa stwarza stałe ryzyko bezpośredniego i pośredniego wprowadzenia tych wirusów do gospodarstw, w których utrzymuje się drób lub ptaki żyjące w niewoli. W przypadku wystąpienia ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków istnieje ryzyko, że czynnik chorobotwórczy rozprzestrzeni się na inne gospodarstwa, w których utrzymuje się drób lub ptaki żyjące w niewoli.
- (2) W rozporządzeniu (UE) 2016/429 ustanowiono nowe ramy prawne dotyczące zapobiegania chorobom przenoszonym się lub przenoszonym na zwierzęta lub na ludzi oraz dotyczące zwalczania takich chorób. Wysoce zjadliwa grypa ptaków wchodzi w zakres definicji choroby umieszczonej w wykazie w tym rozporządzeniu i podlega ustanowionym w nim przepisom dotyczącym zapobiegania chorobom i ich zwalczania. Ponadto rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/687 <sup>(2)</sup> uzupełnia rozporządzenie (UE) 2016/429 w odniesieniu do przepisów dotyczących zapobiegania niektórym chorobom umieszczonym w wykazie i ich zwalczania, w tym środków zwalczania wysoce zjadliwej grypy ptaków.
- (3) Decyzję wykonawczą Komisji (UE) 2021/641 <sup>(3)</sup> przyjęto w ramach rozporządzenia (UE) 2016/429 i ustanowiono w niej środki zwalczania chorób w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków.
- (4) W szczególności w decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 przewiduje się, że obszary zapowietrzone, zagrożone i buforowe ustanowione przez państwa członkowskie w następstwie wystąpienia ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków, zgodnie z rozporządzeniem delegowanym (UE) 2020/687, powinny obejmować co najmniej obszary wymienione jako obszary zapowietrzone, zagrożone i buforowe w załączniku do wspomnianej decyzji wykonawczej.
- (5) Załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 został niedawno zmieniony decyzją wykonawczą Komisji (UE) 2022/522 <sup>(4)</sup> w związku z wystąpieniem ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu lub ptaków żyjących w niewoli w Niemczech, Hiszpanii, Francji, Włoszech, Portugalii i Rumunii, które to ogniska należało uwzględnić w tym załączniku.
- (6) Od dnia przyjęcia decyzji wykonawczej (UE) 2022/522 Niemcy, Francja, Włochy i Rumunia powiadomiły Komisję o wystąpieniu kolejnych ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w zakładach, w których utrzymuje się drób lub ptaki żyjące w niewoli, znajdujących się na obszarach lub poza obszarami wymienionymi w załączniku do tej decyzji wykonawczej.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 84 z 31.3.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/687 z dnia 17 grudnia 2019 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 w odniesieniu do przepisów dotyczących zapobiegania niektórym chorobom umieszczonym w wykazie oraz ich zwalczania (Dz.U. L 174 z 3.6.2020, s. 64).

<sup>(3)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/641 z dnia 16 kwietnia 2021 r. dotycząca środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 134 z 20.4.2021, s. 166).

<sup>(4)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/522 z dnia 29 marca 2022 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 104 z 1.4.2022, s. 74).

- (7) Ponadto Belgia powiadomiła Komisję o wystąpieniu ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 w zakładzie, w którym utrzymuje się drób lub ptaki żyjące w niewoli, w prowincji Flandria Zachodnia tego państwa członkowskiego.
- (8) Oprócz tego Bułgaria powiadomiła Komisję o wystąpieniu ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 w zakładzie, w którym utrzymuje się drób lub ptaki żyjące w niewoli, w obwodzie Płowdiw tego państwa członkowskiego.
- (9) Ponadto Dania powiadomiła Komisję o wystąpieniu ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 w zakładzie, w którym utrzymuje się drób lub ptaki żyjące w niewoli, w gminie Langeland tego państwa członkowskiego.
- (10) Właściwe organy Belgii, Bułgarii, Danii, Niemiec, Francji, Włoch i Rumunii wprowadziły niezbędne środki zwalczania chorób wymagane zgodnie z rozporządzeniem delegowanym (UE) 2020/687, w tym ustanowiły obszary zapowietrzone i zagrożone wokół tych ognisk.
- (11) Ponadto właściwy organ Francji podjął decyzję o ustanowieniu obszaru buforowego oprócz obszarów zapowietrzonych i zagrożonych ustanowionych w odniesieniu do niektórych ognisk znajdujących się w regionie Kraj Loary tego państwa członkowskiego.
- (12) Komisja zbadała środki zwalczania chorób wprowadzone przez Belgię, Bułgarię, Danię, Niemcy, Francję, Włochy i Rumunię we współpracy z tymi państwami członkowskimi i stwierdziła, że granice obszarów zapowietrzonych i zagrożonych w Belgii, Bułgarii, Danii, Niemczech, Francji, Włoszech i Rumunii ustanowione przez właściwe organy tych państw członkowskich oraz granice obszaru buforowego ustanowione przez Francję znajdują się w wystarczającej odległości od zakładów, w których potwierdzono niedawne wystąpienie ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków.
- (13) W załączniku do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 żadne obszary Belgii i Danii nie są obecnie wymienione jako obszary zapowietrzone i zagrożone ani też żadne obszary Bułgarii nie są wymienione jako obszary zapowietrzone.
- (14) Aby zapobiec niepotrzebnym zakłóceniom w handlu wewnątrz Unii, a także uniknąć wprowadzenia przez państwa trzecie nieuzasadnionych barier w handlu, konieczne jest niezwłoczne określenie na poziomie Unii, we współpracy z Belgią, Bułgarią, Danią, Niemcami, Francją, Włochami i Rumunią, obszarów zapowietrzonych i zagrożonych ustanowionych przez te państwa członkowskie zgodnie z rozporządzeniem delegowanym (UE) 2020/687 oraz obszaru buforowego ustanowionego przez Francję.
- (15) Należy zatem zmienić obszary wymienione w załączniku do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 w odniesieniu do Bułgarii, Niemiec, Francji, Włoch i Rumunii.
- (16) Ponadto w załączniku do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 należy wymienić obszary zapowietrzone i zagrożone w odniesieniu do Belgii i Danii oraz obszar zapowietrzony w odniesieniu do Bułgarii.
- (17) W związku z powyższym należy zmienić załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641, aby zaktualizować podział na obszary na poziomie Unii w celu uwzględnienia obszarów zapowietrzonych i zagrożonych należycie ustanowionych przez Belgię, Bułgarię, Danię, Niemcy, Francję, Włochy i Rumunię oraz obszaru buforowego ustanowionego przez Francję zgodnie z rozporządzeniem delegowanym (UE) 2020/687 oraz okresu obowiązywania środków mających na nich zastosowanie.
- (18) Ponadto art. 23 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687 stanowi, że właściwy organ może przyznać odstępstwa od środków, które należy stosować na obszarach objętych ograniczeniami, w niezbędnym zakresie i po przeprowadzeniu oceny ryzyka. W związku z tym właściwe organy zainteresowanych państw członkowskich mogą zezwolić na przemieszczanie z takich stref przesyłek drobiu, ptaków żyjących w niewoli, jaj wylęgowych i jaj wolnych od określonych czynników chorobotwórczych. Przesyłki takie mogą być przemieszczane do innych państw członkowskich, jeżeli towarzyszy im odpowiednie świadectwo zdrowia zwierząt lub świadectwo zdrowia zwierząt/świadectwo urzędowe dla tych towarów określone w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2021/403 <sup>(\*)</sup>. Do takich świadectw należy zatem dodać poświadczenie stwierdzające, że przesyłki są zgodne z decyzją wykonawczą (UE) 2021/641.
- (19) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2021/641.

<sup>(\*)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/403 z dnia 24 marca 2021 r. ustanawiające przepisy dotyczące stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 i (UE) 2017/625 w odniesieniu do wzorów świadectw zdrowia zwierząt i wzorów świadectw zdrowia zwierząt/świadectw urzędowych do celów wprowadzania do Unii i przemieszczania między państwami członkowskimi przesyłek określonych kategorii zwierząt lądowych i ich materiału biologicznego oraz urzędowej certyfikacji dotyczącej takich świadectw i uchylające decyzję 2010/470/UE (Dz.U. L 113 z 31.3.2021, s. 1).

- (20) Ze względu na pilny charakter sytuacji epidemiologicznej w Unii w odniesieniu do rozprzestrzeniania się wysoce zjadliwej grypy ptaków ważne jest, aby zmiany wprowadzone niniejszą decyzją w decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 stały się skuteczne tak szybko, jak jest to możliwe.
- (21) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„Niniejszą decyzją ustanawia się przepisy dotyczące przemieszczania przesyłek drobiu, ptaków żyjących w niewoli, jaj wylęgowych i jaj wolnych od określonych czynników chorobotwórczych z obszarów buforowych wymienionych w części C załącznika do niniejszej decyzji, w przypadku gdy przyznano odstępstwo, zgodnie z art. 23 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687, pozwalające na takie przemieszczanie.”;

- 2) w art. 3a dodaje się lit. c) w brzmieniu:

„c) jeżeli po pozytywnym wyniku oceny ryzyka właściwy organ zainteresowanego państwa członkowskiego przyznał zgodnie z art. 23 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687 odstępstwo zezwalające na przemieszczanie do innych państw członkowskich przesyłek drobiu, ptaków żyjących w niewoli, jaj wylęgowych i jaj wolnych od określonych czynników chorobotwórczych z obszarów buforowych wymienionych w części C załącznika do niniejszej decyzji, zainteresowane państwa członkowskie zapewniają, aby przesyłkom tym towarzyszyło odpowiednie świadectwo zdrowia zwierząt lub świadectwo zdrowia zwierząt/świadectwo urzędowe określone w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2021/403 (\*), które musi zawierać następujące poświadczenie:

»Przesyłka jest zgodna z przepisami określonymi w art. 3a decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/641.«.

(\*) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/403 z dnia 24 marca 2021 r. ustanawiające przepisy dotyczące stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 i (UE) 2017/625 w odniesieniu do wzorów świadectw zdrowia zwierząt i wzorów świadectw zdrowia zwierząt/świadectw urzędowych do celów wprowadzania do Unii i przemieszczania między państwami członkowskimi przesyłek określonych kategorii zwierząt lądowych i ich materiału biologicznego oraz urzędowej certyfikacji dotyczącej takich świadectw i uchylające decyzję 2010/470/UE (Dz.U. L 113 z 31.3.2021, s. 1).”;

- 3) załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2022 r.

W imieniu Komisji  
Stella KYRIAKIDES  
Członek Komisji



## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK

**Część A**

Obszary zapowietrzzone w zainteresowanych państwach członkowskich\*, o których mowa w art. 1 i 2:

**Państwo członkowskie: Belgia**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Province of West Flanders</i>	
Those parts of the municipalities Harelbeke, Ingelmunster, Meulebeke, Oostrozebeke and Wielsbeke contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 3,31182, lat 50, 92488.	19.4.2022

**Państwo członkowskie: Bułgaria**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Region of Plovdiv</i>	
The following villages in Asenovgrad municipality: Asenovgrad, Boyantzi The following village in Sadovo municipality: Mominsko	10.5.2022

**Państwo członkowskie: Dania**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
The part of Langeland municipality that is contained within a circle of radius 3 kilometres, centred on GPS coordinates. N 55,0910; E 10,8852	20.4.2022

**Państwo członkowskie: Niemcy**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<b>BAYERN</b>	
<b>Landkreis Main-Spessart</b> Das Gebiet umfasst Birkenfeld und Billingshausen	8.4.2022
<b>Landkreis Würzburg</b> — Gemeinde Greußenheim mit der Gemarkung Greußenheim — Gemeinde Remlingen mit der Gemarkung Remlingen — Gemeinde Leinach mit den Gemarkungen Oberleinach und Unterleinach	8.4.2022

**Mecklenburg-Vorpommern****Landkreis Rostock**

Amt Krakow am See

- Gemeinde Lalendorf mit den Ortsteilen Lalendorf, Wattmannshagen (inkl. Hohenfelde), Niegleve, Friedrichshagen, Raden und Roggow

16.4.2022

Amt Mecklenburgische Schweiz

Gemeinde Große Roge mit dem Ortsteil Neu Rachow

**NIEDERSACHSEN****Landkreis Oldenburg**

Ausgangspunkt der Schutzzone ist der Schnittpunkt der Stadt-/Kreisgrenze Delmenhorst/Landkreis Oldenburg und der Straße Annen in der Gemeinde Groß Ippener

- Der Straße Annen folgend, Ortholzer Weg bis Kreuzungspunkt Henstedter Weg
- Weiter über die Straße Ortholz und Annenstraße ostwärts zum Dünsener Bach
- Von dort dem Dünsener Bach Richtung BAB A 1 folgen bis zur Harpstedter Straße in Groß Ippener
- Harpstedter Straße, Delmenhorster Landstraße (L 776) bis zur Querverbindung, die direkt am Waldrand Staatsforst Hasbruch zur Delme führt
- Der Querverbindung folgen bis auf die Delme und der Gemeindegrenze Flecken Harpstedt und Prinzhöfte auf die Straße Stiftenhöfter Straße
- Am Windpark, Kreuzung Oldenburger Weg, gedachte Querverbindung Richtung Eschenbach zum Wunderburger Weg
- Anschließend auf die K 9 bis zur Straße Wunderburg; Straße Wunderburg folgen bis zur BAB A1
- Weiter der BAB A 1 Richtung Bremen bis zur Flachsbäke
- Entlang der Flachsbäke und dem Wirtschaftsweg unmittelbar zur Gemeindegrenze Prinzhöfte/Dötlingen
- Weiter der Gemeindegrenze Prinzhöfte/Dötlingen nördlich bis zum Uhlhorner Zuggraben; Uhlhorner Zuggraben flussabwärts bis B 213
- B 213 Richtung Delmenhorst bis Hengsterholz
- Über dem Wirtschaftsweg am Rande von Hengsterholz auf den Bassumer Heerweg
- Neustädter Straße, Heidloge, B 213/Wildeshauser Landstraße Richtung Sethe
- Auf der Trahe, Sethe, Am Segelflugplatz entlang der Grenze des Standübungsplatzes über die Wiggersloger Straße bis zur Kreis- bzw. Stadtgrenze
- Abschließend der Stadt-/Kreisgrenze Delmenhorst/Landkreis Oldenburg im Uhrzeigersinn entlang zum Ausgangspunkt in der Gemeinde Groß Ippener

28.4.2022

Die Grenze der Schutzzone verläuft hinsichtlich der genannten Straßen jeweils in der Straßenmitte, so dass die nachfolgend genannten Schutzmaßnahmen für die Schutzzone die zentrumsseitig liegenden Betriebe innerhalb des Gebietes betreffen.

**SACHSEN****Landkreis Bautzen**

Gemarkungen/Teile von Gemarkungen:

- Grünberg vollständig
- Seifersdorf vollständig
- Wachau vollständig
- Lomnitz:  
Waldgebiet Hölle; Wiesen und Felder südlich der Ortslage Lomnitz, östlich begrenzt durch die Dittmannsdorfer Straße hinreichend bis zur Gemarkungsgrenze Kleindittmannsdorf
- Lotzdorf:  
Silberberg mit angrenzenden Wiesen reichend bis an die nördliche Grenze der Ortslage Lotzdorf

19.4.2022

<p>— Ottendorf: Waldgebiet Schindertanne; Straße „ Am Sande“; Rohrwiesen und Oberfelder, nördlich begrenzt durch das Teichwiesenbad und die Orla</p>	
<p><b>Landeshauptstadt Dresden</b> Ortschaft Schönborn bis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkungsgrenze zu Liegau-Augustusbad Kreuzung An den Folgen – Kuhschwanz</li> <li>— Kuhschwanz – Dörnichtweg bis Verbindungsweg zur S 180 (Liegauer Straße)</li> <li>— 20 m westlich des Verbindungsweges Liegauer Straße zur Schönborner Straße</li> <li>— Schönborner Straße geradlinig über das Feld bis Roter Grabenweg</li> <li>— Roter Grabenweg bis Gemarkungsgrenze Grünberg</li> </ul>	19.4.2022
<b>SCHLESWIG-HOLSTEIN</b>	
<p><b>Kreis Dithmarschen</b></p> <p>Um den Seuchenbestand wird eine Schutzzone (früher „Sperrbezirk“) mit einem Radius von mindestens drei Kilometern festgelegt. Die Schutzzone ist in dem in der Anlage beigefügten Kartenausschnitt als rote Linie mit folgenden Grenzen dargestellt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Eddelak, Gemeinde Dingen</li> <li>— Gemeinde St. Michaelisdonn: In Höhe Heisterbergstraße der Bahnlinie St. Michaelisdonn-Burg in südöstliche Richtung folgend bis zum Ende des Golfplatzes. Dann dem Marschweg bis zur Gemeinde Kuden folgend.</li> <li>— Gemeinde Kuden: Entlang des Marschweges der Hauptstraße folgend bis zur Abzweigung Saalweg, von dort in südlich Richtung bis zur Einmündung Stallhof. Von dort ostwärts um die Bebauung der Gemeinde Kuden bis zur Einmündung in die Straße Neuer Weg. Dem neuen Weg in südliche Richtung bis zur Abzweigung Lockdamm folgend. Der Straße Lockdamm in südliche Richtung bis zum Nord-Ostsee-Kanal folgend. Dem Nord-Ostsee-Kanal am nördlichen Ufer in südlicher Richtung folgend.</li> <li>— Gemeinde Averlak: nördlich des Nord-Ostsee-Kanals</li> <li>— Stadt Brunsbüttel: nördlich des Nord-Ostsee-Kanals bis zur Fähre Ostermoor. Von dort der Fritz-Staiger-Straße folgend bis zur Einmündung Volsenweg. Dem Volsenweg in westlicher Richtung folgen bis zum Helser–Fleth. Dem Helser–Fleth in nördlicher Richtung folgend.</li> <li>— Gemeinde Volsenhusen: Dem Helser-Fleth bis zum Diekusener Geestweg folgend. Dem Diekusener Geestweg ostwärts bis zur Einmündung in die Straße Rösthusen folgend. Der Straße Rösthusen nördlich bis Einmündung Siedenfelder Weg.</li> <li>— Gemeinde St. Michaelisdonn: Dem Siedenfelder Weg ostwärts zur Einmündung Engenweg folgen. Dem Engenweg in östlicher Richtung bis zur Einmündung Eddelaker Straße folgen. Der Eddelaker Straße in nördliche Richtung folgend bis Kreuzung Marner Str./Kayenweg. Dem Kayenweg östlich bis zur Bahnlinie St. Michaelisdonn-Burg folgen.</li> </ul>	13.4.2022
<p><b>Kreis Steinburg</b> Amt Schenefeld: Die Gemeinden</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Besdorf</li> <li>— der nordwestlich der Gemeinde Nienbüttel gelegene Teil von Bokelrehm</li> <li>— Bokhorst</li> </ul>	16.4.2022

<ul style="list-style-type: none"> <li>— Gribbohm</li> <li>— Holstenniendorf</li> <li>— Wacken</li> </ul> <p><b>Kreis Dithmarschen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— südostwärtiger Teil der Gemeinde Schafstedt</li> </ul>	
--	--

**Państwo członkowskie: Hiszpania**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
Those parts in the province of Valladolid of the comarca of Olmedo and, in the province of Segovia of the comarca of Cuéllar, contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -4,5334409, lat 41,3517177 (2022/3) and long -4,5320177, lat 41,3459358 (2022/12)	6.4.2022
Those parts in the province of Sevilla of the comarca of Osuna (Campiña/Sierra Sur) and Écija (La Campiña), and in the province of Málaga of the comarca of Antequera contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -4,9146003, lat 37,2439955 (2022/8); long -4,9364384, lat 37,2511113 (2022/11); long -5,0032525, lat 37,2584618 (2022/17); long -4,920941, lat 37,2274386 (2022/18); long -4,930773, lat 37,1518943 (2022/19); long -4,9251627, lat 37,2470687 (2022/20); long -5,0073646, lat 37,2685771 (2022/21); long -5,0010200, lat 37,3674733 (2022/22); long -4,9369199, lat 37,2232913 (2022/23); long -4,988847, lat 37,3322909 (2022/24); long -5,0065052, lat 37,3622118 (2022/25); long -4,9248099, lat 37,2235633 (2022/26); long -4,9929334, lat 37,3388061 (2022/28) and long -5,0037761, lat 37,3887229 (2022/29)	20.4.2022
Those parts in the province of Sevilla of the comarca of Marchena (Serranía sudoeste) contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -5,41365, lat 37,31488 (2022/27); long -5,4103316, lat 37,3148891 (2022/30) and long -5,5219835, lat 37,2415319 (2022/31)	13.4.2022

**Państwo członkowskie: Francja**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Les communes suivantes dans le département: Cantal (15)</i>	
MAURS QUEZAC SAINT-ETIENNE-DE-MAURS SAINT-JULIEN-DE-TOURSAC	11.4.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Corrèze (19)</i>	
JUGEALS-NAZARETH CHASTEАUX BRIVE-LA-GAILLARDE NESPOULS NOAILLES	23.4.2022

<i>Département: Côte d'Armor (22)</i>	
TREFFRIN	22.4.2022
TREBIVAN	
CARNOET - sud-ouest du ruisseau Kernabat	
<i>Département: Finistère (29)</i>	
PLOUNEVEZEL - est D54	22.4.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Gers (32)</i>	
AUJAN-MOURNEDE	19.4.2022
BARS	
CASTELNAU-D'ANGLES	
CUELAS	
DUFFORT	
LAAS	
LAGARDE-HACHAN	
MARSEILLAN	
MONCLAR-SUR-LOSSE	
MONLAUR-BERNET	
MONTESQUIOU	
PALLANNE	
PONSAN-SOUBIRAN	
POUYLEBON	
RIGUEPEU	
SAINT CHRISTAUD	
SAINT MAUR	
SAINT-ARAILLES	
SAINT-ELIX-THEUX	
SAINT-OST	
SAMARAN	
SAUVIAC	
TILLAC	
VIOZAN	
AIGNAN	19.4.2022
CASTELNAVET	
MARGOUEY-MEYMEY	
<i>Département: Ille-et-Vilaine (35)</i>	
ESSE	10.4.2022
JANZE	
LE THEIL-DE-BRETAGNE	
BAIN-DE-BRETAGNE	18.4.2022
GUIPRY-MESSAC	
LA NOE-BLANCHE	
PLECHATEL	
SAINT-MALO-DE-PHILLY	

<i>Département: Indre (36)</i>	
FLERE-LA-RIVIERE nord du Ruban, Moulin-Renais, sud de la Piqueterie	15.4.2022
<i>Département: Indre-et-Loire (37)</i>	
SAINT FLOVIER nord-est de la Gauterie, des Grenouillères, des terres charles	15.4.2022
VERNEUIL SUR INDRE sud de la Bourdinière, sud-est de la forêt de Verneuil	
NOUANS-LES-FONTAINES	14.3.2022
<i>Département: Loir-et-Cher (41)</i>	
COUR CHEVERNY TOUR EN SOLOGNE - sud D923	18.4.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Loire-Atlantique (44)</i>	
ABBARETZ AIGREFEUILLE SUR MAINE ANCENIS BOUSSAY CHAUMES EN RETZ CHAUVE CLISSON CORCOUE SUR LORGNE CORDEMAIS FROSSAY GENESTON GETIGNE JOUÉ-SUR-ERDRE LA BERNERIE EN RETZ LA BOISSIERE DE DORE LA CHEVROLIERE LA LIMOUZINIÈRE LA MARNE LA PLAINE SUR MER LA PLANCHE LA ROCHE-BLANCHE LA REGRIPIÈRE LA REMAUDIERE LE LANDREAU LE TEMPLE DE BRETAGNE LEGE LES MOUTIERS EN RETZ LOIREAUXENCE MACHECOUL SAINT-MÈME MAUMUSSON	23.4.2022

MONTBERT  
 NORT-SUR-ERDRE  
 NOZAY  
 PANNECE  
 PAULX  
 PORNIC  
 PREFAILLES  
 REMOUILLE  
 RIAILLE  
 SAINT AIGNAN DE GRANDLIEU  
 SAINT COLOMBAN  
 SAINT ETIENNE DE MER MORTE  
 SAINT ETIENNE DE MONTLUC  
 SAINT HILAIRE DE CHALEONS  
 SAINT HILAIRE DE CLISSON  
 SAINT LUMINE DE CLISSON  
 SAINT LUMINE DE COUTAIS  
 SAINT MARS DE COUTAIS  
 SAINT MICHEL CHEF CHEF  
 SAINT PHILBERT DE GRAND LIEU  
 SAINT VIAUD  
 SAINTE PAZANNE  
 TEILLE  
 TOUVOIS  
 TREFFIEUX  
 VAIR-SUR-LOIRE  
 VALLET  
 VIELLEVIGNE  
 VIGNEUX DE BRETAGNE  
 VILLENEUVE EN RETZ

*Département: Lot (46)*

SAINT-CIRGUES - Est du ruisseau La Garinie et au nord de la route D29

11.4.2022

SAINT-HILAIRE

BESSONIES

LABASTIDE-DU-HAUT-MONT

LATRONQUIERE:: au nord de la D653 et de la D29

11.4.2022

LAURESSES au nord de la D30

SAINT-HILAIRE: au nord de Liffernet

CARDAILLAC

FOURMAGNAC

11.4.2022

LABATHUDE

SAINT-BRESSOU

SAINTE-COLOMBE	
SOUSCEYRAC-EN-QUERCY	11.4.2022
TEYSSIEU	
ASSIER	
ISSEPTS	16.4.2022
LIVERNON: au Nord de la D802	
REYREVIGNES	
CRESENSAC	
CUZANCE	20.4.2022
GIGNAC: au sud de la D87 et à l'est de la D15	
SARRAZAC: à l'ouest de la D23	
<i>Département: Maine-et-Loire (49)</i>	
Beaupréau-en-Mauges	
Bégrolles-en-Mauges	
Bellevigne-en-Layon - Champ-sur-Layon	
Bellevigne-en-Layon - Faveraye-Mâchelles	
Bellevigne-en-Layon - Rablay-sur-Layon	
Bellevigne-en-Layon - Thouarcé	
Chalonnnes-sur-Loire	
Chanteloup-les-Bois	
Chaufefonds-sur-Layon	
Chemillé-en-Anjou	
Cholet	
Cléré-sur-Layon	
La Romagne	
La Séguinière	
La Tessouale	
Le May-sur-Evre	20.4.2022
Le Puy-Saint-Bonnet	
Les Cerqueux	
Mauges-sur-Loire - Botz-en-Mauges	
Mauges-sur-Loire - Bourgneuf en Mauges	
Mauges-sur-Loire - La Chapelle-Saint-Florent	
Mauges-sur-Loire - La Pommeraye	
Mauges-sur-Loire - Le Marillais	
Mauges-sur-Loire - Saint-Florent-le-Vieil	
Mauges-sur-Loire - Saint-Laurent-de-la-Plaine	
Maulévrier	
Mazières-en-Mauges	
Montilliers	
Montrevault-sur-Evre	
Nuaille	
Orée d'Anjou	



Passavant-sur-Layon Saint-Augustin-des-Bois Saint-Christophe-du-Bois Saint-Georges-sur-Loire Saint-Germain-des-Prés Saint-Léger-de-Linières Saint-Léger-sous-Cholet Saint-Martin-du-Fouilloux Saint-Sigismond - Nord de l'axe virtuel Infernet – La Coulée Sèvremoine Toutlemonde Trémentines Val d'Erdre-Auxence La Cornuaille Est de l'axe virtuel La Grande Fosse – La Fourrierie – Le Hutan (Le Louroux Béconnais) Val d'Erdre-Auxence - Le Louroux Béconnais - Ouest de l'axe virtuel Le Château de Chillon – Maubusson – Le Hutan Val d'Erdre-Auxence - Villemoisais - Nord de l'axe virtuel Le Château de Chillon – Maubusson – Le Hutan Val-du-Layon Vezins Yzernay	
<i>Département: Morbihan (56)</i>	
AMBON BILLIERS DAMGAN MUZILLAC	5.4.2022
LES FOUGERETS MALANSAC PEILLAC SAINT-CONGARD SAINT-GRAVE SAINT-MARTIN-SUR-OUST	18.4.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Hautes-Pyrénées (65)</i>	
ANTIN AUBAREDE BERNADETS-DEBAT BOUILH-DEVANT BOUILH-PEREUILH CABANAC CAMPUZAN	19.4.2022

---

CASTELVIEILH	
CHELLE-DEBAT	
COLLONGUES	
COUSSAN	
FONTRAILLES	
GOUDON	
GUIZERIX	
HACHAN	
HOURC	
JACQUE	
LALANNE-TRIE	
LAMARQUE-RUSTAING	
LAMEAC	
LAPEYRE	
LARROQUE	
LOUIT	
LUBRET-SAINT-LUC	
LUBY-BETMONT	
LUSTAR	
MANSAN	
MARQUERIE	
MARSEILLAN	
MAZEROLLES	
MOUMOULOUS	
MUN	
OSMETS	
PEYRIGUERE	
PEYRUN	
POUYASTRUC	
PUNTOUS	
PUYDARRIEUX	
SADOURNIN	
SAINT-SEVER-DE-RUSTAN	
SENAC	
SERE-RUSTAING	
THUY	
TOURNOUS-DARRE	
TRIE-SUR-BAISE	
TROULEY-LABARTHE	
VIDOU	
VILLEMBITS	

---

<i>Département: Seine-Maritime (76)</i>	
BLAINVILLE-CREVON BOISSAY CATENAY SAINT-AIGNAN-SUR-RY SAINT-GERMAIN-DES-ESSOURTS	25.4.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: DEUX-SEVRES (79)</i>	
AIRVAULT - Nord délimitée au sud par la voie ferrée ARDIN ARGENTONNAY AVAILLES-THOUARSAIS BOUSSAIS CHANTELOUP COMBRAND COULONGES-SUR-L'AUTIZE COURLAY GENNETON GOURGE GLENAY - SUD délimité par D170 LA CHAPELLE-SAINT-ETIENNE L'ABSIE LA FORET SUR SEVRE - est de la D938 ter LAGEON LARGEASSE LE BREUIL-BERNARD LOUIN MAULEON MONCOUTANT MONTRAVERS MOUTIERS-SOUS-CHANTEMERLE NUEIL-LES-AUBIERS LA PETITE-BOISSIERE SAINT-AMAND-SUR-SEVRE SAINT-GENEROUX SAINT-JOUIN-DE-MILLY SAINT-LOUP-LAMAIRE SAINT-PAUL-EN-GATINE SAINT-PIERRE_DES-ECHAUBROGNES SAINT-POMPAIN SAINT-VARENT - Est délimitée à l'Ouest par la route de Parthenay/Riblaire puis la route de Saumur SCILLE	23.4.2022

VAL EN VIGNES  
VERNOUX-EN-GATINE  
VILLIERS-EN-PLAINE

*Les communes suivantes dans le département: Vendée (85)*

AIZENAY  
ANTIGNY  
APREMONT  
AUBIGNY-LES-CLOUZEUX  
AUCHAY-SUR-VENDEE  
BAZOGES-EN-PAILLERS  
BAZOGES-EN-PAREDS  
BEAUFOU  
BEAULIEU-SOUS-LA ROCHE  
BEAUREPAIRE  
BEAUVOIR-SUR-MER  
BELLEVIGNY  
BENET  
BESSAY  
BOIS-DE-CENE  
BOUFFERE  
BOUIN  
BOURNEAU  
BOURNEZEAU  
BREM-SUR-MER  
CEZAIS  
CHALLANS  
CHAMBRETAUD  
CHANTONNAY  
CHATEAU D'OLONNE  
CHATEAUGUIBERT  
CHATEAUNEUF  
CHAUCHE  
CHAVAGNES-EN-PAILLERS  
CHAVAGNES-LES-REDOUX  
CHEFFOIS  
COEX  
COMMEQUIERS  
CORPE  
CUGAND  
DOIX-LES-FONTAINES  
DOMPIERRE-SUR-YON  
ESSARTS-EN-BOCAGE  
FALLERON

22.4.2022

---

FONTENAY-LE-COMTE  
FOUGERE  
FROIDFOND  
GRAND'LANDES  
GROSBREUIL  
L'HERBERGEMENT  
LA BERNARDIERE  
LA BOISSIERE-DE-MONTAIGU  
LA BRUFFIERE  
LA CAILLIERE-SAINT-HILAIRE  
LA CHAIZE-LE-VICOMTE  
LA CHAPELLE-HERMIER  
LA CHAPELLE-PALLUAU  
LA CHAPELLE-THEMER  
LA CHATAIGNERAIE  
LA COPECHAGNIERE  
LA FERRIERE  
LA GARNACHE  
LA GAUBRETIERE  
LA GENETOUZE  
LA GUYONNIERE  
LA JAUDONNIERE  
LA JONCHERE  
LA MEILLERAIE-TILLAY  
LA MERLATIERE  
LA RABATELIERE  
LA REORTHE  
LA ROCHE-SUR-YON  
LA TAILLEE  
LA TARDIERE  
LA VERRIE  
L'AIGUILLON-SUR-VIE  
LANDERONDE  
LANDEVIEILLE  
LE BOUPERE  
LE GIROUARD  
LE GIVRE  
LE LANGON  
LE POIRE-SUR-VIE  
LE TABLIER  
LES ACHARDS  
LES BROUZILS  
LES EPESSES

---

---

LES HERBIERS  
LES LANDES-GENUSSON  
LES LUCS-SUR-BOULOGNE  
LES MAGNILS-REIGNIERS  
LES PINEAUX  
LES VELLUIRE-SUR-VENDEE  
L'HERMENAULT  
L'ILE D'OLONNE  
LONGEVES  
LUCON  
MACHE  
MALLIEVRE  
MAREUIL-SUR-LAY-DISSAIS  
MARSAIS-SAINTE-RADEGONDE  
MARTINET  
MERVENT  
MESNARD-LA-BAROTIERE  
MONSIREIGNE  
MONTOURNAIS  
MONTREUIL  
MONTREVERD  
MORTAGNE-SUR-SEVRE  
MOUCHAMPS  
MOUILLERON-LE-CAPTIF  
MOUILLERON-SAINT-GERMAIN  
MOUTIERS-LES-MAUXFAITS  
MOUTIERS-SUR-LE-LAY  
MOUZEUIL-SAINT-MARTIN  
NALLIERS  
NESMY  
PALLUAU  
PEAULT  
PETOSSE  
PISSOTTE  
POUILLE  
POUZAUGES  
REAUMUR  
RIVE-DE-L'YON  
ROCHESERVIERE  
ROCHETREJOUX  
ROSNAY  
SAINT-ANDRE-GOULE-D'OIE  
SAINT-AUBIN-DES-ORMEAUX

---

---

SAINT-AUBIN-LA-PLAINE  
SAINT-AVAUGOURD-DES-LANDES  
SAINT-BENOIST-SUR-MER  
SAINT-CHRISTOPHE-DU-LIGNERON  
SAINT-CYR-DES-GATS  
SAINT-CYR-EN-TALMONDAIS  
SAINT-DENIS-LA-CHEVASSE  
SAINTE-CECILE  
SAINTE-FLAIVE-DES-LOUPS  
SAINTE-FOY  
SAINTE-GEMME-LA-PLAINE  
SAINTE-HERMINE  
SAINTE-PEXINE  
SAINT-ETIENNE-DE-BRILLOUET  
SAINT-ETIENNE-DU-BOIS  
SAINT-FULGENT  
SAINT-GEORGES-DE-MONTAIGU  
SAINT-GEORGES-DE-POINTINDOUX  
SAINT-GERMAIN-DE-PRINCAY  
SAINT-GERVAIS  
SAINT-HILAIRE-DE-LOULAY  
SAINT-HILAIRE-DES-LOGES  
SAINT-HILAIRE-LE-VOUHIS  
SAINT-JEAN-DE-BEUGNE  
SAINT-JUIRE-CHAMPGILLON  
SAINT-JULIEN-DES-LANDES  
SAINT-LAURENT-DE-LA-SALLE  
SAINT-LAURENT-SUR-SEVRE  
SAINT-MAIXENT-SUR-VIE  
SAINT-MALO-DU-BOIS  
SAINT-MARS-LA REORTHE  
SAINT-MARTIN-DE-FRAIGNEAU  
SAINT-MARTIN-DES-FONTAINES  
SAINT-MARTIN-DES-NOYERS  
SAINT-MARTIN-DES-TILLEULS  
SAINT-MARTIN-LARS-EN-SAINTE-HERMINE  
SAINT-MATHURIN  
SAINT-MAURICE-DES-NOUES  
SAINT-MAURICE-LE-GIRARD  
SAINT-MESMIN  
SAINT-PAUL-EN-PAREDS  
SAINT-PAUL-MONT-PENIT  
SAINT-PHILBERT-DE-BOUAINE

---

SAINT-PIERRE-DU-CHEMIN SAINT PIERRE LE VIEUX SAINT-PROUANT SAINT-REVEREND SAINT-SULPICE-EN-PAREDS SAINT-URBAIN SAINT-VALERIEN SAINT-VINCENT-STERLANGES SAINT-VINCENT-SUR-GRAON SALLERTAINE SERIGNE SEVREMONT SIGOURNAIS SOULLANS TALLUD-SAINTE-GEMME TALMONT-SAINT-HILAIRE THIRE THORIGNY THOUARSAIS-BOUILDROUX TIFFAUGES TREIZE SEPTIERS TREIZE-VENTS VAIRE VENANSAULT VENDRENNES VIX VOUILLE-LES-MARAIS VOUVANT	
--	--

**Państwo członkowskie: Włochy**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Region: Toscana</i>	
The area of Toscana Region within a circle of radius of three kilometers from the following outbreak ADIS: IT-HPAI(P)-2022-00023 (WGS84 dec. coordinates N43.720196 E11.161802)	14.4.2022
<i>Region: Emilia Romagna</i>	
The area of Emilia Romagna Region within a circle of radius of three kilometers from the following outbreak ADIS: IT-HPAI(P)-2022-00024 (WGS84 dec. coordinates N44.55135 E11.87884)	26.4.2022



**Państwo członkowskie: Portugalia**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
The part of Castro Marim municipality, that are contained within circle of 3 kilometers radius, centered on GPS coordinates 37.273632N, 7.493610 W	7.4.2022

**Państwo członkowskie: Rumunia**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 39 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>County: Giurgiu</i>	
Braniște Comasca Oinacu	19.4.2022

**Część B**

Obszary zagrożone w zainteresowanych państwach członkowskich\*, o których mowa w art. 1 i 3:

**Państwo członkowskie: Belgia**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Province of West Flanders</i>	
Those parts of the municipalities Ardoois, Deerlijk, Deinze, Dentergem, Harelbeke, Ingelmunster, Izegem, Kortrijk, Kuurne, Ledegem, Lendeled, Meulebeke, Oostrozebeke, Pittem, Roeselare, Tielt, Waregem, Wevelgem, Wielsbeke and Zulte contained within a circle of a radius of 10 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 3,31182, lat 50, 92488.	28.4.2022
Those parts of the municipalities Harelbeke, Ingelmunster, Meulebeke, Oostrozebeke and Wielsbeke contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 3,31182, lat 50, 92488.	20.4.2022 - 28.4.2022

**Państwo członkowskie: Bułgaria**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Region of Ruse</i>	
Ruse municipality: — Sandrovo — Marten	28.4.2022

<i>Region of Plovdiv</i>	
The following villages in Rodopi municipality: Krumovo, Yagodovo The following villages in Sadovo municipality: Sadovo, Bolyartsi, Katunitsa, Karadzovo, Kochevo The following villages in Kuklen municipality: Kuklen, Ruen The following villages in Asenovgrad municipality: Izbeglii, Kozanovo, Stoevo, Zlatovrah, Muldava, Lyaskovo	19.5.2022
The following villages in Asenovgrad municipality: Asenovgrad, Boyantzi The following village in Sadovo municipality: Mominsko	11.5.2022 – 19.5.2022

**Państwo członkowskie: Dania**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
The parts of Langeland and Svendborg municipalities beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of 10 kilometres, centred on GPS coordinates coordinates N 55,0910; E 10,8852	29.4.2022
The part of Langeland municipality that is contained within a circle of radius 3 kilometres, centred on GPS coordinates. N 55,0910; E 10,8852	21.4.2022 - 29.4.2022

**Państwo członkowskie: Czechy**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
--------------------	--

*Central Bohemian Region*

Babice (600601); Březí u Říčan (613886); Břežany II (614955); Záluží u Čelákovic (619230); Černíky (620220); Český Brod (622737); Liblice u Českého Brodu (622826); Štolmír (622818); Dobročovice (627313); Doubek (631035); Horoušany (644803); Bylany u Českého Brodu (653985); Jevany (659312); Jirny (660922); Lstiboř (666653); Kostelec nad Černými lesy (670162); Svatbín (675237); Kounice (671142); Kozojedy u Kostelce nad Černými Lesy (671886); Krupá u Kostelce nad Černými Lesy (675229); Křenice u Prahy (675814); Kšely (782815); Květnice (747751); Louňovice (687359); Mochov (698067); Mukařov u Říčan (700321); Srbín (752967); Žernovka (700339); Nehvizdy (702404); Přehvozdí (771376); Přistoupim (736279); Nová Ves II (741434); Pacov u Říčan (717207); Říčany u Prahy (745456); Říčany-Radošovice (745511); Strašín u Říčan (756237); Sibřina (747769); Stupice (747785); Sluštice (750808); Svojetice (761176); Šestajovice u Prahy (762385); Třebostice u Škvorce (762741); Štíhllice (631221); Tehov u Říčan (765309); Tehovec (765317); Tismice (767174); Tucharaz (771384); Tlustovousy (771414); Chotýš (782807); Vrátkov (767182); Vykáň (787558); Kozovazy (788490); Vyšehořovice (788503); Vyžlovka (789046); Zlatá (793019); Černé Voděrady (620084) – severní část KU Černé Voděrady ohraničené na jihovýchodní straně silnicí 11318; Doubravčice (631205) – zbývající část KU Doubravčice mimo území stanovené jako ochranné pásmo;	8.4.2022
---	----------

<p>Tuklaty (771422) – zbývající část KU Tuklaty mimo území stanovené jako ochranné pásmo;</p> <p>Úvaly u Prahy (775738) – zbývající část KU Úvaly u Prahy mimo území stanovené jako ochranné pásmo.</p>	
<p>Hradešín (736287); Masojedy (631213); Mrzky (767166); Přišimasy (736295); Rostoklaty (741442); Škvorec (762733); Limuzy (767158);</p> <p>Doubravčice (631205) – území jihovýchodní části KU Doubravčice vymezené hranicí s KU Mrzky, Hradešín a Masojedy a jihovýchodní hranicí tvořenou ulicí Úvalskou napojující se na ulici Českobrodskou ve směru obce Mrzky;</p> <p>Tuklaty (771422) – jižní část KU Tuklaty vymezené hranicí KU Úvaly u Prahy, Přišimasy, Limuzy, Rostoklaty, železniční dráha Úvaly – Český Brod;</p> <p>Úvaly u Prahy (775738) – území KU Úvaly u Prahy vymezené hranicí tvořenou silnicí I/12 přecházející do ulice Dobročovická a hranicí KU Dobročovice, Škvorec, Přišimasy a Tuklaty.</p>	<p>31.3.2022 - 8.4.2022</p>
<i>Capital City of Prague</i>	
<p>Klánovice (665444); Koloděje (668508); Královice (672629); Nedvězí u Říčán (702323); Újezd nad Lesy (773778).</p>	<p>8.4.2022</p>

**Państwo członkowskie: Niemcy**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<b>BAYERN</b>	
<p><b>Landkreis Bad Kissingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Stadt Münnerstadt mit der Gemarkung Bildhausen-Nordost</li> <li>— Stadt Münnerstadt mit der Gemarkung Bildhausen-Südwest</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Fridritt</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Kleinwenkheim</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Großwenkheim</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Brünn</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Althausen</li> <li>— Stadt Münnerstadt komplettes Stadtgebiet und Gemarkung ohne Flurstück Katzenberg</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Wermerichshausen</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Seubrigshausen</li> <li>— Markt Maßbach Gemarkung Weichtungen</li> <li>— Markt Maßbach Gemarkung Poppenlauer</li> <li>— Markt Maßbach nördlicher Teil der Gemarkung Maßbach und bis zum südlichen Teil der Gemarkung Maßbach mit den Flurstücken Schalksberg und Ebartal</li> <li>— Markt Maßbach Gemarkung Volkershausen nur nördlich Volkershausen mit Flurstück Heidig</li> <li>— Gemeinde Thundorf i.UFr. Gemarkung Theinfeld</li> <li>— Gemeinde Thundorf i. UFr. Gemarkung Thundorf</li> <li>— Gemeinde Thundorf i. UFr. Gemarkung Rothhausen</li> </ul>	<p>9.4.2022</p>
<p><b>Landkreis Bad Kissingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Großwenkheim</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Kleinwenkheim mit Maria Bildhausen außer Flurstück Büttertsholz</li> <li>— Stadt Münnerstadt Gemarkung Seubrigshausen nur nördlich Seubrigshausen mit Flurstück Rockenbühl und entlang Wermerichshäuser Straße bis einschließlich Tannenhof</li> </ul> <p>Stadt Münnerstadt Gemarkung Wermerichshausen nur Teil der Gemarkung östlich von Wermerichshausen</p>	<p>1.4.2022 - 9.4.2022</p>

<p><b>Landkreis Rhön-Grabfeld</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkung Burglauer</li> <li>— Gemarkung Niederlauer</li> <li>— Gemeinde Strahlungen</li> <li>— Gemeinde Salz</li> <li>— Gemarkung Bad Neustadt</li> <li>— Gemarkung Herschfeld</li> <li>— Gemarkung Mühlbach</li> <li>— Gemarkung Bad Neuhaus</li> <li>— Gemarkung Lörieth</li> <li>— Gemarkung Dürrnhof</li> <li>— Gemeinde Rödelmaier</li> <li>— Gemeinde Wülfershausen</li> <li>— Gemeinde Heustreu</li> <li>— Gemeinde Hollstadt</li> <li>— Gemeinde Saal a. d. Saale</li> <li>— Gemeinde Großeibstadt</li> <li>— Gemarkung Bad Königshofen</li> <li>— Gemarkung Merkershausen</li> <li>— Gemarkung Althausen</li> <li>— Gemeinde Sulzfeld</li> <li>— Gemeinde Sulzfelder Forst</li> <li>— Gemeinde Bundorfer Forst</li> <li>— Gemeinde Großbardorf (ausgenommen westlicher Teil, welcher in der Schutzzone liegt)</li> </ul> <p>in den amtlichen Gemarkungs- bzw. Gemeindegrenzen</p>	9.4.2022
<p><b>Landkreis Rhön-Grabfeld</b></p> <p>Das Gebiet umfasst</p> <p>Den westlichen Teil der Gemeinde Großbardorf. Die Schutzzonengrenze verläuft wie folgt:</p> <p>Beginn im Norden an der Landkreisgrenze zu Bad Kissingen im Waldgebiet Unteres Holz, der Straße in Richtung süd-osten folgend bis Struthgraben, über den Sulzenhügel, die St 2282 querend, der Straße weiter folgend über den Dorfbach zur Kriegsleite. Am östlichen Waldrand der Waldgebiete Maulersteich sowie Wolfseiche entlang bis zur Landkreisgrenze zu Bad Kissingen.</p>	1.4.2022 - 9.4.2022
<p><b>Landkreis Schweinfurt</b></p> <p>Gemarkung Oberlauringen</p> <p>Gemarkung Stadtlauringen</p> <p>Gemarkung Mailes</p> <p>Gemarkung Wetzhausen</p> <p>Gemarkung Birnfeld nordwestlich der Kreisstraße 32 sowie südlich der Kreisstraße 32 die Flurstücke der Lage Point jedoch ausgeschlossen des Ortsgebietes von Birnfeld</p> <p>Gemarkung Sulzdorf</p> <p>Gemarkung Altenmünster lediglich der nördliche Teil einschließlich des Ortsteils Reinhardshausen, der Flurstücke folgender Lagen: Erhardswiesen, Herbstwiesen, Mühlstadt, Furt, Reinlich, Weberberg und Kehrlach</p> <p>Gemarkung Ballingshausen nordwestlich der Staatsstraße 2280 sowie nördlich der Kreisstraße 32, jedoch ausgeschlossen des Ortsgebietes von Ballingshausen</p>	9.4.2022
<p><b>Landshut Stadt:</b></p> <p>Stadtgebiet Landshut mit den Ortsteilen Schloßberg, Siebensee, Löschenbrand, Bayerwaldsiedlung, Hascherkeller, Albinger Wehr, Lurzenhof, Schweinbach</p> <p><b>Landkreis Landshut:</b></p> <p>Gemeinde Ergolding, Gemarkung Ergolding, Ortsteil Stadt Ergolding</p>	8.4.2022 - 16.4.2022

Gemeinde Kumhausen, Gemarkung Niederkam mit den Ortsteilen Kumhausen, Kumberg, Grillberg, Seitenberg, Niederkam, Eierkam, Preisenberg

Gemeinde Kumhausen, Gemarkung Götzdorf mit den Ortsteilen Eichelberg, Altenbach, Roßberg, Untergrub, Straßgrub, Obergrub, Berndorf

Gemeinde Kumhausen, Gemarkung Hoheneggelkofen mit den Ortsteilen Oberschönbach, Weihbüchl, Dettenkofen, Allmannsdorf, Stadl, Eck a.d. Straß, Gammel, Vogen

Gemeinde Tiefenbach, Gemarkung Tiefenbach mit den Ortsteilen Obergolding, Aign, Seepoint, Binsham

#### **Landshut Stadt**

gesamtes Stadtgebiet westlich und östlich der Schutzzone

#### **Landkreis Landshut:**

Gemeinde Altdorf,

Gemeinde Furth, Gemarkung Arth mit den Ortsteilen Kolmhub, Niederarth Täublmühle, Hetzenbach nach Süden an die Gemeindegrenze Altdorf

Gemeinde Ergolding

Gemeinde Hohenthann, Gemarkung Weihestephan mit dem Ortsteil Weihestephan nach Süden an die Gemeindegrenze Ergolding

Gemeinde Essenbach, Gemarkung Mirskofen, Altheim, Essenbach und Ohu, mit den Ortsteilen Gaunkofen, Ginglkofen, Artlkofen, Schinderbuckel, Holzberg, Essenbach nach Osten bis zur B15n, der A92 nach Osten folgend bis zum Kraftwerk Ohu, südlich an die Gemeindegrenze der Stadt Landshut und Niederaichbach

Gemeinde Niederaichbach, Gemarkung Wolfsbach östlich ab der Kreuzung Landshuterstraße – LA31 zur Gemarkung Oberaichbach mit den Ortsteilen Egl, Kollersöd, Furtmühle, Thannenbach, Haid, Oberaichbach, Ruhmannsdorf nach Süden an die Gemeindegrenze Adlkofen.

Gemeinde Adlkofen, Gemarkungen Wolfsbach, Oberaichbach, Frauenberg, Jenkofen, Adlkofen, Dietelskirchen mit den Ortsteilen Forst, Kampfrain, Göttlkofen, Kirmbach nach Osten an die Gemeindegrenze Kumhausen

Gemeinde Geisenhausen, Gemarkung Diemannskirchen, Bergham, Holzhausen, Geisenhausen, Salksdorf nach Osten mit den Ortsteilen Helmsau, Giglberg, Stopfen, Reit, Vorrach, Grabmühle, Rebensdorf, Johannesbergham, nach Norden mit den Ortsteilen Westerbergham, Schlott, Irlach, Geisenhausen, Riembauer, Haselbach, Oberhaselbach, Floiten an die Gemeindegrenze Altfraunhofen

Gemeinde Kumhausen südlich der genannten Schutzzone

Gemeinde Altfraunhofen, Gemarkung Altfraunhofen mit den Ortsteilen Lohbauer, Kaindlhölzel, Unterschneuberg, Oetz, Guggenberg, Speck nach Norden, nach Westen der Gemeindegrenze Altfraunhofen folgend

Gemeinde Tiefenbach südlich der genannten Schutzzone

Gemeinde Vilsheim

Gemeinde Eching

Gemeinde Bruckberg, Gemarkung Bruckbergerau, Gündlkofen, Tondorf, Altenhausen mit den Ortsteilen Bruckbergerau ohne den Ort Bruckberg, Ried, Tondorf, Beutelhausen, Langmaier, Hack zur Gemeindegrenze Furth nach Osten an die Gemeindegrenze Altdorf

#### **Landkreis Main-Spessart**

— Gemarkung Billingshausen

— Gemarkung Birkenfeld

16.4.2022

9.4.2022 - 17.4.2022

<p><b>Landkreis Main-Spessart</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkung Roden</li> <li>— Gemarkung Urspringen</li> <li>— Gemarkung Stadelhofen</li> <li>— Gemarkung Laudenschbach</li> <li>— Gemarkung Himmelstadt</li> <li>— Gemarkung Markt Retzbach</li> <li>— Gemarkung Retzstadt</li> <li>— Gemarkung Zelllingen</li> <li>— Gemarkung Dutenbrunn</li> <li>— Gemarkung Karbach</li> <li>— Gemarkung Markttheidenfeld</li> <li>— Gemarkung Lengfurt</li> <li>— Gemarkung Trennfeld</li> <li>— Gemarkung Erlenbach b. Markttheidenfeld</li> <li>— Gemarkung Tiefenthal</li> <li>— Gemarkung Homburg</li> </ul>	17.4.2022
<p><b>Landkreis Würzburg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Greußenheim mit der Gemarkung Greußenheim</li> <li>— Gemeinde Leinach mit den Gemarkungen Oberleinach und Unterleinach</li> <li>— Gemeinde Remlingen mit der Gemarkung Remlingen</li> </ul>	9.4.2022 - 17.4.2022
<p><b>Landkreis Würzburg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Eisingen mit der Gemarkung Eisingen</li> <li>— Gemeinde Erlabrunn mit der Gemarkung Erlabrunn</li> <li>— Gemeinde Güntersleben mit der Gemarkung Güntersleben</li> <li>— Gemeinde Helmstadt mit den Gemarkungen Helmstadt und Holzkirchhausen</li> <li>— Gemeinde Hettstadt mit der Gemarkung Hettstadt</li> <li>— Gemeinde Holzkirchen mit den Gemarkungen Holzkirchen und Wüstenzell</li> <li>— Gemeinde Kist mit der Gemarkung Irtenberger Wald</li> <li>— Gemeinde Margetshöchheim mit der Gemarkung Margetshöchheim</li> <li>— Gemeinde Thüngersheim mit der Gemarkung Thüngersheim</li> <li>— Gemeinde Uettingen mit der Gemarkung Uettingen</li> <li>— Gemeinde Veitshöchheim mit der Gemarkung Veitshöchheim</li> <li>— Gemeinde Waldbüttelbrunn mit den Gemarkungen Waldbüttelbrunn und Roßbrunn</li> <li>— Gemeinde Waldbrunn mit der Gemarkung Waldbrunn</li> <li>— Gemeinde Zell a. Main mit der Gemarkung Zell a. Main</li> </ul>	17.4.2022
<p><b>Mecklenburg-Vorpommern</b></p>	
<p>Amt Krakow am See</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Lalendorf mit den Ortsteilen und Ortschaften Schlieffenberg, Krasow, Tolzin, Dreieinigkei, Neu Zierhagen, Neu Krassow, Teerofen, Nienhagen, Gremmelin, Reinshagen, Reinshagen Ausbau, Carlsdorf, Vietgest, Klaber, Vogelsang, Rothspalk, Lalendorf Ausbau, Nienhagener Hütte, Bansow, Dersentin, Grünenhof, Mamerow, Bergfeld und Lübsee</li> <li>— Gemeinde Hoppenrade mit den Ortsteilen und Ortschaften Hoppenrade, Schwiggerow, Striggow, Augustenberg (Striggow).</li> <li>— Gemeinde Kuchelmiß mit dem Ortsteil Hinzenhagen</li> </ul> <p>Amt Güstrow-Land</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Glasewitz mit den Ortsteilen Glasewitz, Dehmen und Kusow</li> <li>— Gemeinde Plaaz mit den Ortsteilen und Ortschaften Plaaz (inkl. Plaazer Bauern), Zapkendorf, Mierendorf, Neu Mierendorf, Neu Wendorf und Wendorf</li> </ul> <p>Amt Mecklenburgische-Schweiz</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Dalkendorf mit den Ortsteilen und Ortschaften Dalkendorf, Bartelshagen, Appelhagen und Amalienhof</li> <li>— Gemeinde Groß Roge mit den Ortsteilen und Ortschaften Zierstorf, Rachow, Mieckow, Klein Roge, Groß Roge und Wotrum</li> </ul>	25.4.2022

- Gemeinde Groß Wokern mit den Ortsteilen und Ortschaften Waldschmidt, Abgegrabenfelde, Neu Wokern, Groß Wokern, Klein Wokern, Nienhagen und Uhlenhof
  - Gemeinde Hohen Demzin mit dem Ortsteil Klein Köthel
  - Gemeinde Warnkenhagen mit den Ortsteilen und Ortschaften Neu Tenze, Hesenstein, Warnkenhagen und Gottin
- Amt Laage
- Gemeinde Laage mit den Ortsteilen und Ortschaften Diekhof-Siedlung, Striesnow, Drölitze, Pölitzer Bauern, Lüningsdorf, Pölitz und Knegendorf
  - Barlachstadt Güstrow mit der Ortschaft Devwinkel (Beginn Höhe Ortsausgang Klueß in Fahrtrichtung Devwinkel)
- Stadt Teterow mit dem Ortsteil Hohes Holz

## NIEDERSACHSEN

### Landkreis Oldenburg

Ausgangspunkt der Schutzzone ist der Schnittpunkt der Stadt-/Kreisgrenze Delmenhorst/Landkreis Oldenburg und der Straße Annen in der Gemeinde Groß Ippener

- Der Straße Annen folgend, Ortholzer Weg bis Kreuzungspunkt Henstedter Weg
- Weiter über die Straße Ortholz und Annenstraße ostwärts zum Dünsener Bach
- Von dort dem Dünsener Bach Richtung BAB A 1 folgen bis zur Harpstedter Straße in Groß Ippener
- Harpstedter Straße, Delmenhorster Landstraße (L 776) bis zur Querverbindung, die direkt am Waldrand Staatsforst Hasbruch zur Delme führt
- Der Querverbindung folgen bis auf die Delme und der Gemeindegrenze Flecken Harpstedt und Prinzhöfte auf die Straße Stiftenhöfter Straße
- Am Windpark, Kreuzung Oldenburger Weg, gedachte Querverbindung Richtung Eschenbach zum Wunderburger Weg
- Anschließend auf die K 9 bis zur Straße Wunderburg; Straße Wunderburg folgen bis zur BAB A1
- Weiter der BAB A 1 Richtung Bremen bis zur Flachs bäke
- Entlang der Flachs bäke und dem Wirtschaftsweg unmittelbar zur Gemeindegrenze Prinzhöfte/Dötlingen
- Weiter der Gemeindegrenze Prinzhöfte/Dötlingen nördlich bis zum Uhlhorner Zuggraben; Uhlhorner Zuggraben flussabwärts bis B 213
- B 213 Richtung Delmenhorst bis Hengsterholz
- Über dem Wirtschaftsweg am Rande von Hengsterholz auf den Bassumer Heerweg
- Neustädter Straße, Heidloge, B 213/Wildeshauser Landstraße Richtung Sethe
- Auf der Trahe, Sethe, Am Segelflugplatz entlang der Grenze des Standübungsplatzes über die Wiggersloger Straße bis zur Kreis- bzw. Stadtgrenze
- Abschließend der Stadt-/Kreisgrenze Delmenhorst/Landkreis Oldenburg im Uhrzeigersinn entlang zum Ausgangspunkt in der Gemeinde Groß Ippener

29.4.2022 - 7.5.2022

Die Grenze der Schutzzone verläuft hinsichtlich der genannten Straßen jeweils in der Straßenmitte, so dass die nachfolgend genannten Schutzmaßnahmen für die Schutzzone die zentrumsseitig liegenden Betriebe innerhalb des Gebietes betreffen.

### Landkreis Oldenburg

Ausgangspunkt der Überwachungszone im Süden ist der Kreuzungsbereich L 341 und K 6 (Wildeshauser Straße) in Beckeln

- Von dort der K 6 Richtung Wildeshausen folgend durch Hackfeld nach Kellinghausen
- In Kellinghausen über die Katenbäke (flussabwärts) und die K 5 auf die K 225 in Reckum
- Weiter der K 225 Richtung Wildeshausen
- Im Reckumer Kreuzungsbereich die Verbindung zur Katenbäker Straße folgend bis zum Hubertusweg in Wildeshausen
- Weiter auf Marschweg bis Huntetor, Zwischenbrücken, entlang der Hunte flussabwärts Richtung Dötlingen über die BAB A1 bis zum Altarm der Hunte
- Von dort aus der Querverbindung zum Heideweg/In den Badbergen folgen Richtung Dötlingen

7.5.2022

- Krummer Weg, Zum Sande bis zum Kreuzungspunkt Gerichtsstätte
- Zu Aschenbeck auf die Aschenstedter Straße (K 237), Krim, An der Dackheide auf die Neerstedter Straße (K 237) nach Neerstedt
- In Neerstedt auf die Hauptstraße (L 872), Ortsdurchfahrt auf die Kirchhatter Straße bis zum Rittrumer Mühlbach
- Rittrumer Mühlbach flussaufwärts, Flusskreuz in Richtung Nuttel (Rhader Nebenzug) bis zur Straße Hinterm Feld nach Nuttel
- In Nuttel auf den Stedinger Weg Richtung Dingstede bis Einmündung Dachsweg/Straße Hinterm Felde
- Der Straße Hinterm Felde folgend bis Kreuzung Auf dem Varel/Alte Dorfstraße auf die Straße Tange
- Am Ohlande, Orthstraße, Welsestraße, der Welse über Almsloh und Elmeloh folgen bis zur Kreis-/Stadtgrenze Landkreis Oldenburg/Stadt Delmenhorst
- Von dort der Kreisgrenze im Uhrzeigersinn folgen bis zur Straße Zum Neuen Lande Richtung Beckeln
- Auf dem Wirtschaftsweg parallel zur Stromtrasse und der L 341 in Beckeln weiter bis zum Ausgangspunkt

Die Grenze der Überwachungszone verläuft hinsichtlich der genannten Straßen jeweils in der Straßenmitte, so dass die nachfolgend genannten Schutzmaßnahmen für die Überwachungszone die zentrumsseitig liegenden Betriebe innerhalb des Gebietes betreffen.

#### **Stadt Delmenhorst**

Die westliche Begrenzung verläuft ab der Stadtgrenze zum Landkreis Oldenburg entlang der Oldenburger Landstraße in östliche Richtung bis zum Schnittpunkt mit der Rudolf-Königer-Straße, entlang dieser in östliche Richtung bis zum Bismarckplatz und von diesem in südöstliche Richtung die Bismarckstraße entlang, von der Bismarckstraße weiter in die Düsternortstraße übergehend in südliche Richtung bis zur Kreuzung der Düsternortstraße mit der Straße Am Stadion, dann entlang der Straße Am Stadion bis zum Schnittpunkt mit dem Hasporter Damm, den Hasporter Damm entlang in südöstliche Richtung folgend bis zum Schnittpunkt mit der Autobahn A28, in südöstliche Richtung entlang der Autobahn A28 bis zu Stadtgrenze, weiter entlang der Stadtgrenze das gesamte südliche Stadtgebiet umfassend.

7.5.2022

#### **Landkreis Diepholz**

Die Überwachungszone umschreibt einen Teil der Gemeinden Stuhr und Bassum im nord-westlichen Kreisgebiet. Sie beginnt im Norden am Schnittpunkt der Kreisgrenze mit der Bundesstraße B 322 und verläuft von dort aus entlang der B 322 in südliche Richtung bis zur Einmündung der Bundesstraße B 439, von dort weiter südlich entlang der B 439 bis zum Schnittpunkt mit der Bundesstraße B 51. Die Grenze der Überwachungszone verläuft weiter in südliche Richtung entlang der B 51 bis zur Einmündung der Landesstraße L 340, dann weiter in westliche Richtung entlang der L 340 bis zur Kreuzung der L 340 mit dem Dünsener Bach. Von dort verläuft die Grenze der Überwachungszone weiter entlang des Dünsener Bachs in südwestliche Richtung bis zum Schnittpunkt mit der Landesstraße L 776, von dort weiter in nordwestliche Richtung bis zur Kreisgrenze. Die westliche Grenze der Überwachungszone verläuft entlang der Kreisgrenze in nördlicher, später nordöstlicher Richtung bis zum Schnittpunkt der Kreisgrenze mit der Bundesstraße B 322.

7.5.2022

### **SACHSEN**

#### **Landkreis Bautzen**

##### **Gemarkungen**

- Arnsdorf
- Böhmisches Völkchen
- Cunnersdorf
- Friedersdorf MS
- Gräfenhain
- Groß- und Kleinerkmannsdorf
- Groß- und Kleinokrilla

28.4.2022



<ul style="list-style-type: none"> <li>— Groß- und Kleinröhrsdorf</li> <li>— Großnaundorf</li> <li>— Hermsdorf</li> <li>— Höckendorf</li> <li>— Kleindittmannsdorf</li> <li>— Kleinwolmsdorf</li> <li>— Laußnitz mit Glauschwitz</li> <li>— Leppersdorf</li> <li>— Lichtenberg</li> <li>— Lomnitz</li> <li>— Lotzdorf</li> <li>— Medingen</li> <li>— Mittelbach</li> <li>— Moritzdorf</li> <li>— Niederlichtenau</li> <li>— Oberlichtenau</li> <li>— Ottendorf</li> <li>— Pulsnitz MS</li> <li>— Pulsnitz OS</li> <li>— Radeberg</li> <li>— Reichenbach MS</li> <li>— Seeligstadt</li> <li>— Thiemendorf MS</li> <li>— Ullersdorf</li> <li>— Wallroda</li> </ul>	
<p><b>Landkreis Bautzen</b></p> <p>Gemarkungen/Teile von Gemarkungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Grünberg vollständig</li> <li>— Seifersdorf vollständig</li> <li>— Wachau vollständig</li> <li>— Lomnitz:</li> <li>— Waldgebiet Hölle; Wiesen und Felder südlich der Ortslage Lomnitz, östlich begrenzt durch die Dittmannsdorfer Straße hinreichend bis zur Gemarkungsgrenze Kleindittmannsdorf</li> <li>— Lotzdorf:</li> <li>— Silberberg mit angrenzenden Wiesen reichend bis an die nördliche Grenze der Ortslage Lotzdorf</li> <li>— Ottendorf:</li> <li>— Waldgebiet Schindertanne; Straße „ Am Sande“; Rohrwiesen und Oberfelder, nördlich begrenzt durch das Teichwiesenbad und die Orla</li> </ul>	20.4.2022 - 28.4.2022
<p><b>Landeshauptstadt Dresden</b></p> <p>Stadtbezirke/Ortschaften:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Weißig</li> <li>— Dresdner Heide (Loschwitz)</li> <li>— Langebrück</li> <li>— Klotzsche</li> <li>— Hellerberge</li> <li>— Weixdorf mit allen Ortsteilen</li> <li>— Hellerau, Rähnitz</li> <li>— Wilschdorf</li> </ul>	28.4.2022
<p><b>Landeshauptstadt Dresden</b></p> <p>Ortschaft Schönborn bis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkungsgrenze zu Liegau-Augustusbad Kreuzung An den Folgen – Kuhschwanz</li> <li>— Kuhschwanz – Dörnichtweg bis Verbindungsweg zur S 180 (Liegauer Straße)</li> <li>— 20 m westlich des Verbindungsweges Liegauer Straße zur Schönborner Straße</li> </ul>	20.4.2022 - 28.4.2022

<ul style="list-style-type: none"> <li>— Schönborner Straße geradlinig über das Feld bis Roter Grabenweg</li> <li>— Roter Grabenweg bis Gemarkungsgrenze Grünberg</li> </ul>	
<p><b>Landkreis Meißen</b></p> <p>Stadt Radeburg</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkungen: Großdittmannsdorf, Berbisdorf, Bärnsdorf und Volkersdorf</li> </ul> <p>Gemeinde Thiendorf</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkung Würschnitz</li> </ul>	28.4.2022
<b>SCHLESWIG- HOLSTEIN</b>	
<p><b>Kreis Ditmarschen</b></p> <p>Die Überwachungszone umfasst die Gemeinden Barlt, Gudendorf, Windbergen, Frestedt, Großenrade, Brickeln, Quickborn, St. Michaelisdonn, Volsenhusen, Trennewurth, Helse, Marne, Diekhusen-Fahrstedt, Schmedeswurth, Ramhusen, Dingen, Kuden, Buchholz, Burg, Brunsbüttel, Averlak, Eddelak und Neufeld.</p> <p><b>Kreis Steinburg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Amt Wilstermarsch:</li> <li style="padding-left: 20px;">die Gemeinden:</li> <li style="padding-left: 40px;">Aebtissinwisch, Büttel, Ecklak, Kudensee, Landscheide,</li> <li style="padding-left: 40px;">Sankt Margarethen</li> <li>— Beginnend an der westlichen Kreisgrenze zum Kreis Dithmarschen am Übergang der Straße Vaalerfeld in die Straße Krugsdamm</li> <li>— Dem Krugsdamm in nordöstlicher Richtung entlang des Flurstückes Gemarkung Vaale, Gemarkungsnummer 2124 Flurstück 14/6 folgend</li> <li>— Weiter an der östlichen Grenze der Flurstücke 14/6 und 14/10 in südlicher Richtung folgend bis zur Gemeindegrenze Vaale/Vaalermoor</li> <li>— Der westlichen Gemeindegrenze von Vaalermoor in südöstlicher Richtung folgend bis zur Dorfstraße (L 134)</li> <li>— Der Dorfstraße in südlicher Richtung folgend bis zur Burger Straße.</li> <li>— Der Burger Straße in südöstlicher Richtung folgend</li> <li>— Weiter auf der Straße Krützfleth in südöstlicher, dann in südlicher Richtung folgend bis zur Straße Averfleth</li> <li>— Der Straße Averfleth in südlicher Richtung entlang dem Gewässer „Wilster Au“ folgend bis zur Einmündung in die Straße Schotten</li> <li>— Weiter entlang der Straße Schotten bis zum Gewässer „Schottener Wettern“</li> <li>— Der Schottener Wettern folgend bis zur Gemeindegrenze von Sankt Margarethen</li> </ul> <p>Der Gemeindegrenze Sankt Margarethen bis zur Elbe folgend</p>	22.4.2022
<p><b>Kreis Dithmarschen</b></p> <p>Die Überwachungszone umfasst die Gemeinden Barlt, Gudendorf, Windbergen, Frestedt, Großenrade, Brickeln, Quickborn, St. Michaelisdonn, Volsenhusen, Trennewurth, Helse, Marne, Diekhusen-Fahrstedt, Schmedeswurth, Ramhusen, Dingen, Kuden, Buchholz, Burg, Brunsbüttel, Averlak, Eddelak und Neufeld.</p>	14.4.2022 - 22.4.2022
<p><b>Kreis Steinburg:</b></p> <p>Amt Itzehoe Land:</p> <p>Die Gemeinden</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Drage</li> <li>— Hohenaspe</li> <li>— Huje</li> <li>— Oldendorf</li> <li>— Ottenbüttel</li> <li>— Kaaks</li> <li>— Kleve</li> <li>— Krummendiek</li> </ul>	25.4.2022

- Mehlbek
- Moorhusen

Amt Schenefeld:

Die Gemeinden

- Aasbüttel
- Agethorst
- der nordöstlich der Gemeinde Nienbüttel gelegene Teil von Bokelrehm
- Christenthal
- Hadenfeld
- Kaisborstel
- Looft
- Nienbüttel
- Nutteln
- Oldenborstel
- Pöschendorf
- Puls
- Schenefeld
- Siezbüttel
- Vaale
- Vaalermoor
- Warringholz

Amt Wilstermarsch:

Die Gemeinden

- Aebtissinwisch
- Ecklak
- Neuendorf-Sachsenbande

**Kreis Ditmarschen:**

Teile der Gemeinden

- Buchholz
- Krumstedt
- Wennbüttel
- Tensbüttel-Röst
- Albersdorf
- Süderhastedt
- Quickborn
- Frestedt

Die Gemeinde

- Großenrade
- Eggstedt
- Schafstedt
- Hochdonn
- Brickeln

**Kreis Rendsburg-Eckernförde:**

Gemeinden

Beldorf, Bendorf, Bornholt, Gokels, Hanerau-Hademarschen,

Steenfeld, Thaden

**Kreis Steinburg**

Beschreibung/Benennung der Überwachungszone (vorher Schutzzone)

Amt Schenefeld:

Die Gemeinden

- Besdorf
- der nordwestlich der Gemeinde Nienbüttel gelegene Teil von Bokelrehm
- Bokhorst
- Gribbohm

17.4.2022 - 25.4.2022

<p>— Holstenniendorf — Wacken</p> <p><b>Kreis Ditmarschen:</b> — südostwärtiger Teil der Gemeinde Schafstedt</p>	
<p><b>Landkreis Schweinfurt</b></p> <p>Gemarkung Oberlauringen Gemarkung Stadtlauringen Gemarkung Mailes Gemarkung Wetzhausen</p> <p>Gemarkung Birnfeld nordwestlich der Kreisstraße 32 sowie südlich der Kreisstraße 32 die Flurstücke der Lage Point jedoch ausgeschlossen des Ortsgebietes von Birnfeld</p> <p>Gemarkung Sulzdorf</p> <p>Gemarkung Altenmünster lediglich der nördliche Teil einschließlich des Ortsteils Reinhardshausen, der Flurstücke folgender Lagen: Erhardswiesen, Herbstwiesen, Mühlstadt, Furt, Reinlich, Weberberg und Kehrlach</p> <p>Gemarkung Ballingshausen nordwestlich der Staatsstraße 2280 sowie nördlich der Kreisstraße 32, jedoch ausgeschlossen des Ortsgebietes von Ballingshausen</p>	9.4.2022
<p><b>Landshut Stadt:</b></p> <p>Stadtgebiet Landshut mit den Ortsteilen Schloßberg, Siebensee, Löschenbrand, Bayerwaldsiedlung, Hascherkeller, Albinger Wehr, Lurzenhof, Schweinbach</p> <p><b>Landkreis Landshut:</b></p> <p>Gemeinde Ergolding, Gemarkung Ergolding, Ortsteil Stadt Ergolding</p> <p>Gemeinde Kumhausen, Gemarkung Niederkam mit den Ortsteilen Kumhausen, Kumberg, Grillberg, Seitenberg, Niederkam, Eierkam, Preisenberg</p> <p>Gemeinde Kumhausen, Gemarkung Götzdorf mit den Ortsteilen Eichelberg, Altenbach, Roßberg, Untergrub, Straßgrub, Obergrub, Berndorf</p> <p>Gemeinde Kumhausen, Gemarkung Hoheneggelkofen mit den Ortsteilen Oberschönbach, Weihbüchl, Dettenkofen, Allmannsdorf, Stadl, Eck a.d. Straß, Gammel, Vogen</p> <p>Gemeinde Tiefenbach, Gemarkung Tiefenbach mit den Ortsteilen Obergolding, Aign, Seepoint, Binsham</p>	8.4.2022 - 16.4.2022
<p><b>Landshut Stadt</b></p> <p>gesamtes Stadtgebiet westlich und östlich der Schutzzone</p> <p><b>Landkreis Landshut:</b></p> <p>Gemeinde Altdorf,</p> <p>Gemeinde Furth, Gemarkung Arth mit den Ortsteilen Kolmhub, Niederarth Täublmühle, Hetzenbach nach Süden an die Gemeindegrenze Altdorf</p> <p>Gemeinde Ergolding</p> <p>Gemeinde Hohenthann, Gemarkung Weihenstephan mit dem Ortsteil Weihenstephan nach Süden an die Gemeindegrenze Ergolding</p> <p>Gemeinde Essenbach, Gemarkung Mirskofen, Altheim, Essenbach und Ohu, mit den Ortsteilen Gaunkofen, Ginglkofen, Artlkofen, Schinderbuckel, Holzberg, Essenbach nach Osten bis zur B15n, der A92 nach Osten folgend bis zum Kraftwerk Ohu, südlich an die Gemeindegrenze der Stadt Landshut und Niederaichbach</p> <p>Gemeinde Niederaichbach, Gemarkung Wolfsbach östlich ab der Kreuzung Landshuterstraße – LA31 zur Gemarkung Oberaichbach mit den Ortsteilen Egl, Kollersöd, Furtmühle, Thannenbach, Haid, Oberaichbach, Ruhmannsdorf nach Süden an die Gemeindegrenze Adlkofen.</p>	16.4.2022

<p>Gemeinde Adlkofen, Gemarkungen Wolfsbach, Oberaichbach, Frauenberg, Jenkofen, Adlkofen, Dietelskirchen mit den Ortsteilen Forst, Kampfrain, Göttlkofen, Kirmbach nach Osten an die Gemeindegrenze Kumhausen</p> <p>Gemeinde Geisenhausen, Gemarkung Diemannskirchen, Bergham, Holzhausen, Geisenhausen, Salksdorf nach Osten mit den Ortsteilen Helmsau, Giglberg, Stopfen, Reit, Vorrach, Grabmühle, Rebensdorf, Johannesbergham, nach Norden mit den Ortsteilen Westerbergham, Schlott, Irlach, Geisenhausen, Riembauer, Haselbach, Oberhaselbach, Floiten an die Gemeindegrenze Altfraunhofen</p> <p>Gemeinde Kumhausen südlich der genannten Schutzzone</p> <p>Gemeinde Altfraunhofen, Gemarkung Altfraunhofen mit den Ortsteilen Lohbauer, Kaindlhölzel, Unterschneuberg, Oetz, Guggenberg, Speck nach Norden, nach Westen der Gemeindegrenze Altfraunhofen folgend</p> <p>Gemeinde Tiefenbach südlich der genannten Schutzzone</p> <p>Gemeinde Vilsheim</p> <p>Gemeinde Eching</p> <p>Gemeinde Bruckberg, Gemarkung Bruckbergerau, Gündlkofen, Tondorf, Altenhausen mit den Ortsteilen Bruckbergerau ohne den Ort Bruckberg, Ried, Tondorf, Beutelhausen, Langmaier, Hack zur Gemeindegrenze Furth nach Osten an die Gemeindegrenze Altdorf</p>	
<p><b>Landkreis Main-Spessart</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkung Billingshausen</li> <li>— Gemarkung Birkenfeld</li> </ul>	9.4.2022 - 17.4.2022
<p><b>Landkreis Main-Spessart</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkung Roden</li> <li>— Gemarkung Urspringen</li> <li>— Gemarkung Stadelhofen</li> <li>— Gemarkung Laudенbach</li> <li>— Gemarkung Himmelstadt</li> <li>— Gemarkung Markt Retzbach</li> <li>— Gemarkung Retzstadt</li> <li>— Gemarkung Zellingen</li> <li>— Gemarkung Duttonbrunn</li> <li>— Gemarkung Karbach</li> <li>— Gemarkung Marktheidenfeld</li> <li>— Gemarkung Lengfurt</li> <li>— Gemarkung Trennfeld</li> <li>— Gemarkung Erlenbach b. Marktheidenfeld</li> <li>— Gemarkung Tiefenthal</li> <li>— Gemarkung Homburg</li> </ul>	17.4.2022
<p><b>Landkreis Würzburg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Greußenheim mit der Gemarkung Greußenheim</li> <li>— Gemeinde Leinach mit den Gemarkungen Oberleinach und Unterleinach</li> <li>— Gemeinde Remlingen mit der Gemarkung Remlingen</li> </ul>	9.4.2022 - 17.4.2022
<p><b>Landkreis Würzburg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Eisingen mit der Gemarkung Eisingen</li> <li>— Gemeinde Erlabrunn mit der Gemarkung Erlabrunn</li> <li>— Gemeinde Güntersleben mit der Gemarkung Güntersleben</li> <li>— Gemeinde Helmstadt mit den Gemarkungen Helmstadt und Holzkirchenhausen</li> <li>— Gemeinde Hettstadt mit der Gemarkung Hettstadt</li> <li>— Gemeinde Holzkirchen mit den Gemarkungen Holzkirchen und Wüstenzell</li> <li>— Gemeinde Kist mit der Gemarkung Irtenberger Wald</li> <li>— Gemeinde Margetshöchheim mit der Gemarkung Margetshöchheim</li> <li>— Gemeinde Thüngersheim mit der Gemarkung Thüngersheim</li> <li>— Gemeinde Uettingen mit der Gemarkung Uettingen</li> </ul>	17.4.2022

- Gemeinde Veitshöchheim mit der Gemarkung Veitshöchheim
- Gemeinde Waldbüttelbrunn mit den Gemarkungen Waldbüttelbrunn und Roßbrunn
- Gemeinde Waldbrunn mit der Gemarkung Waldbrunn
- Gemeinde Zell a. Main mit der Gemarkung Zell a. Main

**NIEDERSACHSEN****Landkreis Ammerland**

Ausgangspunkt ist die Kreisgrenze Overlaher Straße (K 353). Der Overlaher Straße (K 353) in nördlicher Richtung folgend bis Hansaweg. Dem Hansaweg folgend bis zur Breslauer Straße. Der Breslauer Straße in nördlicher Richtung dem Küstenkanal überquerend, übergehend in den Bachmannsweg (K 321), folgend. Den Bachmannsweg (K 321) folgend bis Setjeweg. Diesem folgend bis Erikaweg. Dem Erikaweg folgend bis Tetjeweg. Dem Tetjeweg folgend bis Jenseits der Vehne. Jenseits der Vehne in östlicher Richtung folgend bis Kiebitzweg. Dem Kiebitzweg folgend bis Feldweg. Dem Feldweg folgend bis Wischenstraße. Der Wischenstraße (K 142) in nördlicher Richtung folgend bis zur Straße Rüsseldorf. Dieser folgend bis Scharreler Damm (K 141). Dem Scharreler Damm (K 141) in südlicher Richtung folgend bis zur Küstenkanalstraße (B 401). Die Küstenkanalstraße (B 401) überquerend bis zur Kreisgrenze. Entlang der Kreisgrenze zurück zum Ausgangspunkt Kreisgrenze Overlaher Straße (K 353).

30.3.2022

**Landkreis Cloppenburg**

In der Gemeinde Emstek von der Kreisgrenze zum Landkreis Oldenburg der Bundesstraße 213 westlich folgend bis Kellerhöher Straße, entlang dieser bis Bether Tannen, dieser in westliche Richtung bis Kanalweg folgend, entlang diesem in nördliche Richtung bis Heidegrund, entlang diesem bis Heideweg, diesem südlich folgend bis zum Verbindungsweg zum Roggenkamp, diesem und Roggenkamp westlich folgend bis Garreler Weg, diesem südlich folgend bis Käseweg und entlang diesem in nordwestliche Richtung bis zur Waldgrenze. Dieser südwestlich in direkter Linie zur Friesoyther Straße folgend, entlang dieser in nordwestliche Richtung bis zur Gemeindegrenze Cloppenburg/Garrel, dieser westlich folgend und über die Gemeindegrenze Garrel/Molbergen bis Varrelbuscher Straße, dieser westlich folgend bis Resthauser Graben, dem Wasserverlauf westlich folgend bis Hüttekamp und diesem nordöstlich und an der Gabelung westlich folgend bis Petersfelder Weg. Entlang diesem in nördliche Richtung bis Neumühlen, dieser entlang der Waldgrenze westlich folgend, die Ferienhaussiedlung nördlich passierend, bis Große Tredde, dieser südlich folgend bis Neumühler Weg, diesem westlich folgend bis Kleine Tredde und dieser westlich folgend bis Wöstenweg. Entlang diesem in nördliche Richtung und an der Gabelung weiter in nordöstliche und sodann parallel zum Wöstenschloot nördliche Richtung bis zur Gemeindegrenze Friesoythe/Molbergen. Dieser in westliche Richtung folgend bis Dwergrter Straße, entlang dieser in nördliche Richtung bis Bernhardsweg, entlang diesem bis Thülsfelder Straße, dieser westlich folgend bis Dorfstraße, dieser nördlich folgend und im weiteren Am Augustendorfer Weg bis Markhauser Weg, entlang diesem in westliche Richtung bis Igelriede, dem Wasserverlauf nördlich folgend und entlang dem Waldrand in westliche Richtung bis Morgenlandstraße, entlang dieser bis Markhauser Moorgraben, dem Wasserverlauf nördlich folgend, entlang der Waldgrenze und sodann dieser nordöstlich und nordwestlich folgend bis Vorderthüler Straße. Dieser nordöstlich durch den Wald folgend und im weiteren über Am Horstberg bis Bundesstraße 72, dieser nördlich folgend bis Ziegeldamm, entlang diesem bis Ziegelmoor, entlang dieser bis Friesoyther Straße, dieser in westlicher Richtung bis Hinter Schlingshöhe folgend, dieser nordwestlich und im Weiteren Cavens - an der Gabelung östlich - bis zum Verbindungsweg zum Kündelweg folgend, diesem und im Weiteren Kündelweg bis zum Waldrand folgend, diesem erst östlich, dann südlich und dann wieder östlich bis Am Kündelsberg und dem parallel verlaufenden Kündemoorgraben folgend, diesem beziehungsweise dem Wasserverlauf erst nördlich und dann nordwestlich bis Kündelweg folgend, diesem und im Weiteren zu den Jücken erst nordöstlich und dann nordwestlich bis Riege Wolfstange folgend, dieser in östlicher Richtung bis zur Gemeindegrenze Stadt Friesoythe/Gemeinde Bösel folgend, dieser in westlicher

30.3.2022

<p>Richtung bis Vehnemoor Graben folgend, dem Wasserverlauf in östlicher bis Overlahe Graben folgend, dem Wasserverlauf in nördlicher und dann in östlicher Richtung bis zur Kreisgrenze zum Landkreis Ammerland folgend, dieser östlich folgend und über die Kreisgrenze zum Landkreis Oldenburg bis zum Ausgangspunkt.</p>	
<p><b>Landkreis Cloppenburg</b></p> <p>In der Gemeinde Garrel von der Kreisgrenze zum Landkreis Oldenburg der Oldenburger Straße südwestlich folgend bis Beverbrucher Damm, entlang diesem bis Schuldamm, entlang diesem bis Weißdornweg, diesem nördlich folgend bis Letherfeldstraße, dieser westlich folgend bis Hinterm Esch und diesem nördlich folgend bis Hinterm Forde. Entlang dieser über Lindenweg und Grüner Weg bis Hauptstraße, Dieser östlich folgend bis Birkenmoor, entlang dieser in nördliche Richtung bis Korsorsstraße, dieser nordöstlich folgend bis Hülsberger Straße, dieser südlich entlang des Waldrandes folgend, sodann dem Waldrand – die Hülsberger Straße abknickend verlassend – südöstlich folgend und sodann in gerader Linie nordöstlich dem Waldrand bis zum Wirtschaftsweg folgend. Entlang diesem in nördliche Richtung bis Korsorsstraße, dieser nordöstlich folgend bis Lutzweg, diesem südöstlich folgend, das Restmoor Dreesberg passierend, bis zum Verbindungsweg zu An der Vehne, diesem nordöstlich folgend bis An der Vehne, dieser südlich folgend bis Wasserzug von Kartzfehn, dem Wasserverlauf östlich folgend bis Vehne, dem Wasserverlauf nördlich folgend bis zum Höhe Renkenweg östlich abgehenden Wassergraben, diesem östlich folgend bis zur Kreisgrenze zum Landkreis Oldenburg und dieser südlich folgend bis zum Ausgangspunkt.</p>	22.3.2022 - 30.3.2022
<p><b>Landkreis Friesland</b></p> <p>Die Überwachungszone beginnt bei Schillighafen entlang der Schafhauser Leide Richtung Schillighörn, dann in südlicher Richtung der Jadestraße (K325) bis Horumersiel. In Horumersiel über die Goldstraße Richtung Wiardergroden über St. Joostergroden in den Feineburger Weg bis Altebrücke. Von dort in südlicher Richtung auf die L 810, vor Hooksiel auf die L 812 über Waddewarden bis Jever, dort auf die B 210. Die B210 in westlicher Richtung folgend bis zur Kreisgrenze Friesland/Wittmund. Der B 210 bis Wittmund folgend auf die B 461, anschließend auf die L10 Richtung Burhufe. Vor Stedesdorf über die Hauptstraße (K6) nach Thunum, weiter entlang der K6 auf Margens (L 6), in nördlicher Richtung bis Neuharlingsiel (Addenhausen) entlang dem Badestrand mündend in die Nordsee.</p>	2.4.2022
<p><b>Landkreis Friesland</b></p> <p>Die Schutzzone befindet sich in der Gemeinde Wangerland und beginnt am nördlichen Küstenstreifen bei Elisabethgroden, in südlicher Richtung entlang der Tengshauser Leide durch Friederikensiel. Der Küstenstraße folgend über Mederns entlang der K87 Richtung Hohenkirchen, in Hohenkirchen über die Bahnhofstraße (L 809) bis Altgarmssiel, Richtung Oesterdeich. Entlang Oesterdeich über Groß und Klein Münchhausen bis zur Kreisgrenze des Landkreises Wittmund.</p>	25.3.2022 - 2.4.2022
<p><b>Landkreis Oldenburg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ausgangspunkt ist der Schnittpunkt Kreisgrenze Landkreis Oldenburg/Landkreis Ammerland und die K 141 (Ammerländer Straße) am Küstenkanal in der Gemeinde Wardenburg</li> <li>— Von dort der K 141 durch Achternmeer &amp; Westerholt nach Oberlethe folgen</li> <li>— In Oberlethe über Tungeler Damm – übergehend in Böseler Straße – bis Abbiegung Wassermühlenweg</li> <li>— Den Wassermühlenweg folgend über die Lethe auf Litteler Straße (L 847)</li> <li>— L 847 Richtung Littel bis Einmündung Fladderstraße</li> <li>— Weiter über Fladderstraße/Grüner Weg/Oldenburger Straße (L 870)/Wikinger Straße (K 242) auf Autobahn A 29 - Anschlussstelle Wardenburg</li> <li>— Der A 29 Richtung Ahlhorn bis Lammerweg folgen</li> <li>— Von Dort über Lammerweg/Am Schmeel/Petersburg/Voßbergweg/Zum Döhler Wehe bis Einmündung Straße Schmeel in Döhlen</li> </ul>	22.3.2022

<ul style="list-style-type: none"> <li>— Anschließend weiter über Schmehl/Krumlander Straße/Hasselbusch auf die Straße „Im Dorf“ (L 871)</li> <li>— Der L 871 Richtung Großenkneten folgend zur Bahntrasse</li> <li>— Weiter der Bahntrasse Richtung Osnabrück bis Sager Esch/Hauptstraße (L 871) in Großenkneten</li> <li>— Von dort der L 871 nach Sage; Sager Straße/Oldenburger Straße (L 870) folgend bis Abbiegung Feldmühlenweg in Ahlhorn</li> <li>— Weiter über Feldmühlenweg/Lether Schulweg auf Cloppenburger Straße</li> <li>— Anschließend der Cloppenburger Straße westlich folgen zur Kreisgrenze Landkreis Oldenburg/Landkreis Cloppenburg</li> <li>— Abschließend der Kreisgrenze Landkreis Oldenburg/Landkreis Cloppenburg im Uhrzeigersinn zum Ausgangspunkt am Küstenkanal in der Gemeinde Wardenburg</li> </ul>	
<p><b>Landkreis Oldenburg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ausgangspunkt ist der Schnittpunkt der Kreis- bzw. Stadtgrenze Landkreis Oldenburg/Stadt Oldenburg und der Gemeindegrenze Wardenburg/Hatten in Klein Bümmerstede</li> <li>— Von dort der Gemeindegrenze Wardenburg/Hatten südlich bis zur Autobahn A 29 (ca. Höhe Anschlussstelle Sandkrug) folgen</li> <li>— Der A 29 Richtung Ahlhorn bis Lammerweg folgen</li> <li>— Von dort über Lammerweg/Am Schmeel/Petersburg/Voßbergweg/Zum Döhler Wehe bis Einmündung Straße Schmehl in Döhlen</li> <li>— Anschließend weiter über Schmehl auf die Krumlander Straße</li> <li>— Die Krumlander Straße Richtung Haschenbrok bis zum Kreuzungsbereich der Sager Straße (L 870) folgen</li> <li>— Von dort der L 870 durch Sage und Regente folgend bis Abbiegung Feldmühlenweg in Ahlhorn</li> <li>— Weiter über Feldmühlenweg/Lether Schulweg auf Cloppenburger Straße</li> <li>— Anschließend der Cloppenburger Straße westlich folgen zur Kreisgrenze Landkreis Oldenburg/Landkreis Cloppenburg</li> <li>— Abschließend der Kreisgrenze Landkreis Oldenburg/Landkreis Cloppenburg mit Übergang zur Kreisgrenze Landkreis Oldenburg/Landkreis Ammerland und der Kreis- bzw. Stadtgrenze Landkreis Oldenburg/Stadt Oldenburg im Uhrzeigersinn entlang zum Ausgangspunkt in Klein Bümmerstede</li> </ul>	30.3.2022
<p><b>Landkreis Wittmund</b></p> <p>Die Überwachungszone beginnt ab Kreisgrenze Friesland/Wittmund kommend von der B 210 bis Wittmund folgend auf die B 461, anschließend auf die L10 Richtung Burhufe. Vor Stedesdorf über die Hauptstraße (K6) nach Thunum, weiter entlang der K6 auf Margens (L 6), in nördlicher Richtung bis Neuharlingersiel (Addenhausen) entlang dem Badestrand mündend in die Nordsee.</p>	2.4.2022
<p><b>Landkreis Wittmund</b></p> <p>Die Schutzzone verläuft im südlichen Bereich kommend aus der Gemeinde Wangerland (Landkreis Friesland) vom Berdumer Altendeich in nördliche Richtung bis Enno-Ludwigsroden. Westlich bis zur B 461, dann in nördliche Richtung, entlang an Neufunnixsiel Richtung Carolinensiel. Vor Carolinensiel im Kreisverkehr der Umgehungsstraße Richtung Harlesiel in dessen Verlauf weiter bis zur Nordsee.</p>	25.3.2022 - 2.4.2022
<b>SACHSEN</b>	
<p><b>Landkreis Bautzen</b></p> <p>Gemarkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Arnsdorf</li> <li>— Böhmisches Vollung</li> <li>— Cunnersdorf</li> <li>— Friedersdorf MS</li> <li>— Gräfenhain</li> <li>— Groß- und Kleinerkmannsdorf</li> <li>— Groß- und Kleinokrilla</li> <li>— Groß- und Kleinröhrsdorf</li> </ul>	28.4.2022



<ul style="list-style-type: none"> <li>— Großnaundorf</li> <li>— Hermsdorf</li> <li>— Höckendorf</li> <li>— Kleindittmannsdorf</li> <li>— Kleinwolmsdorf</li> <li>— Laußnitz mit Glauschwitz</li> <li>— Leppersdorf</li> <li>— Lichtenberg</li> <li>— Lomnitz</li> <li>— Lotzdorf</li> <li>— Medingen</li> <li>— Mittelbach</li> <li>— Moritzdorf</li> <li>— Niederlichtenau</li> <li>— Oberlichtenau</li> <li>— Ottendorf</li> <li>— Pulsnitz MS</li> <li>— Pulsnitz OS</li> <li>— Radeberg</li> <li>— Reichenbach MS</li> <li>— Seeligstadt</li> <li>— Thiemendorf MS</li> <li>— Ullersdorf</li> <li>— Wallroda</li> </ul>	
<p><b>Landkreis Bautzen</b></p> <p>Gemarkungen/Teile von Gemarkungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Grünberg vollständig</li> <li>— Seifersdorf vollständig</li> <li>— Wachau vollständig</li> <li>— Lomnitz:</li> <li>— Waldgebiet Hölle; Wiesen und Felder südlich der Ortslage Lomnitz, östlich begrenzt durch die Dittmannsdorfer Straße hinreichend bis zur Gemarkungsgrenze Kleindittmannsdorf</li> <li>— Lotzdorf:</li> <li>— Silberberg mit angrenzenden Wiesen reichend bis an die nördliche Grenze der Ortslage Lotzdorf</li> <li>— Ottendorf:</li> <li>— Waldgebiet Schindertanne; Straße „Am Sande“; Rohrwiesen und Oberfelder, nördlich begrenzt durch das Teichwiesenbad und die Orla</li> </ul>	20.4.2022 - 28.4.2022
<p><b>Landeshauptstadt Dresden</b></p> <p>Stadtbezirke/Ortschaften:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Weißig</li> <li>— Dresdner Heide (Loschwitz)</li> <li>— Langebrück</li> <li>— Klotzsche</li> <li>— Hellerberge</li> <li>— Weixdorf mit allen Ortsteilen</li> <li>— Hellerau, Rähnitz</li> <li>— Wilschdorf</li> </ul>	28.4.2022
<p><b>Landeshauptstadt Dresden</b></p> <p>Ortschaft Schönborn bis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemarkungsgrenze zu Liegau-Augustusbad Kreuzung An den Folgen – Kuhschwanz</li> <li>— Kuhschwanz – Dörnichtweg bis Verbindungsweg zur S 180 (Liegauer Straße)</li> <li>— 20 m westlich des Verbindungsweges Liegauer Straße zur Schönborner Straße</li> <li>— Schönborner Straße geradlinig über das Feld bis Roter Grabenweg</li> <li>— Roter Grabenweg bis Gemarkungsgrenze Grünberg</li> </ul>	20.4.2022 - 28.4.2022

<b>Landkreis Meißen</b> Stadt Radeburg — Gemarkungen: Großdittmannsdorf, Berbisdorf, Bärnsdorf und Volkersdorf Gemeinde Thendorf — Gemarkung Würschnitz	28.4.2022
<b>SACHSEN - ANHALT</b>	
— Salzlandkreis — Stadtgebiet Staßfurt mit Ortsteilen Löbnitz (Bode), Hohenerxleben, Neundorf, Rathmannsdorf — Ortsteil der Stadt Nienburg: Neugattersleben — Stadtgebiet Bernburg (ohne Stadtteile Dröbel und Friedenshall) mit Ortsteilen Aderstedt und Gröna — Ortschaft Hecklingen mit Gaensefurth — Giersleben mit Strummendorf — Ilberstedt mit Cölbick und Bullenstedt — Plötzkau mit Großwirschleben und Bründel — Stadtgebiet Aschersleben mit Ortsteilen Schackstedt, Schackenthal, Drohndorf, Mehringen, Groß Schierstedt, Klein Schierstedt — Ortsteile der Gemeinde Könnern: Kustrena und Poplitz	28.3.2022
Stadtgebiet Güsten mit den Ortsteilen Amesdorf, Osmarsleben und Warmsdorf	20.3.2022 - 28.3.2022

**Państwo członkowskie: Hiszpania**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
Those parts in the province of Valladolid of the comarcas of Olmedo and Valladolid and, in the province of Segovia of the comarcas of Santa María la Real de Nieva and Cuéllar, beyond the area described in the protection zone and contained within a circle of a radius of 10 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -4,5334409, lat 41,3517177 (2022/3) and long -4,5320177, lat 41,3459358 (2022/12)	15.4.2022
Those parts in the province of Valladolid of the comarca of Olmedo and, in the province of Segovia of the comarca of Cuéllar, contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -4,5334409, lat 41,3517177 (2022/3) and long -4,5320177, lat 41,3459358 (2022/12)	7.4.2022 - 15.4.2022
Those parts in the province of Sevilla of the comarca of Osuna (Campaña/Sierra Sur) and Écija (La Campaña), and in the province of Málaga of the comarca of Antequera beyond the area described in the protection zone and contained within a circle of a radius of 10 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -4,9146003, lat 37,2439955 (2022/8); long -4,9364384, lat 37,2511113 (2022/11); long -5,0032525, lat 37,2584618 (2022/17); long -4,920941, lat 37,2274386 (2022/18); long -4,930773, lat 37,1518943 (2022/19); long -4,9251627, lat 37,2470687 (2022/20); long -5,0073646, lat 37,2685771 (2022/21); long -5,0010200, lat 37,3674733 (2022/22); long -4,9369199, lat 37,2232913 (2022/23); long -4,988847, lat 37,3322909 (2022/24); long -5,0065052, lat 37,3622118 (2022/25); long -4,9248099, lat 37,2235633 (2022/26); long -4,9929334, lat 37,3388061 (2022/28) and long -5,0037761, lat 37,3887229 (2022/29)	1.5.2022
Those parts in the province of Sevilla of the comarca of Osuna (Campaña/Sierra Sur) and Écija (La Campaña), and in the province of Málaga of the comarca of Antequera contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -4,9146003, lat 37,2439955 (2022/8); long -4,9364384, lat 37,2511113 (2022/11); long -5,0032525, lat 37,2584618 (2022/17); long	21.4.2022 - 1.5.2022

-4,920941, lat 37,2274386 (2022/18); long -4,930773, lat 37,1518943 (2022/19); long -4,9251627, lat 37,2470687 (2022/20); long -5,0073646, lat 37,2685771 (2022/21); long -5,0010200, lat 37,3674733 (2022/22); long -4,9369199, lat 37,2232913 (2022/23); long -4,988847, lat 37,3322909 (2022/24); long -5,0065052, lat 37,3622118 (2022/25); long -4,9248099, lat 37,2235633 (2022/26); long -4,9929334, lat 37,3388061 (2022/28) and long -5,0037761, lat 37,3887229 (2022/29)	
Those parts in the province of Huelva of the comarca of Almonte (entorno de Doñana) beyond the area described in the protection zone and contained within a circle of a radius of 10 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -7.493610, lat 37.273632 (Outbreak in Portugal)	16.4.2022
Those parts in the province of Sevilla of the comarcas of Marchena (Serranía sudoeste) and Carmona (Los Arcores) beyond the area described in the protection zone and contained within a circle of a radius of 10 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -5,41365, lat 37,31488 (2022/27); long -5,4103316, lat 37,3148891(2022/30) and long -5,5219835, lat 37,2415319 (2022/31)	22.4.2022
Those parts in the province of Sevilla of the comarca of Marchena (Serranía sudoeste) contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on UTM 30, ETRS89 coordinates long -5,41365, lat 37,31488 (2022/27); long -5,4103316, lat 37,3148891(2022/30) and long -5,5219835, lat 37,2415319 (2022/31)	14.4.2022 - 22.4.2022

**Państwo członkowskie: Francja**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Département: Cantal (15)</i>	
BOISSET CAYROLS GLENAT - coupé d'ouest en est entre St Saury et Roumegoux en suivant D220, D32, D33 LEYNHAC PARLAN ROUMEGOUX ROUZIERS SAINT-CONSTANT-FOURNOULES SAINT-SANTIN-DE-MAURS SAINT-SAURY LE TRIOULOU	20.4.2022
SIRAN	23.4.2022
MAURS QUEZAC SAINT-ETIENNE-DE-MAURS SAINT-JULIEN-DE-TOURSAC	12.4.2022 – 20.4.2022

<i>Les communes suivantes dans le département: Charente (16)</i>	
LES ADJOTS BERNAC LA CHEVRERIE LA FORET-DE-TE SSE LONDIGNY MONTJEAN RUFFEC SAINT-MARTIN-DU-CLOCHER TAIZE-AIZIE VILLIERS-LE-ROUX	11.4.2022
<i>Département: Charente Maritime (17)</i>	
Courçon La Greve sur Mignon La Ronde Taugon Marans Saint-Jean-de-Liversay Saint-Cyr-du-Doret	1.5.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Corrèze (19)</i>	
MERCOEUR CAMPS-SAINT-MATHURIN-LEOBAZEL SAINT-JULIEN-LE-PELERIN ALTILLAC	23.4.2022
SAINT-PANTALEON-DE-LARCHE COSNAC LIGNEYRAC CHARTRIER-FERRIERE NOAILHAC LARCHE DAMPNIAT ESTIVALS MALEMORT SAINT-CERNIN-DE-LARCHE SAILLAC USSAC COLLONGES-LA-ROUGE VARETZ TURENNE LANTEUIL LISSAC-SUR-COUZE	2.5.2022

SAINT-VIANCE LA CHAPELLE-AUX-BROCS	
JUGEALS-NAZARETH CHASTEAX BRIVE-LA-GAILLARDE NESPOULS NOAILLES	24.4.2022 - 2.5.2022
<i>Département: Côte d'Armor (22)</i>	
LE MOUSTOIR PLEVIN - nord ruisseau Sterlenn (route de Motreff) puis nord route Motreff et Paule PAULE - nord route Plévin puis ouest ruisseau Paule MAEL-CARHAIX LOCARN DUAULT PLUSQUELLEC PLOURACH CARNOET - nord est ruisseau Kernabat	1.5.2022
TREFFRIN TREBIVAN CARNOET - sud-ouest du ruisseau Kernabat	23.4.2022 - 1.5.2022
<i>Département: Finistère (29)</i>	
CARHAIX-PLOUGUER KERGLOFF - est rivière Aulne, jusqu'au croisement D48 (Restaulern) MOTREFF - nord ruisseau Sterlenn PLOUNEVEZEL - ouest D54 POULLAOUEN - est rivière Aulne	1.5.2022
PLOUNEVEZEL - est D54	23.4.2022 - 1.5.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Gers (32)</i>	
ARBLADE-LE-BAS ARBLADE-LE-HAUT AURENSAN BARCELONNE-DU-GERS BERNEDE BOUZON-GELLENAVE CAHUZAC-SUR-ADOUR CAUMONT CAUPENNE-D'ARMAGNAC CORNEILLAN FUSTEROUAU GEE-RIVIERE	26.4.2022

GOUX	
LE HOUGA	
IZOTGES	
LABARTHETE	
LANNEMAIGNAN	
LANNE-SOUBIRAN	
LANNUX	
LAUJUZAN	
LELIN-LAPUJOLLE	
LUPPE-VIOLLES	
MAGNAN	
MAULEON-D'ARMAGNAC	
MAULICHERES	
MAUMUSSON LAGUIAN	
MONCLAR	
MONLEZUN-D'ARMAGNAC	
MORMES	
NOGARO	
PERCHEDE	
POUYDRAGUIN	
PROJAN	
RISCLE	
SAINT-GERME	
SAINT-GRIEDE	
SAINT-MARTIN-D'ARMAGNAC	
SAINT-MONT	
SARRAGACHIES	
SEGOS	
SORBETS	
TARSAC	
TASQUE	
TERMES-D'ARMAGNAC	
TOUJOUSE	
URGOSSE	
VERGOIGNAN	
VERLUS	
VIELLA	
CASTEX-D'ARMAGNAC	
MONGUILHEM	
AYZIEU	
BEAUMONT	
BEZOLLES	

11.4.2022

CAZAUBON  
COURRENSAN  
ESTANG  
FOURCES  
GALIAX  
GONDRIN  
JU-BELLOC  
JUSTIAN  
LADEVEZE-RIVIERE  
LADEVEZE-VILLE  
LAGARDERE  
LANNEPAX  
LAREE  
LARRESSINGLE  
LARROQUE-SUR-L'OSSE  
LAURAET  
LIAS-D'ARMAGNAC  
MARAMBAT  
MARGUESTAU  
MAUPAS  
MOUCHAN  
MOUREDE  
NOULENS  
PANJAS  
PLAISANCE  
PRECHAC-SUR-ADOUR  
RAMOUZENS  
ROQUES  
ROZES  
SAINT-AUNIX-LENGROS  
SAINT-JEAN-POUTGE  
SAINT-PAUL-DE-BAISE  
TIESTE-URAGNOUX

BOURROUILLAN  
BRETAGNE-D'ARMAGNAC  
CAMPAGNE-D'ARMAGNAC  
CASTELNAU D'AUZAN LABARRERE  
CAZENEUVE  
EAUZE  
LAGRAULET-DU-GERS  
MANCIET  
MONTREAL

11.4.2022

PRENERON	
REANS	
SAINTE-CHRISTIE-D'ARMAGNAC	
SALLES-D'ARMAGNAC	
VIC-FEZENSAC	
ARMOUS-ET-CAU	
ARROUEDE	
AUSSOS	
AUX AUSSAT	
AVERON-BERGELLE	
BARCUGNAN	
BARRAN	
BASCOUS	
BASSOUES	
BAZIAN	
BAZUGUES	
BEAUMARCHES	
BELLEGARDE	
BELLOC-SAINT-CLAMENS	
BELMONT	
BERDOUES	
BETOUS	
BETPLAN	
BEZUES-BAJON	28.4.2022
BIRAN	
BOUZON-GELLENAVE	
CABAS-LOUMASSES	
CAILLAVET	
CALLIAN	
CASTEX	
CASTILLON-DEBATS	
CAZAUX-D'ANGLES	
CHELAN	
CLERMONT-POUYGUILLES	
COULOUME-MONDEBAT	
CRAVENCERES	
DEMU	
ESCLASSAN-LABASTIDE	
ESPAS	
ESTAMPES	
ESTIPOUY	
FUSTEROUAU	



---

GAZAX-ET-BACCARISSE  
HAGET  
IDRAC-RESPAILLES  
L'ISLE-DE-NOE  
LAGUIAN-MAZOUS  
LAMAZERE  
LASSERADE  
LAVERAET  
LE BROUILH-MONBERT  
LOUBEDAT  
LOURTIES-MONBRUN  
LOUSLITGES  
LOUSSOUS-DEBAT  
LUPIAC  
MANAS-BASTANOUS  
MANENT-MONTANE  
MASCARAS  
MASSEUBE  
MIELAN  
MIRAMONT-D'ASTARAC  
MIRANDE  
MIRANNES  
MONCASSIN  
MONLEZUN  
MONPARDIAC  
MONT-D'ASTARAC  
MONT-DE-MARRAST  
MONTAUT  
MONTEGUT-ARROS  
MOUCHES  
PANASSAC  
PEYRUSSE-GRANDE  
PEYRUSSE-VIEILLE  
PONSAMPERE  
POUYDRAGUIN  
RICOURT  
ROQUEBRUNE  
SABAZAN  
SADEILLAN  
SAINT-ARROMAN  
SAINT-MARTIN  
SAINT-MEDARD

---

SAINT-MICHEL  
SAINT-PIERRE-D'AUBEZIES  
SAINTE-AURENCE-CAZAUX  
SAINTE-DODE  
SARRAGUZAN  
SCIEURAC-ET-FLOURES  
SEAILLES  
SERE  
SION  
SORBETS  
TASQUE  
TERMES-D'ARMAGNAC  
TRONCENS  
TUDELLE  
VILLECOMTAL-SUR-ARROS

AIGNAN  
CASTELNAVET  
MARGOUEY-MEYMES  
AUJAN-MOURNEDE  
BARS  
CASTELNAU-D'ANGLES  
CUELAS  
DUFFORT  
LAAS  
LAGARDE-HACHAN  
MARSEILLAN  
MONCLAR-SUR-LOSSE  
MONLAUR-BERNET  
MONTESQUIOU  
PALLANNE  
PONSAN-SOUBIRAN  
POUYLEBON  
RIGUEPEU  
SAINT CHRISTAUD  
SAINT MAUR  
SAINT-ARAILLES  
SAINT-ELIX-THEUX  
SAINT-OST  
SAMARAN  
SAUVIAC  
TILLAC  
VIOZAN

20.4.2022 - 28.4.2022

*Département: Ille-et-Vilaine (35)*

AMANLIS BOISTRUDAN LA BOSSE-DE-BRETAGNE BRIE CHANTELOUP CHATEAUGIRON COESMES CORPS-NUDS LA COUYERE LALLEU MARCILLE-ROBERT MOULINS NOUVOITOU LE PETIT-FOUGERAY PIRE-SUR-SEICHE RETIERS SAINT-ARMEL SAINTE-COLOMBE SAULNIERES LE SEL-DE-BRETAGNE THOURIE TRESBOEUF	19.4.2022
ESSE JANZE LE THEIL-DE-BRETAGNE	11.4.2022 – 19.4.2022
BAINS-SUR-OUST BOURG-DES-COMPTES LA DOMINELAIS GRAND-FOUGERAY GUICHEN GUIGNEN LANGON LIEURON LOHEAC PANCE PIPRIAC POLIGNE SAINTE-ANNE-SUR-VILAINE SAINT-GANTON SAINT-SENOUX SAINT SULPICE DES LANDES	27.4.2022

ERCEE EN LAMEE TEILLAY	
BAIN-DE-BRETAGNE GUIPRY-MESSAC LA NOE-BLANCHE PLECHATEL SAINT-MALO-DE-PHILY	19.4.2022 - 27.4.2022
<i>Département: Indre (36)</i>	
CHATILLON SUR INDRE - ouest du bras est de la rivière Indre CLERE-DU-BOIS FLERE-LA-RIVIERE - hors ZP OBTERRE - nord de l'Aigronne SAINT-CYRAN-DU-JAMBOT	24.4.2022
FLERE-LA-RIVIERE - nord du Ruban, Moulin-Renais, sud de la Piqueterie	16.4.2022 - 24.4.2022
<i>Département: Indre-et-Loire (37)</i>	
BETZ LE CHÂTEAU BRIDORE PERRUSSON - sud rue des Glycines et D943 SAINT FLOVIER - hors ZP SAINT HIPPOLYTE SAINT JEAN SAINT GERMAIN - sud de l'Indre et sud D943 SAINT SENOCH - sud D12 VERNEUIL SUR INDRE - hors ZP	24.4.2022
SAINT FLOVIER - nord-est de la Gauterie, des Grenouillères, des terres charles VERNEUIL SUR INDRE - sud de la Bourdinière, sud-est de la forêt de Verneuil	16.4.2022 - 24.4.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Landes (40)</i>	
Aire-sur-l'Adour Amou Arboucave Argelos Arsague Artassenx Arthez-d'Armagnac Aubagnan Audignon Audon Aurice Bahus-Soubiran Baigts Banos	26.4.2022

---

Bascons	
Bas-Mauco	
Bassercles	
Bastennes	
Bats	
Bégaar	
Benquet	
Bergouey	
Betbezer-d'Armagnac	
Beylongue	
Beyries	
Bonnegarde	
Bordères-et-Lamensans	
Bougue	
Bourdalat	
Brassempouy	
Bretagne-de-Marsan	
Buanes	
Campagne	
Campet-et-Lamolère	
Carcarès-Sainte-Croix	
Carcen-Ponson	
Cassen	
Castaignos-Souslens	
Castandet	
Castelnau-Chalosse	
Castelnau-Tursan	
Castelner	
Castel-Sarrazin	
Cauna	
Caupenne	
Cazalis	
Cazères-sur-l'Adour	
Classun	
Clèdes	
Clermont	
Coudures	
Doazit	
Donzacq	
Duhort-Bachen	
Dumes	
Estibeaux	

---

Eugénie-les-Bains	
Eyres-Moncube	
Fargues	
Le Frêche	
Gamarde-les-Bains	
Garrey	
Gaujacq	
Geaune	
Gibret	
Goos	
Gousse	
Gouts	
Grenade-sur-l'Adour	
Habas	
Hagetmau	
Hauriet	
Haut-Mauco	
Hinx	
Hontanx	
Horsarrieu	
Labastide-Chalosse	
Labastide-d'Armagnac	
Labatut	
Lacajunte	
Lacquy	
Lacrabe	
Laglorieuse	
Lahosse	
Lamothe	
Larbey	
Larrivière-Saint-Savin	
Latrilie	
Laurède	
Lauret	
Le Leuy	
Louer	
Lourquen	
Lussagnet	
Mant	
Marpaps	
Mauries	
Maurrin	

---

Mauvezin-d'Armagnac	
Maylis	
Meilhan	
Mimbaste	
Miramont-Sensacq	
Misson	
Momuy	
Monget	
Monségur	
Montaut	
Montégut	
Montfort-en-Chalosse	
Montgaillard	
Montsoué	
Morganx	
Moucardès	
Mugron	
Nassiet	
Nerbis	
Nousse	
Onard	
Ossages	
Ousse-Suzan	
Ozourt	
Payros-Cazautets	
Pécorade	
Perquie	
Peyre	
Philondenx	
Pimbo	
Pomarez	
Poudenx	
Pouillon	
Poyanne	
Poyartin	
Préchacq-les-Bains	
Pujo-le-Plan	
Puyol-Cazalet	
Renung	
Saint-Agnet	
Saint-Aubin	
Sainte-Colombe	

---

Saint-Cricq-Chalosse  
Saint-Cricq-du-Gave  
Saint-Cricq-Villeneuve  
Saint-Gein  
Saint-Geours-d'Auribat  
Saint-Jean-de-Lier  
Saint-Justin  
Saint-Loubouer  
Saint-Martin-d'Oney  
Saint-Maurice-sur-Adour  
Saint-Perdon  
Saint-Sever  
Saint-Yaguen  
Samadet  
Sarraziet  
Sarron  
Serres-Gaston  
Serreslous-et-Arribans  
Sorbets  
Sort-en-Chalosse  
Souprosse  
Tartas  
Tilh  
Toulouzette  
Urgons  
Vicq-d'Auribat  
Vielle-Tursan  
Le Vignau  
Villeneuve-de-Marsan

*Département: Loir-et-Cher (41)*

BAUZY  
BRACIEUX  
CELLETES - est de l'allée Seur  
CHAMBORD - sud D33  
CHEVERNY  
CHITENAY  
CONTRES - nord D122 et D7  
CORMERAY  
COURMENIN - ouest D63 jusqu'à Courmenin et route de Courmenin à Vaulien  
FEINGS - nord est de la route de Fresnes à Favras et nord de la commune limité par D52 et route du Peu

27.4.2022



FONTAINES-EN-SOLOGNE FRESNES - nord est de la D7 jusqu'à Fresnes et route entre Fresnes et Favras HUISSEAU-SUR-COSSON - sud de la D33 MONT-PRES-CHAMBORD MUR-DE-SOLOGNE - nord ouest de la commune entre D122 et D63 NEUVY SAINT-GERVAIS-LA-FORET - est de l'allée de Seur et de la D956 SOINGS EN SOLOGNE - nord de la D122 VINEUIL - est de la D956 et au sud de la D33	
COUR CHEVERNY TOUR EN SOLOGNE - sud D923	19.4.2022 - 27.4.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Loire-Atlantique (44)</i>	
BASSE GOULAIN BESNE BLAIN BOUAYE BOUEE BOUGUENAI BOUVRON BRAINS CAMPBON CARQUEFOU CASSON CHATEAU THEBAUD CHEIX EN RETZ CONQUEREUIL CORSEPT COUERON COUFFE DERVAL DIVATTE SUR LOIRE DONGES ERBRAY FAY DE BRETAGNE GORGES GRAND AUVERNE GRAND CHAMPS DES FONTAINES GUEMENE PENFAO HAUTE GOULAIN HERIC INDRE	2.5.2022

---

ISSE  
JANS  
LA CHAPELLE HEULIN  
LA CHAPELLE-GLAIN  
LA CHAPELLE-LAUNAY  
LA CHAPELLE SUR ERDRE  
CHATEAUBRIAND  
LA CHEVALERAI  
LA GRIGONNAIS  
LA HAIE FOUASSIERE  
LA MEILLERAYE-DE-BRETAGNE  
MOISDON-LA-RIVIERE  
LA MONTAGNE  
LAVAU-SUR-LOIRE  
LE BIGNON  
LE CELLIER  
LE GAVRE  
LE LOROIX BOTTEREAU  
LE PELLERIN  
LE PIN  
LES SORINIERES  
LES TOUCHES  
LIGNE  
LOUISFERT  
LUSANGER  
MAISDON SUR SEVRE  
MALVILLE  
MARSAC-SUR-DON  
MAUVES-SUR-LOIRE  
MESANGER  
MONNIERES  
MONTOR-DE-BRETAGNE  
MONTRELAIS  
MOUAIS  
MOUZEIL  
MOUZILLON  
NANTES  
NOTRE DAME DES LANDES  
ORVAULT  
OUDON  
PAIMBOEUF  
PALLET

---

---

PETIT-AUVERNE	
PETIT MARS	
PIERRIC	
PONT SAINT MARTIN	
PORT SAINT PERE	
POUILLE-LES-COTEAUX	
PRINQUIAU	
PUCEUL	
REZE	
ROUANS	
ROUGE	
RUFFIGNE	
SAFFRE	
SAINT AUBIN LES CHATEAUX	
SAINT BREVIN LES PINS	
SAINT FIACRE SUR MAINE	
SAINT JEAN DE BOISEAU	
SAINT JULIEN DE CONCELLES	
SAINT-JULIEN-DE-VOUVANTES	
SAINT LEGER LES VIGNES	
SAINT SEBASTIEN SUR LOIRE	
SAINT-GEREON	
SAINT-HERBLAIN	
SAINT-MARS-DU-DESERT	
SAINT-NAZAIRE	
SAINT PERE EN RETZ	
SAINT-VINCENT-DES-LANDES	
SAINTE-LUCE-SUR-LOIRE	
SAUTRON	
SAVENAY	
SION LES MINES	
SUCE-SUR-ERDRE	
THOUARE-SUR-LOIRE	
TRANS-SUR-ERDRE	
TRELLIERES	
TRIGNAC	
VALLONS DE L'ERDRE	
VAY	
VERTOU	
VUE	

---

ABBARETZ  
AIGREFEUILLE SUR MAINE  
ANCENIS  
BOUSSAY  
CHAUMES EN RETZ  
CHAUVE  
CLISSON  
CORCOUE SUR LORGNE  
CORDEMAIS  
FROSSAY  
GENESTON  
GETIGNE  
JOUÉ-SUR-ERDRE  
LA BERNERIE EN RETZ  
LA BOISSIERE DE DORE  
LA CHEVROLIERE  
LA LIMOUZINIÈRE  
LA MARNE  
LA PLAINE SUR MER  
LA PLANCHE  
LA ROCHE-BLANCHE  
LA REGRIPIÈRE  
LA REMAUDIERE  
LE LANDREAU  
LE TEMPLE DE BRETAGNE  
LEGE  
LES MOUTIERS EN RETZ  
LOIREAUXENCE  
MACHECOUL SAINT-MEME  
MAUMUSSON  
MONTBERT  
NORT-SUR-ERDRE  
NOZAY  
PANNECE  
PAULX  
PORNIC  
PREFAILLES  
REMOUILLE  
RIAILLE  
SAINT AIGNAN DE GRANDLIEU  
SAINT COLOMBAN  
SAINT ETIENNE DE MER MORTE

24.4.2022 - 2.5.2022

SAINT ETIENNE DE MONTLUC SAINT HILAIRE DE CHALEONS SAINT HILAIRE DE CLISSON SAINT LUMINE DE CLISSON SAINT LUMINE DE COUTAIS SAINT MARS DE COUTAIS SAINT MICHEL CHEF CHEF SAINT PHILBERT DE GRAND LIEU SAINT VIAUD SAINTE PAZANNE TEILLE TOUVOIS TREFFIEUX VAIR-SUR-LOIRE VALLET VIELLEVIGNE VIGNEUX DE BRETAGNE VILLENEUVE EN RETZ	
<i>Département: Lot (46)</i>	
BAGNAC-SUR-CELE - Nord de la N122	20.4.2022
PRENDEIGNES	
SAINTE-CIRGUES - Est du ruisseau La Garinie et au nord de la route D29	12.4.2022 – 20.4.2022
SAINTE-HILAIRE	
LAURESSES:sud de la D30	
LINAC	
MONTET-ET-BOUXAL	
SABADEL-LATRONQUIERE	20.4.2022
SAINTE-CIRGUES - hors zp	
SAINTE-HILAIRE: au sud de Liffernet	
SAINTE-MEDARD-NICOURBY	
SENAILLAC-LATRONQUIERE	
BESSONIES	
LAURESSES au nord de la D30	12.4.2022 – 20.4.2022
SAINTE-HILAIRE: au nord de Liffernet	
ESPEYROUX	
FIGEAC	
FONS	
MOLIERES	20.4.2022
PLANIOLES	
PRENDEIGNES	

SAINT-PERDOUX TERROU VIAZAC	
CARDAILLAC FOURMAGNAC LABATHUDE SAINT-BRESSOU SAINTE-COLOMBE	12.4.2022 – 20.4.2022
BELMONT-BRETENOUX BIARS SUR CERE CAHUS CORNAC ESTAL FRAYSSINHES GAGNAC SUR CERE GLANES GORSSES LABASTIDE-DU-HAUT-MONT LADIRAT LATOUILLE-LENTILLAC LATRONQUIERE LAVAL-DE-CERE SAINT-CERE SAINT-LAURENT-LES-TOURS SAINT-PAUL-DE-VERN SAINT-VINCENT-DU-PENDIT SENAILLAC-LATRONQUIERE	23.4.2022
SOUSCEYRAC-EN-QUERCY TEYSSIEU	15.4.2022 - 23.4.2022
ANGLARS BOUSSAC BRENGUES CAMBES CAMBOULIT CAMBURAT CARDAILLAC CORN DURBANS ESPAGNAC-SAINTE-EULALIE ESPEDAILLAC FLAUJAC-GARE	25.4.2022

FONS GREZES LACAPELLE-MARIVAL LE BOURG LE BOUYSSOU LISSAC-ET-MOURET LIVERNON: au sud de la D802 RUDELLE RUEYRES SAINT-MAURICE-EN-QUERCY SAINT-SIMON SONAC THEMINES THEMINETTES	
ASSIER ISSEPTS LIVERNON: au Nord de la D802 REYREVIGNES	17.4.2022 – 25.4.2022
BALADOU CAVAGNAC CAZILLAC GIGNAC: au nord de la D87 et à l'ouest de la D15 LACHAPELLE-AUZAC MARTEL LES QUATRE-ROUTES-DU-LOT SARRAZAC: à l'est de la D23 SOUILLAC STRENQUELS MAYRAC	29.4.2022
CRESENSAC CUZANCE GIGNAC: au sud de la D87 et à l'est de la D15 SARRAZAC: à l'ouest de la D23	21.4.2022 – 29.4.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: Lot-et-Garonne (47)</i>	
SAINTE-MAURE-DE-PEYRAC SAINT-PE-SAINTE-SIMON	11.4.2022
MEZIN POUDENAS SOS	11.4.2022

---

*Département: Maine-et-Loire (49)*

---

Angers	
Angrie	
Aubigné-sur-Layon	
Avrillé	
Beaucouzé	
Beaulieu-sur-Layon	
Bécon-les-Granits	
Béhuard	
Bellevigne-en-Layon - hors zp	
Bouchemaine	
Brissac-Loire-Aubance - Brissac-Quincé	
Brissac-Loire-Aubance - Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance	
Brissac Loire Aubance - Chemellier	
Brissac-Loire-Aubance - Les Alleuds	
Brissac-Loire-Aubance - Luigné	
Brissac-Loire-Aubance - Saint-Saturnin-sur-Loire	
Brissac-Loire-Aubance - Saulgé-l'Hôpital	
Brissac-Loire-Aubance - Vauchrétien	
Candé	
Cantenay-Épinard	
Cernusson	29.4.2022
Challain-la-Potherie	
Champtocé-sur-Loire	
Chazé-sur-Argos	
Coron	
Denée	
Doué-en-Anjou - Concourson-sur-Layon	
Doué-en-Anjou - Doué-la-Fontaine	
Doué-en-Anjou - Les Verchers-sur-Layon	
Doué-en-Anjou - Saint-Georges-sur-Layon	
Erdre-en-Anjou	
Feneu	
Gennes-Val-de-Loire - Grézillé	
Grez-Neuville	
Ingrandes-Le Fresne sur Loire	
La Plaine	
La Possonnière	
La Séguinière	
Le Lion-d'Angers	
Le Puy-Notre-Dame	
Les Garennes sur Loire	

---



Les Ponts-de-Cé Loiré Longuenée-en-Anjou - La Meignanne Louresse-Rochemenier Lys-Haut-Layon Mauges-sur-Loire - hors zp Montreuil-Juigné Mozé-sur-Louet Mûrs-Erigné Ombrée d'Anjou - Le Tremblay Rochefort-sur-Loire Saint-Barthélémy-d'Anjou Saint-Christophe-du-Bois Saint-Clément-de-la-Place Saint-Jean-de-la-Croix Saint-Lambert-la-Potherie Saint-Macaire-du-Bois Saint-Mélaine-sur-Aubance Saint-Paul-du-Bois Saint-Sigismond - hors zp Sainte-Gemmes-sur-Loire Savennières Sceaux-d'Anjou Segré-en-Anjou Bleu - La Chapelle-sur-Oudon Segré-en-Anjou Bleu - Le Bourg d'Iré Segré-en-Anjou Bleu - Marans Segré-en-Anjou Bleu - Sainte-Gemmes-d'Andigné Somloire Soulaines-sur-Aubance Terranjou Trélazé Tuffalun Val d'Erdre-Auxence - hors zp Vaudelnay	
Beaupréau-en-Mauges Bégrolles-en-Mauges Bellevigne-en-Layon - Champ-sur-Layon Bellevigne-en-Layon - Faveraye-Mâchelles Bellevigne-en-Layon - Rablay-sur-Layon Bellevigne-en-Layon - Thouarcé Chalonnnes-sur-Loire	21.4.2022 - 29.4.2022

Chanteloup-les-Bois	
Chaufonds-sur-Layon	
Chemillé-en-Anjou	
Cholet	
Cléré-sur-Layon	
La Romagne	
La Séguinière	
La Tessouale	
Le May-sur-Evre	
Le Puy-Saint-Bonnet	
Les Cerqueux	
Mauges-sur-Loire - Botz-en-Mauges	
Mauges-sur-Loire - Bourgneuf en Mauges	
Mauges-sur-Loire - La Chapelle-Saint-Florent	
Mauges-sur-Loire - La Pommeraye	
Mauges-sur-Loire - Le Marillais	
Mauges-sur-Loire - Saint-Florent-le-Vieil	
Mauges-sur-Loire - Saint-Laurent-de-la-Plaine	
Maulévrier	
Mazières-en-Mauges	
Montilliers	
Montrevault-sur-Evre	
Nuaillé	
Orée d'Anjou	
Passavant-sur-Layon	
Saint-Augustin-des-Bois	
Saint-Christophe-du-Bois	
Saint-Georges-sur-Loire	
Saint-Germain-des-Prés	
Saint-Léger-de-Linières	
Saint-Léger-sous-Cholet	
Saint-Martin-du-Fouilloux	
Saint-Sigismond - Nord de l'axe virtuel Infernet – La Coulée	
Sèvremoine	
Toutlemonde	
Trémentines	
Val d'Erdre-Auxence - La Cornuaille - Est de l'axe virtuel La Grande Fosse – La Fourrierie – Le Hutan (Le Louroux Béconnais)	
Val d'Erdre-Auxence - Le Louroux Béconnais - Ouest de l'axe virtuel Le Château de Chillon – Maubusson – Le Hutan	
Val d'Erdre-Auxence - Villemoisan - Nord de l'axe virtuel Le Château de Chillon – Maubusson – Le Hutan	

Val-du-Layon Vezins Yzernay	
<i>Département: Morbihan (56)</i>	
ARZAL BERRIC CAMOEL LA TRINITE-SURZUR LAUZACH LE GUERNO LE TOUR-DU-PARC MARZAN NOYAL-MUZILLAC PENESTIN SULNIAC SURZUR THEIX-NOYALO	14.4.2022
AMBON BILLIERS DAMGAN MUZILLAC	6.4.2022 - 14.4.2022
ALLAIRE CADEN CARENTOIR COURNON LA GACILLY LIMERZEL PLEUCADEUC PLUHERLIN ROCHEFORT-EN-TERRE RUFFIAC SAINT-GORGON SAINT-JACUT-LES-PINS SAINT-LAURENT-SUR-OUST SAINT-NICOLAS-DU-TERTRE SAINT-PERREUX SAINT-VINCENT-SUR-OUST TREAL	27.4.2022
LES FOUGERETS MALANSAC PEILLAC	19.4.2022 – 27.4.2022

SAINT-CONGARD SAINT-GRAVE SAINT-MARTIN-SUR-OUST	
<i>Les communes suivantes dans le département: Pyrénées-Atlantiques (64)</i>	
ARGET ARZACQ-ARRAZIGUET BAIGTS-DE-BEARN BALIRACQ-MAUMUSSON BONNUT BOUEILH-BOUEILHO-LASQUE CABIDOS CASTEIDE-CANDAU CASTETPUGON COUBLUCQ DIUSSE GARLIN HAGETAUBIN LABEYRIE LACADÉE LAHONTAN MALAUSSANNE MONCLA MONTAGUT MORLANNE ORTHEZ PIETS-PLASENCE-MOUSTROU PORTET POURSIUGUES-BOUCOUE PUYOO RAMOUS RIBARROUY SAINT-BOES SAINT-GIRONS-EN-BEARN SAINT-MEDARD SALLEPISSE SAULT-DE-NAVAILLES TARON-SADIRAC-VIELLENAVE	26.4.2022
ANDREIN ARAUJUZON ARAUX AUDAUX	8.4.2022

BARRAUTE-CAMU  
BASTANES  
BUGNEIN  
CASTETNAU-CAMBLONG  
ESPIUTE  
GESTAS  
JASSES  
LAAS  
LAGOR  
MERITEIN  
MONTFORT  
NABAS  
NARP  
NAVARRENX  
ORION  
ORRIULE  
OSSENX  
RIVEHAUTE  
SAINT-GLADIE-ARRIVE-MUNEIN  
SAUVELADE  
SUS  
SUSMIOU  
TABAILLE-USQUAIN  
VIELLENAVE-DE-NAVARRENX  
VIELLESEGURE

ABITAIN  
AICIRITS-CAMOU-SUHAST  
ANOS  
ARBOUET-SUSSAUTE  
ARGELOS  
ASTIS  
ATHOS-ASPIS  
AUGA  
AURIAC  
AUTEVIELLE-SAINT-MARTIN-BIDEREN  
BARINQUE  
BERNADETS  
BURGARONNE  
CARRERE  
CARRESSE-CASSABER  
CASTAGNEDE

22.4.2022

CLARACQ  
COSLEDAA-LUBE-BOAST  
DOUMY  
ESCOS  
GABASTON  
GABAT  
GUINARTHE-PARENTIES  
HIGUERES-SOUYE  
ILHARRE  
LABASTIDE-VILLEFRANCHE  
LABETS-BISCAY  
LALONQUETTE  
LANNECAUBE  
LASCLAVERIES  
LEME  
MIOSENS-LANUSSE  
MOUHOUS  
NAVAILLES-ANGOS  
ORAAS  
OSSERAIN-RIVAREYTE  
RIUPEYROUS  
SAINT-ARMOU  
SAINT-CASTIN  
SAINT-JAMMES  
SAINT-LAURENT-BRETAGNE  
SALIES-DE-BEARN  
SAUVETERRE-DE-BEARN  
SEBY  
SEVIGNACQ  
THEZE  
VIVEN

ABERE  
ABIDOS  
AMENDEUIX-ONEIX  
ANDOINS  
ANGAIS  
ANGOUS  
ANOYE  
ARANCOU  
ARBERATS-SILLEGUE  
AREN

11.4.2022

---

ARESSY  
ARGAGNON  
ARRAST-LARREBIEU  
ARRAUTE-CHARRITTE  
ARRICAU-BORDES  
ARRIEN  
ARROS-DE-NAY  
ARTHEZ-D'ASSON  
ARTIGUELOUTAN  
ASSAT  
ASSON  
AUBIN  
AUTERRIVE  
BALEIX  
BALIROS  
BARZUN  
BAUDREIX  
BEDEILLE  
BEGUIOS  
BEHASQUE-LAPISTE  
BELLOCQ  
BENEJACQ  
BERENX  
BERGOUHEY-VIELLENAVE  
BERROGAIN-LARUNS  
BEUSTE  
BEYRIE-SUR-JOYEUSE  
BIRON  
BIZANOS  
BOEIL-BEZING  
BORDERES  
BORDES  
BOSDARROS  
BOURDETTES  
BOURNOS  
BRUGES-CAPBIS-MIFAGET  
BUROS  
BUROSSE-MENDOUSSE  
CADILLON  
CAME  
CASTETBON

---

---

CASTETNER	
CASTILLON (CANTON DE LEMBEYE)	
CAUBIOS-LOOS	
CHARRE	
CHERAUTE	
COARRAZE	
CONCHEZ-DE-BEARN	
DOGNEN	
DOMEZAIN-BERRAUTE	
ESCOUBES	
ESLOURENTIES-DABAN	
ESPECHEDE	
ESPOEY	
ETCHARRY	
FICHOUS-RIUMAYOU	
GAN	
GARLEDE-MONDEBAT	
GAROS	
GARRIS	
GAYON	
GELOS	
GER	
GERDEREST	
GEUS-D'OLORON	
GOMER	
GURS	
HAUT-DE-BOSDARROS	
HOURS	
IDRON	
IGON	
L'HOPITAL-D'ORION	
L'HOPITAL-SAINT-BLAISE	
LAA-MONDRANS	
LABATMALE	
LAGOS	
LAHOURCADE	
LALONGUE	
LANNEPLAA	
LARREULE	
LAY-LAMIDOU	
LEE	

---



---

LEREN	
LESCAR	
LESPIELLE	
LESPOURCY	
LESTELLE-BETHARRAM	
LICHOS	
LIMENDOUS	
LIVRON	
LOMBIA	
LONCON	
LONS	
LOUBIENG	
LOURENTIES	
LOUVIE-JUZON	
LOUVIGNY	
LUCGARIER	
LUSSAGNET-LUSSON	
LUXE-SUMBERRAUTE	
LYS	
MASCARAAS-HARON	
MASLACQ	
MASPARRAUTE	
MASPIE-LALONQUERE-JUILLACQ	
MAUCOR	
MAZERES-LEZONS	
MAZEROLLES	
MÉHARIN	
MEILLON	
MERACQ	
MIALOS	
MIREPEIX	
MOMAS	
MOMY	
MONASSUT-AUDIRACQ	
MONCAYOLLE-LARRORY-MENDIBIEU	
MONT	
MONTARDON	
MONTAUT	
MORLAAS	
MOURENX	
NARCASTET	

---

---

NAY  
NOUSTY  
OS-MARSILLON  
OUILLO  
OUSSE  
OZENX-MONTESTRUCQ  
PARDIES-PIETAT  
PAU  
PONTACQ  
POULIACQ  
PRECHACQ-JOSBAIG  
PRECHACQ-NAVARREXX  
REBENACQ  
RONTIGNON  
SAINT-ABIT  
SAINT-DOS  
SAINT-GOIN  
SAINT-JEAN-POUDGE  
SAINT-PALAIS  
SAINT-PE-DE-LEREN  
SAINT-VINCENT  
SAINTE-COLOME  
SALLES-MONGISCARD  
SARPOURENX  
SAUBOLE  
SAUCEDE  
SAUVAGNON  
SEDZE-MAUBECQ  
SEDZERE  
SENDETS  
SERRES-CASTET  
SERRES-MORLAAS  
SEVIGNACQ-MEYRACQ  
SIMACOURBE  
SOUMOULOU  
TADOUSSE-USSAU  
UROST  
UZEIN  
UZOS  
VIALER  
VIGNES

---

---

<i>Les communes suivantes dans le département: Hautes-Pyrénées (65)</i>	
CASTELNAU-RIVIERE-BASSE	26.4.2022
SAINT-LANNE	
ANGOS	28.4.2022
ARIES-ESPENAN	
AUREILHAN	
AURENSAN	
BARBAZAN-DEBAT	
BARTHE	
BAZET	
BAZILLAC	
BERNADETS-DESSUS	
BETBEZE	
BETPOUY	
BONNEFONT	
BORDERES-SUR-L'ECHEZ	
BORDES	
BOULIN	
BOURS	
BUGARD	
BURG	
CALAVANTE	
CASTELNAU-MAGNOAC	
CASTERA-LOU	
CASTERETS	
CAUBOUS	
CHIS	
CIZOS	
CLARAC	
DEVEZE	
DOURS	
ESCONDEAUX	
ESTAMPURES	
FRECHEDE	
GALAN	
GAUSSAN	
GONEZ	
LACASSAGNE	
LANSAC	
LARAN	
LASLADES	

---

LESCURRY	
LESPOUEY	
LHEZ	
LIBAROS	
LIZOS	
MASCARAS	
MINGOT	
MONLEON-MAGNOAC	
MONTASTRUC	
MONTIGNAC	
MOULEDOUS	
OLEAC-DEBAT	
ORGAN	
ORIEUX	
ORLEIX	
PEYRAUBE	
PEYRET-SAINT-ANDRE	
RABASTENS-DE-BIGORRE	
RECURT	
SABALOS	
SABARROS	
SARIAC-MAGNOAC	
SARNIGUET	
SARRIAC-BIGORRE	
SARROUILLES	
SEGALAS	
SEMEAC	
SENTOUS	
SINZOS	
SOREAC	
SOUYEAUX	
TARBES	
THERMES-MAGNOAC	
TOSTAT	
TOURNAY	
TOURNOUS-DEVANT	
UGNOUAS	
VIEUZOS	
VILLEMUR	
GARDERES	
LUQUET	

11.4.2022

ANTIN  
AUBAREDE  
BERNADETS-DEBAT  
BOUILH-DEVANT  
BOUILH-PEREUILH  
CABANAC  
CAMPUZAN  
CASTELVIEILH  
CHELLE-DEBAT  
COLLONGUES  
COUSSAN  
FONTRAILLES  
GOUDON  
GUIZERIX  
HACHAN  
HOURC  
JACQUE  
LALANNE-TRIE  
LAMARQUE-RUSTAING  
LAMEAC  
LAPEYRE  
LARROQUE  
LOUIT  
LUBRET-SAINT-LUC  
LUBY-BETMONT  
LUSTAR  
MANSAN  
MARQUERIE  
MARSEILLAN  
MAZEROLLES  
MOUMOULOUS  
MUN  
OSMETS  
PEYRIGUERE  
PEYRUN  
POUYASTRUC  
PUNTOUS  
PUYDARRIEUX  
SADOURNIN  
SAINT-SEVER-DE-RUSTAN  
SENAC

20.4.2022 - 28.4.2022

SERE-RUSTAING THUY TOURNOUS-DARRE TRIE-SUR-BAISE TROULEY-LABARTHE VIDOU VILLEBITS	
<i>Département: Seine-Maritime (76) + Eure (27)</i>	
LETTEGUVES PERRUEL VASCŒUIL	4.5.2022
AUZOUVILLE-SUR-RY BIERVILLE BOIS-D'ENNEBOURG BOIS-GUILLEBERT BOIS-HÉROULT BOIS-L'ÉVÊQUE BUCHY CAILLY LA CHAPELLE-SAINT-OUEN CROISY-SUR-ANDELLE ELBEUF-SUR-ANDELLE ERNEMONT-SUR-BUCHY GRAINVILLE-SUR-RY LE HÉRON HÉRONCELLES LONGUERUE MARTAINVILLE-ÉPREVILLE MORGNY-LA-POMMERAYE MORVILLE-SUR-ANDELLE PIERREVAL PRÉAUX QUINCAMPOIX REBETS LA RUE-SAINT-PIERRE RY SAINT-ANDRÉ-SUR-CAILLY SAINTE-CROIX-SUR-BUCHY SAINT-DENIS-LE-THIBOULT SAINT-GEORGES-SUR-FONTAINE SAINT-GERMAIN-SOUS-CAILLY	4.5.2022

SAINT-LUCIEN SERVAVILLE-SALMONVILLE VIEUX-MANOIR LA VIEUX-RUE YQUEBEUF	
BLAINVILLE-CREVON BOISSAY CATENAY SAINT-AIGNAN-SUR-RY SAINT-GERMAIN-DES-ESSOURTS	26.4.2022 - 4.5.2022
<i>Les communes suivantes dans le département: DEUX-SEVRES (79)</i>	
CAUNAY LA CHAPELLE-POUILLOUX LORIGNE MAIRE-LEVESCAULT PLIBOUX SAUZE-VAUSSAIS VANZAY	11.4.2022
LIMALONGES MONTALEMBERT	29.3.2022 - 11.4.2022
ALLONE ADILLY AIFFRES AIRVAULT - Sud AMAILLOUX AMURE ARCAIS ARGENTON-L'EGLISE ASSAIS-LES-JUMEAUX AUBIGNY AUGÉ AZAY-LE-BRULÉ AZAY-SUR-THOUET BEAULIEU-SOUS-PARTHENAY BECELEUF BESSINES BOISME LA BOISSIERE-EN-GATINE BOUILLE-LORETZ BRESSUIRE BRETIGNOLLES	2.5.2022

---

BRIE	
BRION-PRES-THOUET	
CERIZAY	
CHAMPDENIERS-SAINT-DENIS	
CHANTECORPS	
CHATILLON-SUR-THOUET	
CHAURAY	
CHERVEUX	
CHICHE	
CIRIERES	
CLAVE	
CLESSE	
COULON	
COULONGES-THOUARSAIS	
COURS	
ECHIRE	
EPANNES	
EXIREUIL	
FAYE-LABBESSE	
FAYE-SUR-ARDIN	
FENERY	
FENIOUX	
FORS	
FRANCOIS	
FRONTENAY-ROHAN-ROHAN	
GEAY	
GERMOND-ROUVRE	
GLENAY - Nord délimité par sud D170	
IRAIS	
LA CHAPELLE-BATON	
LA CHAPELLE-BERTRAND	
LA CHAPELLE-SAINT-LAURENT	
LA CHAPELLE-THIREUIL	
LA CRECHE	
LA FERRIERE-EN-PARTHENAY	
LA FORET-SUR-SEVRE - ouest de la D938 ter	
LES GROSEILLERS	
LA PEYRATTE	
LE CHILLOU	
LHOUMOIS	
LE BEUGNON	
LE BOURDET	

---



---

LE BUSSEAU	
LE PIN	
LE TALLUD	
LE RETAIL	
LE VANNEAU-IRLEAU	
LOUZY	
LUCHE-THOUARSAIS	
LUZAY	
MAGNE	
MAISONTIERS	
MARNES	
MAUZE-THOUARSAIS	
MAZIERES-EN-GATINE	
MISSE	
OIRON	
OROUX	
PAS-DE-JEU	
SAINT-AMAND-SUR-SEVRE	
NEUVY-BOUIN	
NIORT	
PAMPLIE	
PARTHENAY	
PIERREFITTE	
POMPAIRE	
POUGNE-HERISSON	
PRESSIGNY	
PRIN-DEYRANCON	
PUGNY	
PUIHARDY	
REFFANNES	
SAINT-ANDRE-SUR-SEVRE	
SAINT-AUBIN-DU-PLAIN	
SAINT-AUBIN-LE-CLOUD	
SAINT-CHRISTOPHE-SUR-ROC	
SAINT-CYR-LA-LANDE	
SAINT-GELAIS	
SAINT-GEORGES-DE-NOISNE	
SAINT-GEORGES-DE-REX	
SAINT-GERMAIN-DE-LONGUE-CHAUME	
SAINT-HILAIRE-LA-PALUD	
SAINT-JACQUES-DE-THOUARS	
SAINT-JEAN-DE-THOUARS	

---

---

SAINT-JOUIN-DE-MARNES  
SAINT-LAURS  
SAINT-LEGER-DE-MONTBRUN  
SAINT-LIN  
SAINT-MARC-LA-LANDE  
SAINT-MAURICE-ETUSSON  
SAINT-MAIXENT-DE-BEUGNE  
SAINT-MAIXENT-L'ECOLE  
SAINT-MARTIN-DE-MACON  
SAINT-MARTIN-DE-SANZAY  
SAINT-MARTIN-DU-FOUILLOUX  
SAINT-MAXIRE  
SAINT-PARDOUX  
SAINT-REMY  
SAINT-SYMPHORIEN  
SAINT-VARENT - ouest  
SAINTE-GEMME  
SAINTE-OUENNE  
SAINTE-RADEGONDE  
SAINTE-VERGE  
SAIVRES  
SANSAIS  
SAURAI  
SCIECQ  
SECONDIGNY  
SOUTIERS  
SURIN  
TAIZE-MAULAIS  
TESSONNIERE  
THENEZAY  
THOUARS  
TOURTENAY  
TRAYES  
VALLANS  
VAUSSEROUX  
VAUTEBIS  
VERRUYES  
VIENNAY  
VOUHE  
VOUILLE  
VOULMENTIN  
XAINTRAY

---

AIRVAULT - Nord délimitée au sud par la voie ferrée  
 ARDIN  
 ARGENTONNAY  
 AVAILLES-THOUARSAIS  
 BOUSSAIS  
 CHANTELOUP  
 COMBRAND  
 COULONGES-SUR-L'AUTIZE  
 COURLAY  
 GENNETON  
 GOURGE  
 GLENAY - SUD délimité par D170  
 LA CHAPELLE-SAINT-ETIENNE  
 L'ABSIE  
 LA FORET SUR SEVRE - est de la D938 ter  
 LAGEON  
 LARGEASSE  
 LE BREUIL-BERNARD  
 LOUIN  
 MAULEON  
 MONCOUTANT  
 MONTRAVERS  
 MOUTIERS-SOUS-CHANTEMERLE  
 NUEIL-LES-AUBIERS  
 LA PETITE-BOISSIERE  
 SAINT-AMAND-SUR-SEVRE  
 SAINT-GENEROUX  
 SAINT-JOUIN-DE-MILLY  
 SAINT-LOUP-LAMAIRE  
 SAINT-PAUL-EN-GATINE  
 SAINT-PIERRE\_DES-ECHAUBROGNES  
 SAINT-POMPAIN  
 SAINT-VARENT - Est délimitée à l'Ouest par la route de Parthenay/Riblaire puis la route de Saumur  
 SCILLE  
 VAL EN VIGNES  
 VERNOUX-EN-GATINE  
 VILLIERS-EN-PLAINE

24.4.2022 – 2.5.2022

*Les communes suivantes dans le département: Vendée (85)*

All towns in Vendée which are not in ZP

1.5.2022

AIZENAY  
ANTIGNY  
APREMONT  
AUBIGNY-LES-CLOUZEAUX  
AUCHAY-SUR-VENDEE  
BAZOGES-EN-PAILLERS  
BAZOGES-EN-PAREDS  
BEAUFOU  
BEAULIEU-SOUS-LA ROCHE  
BEAUREPAIRE  
BEAUVOIR-SUR-MER  
BELLEVIGNY  
BENET  
BESSAY  
BOIS-DE-CENE  
BOUFFERE  
BOUIN  
BOURNEAU  
BOURNEZEAU  
BREM-SUR-MER  
CEZAIS  
CHALLANS  
CHAMBRETAUD  
CHANTONNAY  
CHATEAU D'OLONNE  
CHATEAUGUIBERT  
CHATEAUNEUF  
CHAUCHE  
CHAVAGNES-EN-PAILLERS  
CHAVAGNES-LES-REDOUX  
CHEFFOIS  
COEX  
COMMEQUIERS  
CORPE  
CUGAND  
DOIX-LES-FONTAINES  
DOMPIERRE-SUR-YON  
ESSARTS-EN-BOCAGE  
FALLERON  
FONTENAY-LE-COMTE  
FOUGERE

23.4.2022 - 1.5.2022

---

FROIDFOND  
GRAND'LANDES  
GROSBREUIL  
L'HERBERGEMENT  
LA BERNARDIERE  
LA BOISSIERE-DE-MONTAIGU  
LA BRUFFIERE  
LA CAILLERE-SAINT-HILAIRE  
LA CHAIZE-LE-VICOMTE  
LA CHAPELLE-HERMIER  
LA CHAPELLE-PALLUAU  
LA CHAPELLE-THEMER  
LA CHATAIGNERAIE  
LA COPECHAGNIERE  
LA FERRIERE  
LA GARNACHE  
LA GAUBRETIERE  
LA GENETOUZE  
LA GUYONNIERE  
LA JAUDONNIERE  
LA JONCHERE  
LA MEILLERAIE-TILLAY  
LA MERLATIERE  
LA RABATELIERE  
LA REORTHE  
LA ROCHE-SUR-YON  
LA TAILLEE  
LA TARDIERE  
LA VERRIE  
L'AIGUILLON-SUR-VIE  
LANDERONDE  
LANDEVIEILLE  
LE BOUPERE  
LE GIROUARD  
LE GIVRE  
LE LANGON  
LE POIRE-SUR-VIE  
LE TABLIER  
LES ACHARDS  
LES BROUZILS  
LES EPESES  
LES HERBIERS

---

---

LES LANDES-GENUSSON  
LES LUCS-SUR-BOULOGNE  
LES MAGNILS-REIGNIERS  
LES PINEAUX  
LES VELLUIRE-SUR-VENDEE  
L'HERMENAULT  
L'ILE D'OLONNE  
LONGEVES  
LUCON  
MACHE  
MALLIEVRE  
MAREUIL-SUR-LAY-DISSAIS  
MARSAIS-SAINTE-RADEGONDE  
MARTINET  
MERVENT  
MESNARD-LA-BAROTIERE  
MONSIREIGNE  
MONTOURNAIS  
MONTREUIL  
MONTREVERD  
MORTAGNE-SUR-SEVRE  
MOUCHAMPS  
MOUILLERON-LE-CAPTIF  
MOUILLERON-SAINT-GERMAIN  
MOUTIERS-LES-MAUXFAITS  
MOUTIERS-SUR-LE-LAY  
MOUZEUIL-SAINT-MARTIN  
NALLIERS  
NESMY  
PALLUAU  
PEAULT  
PETOSSE  
PISSOTTE  
POUILLE  
POUZAUGES  
REAUMUR  
RIVE-DE-L'YON  
ROCHESERVIERE  
ROCHETREJOUX  
ROSNAY  
SAINT-ANDRE-GOULE-D'OIE  
SAINT-AUBIN-DES-ORMEAUX

---

---

SAINT-AUBIN-LA-PLAINE  
SAINT-AVAUGOURD-DES-LANDES  
SAINT-BENOIST-SUR-MER  
SAINT-CHRISTOPHE-DU-LIGNERON  
SAINT-CYR-DES-GATS  
SAINT-CYR-EN-TALMONDAIS  
SAINT-DENIS-LA-CHEVASSE  
SAINTE-CECILE  
SAINTE-FLAIVE-DES-LOUPS  
SAINTE-FOY  
SAINTE-GEMME-LA-PLAINE  
SAINTE-HERMINE  
SAINTE-PEXINE  
SAINT-ETIENNE-DE-BRILLOUET  
SAINT-ETIENNE-DU-BOIS  
SAINT-FULGENT  
SAINT-GEORGES-DE-MONTAIGU  
SAINT-GEORGES-DE-POINTINDOUX  
SAINT-GERMAIN-DE-PRINCAY  
SAINT-GERVAIS  
SAINT-HILAIRE-DE-LOULAY  
SAINT-HILAIRE-DES-LOGES  
SAINT-HILAIRE-LE-VOUHIS  
SAINT-JEAN-DE-BEUGNE  
SAINT-JUIRE-CHAMPGILLON  
SAINT-JULIEN-DES-LANDES  
SAINT-LAURENT-DE-LA-SALLE  
SAINT-LAURENT-SUR-SEVRE  
SAINT-MAIXENT-SUR-VIE  
SAINT-MALO-DU-BOIS  
SAINT-MARS-LA REORTHE  
SAINT-MARTIN-DE-FRAIGNEAU  
SAINT-MARTIN-DES-FONTAINES  
SAINT-MARTIN-DES-NOYERS  
SAINT-MARTIN-DES-TILLEULS  
SAINT-MARTIN-LARS-EN-SAINTE-HERMINE  
SAINT-MATHURIN  
SAINT-MAURICE-DES-NOUES  
SAINT-MAURICE-LE-GIRARD  
SAINT-MESMIN  
SAINT-PAUL-EN-PAREDS  
SAINT-PAUL-MONT-PENIT

---

SAINT-PHILBERT-DE-BOUAINE SAINT-PIERRE-DU-CHEMIN SAINT PIERRE LE VIEUX SAINT-PROUANT SAINT-REVEREND SAINT-SULPICE-EN-PAREDS SAINT-URBAIN SAINT-VALERIEN SAINT-VINCENT-STERLANGES SAINT-VINCENT-SUR-GRAON SALLERTAINE SERIGNE SEVREMONT SIGOURNAIS SOULLANS TALLUD-SAINTE-GEMME TALMONT-SAINT-HILAIRE THIRE THORIGNY THOUARSAIS-BOUILDROUX TITFAUGES TREIZE SEPTIERS TREIZE-VENTS VAIRE VENANSAULT VENDRENNES VIX VOUILLE-LES-MARAIS VOUVANT	
<i>Les communes suivantes dans le département: Vienne (86)</i>	
LINAZAY SAINT-MACOUX SAINT-SAVIOL	29.3.2022 - 11.4.2022
CHAUNAY SAINT-PIERRE-D'EXIDEUIL SAVIGNE LIZANT VOULEME SAINT-GAUDENT BLANZAY BRUX	11.4.2022



CHAMPAGNE-LE-SEC GENOUILLE CIVRAY	
ANGLIERS ARCAV AULNAY BERRIE CHALAIS CRAON CURCAY-SUR-DIVE GLENOUZE LA CHAUSSEE LA GRIMAUDIERE MARTAIZE MASSOGNES MAZEUIL MONCONTOUR MOUTERRE-SILLY RANTON SAINT-CLAIR SAINT-JEAN-DE-SAUVES SAINT-LAON TERNAY CHALANDRAY CHERVES MAISONNEUVE	28.4.2022

**Państwo członkowskie: Włochy**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Region: Toscana</i>	
The area of Toscana Region extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometers from the following outbreak ADIS: IT-HPAI(P)-2022-00023 (WGS84 dec. coordinates N43.720196 E11.161802)	23.4.2022
The area of Toscana Region within a circle of radius of three kilometers from the following outbreak ADIS: IT-HPAI(P)-2022-00023 (WGS84 dec. coordinates N43.720196 E11.161802)	15.4.2022 -23.4.2022
<i>Region: Emilia Romagna</i>	
The area of Toscana Region extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometers from the following outbreak ADIS: IT-HPAI(P)-2022-00024 (WGS84 dec. coordinates N44.55135 E11.87884)	5.5.2022

The area of Emilia Romagna Region within a circle of radius of three kilometers from the following outbreak ADIS: IT-HPAI(P)-2022-00024 (WGS84 dec. coordinates N44.55135 E11.87884)	27.4.2022 - 5.5.2022
--	----------------------

**Państwo członkowskie: Niderlandy**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>Municipality Hekendorp, province Utrecht</i>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vanaf de kruising van de N207 en de N11, de N11 volgend in oostzuidelijke richting tot aan de spoorlaan.</li> <li>2. De spoorlaan volgend in oostelijke richting tot aan de Rijksstraatweg.</li> <li>3. De Rijksstraatweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Kerklaan.</li> <li>4. De Kerklaan volgend in oostelijke richting overgaand in de Verloostraat tot aan Buitendijk.</li> <li>5. De Buitendijk volgen in zuidelijke richting tot aan Kerkweg.</li> <li>6. De Kerkweg volgend in oostelijke richting overgaand in Meije tot aan Hazekade.</li> <li>7. De Hazekade volgend in zuidelijke richting tot aan Hoofdweg</li> <li>8. Hoofdweg volgen in zuidelijke richting tot aan de 's-Gravensloot.</li> <li>9. De 's-Gravensloot volgend in oostelijke richting tot aan Oudelandseweg.</li> <li>10. De Oudelandseweg volgend in noordelijke richting tot aan de Geestdorp.</li> <li>11. De Geestdorp volgend in oostelijke richting tot aan de N198.</li> <li>12. De N198 volgend in oostelijke richting overgaand in zuidelijke richting overgaand in oostelijke richting overgaand in zuidelijke richting tot aan de Strijkviertel.</li> <li>13. De Strijkviertel volgend in zuidelijke richting tot aan de A12.</li> <li>14. De A12 volgend in oostelijke richting tot aan de A2.</li> <li>15. De A2 volgend in zuidelijke richting tot aan de N210.</li> <li>16. De N210 volgend in zuidelijke richting overgaand in westelijke richting overgaand in zuidelijke richting tot aan de S.L. van Alterenstraat.</li> <li>17. S.L. van Alterenstraat volgend in zuidelijke richting tot aan de rivier de Lek.</li> <li>18. De rivier de Lek volgend in westelijke richting tot aan de Bonevlietweg.</li> <li>19. De Bonevlietweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Melkweg.</li> <li>20. De Melkweg volgend in zuidelijke richting overgaand in de Peppelweg tot aan de Essenweg.</li> <li>21. De Essenweg volgend in noordelijke richting overgaand in de Graafland tot aan de Irenestraat.</li> <li>22. Irenestraat volgend in westelijke richting tot aan de Beatrixstraat.</li> </ol>	7.4.2022

23. De Beatrixstraat volgend in noordelijke richting tot aan de Voorstraat.
24. De Voorstraat volgend in westelijke richting overgaand in Sluis, overgaand in de Opperstok overgaand, in de Bergstoep tot aan de veerpont Bergambacht-Groot Ammers.
25. De Veerpont volgend in noordelijke richting tot aan de Veerweg.
26. De Veerweg volgend in noordelijke richting tot aan de N210.
27. De N210 volgend in westelijke richting tot aan de Zuidbroekse Opweg.
28. De Zuidbroekse Opweg volgend in noordelijke richting tot aan de Oosteinde.
29. De Oosteinde volgend in westelijke richting tot aan de Kerkweg.
30. De Kerkweg volgend in westelijke richting tot aan de Graafkade.
31. De Graafkade volgend in oostelijke richting tot aan de Wellepoort.
32. De Wellepoort volgend in noordwestelijke richting overgaand in de Schaapje-shaven tot aan de Kattendijk.
33. De Kattendijk volgend in oostelijke richting tot aan de veerpont over de Hollandsche IJssel.
34. De veerpont volgend in noordelijke richting tot aan de Veerpad.
35. Het Veerpad volgend in noordelijke richting overgaand in de Kerklaan overgaand in de Middelweg tot aan de N456
36. De N456 volgend in noordelijke richting tot aan de N207.
37. De N207 volgend in noordelijke richting tot aan de N11.

Those parts of the municipality Oudewater contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 4.81873 lat 52.01719

29.3.2022 - 7.4.2022

*Municipality Lunteren, province Gelderland*

1. Vanaf de kruising N226/Scherpenzeelseweg, Scherpenzeelseweg volgen in noordelijke richting A12 overstekend overgaand in Griftdijk tot aan Maarsbergseweg.
2. Maarsbergseweg volgen in noordelijke richting overgaand in Geeresteinlaan overgaand in Arnhemseweg tot aan Leusbroekerweg.
3. Leusbroekerweg volgen in oostelijke richting tot aan Valleikanaal.
4. Valleikanaal volgen in noordelijke richting tot aan Hessenweg.
5. Hessenweg volgen in noordelijke richting overgaand in Emelaarsweg tot aan Barneveldsche Beek.
6. Barneveldschebeek volgen in oostelijke richting tot aan Stoutenburgweg.
7. Stoutenburgweg volgen in noordelijke richting tot aan Hoevelakenseweg.
8. Hoevelakenseweg volgen in oostelijke richting tot aan Leemweg.
9. Leemweg volgen in noordelijke richting tot aan Westerveldseweg.
10. Westerveldseweg volgen in oostelijke richting tot aan Rijksweg.
11. Rijksweg volgen in oostelijke richting tot aan De Voortse Ring.
12. De Voortse Ring volgen in zuidelijke richting overgaand in Baron van Nagelstraat tot aan A1.

11.4.2022

13. A1 volgen in oostelijke richting tot aan Garderbroekerweg.
14. Garderbroekerweg volgen in zuidelijke richting tot aan Driehuizerweg.
15. Driehuizerweg volgen in zuidelijke richting tot aan Veluweweg.
16. Veluweweg volgen in westelijke richting tot aan Essenerweg.
17. Essenerweg volgen in zuidelijke richting tot aan Dwarsgraafweg.
18. Dwarsgraafweg volgen in westelijke richting tot aan Westerhuisweg.
19. Westerhuisweg volgen in zuidelijke richting tot aan Westenengseweg.
20. Westenengseweg volgen in westelijke richting tot aan Schiphorsterbeek.
21. Schiphorsterbeek volgen in westelijke richting tot aan N801.
22. N801 volgen in zuidelijke richting tot aan Laar of Werfbeek.
23. Laar of Werfbeek volgen in oostelijke richting tot aan Willinkhuizersteeg.
24. Willinkhuizersteeg volgen in westelijke richting tot aan Lage Valkseweg.
25. Lage Valkseweg volgen in zuidelijke richting tot aan Edeseweg.
26. Edeseweg volgen in westelijke richting tot aan Beek en Bultpad.
27. Beek en Bultpad volgen in zuidelijke richting tot aan Wekeromseweg.
28. Wekeromseweg volgen in westelijke richting tot aan Roekelseweg.
29. Roekelseweg volgen in zuidelijke richting tot aan Apeldoornseweg.
30. Apeldoornseweg volgen in zuidelijke richting tot aan Planken Wambuisweg.
31. Planken Wambuisweg volgen in zuidelijke richting tot aan Kreelseweg.
32. Kreelseweg volgen in westelijke richting tot aan Hessenweg.
33. Hessenweg volgen in zuidelijke richting tot aan Verlengde Arnhemseweg.
34. Verlengde Arnhemseweg volgen in westelijke richting tot aan Nieuwe Kazernelaan.
35. Nieuwe Kazernelaan volgen in zuidelijke richting tot aan Klinkenbergerweg.
36. Klinkenbergerweg volgen in zuidelijke richting overgaand in Edeseweg tot aan A12.
37. A12 volgen in westelijke richting tot aan N781.
38. N781 volgen in zuidelijke richting tot aan Krommesteeg.
39. Krommesteeg volgen in westelijke richting tot aan Dijkgraaf.
40. Dijkgraaf volgen in zuidelijke richting tot aan Dickenseweg.
41. Dickenseweg volgen in westelijke richting tot aan Harsloweg.
42. Harsloweg volgen in zuidelijke richting tot aan Weerdjesweg.
43. Weerdjesweg volgen in westelijke richting tot aan Slagsteeg.
44. Slagsteeg volgen in noordelijke richting tot aan Heuvelweg.

45. Heuvelweg volgen in westelijke richting tot aan Veensteeg.	
46. Veensteeg volgen in noordelijke richting tot aan Werftweg.	
47. Werftweg volgen in westelijke richting overgaand in Zuidelijke Meentsweg tot aan Cuneraweg.	
48. Cuneraweg volgen in noordelijke richting tot aan Veenendaalsestraatweg.	
49. Veenendaalsestraatweg volgen in zuidelijke richting tot aan Rijksweg (N225)	
50. N225 volgen in westelijke richting overgaand in N226 tot aan Scherpenzeelseweg.	
Those parts of the municipality Oudewater contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 4.81873 lat 52.01719	3.4.2022 - 11.4.2022

### Państwo członkowskie: Polska

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<b>Województwo wielkopolskie:</b>	
1) w powiecie grodziskim, w gminie Rakoniewice, miejscowości: Błońsko, Komorówko, Kuźnica Zbąska, Głodno, Rostarzewo, Stodolsko, Cegielsko;	
2) w powiecie nowotomyskim,	
a) w gminie Zbąszyń, miejscowości: Perzyny, Zakrzewko, Stefanowo, Stefanowice;	
3) w powiecie wolsztyńskim,	
a) w gminie Wolsztyn, miejscowości: Wola Dąbrowiecka, Barłożnia Wolsztyńska, Barłożnia Gościeszyńska, Nowy Młyn, Nowe Tłoki, Wolsztyn, Adamowo, Karpicko, Berzyna, Niałek Wielki, Komorowo, Tłoki, Stary Widzim, Obra;	13.4.2022
b) w powiecie wolsztyńskim, w gminie Siedlec, miejscowości: Nowa Tuchorza, Boruja, Kiełkowo, Żodyń, Nieborza, Wojciechowo, Karna, Godziszewo, Zakrzewo, Belęcin, Mariankowo, Jażyniec, Jaromierz, Chobienice, Grójec Mały.	
1) w powiecie wolsztyńskim,	
a) w gminie Wolsztyn, miejscowości: Chorzemin, Powodowo;	
b) w powiecie wolsztyńskim, w gminie Siedlec, miejscowości: Tuchorza, Stara Tuchorza, Reklin, Reklinek, Kiełpiny, Siedlec.	5.4.2022-13.4.2022

### Państwo członkowskie: Portugalia

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
The parts of Castro Marim, Tavira and Vila Real de Santo António municipalities, that are beyond the areas described in the protection zone, and are contained within circle of 10 kilometers radius, centered on GPS coordinates 37.273632N, 7.493610 W	16.4.2022
The part of Castro Marim municipality, that are contained within circle of 3 kilometers radius, centered on GPS coordinates 37.273632N, 7.493610 W	8.4.2022 - 16.4.2022

**Państwo członkowskie: Rumunia**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 55 rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/687
<i>County: Giurgiu</i>	
Branîştea Comasca Oinacu	20.4.2022 - 28.4.2022
Băneasa Frasinu Plopşoru Daita Bălănoaia Sfântu Gheorghe Daia Frăţeşti Cetatea Remuş Giurgiu Gostinu	28.4.2022

**Część C**

Obszary buforowe w zainteresowanych państwach członkowskich\*, o których mowa w art. 1 i art. 3a:

**Państwo członkowskie: Włochy**

Obszar obejmujący:	Date until measures are to remain applicable in accordance with Article 3a
<i>Region: Lombardia</i>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Municipality of Acquafredda (BS)</li> <li>— Municipality of Alfianello (BS) East of A21</li> <li>— Municipality of Bassano Bresciano (BS) East of A21</li> <li>— Municipality of Calvisano (BS)</li> <li>— Municipality of Carpenedolo (BS)</li> <li>— Municipality of Cigole (BS)</li> <li>— Municipality of Desenzano del Garda (BS) South of A4</li> <li>— Municipality of Fiesse (BS)</li> <li>— Municipality of Gambara (BS)</li> <li>— Municipality of Ghedi (BS)</li> <li>— Municipality of Gottolengo (BS)</li> <li>— Municipality of Isorella (BS)</li> <li>— Municipality of Leno (BS) East of A21</li> <li>— Municipality of Lonato del Garda (BS) South of A4</li> <li>— Municipality of Manerbio (BS) East of A21</li> <li>— Municipality of Milzano (BS)</li> <li>— Municipality of Montichiari (BS)</li> <li>— Municipality of Pavone del Mella (BS)</li> </ul>	30.4.2022

- Municipality of Pontevico (BS) East of A21
- Municipality of Pozzolengo (BS) South of A4
- Municipality of Pralboino (BS)
- Municipality of Remedello (BS)
- Municipality of San Gervasio Bresciano (BS) East of A21
- Municipality of Seniga (BS)
- Municipality of Visano (BS)
- Municipality of Acquaneгра sul Chiese (MN)
- Municipality of Asola (MN)
- Municipality of Canneto sull'Oglio (MN)
- Municipality of Casalmoro (MN)
- Municipality of Casaloldo (MN)
- Municipality of Casalromano (MN)
- Municipality of Castel Goffredo (MN)
- Municipality of Castelforte (MN)
- Municipality of Castellucchio (MN) North of SP64 ex SS10
- Municipality of Castiglione delle Stiviere (MN)
- Municipality of Cavriana (MN)
- Municipality of Ceresara (MN)
- Municipality of Curtatone (MN) North of SP64 ex SS10
- Municipality of Gazoldo degli Ippoliti (MN)
- Municipality of Goito (MN)
- Municipality of Guidizzolo (MN)
- Municipality of Mantova (MN) North of SP64 ex SS10
- Municipality of Marcaria (MN) North of SP64 ex SS10
- Municipality of Mariana Mantovana (MN)
- Municipality of Marmirolo (MN)
- Municipality of Medole (MN)
- Municipality of Monzambano (MN)
- Municipality of Piubega (MN)
- Municipality of Ponti sul Mincio (MN)
- Municipality of Porto Mantovano (MN)
- Municipality of Redondesco (MN)
- Municipality of Rodigo (MN)
- Municipality of Roverbella (MN)
- Municipality of San Giorgio Bigarello (MN) North of SP64 ex SS10
- Municipality of Solferino (MN)
- Municipality of Volta Mantovana (MN)

*Region: Veneto*

- Municipality of Arquá Petrarca (PD)
- Municipality of Baone (PD)
- Municipality of Barbona (PD)
- Municipality of Borgo Veneto (PD)
- Municipality of Carceri (PD)
- Municipality of Casale di Scodosia (PD)
- Municipality of Castelbaldo (PD)
- Municipality of Cervarese Santa Croce (PD)
- Municipality of Cinto Euganeo (PD)
- Municipality of Este (PD)
- Municipality of Galzignano Terme (PD)
- Municipality of Granze (PD)
- Municipality of Lozzo Atestino (PD)
- Municipality of Masi (PD)
- Municipality of Megliadino San Vitale (PD)
- Municipality of Merlara (PD)
- Municipality of Mestrino (PD) South of A4
- Municipality of Monselice (PD) West of A13
- Municipality of Montagnana (PD)
- Municipality of Ospedaletto Euganeo (PD)
- Municipality of Piacenza d'Adige (PD)
- Municipality of Ponso (PD)

30.4.2022

- 
- Municipality of Pozzonovo (PD) West of A13
  - Municipality of Rovolon (PD)
  - Municipality of Rubano (PD) South of A4
  - Municipality of Saccolongo (PD)
  - Municipality of Sant'Elena (PD)
  - Municipality of Sant'Urbano (PD)
  - Municipality of Solesino (PD) West of A13
  - Municipality of Stanghella (PD) West of A13
  - Municipality of Teolo (PD)
  - Municipality of Torreglia (PD)
  - Municipality of Urbana (PD)
  - Municipality of Veggiano (PD)
  - Municipality of Vescovana (PD) West of A13
  - Municipality of Vighizzolo d'Este (PD)
  - Municipality of Villa Estense (PD)
  - Municipality of Villafranca Padovana (PD) South of A4
  - Municipality of Vo' (PD)
  - Municipality of Albaredo d'Adige (VR)
  - Municipality of Angiari (VR)
  - Municipality of Arcole (VR)
  - Municipality of Belfiore (VR)
  - Municipality of Bevilacqua (VR)
  - Municipality of Bonavigo (VR)
  - Municipality of Boschi Sant'Anna (VR)
  - Municipality of Bovolone (VR)
  - Municipality of Buttapietra (VR)
  - Municipality of Caldiero (VR) South of A4
  - Municipality of Casaleone (VR)
  - Municipality of Castagnaro (VR)
  - Municipality of Castel d'Azzano (VR)
  - Municipality of Castelnuovo del Garda (VR) South of A4
  - Municipality of Cerea (VR)
  - Municipality of Cologna Veneta (VR)
  - Municipality of Colognola ai Colli (VR) South of A4
  - Municipality of Concamarise (VR)
  - Municipality of Erbe' (VR)
  - Municipality of Gazzo Veronese (VR)
  - Municipality of Isola della Scala (VR)
  - Municipality of Isola Rizza (VR)
  - Municipality of Lavagno (VR) South of A4
  - Municipality of Legnago (VR)
  - Municipality of Minerbe (VR)
  - Municipality of Monteforte d'Alpone (VR) South of A4
  - Municipality of Mozzecane (VR)
  - Municipality of Nogara (VR)
  - Municipality of Nogarole Rocca (VR)
  - Municipality of Oppeano (VR)
  - Municipality of Palù (VR)
  - Municipality of Peschiera del Garda (VR) South of A4
  - Municipality of Povegliano Veronese (VR)
  - Municipality of Pressana (VR)
  - Municipality of Ronco all'Adige (VR)
  - Municipality of Roverchiara (VR)
  - Municipality of Roveredo di Guà (VR)
  - Municipality of Salizzole (VR)
  - Municipality of San Bonifacio (VR) South of A4
  - Municipality of San Giovanni Lupatoto (VR) South of A4
  - Municipality of San Martino Buon Albergo (VR) South of A4
  - Municipality of San Pietro di Morubio (VR)
  - Municipality of Sanguinetto (VR)
  - Municipality of Soave (VR) South of A4
-



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Municipality of Sommacampagna (VR) South of A4</li> <li>— Municipality of Sona (VR) South of A4</li> <li>— Municipality of Sorgá (VR)</li> <li>— Municipality of Terrazzo (VR)</li> <li>— Municipality of Trevenzuolo (VR)</li> <li>— Municipality of Valeggio sul Mincio (VR)</li> <li>— Municipality of Verona (VR) South of A4</li> <li>— Municipality of Veronella (VR)</li> <li>— Municipality of Vigasio (VR)</li> <li>— Municipality of Villa Bartolomea (VR)</li> <li>— Municipality of Villafranca di Verona (VR)</li> <li>— Municipality of Zevio (VR)</li> <li>— Municipality of Zimella (VR)</li> <li>— Municipality of Agugliaro (VI)</li> <li>— Municipality of Albettone (VI)</li> <li>— Municipality of Alonte (VI)</li> <li>— Municipality of Altavilla Vicentina (VI) South of A4</li> <li>— Municipality of Arcugnano (VI) South of A4</li> <li>— Municipality of Asigliano Veneto (VI)</li> <li>— Municipality of Barbarano Mossano (VI)</li> <li>— Municipality of Brendola (VI) East of A4</li> <li>— Municipality of Campiglia dei Berici (VI)</li> <li>— Municipality of Castegnero (VI)</li> <li>— Municipality of Gambellara (VI) South of A4</li> <li>— Municipality of Grisignano di Zocco (VI) South of A4</li> <li>— Municipality of Grumolo delle Abbadesse (VI) South of A4</li> <li>— Municipality of Longare (VI)</li> <li>— Municipality of Lonigo (VI)</li> <li>— Municipality of Montebello Vicentino (VI) East of A4</li> <li>— Municipality of Montecchio Maggiore (VI) East of A4</li> <li>— Municipality of Montegalda (VI)</li> <li>— Municipality of Montegaldella (VI)</li> <li>— Municipality of Nanto (VI)</li> <li>— Municipality of Noventa Vicentina (VI)</li> <li>— Municipality of Orgiano (VI)</li> <li>— Municipality of Pojana Maggiore (VI)</li> <li>— Municipality of Sarego (VI)</li> <li>— Municipality of Sossano (VI)</li> <li>— Municipality of Torri di Quartesolo (VI) South of A4</li> <li>— Municipality of Val Liona (VI)</li> <li>— Municipality of Vicenza (VI) South of A4</li> <li>— Municipality of Villaga (VI)</li> <li>— Municipality of Zovencedo (VI)</li> </ul> |  |
|---|--|

**Państwo członkowskie: Francja**

Obszar obejmujący:	Data, do której środki mają zastosowanie zgodnie z art. 3a
<i>Les communes suivantes dans le département: Gers (32)</i>	
BECCAS BETCAVE-AGUIN BLOUSSON-SERIAN CAZAUX-VILLECOMTAL DURBAN FAGET-ABBATIAL	5.4.2022

LABARTHE  
LABEJAN  
LAMAGUERE  
LOUBERSAN  
MALABAT  
MEILHAN  
MONCORNEIL-GRAZAN  
MONFERRAN-PLAVES  
MONTIES  
ORBESSAN  
ORNEZAN  
POUY-LOUBRIN  
SAINT-JEAN-LE-COMTAL  
SAINT-JUSTIN  
SANSAN  
SEISSAN  
SEMBOUES  
TACHOIRES  
TRAVERSERES

*Les communes suivantes dans le département: Loire-Atlantique (44)*

ASSERAC  
AVESSAC  
BATZ-SUR-MER  
LA CHAPELLE-DES-MARAIS  
CROSSAC  
DREFFEAC  
LA BAULE-ESCOUBLAC  
FEGREAC  
FERCE  
GUENROUET  
GUERANDE  
HERBIGNAC  
JUIGNE-DES-MOUTIERS  
MASSERAC  
MESQUER  
MISSILLAC  
NOYAL-SUR-BRUTZ  
PIRIAC-SUR-MER  
PLESSE  
PONTCHATEAU  
PORNICHET  
LE POULIGUEN

10.4.2022

QUILLY  
SAINT-ANDRE-DES-EAUX  
SAINTE-ANNE-SUR-BRIVET  
SAINT-GILDAS-DES-BOIS  
SAINT-JOACHIM  
SAINT-LYPHARD  
SAINT-MALO-DE-GUERSAC  
SAINT-MOLF  
SAINT-NICOLAS-DE-REDON  
SAINTE-REINE-DE-BRETAGNE  
SEVERAC  
SOUDAN  
SOULVACHE  
LE TEMPLE-DE-BRETAGNE  
LA TURBALLE  
VILLEPOT

*Département: Maine-et-Loire (49)*

TUFFALUN  
ARMAILLE  
BLAISON-SAINT-SULPICE  
BOUILLE-MENARD  
BOURG-L'EVEQUE  
BRIOLLAY  
BRISSAC LOIRE AUBANCE  
CANTENAY-EPINARD  
CARBAY  
CHAMBELLAY  
CHENILLE-CHAMPTEUSSE  
LES HAUTS-D'ANJOU  
CHEFFES  
CORZE  
ECOUFLANT  
ECUILLE  
FENEU  
LA JAILLE-YVON  
JUVARDEIL  
MONTREUIL-SUR-MAINE  
LE PLESSIS-GRAMMOIRE  
LES PONTS-DE-CE  
OMBREE D'ANJOU  
GENNES-VAL-DE-LOIRE  
ROU-MARSON

10.4.2022

---

LOIRE-AUTHION	
VERRIERES-EN-ANJOU	
SARRIGNE	
SCEAUX-D'ANJOU	
SEGRE-EN-ANJOU BLEU	
SOULAIRE-ET-BOURG	
THORIGNE-D'ANJOU	
TIERCE	
VERRIE	
RIVES-DU-LOIR-EN-ANJOU	

---

- \* Zgodnie z Umową o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, w szczególności z art. 5 ust. 4 Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej w związku z załącznikiem 2 do tego protokołu, do celów niniejszego załącznika odniesienia do państw członkowskich obejmują Zjednoczone Królestwo w odniesieniu do Irlandii Północnej.”
-

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2022/624****z dnia 12 kwietnia 2022 r.****w sprawie zakończenia częściowego przeglądu okresowego środków antidumpingowych dotyczących przywozu niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Rosji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

**1. PROCEDURA****1.1. Obowiązujące środki**

- (1) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/1795 <sup>(2)</sup> („rozporządzenie pierwotne”) Komisja Europejska („Komisja”) nałożyła ostateczne cło antidumpingowe na przywóz niektórych wyrobów walcowanych płaskich z żelaza, stali niestopowej lub pozostałej stali stopowej, w zwojach lub nie (w tym wyrobów ciętych na wymiar i taśmy), nieobrobionych więcej niż walcowane na gorąco, nieplaterowanych, niepowleczonej ani niepokrytych („HRF”) pochodzących między innymi z Rosji („produkt objęty przeglądem”).

**1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu**

- (2) Komisja otrzymała wniosek o dokonanie częściowego przeglądu okresowego na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/1036 („rozporządzenie podstawowe”). Wniosek o dokonanie przeglądu został złożony przez Eurofer („wnioskodawca”) w imieniu producentów unijnych, a jego zakres ograniczał się do zbadania dumpingu w odniesieniu do jednego rosyjskiego producenta eksportującego, PAO Severstal („Severstal”).
- (3) Cło wprowadzone rozporządzeniem pierwotnym jest stałym cłem w wysokości od 17,6 EUR/t do 96,5 EUR/t nałożonym na przywóz od indywidualnie wymienionych producentów eksportujących w Rosji, przy czym stawka cła rezydualnego na przywóz od wszystkich pozostałych przedsiębiorstw w Rosji wynosi 96,5 EUR/t. Ostateczne cło antidumpingowe nałożone na przywóz z Severstal wynosi 17,6 EUR/t.

**1.3. Wszczęcie częściowego przeglądu okresowego**

- (4) Komisja podjęła decyzję o wszczęciu częściowego przeglądu okresowego, ograniczonego do zbadania dumpingu w odniesieniu do przedsiębiorstwa Severstal, zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Komisja opublikowała 18 stycznia 2021 r. zawiadomienie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej <sup>(3)</sup> („zawiadomienie o wszczęciu postępowania”).
- (5) Dochodzenie przeglądowe objęło okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1795 z dnia 5 października 2017 r. nakładające ostateczne cło antidumpingowe na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Brazylii, Iranu, Rosji i Ukrainy oraz kończące dochodzenie dotyczące przywozu niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Serbii (Dz.U. L 258 z 6.10.2017, s. 24).

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 18 z 18.1.2021, s. 36.

#### 1.4. Zainteresowane strony

- (6) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała przedsiębiorstwo Severstal i powiązane z nim przedsiębiorstwa do przedłożenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w określonym terminie. W szczególności poinformowała wnioskodawcę i władze państwa wywozu o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła je do wzięcia w nim udziału. Komisja wezwała również inne strony do zgłoszenia się i przedstawienia swoich opinii, pod warunkiem że istnieje obiektywny związek między ich działalnością a produktem objętym przeglądem.

#### 2. WYCOFANIE WNIOSKU I ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA

- (7) 18 marca 2022 r. wnioskodawca poinformował Komisję o wycofaniu swojego wniosku o częściowy przegląd okresowy.
- (8) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia podstawowego w przypadku wycofania wniosku postępowanie może zostać zakończone, o ile nie jest to sprzeczne z interesem Unii.
- (9) Dochodzenie nie ujawniło żadnych okoliczności wskazujących, że zakończenie dochodzenia przeglądownego byłoby sprzeczne z interesem Unii.
- (10) Komisja stwierdziła, że częściowy przegląd okresowy, którego zakres ograniczono do zbadania dumpingu w odniesieniu do przedsiębiorstwa Severstal, powinien zostać zakończony bez zmiany obowiązujących środków.

#### 3. UJAWNIE NIE INFORMACJI

- (11) Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze zakończenia dochodzenia w związku z wycofaniem wniosku i zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag. Żadna z zainteresowanych stron nie wyraziła sprzeciwu wobec zakończenia postępowania.
- (12) Niniejsza decyzja jest zgodna z opinią Komitetu ustanowionego na podstawie art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

##### Artykuł 1

Niniejszym zakończony zostaje częściowy przegląd okresowy środków antydumpingowych mających zastosowanie do przywozu niektórych wyrobów walcowanych płaskich z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, nawet w zwojach (w tym wyrobów ciętych na wymiar i taśm), niepoddanych innej obróbce niż walcowanie na gorąco, nieplaterowanych, niepowleczonych ani niepokrytych, obecnie objętych kodami CN 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (kod TARIC 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (kod TARIC 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (kody TARIC 7226 19 10 91 i 7226 19 10 95), 7226 91 91 i 7226 91 99, pochodzących z Rosji.

##### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 kwietnia 2022 r.

W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN

## SPROSTOWANIA

**Sprostowanie do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2021/2268 z dnia 6 września 2021 r. zmieniającego regulacyjne standardy techniczne określone w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/653 w odniesieniu do podstawowej metodyki i prezentacji scenariuszy dotyczących wyników, prezentacji kosztów i metodyki obliczania ogólnych wskaźników kosztów, prezentacji i treści informacji na temat wyników osiągniętych w przeszłości oraz prezentacji kosztów w odniesieniu do detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP) oferujących wiele wariantów inwestycyjnych, a także dostosowania przepisu przejściowego dla twórców PRIIP oferujących jednostki funduszy, o których mowa w art. 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014, jako bazowe warianty inwestycyjne do przedłużonego obowiązywania przepisu przejściowego określonego w tym artykule**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 455 I z dnia 20 grudnia 2021 r.)

Strona 1, tekst rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/2268 otrzymuje brzmienie:

**ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2021/...**

**z dnia 6 września 2021 r.**

**zmieniające regulacyjne standardy techniczne określone w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/653 w odniesieniu do podstawowej metodyki i prezentacji scenariuszy dotyczących wyników, prezentacji kosztów i metodyki obliczania ogólnych wskaźników kosztów, prezentacji i treści informacji na temat wyników osiągniętych w przeszłości oraz prezentacji kosztów w odniesieniu do detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP) oferujących wiele wariantów inwestycyjnych, a także dostosowania przepisu przejściowego dla twórców PRIIP oferujących jednostki funduszy, o których mowa w art. 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014, jako bazowe warianty inwestycyjne do przedłużonego obowiązywania przepisu przejściowego określonego w tym artykule**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie dokumentów zawierających kluczowe informacje, dotyczących detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8 ust. 5 oraz art. 10 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Doświadczenie zdobyte podczas pierwszych lat stosowania rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2017/653 <sup>(2)</sup> pokazało, że należy zmienić niektóre elementy prezentacji i treści dokumentów zawierających kluczowe informacje. Zmiana ta jest niezbędna do zapewnienia, aby inwestorzy indywidualni w dalszym ciągu otrzymywali odpowiednie informacje dotyczące szeregu różnych rodzajów detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych („PRIIP”) niezależnie od konkretnych warunków rynkowych, w szczególności w przypadku gdy odnotowano okres stałych pozytywnych wyników na rynku.
- (2) Aby zapewnić inwestorom indywidualnym informacje, które są zrozumiałe, niewprowadzające w błąd i istotne dla różnych rodzajów PRIIP, scenariusze dotyczące wyników przedstawione w dokumentach zawierających kluczowe informacje nie powinny zawierać zbyt pozytywnych przewidywań dotyczących możliwych zwrotów w przyszłości. Wyniki bazowych wariantów inwestycyjnych oraz wyniki niestrukturyzowanych funduszy inwestycyjnych i innych podobnych PRIIP są ze sobą bezpośrednio powiązane. Należy zatem dostosować podstawową metodykę prezentacji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 352 z 9.12.2014, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/653 z dnia 8 marca 2017 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014 w sprawie dokumentów zawierających kluczowe informacje, dotyczących detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP) przez ustanowienie regulacyjnych standardów technicznych w zakresie prezentacji, treści, przeglądu i zmiany dokumentów zawierających kluczowe informacje oraz warunków spełnienia wymogu przekazania takich dokumentów (Dz.U. L 100 z 12.4.2017, s. 1).

scenariuszy dotyczących wyników, aby uniknąć korzystania z metody statystycznej, w przypadku której opracowane scenariusze dotyczące wyników mogą wzmocnić obserwowane zwroty. Należy również dostosować podstawową metodykę prezentacji scenariuszy dotyczących wyników w celu zapewnienia, aby te scenariusze opierały się na dłuższym okresie obserwowanych zwrotów i uwzględniały zarówno okresy pozytywnego, jak i negatywnego wzrostu, tym samym zapewniając stabilniejsze scenariusze dotyczące wyników w czasie oraz minimalizując wyniki procykliczne. Zdolność metodyki prezentacji scenariuszy dotyczących wyników do zapewnienia odpowiednich prognozowanych danych szacunkowych wykazano za pomocą weryfikacji historycznej, w ramach której porównano wyniki tej metodyki z faktycznie zaobserwowanymi wynikami PRIIP.

- (3) Aby uniknąć sytuacji, w której scenariusze dotyczące wyników są uznawane za najlepsze prognozy szacunkowe, konieczne jest wprowadzenie bardziej wyraźnych ostrzeżeń dotyczących tych scenariuszy. Ujawnienie, w prosty sposób, dodatkowych szczegółów na temat założeń, na których opierają się te scenariusze, powinno również zmniejszyć ryzyko niewłaściwych oczekiwań dotyczących możliwych przyszłych zwrotów.
- (4) Informacje na temat kosztów są ważne dla inwestorów indywidualnych przy porównywaniu różnych PRIIP. Aby umożliwić inwestorom indywidualnym lepsze zrozumienie poszczególnych rodzajów struktur kosztów różnych PRIIP oraz znaczenia tych struktur dla ich indywidualnej sytuacji, informacje na temat kosztów zawarte w dokumentach zawierających kluczowe informacje powinny zawierać opis głównych elementów kosztów. Ponadto, aby ułatwić doradztwo w zakresie PRIIP i ich sprzedaż, wskaźniki dotyczące poszczególnych elementów kosztów powinny być dostosowane do informacji ujawnianych na podstawie sektorowych przepisów Unii, w szczególności dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE <sup>(3)</sup> oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/97 <sup>(4)</sup>. Jednocześnie konieczne jest zapewnienie porównywalności wszystkich rodzajów PRIIP w odniesieniu do kosztów całkowitych. Należy wyjaśnić znaczenie ogólnych wskaźników kosztów w dokumentach zawierających kluczowe informacje, tak aby inwestorzy indywidualni byli w stanie lepiej zrozumieć takie ogólne wskaźniki kosztów.
- (5) Aby lepiej uwzględnić cechy gospodarcze niektórych klas aktywów i tych PRIIP, które nie generują wystarczającej liczby transakcji, w celu wyeliminowania ruchów na rynku z wystarczającą pewnością statystyczną, w zmienionej metodyce obliczania kosztów transakcji należy zastosować bardziej zróżnicowane i proporcjonalne podejście. Metodyka ta powinna również eliminować potencjalne występowanie ujemnych kosztów transakcji, aby uniknąć ryzyka dezorientacji inwestorów indywidualnych.
- (6) W przypadku PRIIP oferujących wiele wariantów inwestycyjnych należy określić dostosowany sposób prezentowania informacji na temat kosztów, aby ułatwić inwestorom indywidualnym zrozumienie wpływu poszczególnych wariantów inwestycyjnych na koszty.
- (7) Aby umożliwić inwestorom indywidualnym obserwację, zrozumienie i porównanie występowania zmienności w zwrotach z liniowych PRIIP i liniowych bazowych wariantów inwestycyjnych, a także dotychczasowych wyników osiągniętych w danych o liczebnościach rynkowych, konieczne jest ustanowienie w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2017/653 pewnych wymogów dotyczących znormalizowanej treści i prezentacji wyników osiągniętych w przeszłości przez włączenie i dostosowanie niektórych przepisów określonych w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 583/2010 <sup>(5)</sup>. Znormalizowana treść i prezentacja wyników osiągniętych w przeszłości powinna uzupełniać informacje przekazywane w scenariuszach dotyczących wyników. Dokumenty zawierające kluczowe informacje dotyczące tych liniowych PRIIP i liniowych bazowych wariantów inwestycyjnych powinny zawierać w części zatytułowanej „Inne istotne informacje” odniesienia do odrębnych dokumentów lub stron internetowych zawierających informacje na temat wyników osiągniętych w przeszłości.

<sup>(3)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniająca dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349).

<sup>(4)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/97 z dnia 20 stycznia 2016 r. w sprawie dystrybucji ubezpieczeń (Dz.U. L 26 z 2.2.2016, s. 19).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 583/2010 z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/65/WE w zakresie kluczowych informacji dla inwestorów i warunków, które należy spełnić w przypadku dostarczania kluczowych informacji dla inwestorów lub prospektu emisyjnego na trwałym nośniku innym niż papier lub za pośrednictwem strony internetowej (Dz.U. L 176 z 10.7.2010, s. 1).



- (8) Zgodnie z art. 32 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1286/2014 spółki zarządzające, spółki inwestycyjne i osoby doradzające w zakresie jednostek UCITS lub sprzedające je są zwolnione z obowiązków wynikających z tego rozporządzenia do dnia 31 grudnia 2021 r. Jeżeli państwo członkowskie stosuje przepisy dotyczące formatu i treści dokumentu zawierającego kluczowe informacje, jak określono w art. 78–81 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/65/WE<sup>(6)</sup>, w odniesieniu do funduszy innych niż UCITS oferowanych inwestorom indywidualnym, zwolnienie określone w art. 32 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1286/2014 ma zastosowanie do spółek zarządzających, spółek inwestycyjnych i osób doradzających w zakresie jednostek takich funduszy lub sprzedających takie jednostki inwestorom indywidualnym. Aby zapewnić tym funduszom spójne przejściowe uregulowanie prawne, w art. 14 ust. 2 rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/653, który – zgodnie z art. 18 tego rozporządzenia delegowanego – ma zastosowanie do dnia 31 grudnia 2021 r., zezwolono twórcom detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych („twórcy PRIIP”) na dalsze wykorzystywanie takich dokumentów sporządzonych zgodnie z art. 78–81 dyrektywy 2009/65/WE, jeżeli co najmniej jeden z bazowych wariantów inwestycyjnych jest funduszem UCITS lub funduszem innym niż UCITS. We wniosku Komisji dotyczącym rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(7)</sup> zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 1286/2014 przewidziano przedłużenie okresu obowiązywania przepisów przejściowych, o których mowa w jego art. 32, do dnia 30 czerwca 2022 r. Należy umożliwić twórcom PRIIP dalsze wykorzystywanie dokumentów sporządzonych zgodnie z art. 78–81 dyrektywy 2009/65/WE przez cały okres obowiązywania tych przepisów przejściowych.
- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie delegowane (UE) 2017/653.
- (10) Podstawę niniejszego rozporządzenia stanowi projekt regulacyjnych standardów technicznych przekazany Komisji przez Europejski Urząd Nadzoru Bankowego, Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych oraz Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych („Europejskie Urzędy Nadzoru”).
- (11) Europejskie Urzędy Nadzoru przeprowadziły otwarte konsultacje publiczne na temat projektu regulacyjnych standardów technicznych, który stanowi podstawę niniejszego rozporządzenia, dokonały analizy potencjalnych powiązanych kosztów i korzyści oraz zwróciły się o poradę do Bankowej Grupy Interesariuszy powołanej zgodnie z art. 37 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010<sup>(8)</sup>, do Grupy Interesariuszy z Sektora Ubezpieczeń i Reasekuracji powołanej zgodnie z art. 37 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1094/2010<sup>(9)</sup> oraz do Grupy Interesariuszy z Sektora Giełd i Papierów Wartościowych powołanej zgodnie z art. 37 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010<sup>(10)</sup>.
- (12) Ze względu na fakt, że regulacyjne standardy techniczne są ze sobą ściśle powiązane, oraz w celu zapewnienia pełnej spójności wprowadzanych nimi wymogów właściwe jest przyjęcie jednego aktu prawnego zmieniającego regulacyjne standardy techniczne określone w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2017/653.
- (13) Aby zapewnić twórcom PRIIP i osobom doradzającym w zakresie PRIIP lub je sprzedającym wystarczająco dużo czasu na przygotowanie się do wypełnienia obowiązku sporządzenia dokumentu zawierającego kluczowe informacje zgodnie z nowymi wymogami, niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie od dnia 1 lipca 2022 r.,

<sup>(6)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/65/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS) (Dz.U. L 302 z 17.11.2009, s. 32).

<sup>(7)</sup> COM(2021) 397.

<sup>(8)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylecia decyzji Komisji 2009/78/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12).

<sup>(9)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1094/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylecia decyzji Komisji 2009/79/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 48).

<sup>(10)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylecia decyzji Komisji 2009/77/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

W rozporządzeniu delegowanym (UE) 2017/653 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

a) w akapicie pierwszym dodaje się lit. f)–i) w brzmieniu:

„f) w stosownych przypadkach, gdy twórca PRIIP wchodzi w skład grupy spółek utworzonej w celach prawnych, administracyjnych lub marketingowych – nazwę tej grupy;

g) w przypadku gdy PRIIP przybiera formę przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS) lub alternatywnego funduszu inwestycyjnego (AFI), opis wyraźnie identyfikujący takie UCITS lub taki AFI włącznie z ich klasą udziałów lub subfunduszem;

h) w stosownych przypadkach szczegółowe informacje na temat zezwolenia;

i) w przypadku gdy PRIIP przybiera formę UCITS lub AFI oraz w przypadkach gdy UCITS jest zarządzane przez spółkę zarządzającą w rozumieniu art. 2 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2009/65/WE lub gdy UCITS jest spółką inwestycyjną, o której mowa w art. 27 tej dyrektywy (łącznie »spółka zarządzająca UCITS«), która wykonuje w odniesieniu do tego UCITS prawa na mocy art. 16 tej dyrektywy, lub w przypadkach gdy AFI jest zarządzany przez zarządzającego alternatywnym funduszem inwestycyjnym (ZAFI), który wykonuje w odniesieniu do tego AFI prawa na mocy art. 31, 32 i 33 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/61/UE (\*) – zamieszcza się dodatkowe oświadczenie stwierdzające ten fakt.

(\*) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/61/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie zarządzających alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi i zmiany dyrektyw 2003/41/WE i 2009/65/WE oraz rozporządzeń (WE) nr 1060/2009 i (UE) nr 1095/2010 (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, s. 1).”;

b) dodaje się akapit w brzmieniu:

„Do celów akapitu pierwszego lit. g) w przypadku subfunduszu lub klasy udziałów nazwę UCITS lub AFI podaje się po nazwie tego subfunduszu lub tej klasy udziałów. Jeżeli istnieje numer kodu identyfikującego UCITS lub AFI, subfundusz lub klasę udziałów, uwzględnia się go w opisie identyfikującym UCITS lub AFI.”;

2) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ust. 2a, 2b i 2c w brzmieniu:

„2a. W przypadku gdy PRIIP przybiera formę UCITS lub AFI, informacje w części zatytułowanej »Co to za produkt?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje obejmują te kluczowe cechy UCITS lub AFI, o których informuje się inwestora indywidualnego, nawet jeżeli cechy te nie są częścią opisu polityki i celów inwestycyjnych UCITS w prospekcie emisyjnym UCITS, o którym mowa w art. 68 dyrektywy 2009/65/WE, lub opisu strategii inwestycyjnej i celów AFI, o których mowa w art. 23 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2011/61/UE, w tym:

a) główne kategorie kwalifikujących się instrumentów finansowych będących przedmiotem inwestycji;

b) możliwość umorzenia jednostek uczestnictwa UCITS lub AFI przez inwestora indywidualnego na żądanie, wraz z uzupełniającą informacją dotyczącą częstotliwości, z jaką przeprowadzane są transakcje na tych jednostkach, lub – w stosownych przypadkach – oświadczenie, że nie ma możliwości umorzenia jednostek uczestnictwa na żądanie;

c) czy UCITS lub AFI są w szczególności ukierunkowane na określone przemysłowe, geograficzne lub inne sektory rynku albo konkretne klasy aktywów;

- d) czy UCITS lub AFI dopuszczają możliwość uznaniowego wyboru w odniesieniu do dokonywania poszczególnych inwestycji oraz czy to podejście obejmuje lub implikuje odniesienie do poziomu referencyjnego, a jeżeli tak, to do jakiego;
- e) czy dywidendy są wypłacane czy ponownie inwestowane.

Do celów akapitu pierwszego lit. d), jeżeli odniesienie do poziomu referencyjnego ma charakter dorozumiany, należy określić stopień dowolności w odnoszeniu się do tego poziomu referencyjnego, a jeżeli jeden z celów UCITS lub AFI jest związany ze śledzeniem poziomu indeksów, należy podać również tę informację.

2b. Informacje, o których mowa w ust. 2a, zawierają, w stosownych przypadkach, następujące elementy:

- a) jeżeli UCITS lub AFI inwestują w dłużne papiery wartościowe, opis zawiera wskazanie, czy te dłużne papiery wartościowe są emitowane przez przedsiębiorstwa, władze publiczne lub inne podmioty oraz, w stosownych przypadkach, zawiera wszelkie wymogi dotyczące minimalnego ratingu;
- b) jeżeli UCITS lub AFI jest strukturyzowanym funduszem inwestycyjnym, opis zawiera przystępne objaśnienie wszystkich elementów koniecznych do właściwego zrozumienia dochodów inwestora z inwestycji i czynników, które zgodnie z przewidywaniami wpływają na osiągnięte wyniki, w tym – w stosownych przypadkach – odniesienia do szczegółowych informacji na temat algorytmu i jego działania podanych w prospekcie emisyjnym UCITS lub w opisie strategii inwestycyjnej i celów AFI;
- c) jeżeli wybór aktywów dokonywany jest w oparciu o konkretne kryteria, opis zawiera wyjaśnienie tych kryteriów – np. takich jak »wzrost«, »wartość« lub »wysokie dywidendy«;
- d) jeżeli stosowane są szczególne techniki zarządzania aktywami, które mogą obejmować hedging, arbitraż lub dźwignię finansową, opis zawiera przystępne objaśnienie czynników, które mogą wpływać na wyniki osiągnięte przez UCITS lub AFI.

2c. W informacjach, o których mowa w ust. 2a i 2b, rozróżnia się szerokie kategorie inwestycji określone w ust. 2a lit. a) i c) oraz ust. 2b lit. a) oraz podejście do tych inwestycji, które ma przyjąć spółka zarządzająca UCITS lub ZAFI określone w ust. 2a lit. d) i ust. 2b lit. b), c) i d).

Część zatytułowana »Co to za produkt?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje może zawierać elementy inne niż wymienione w ust. 2a i 2b, w tym opis strategii inwestycyjnej UCITS lub AFI, jeżeli elementy te są niezbędne do dokładnego opisanego celów i polityki inwestycyjnej UCITS lub AFI.»;

b) dodaje się ust. 6 i 7 w brzmieniu:

„6. W przypadku gdy PRIIP przybiera formę UCITS lub AFI, identyfikacja i objaśnienie ryzyka, o którym mowa w załącznikach II i III do niniejszego rozporządzenia, są zgodne z wewnętrznym procesem identyfikacji, pomiaru i monitorowania ryzyka oraz zarządzania nim przyjętym przez spółkę zarządzającą UCITS zgodnie z dyrektywą 2009/65/WE lub przez ZAFI zgodnie z dyrektywą 2011/61/UE. Jeżeli spółka zarządzająca zarządza więcej niż jednym UCITS lub jeżeli ZAFI zarządza więcej niż jednym AFI, należy zachować spójność w opisywaniu i objaśnianiu ryzyka.

7. W przypadku gdy PRIIP przybiera formę UCITS lub AFI, część zatytułowana »Co to za produkt?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje zawiera następujące informacje dotyczące każdego państwa członkowskiego, w którym jednostki uczestnictwa UCITS lub AFI są wprowadzane do obrotu:

- a) nazwa depozytariusza;
- b) gdzie i w jaki sposób można uzyskać dalsze informacje na temat UCITS lub AFI, kopie prospektu emisyjnego UCITS lub kopie opisu strategii inwestycyjnej i celów AFI, ostatnie sprawozdanie roczne i wszelkie późniejsze półroczne sprawozdania UCITS, o których mowa w art. 68 ust. 1 lit. b) i c) dyrektywy 2009/65/WE, lub ostatnie sprawozdanie roczne AFI, o którym mowa w art. 22 dyrektywy 2011/61/UE, ze wskazaniem języków, w których te dokumenty są dostępne, oraz informacją, że są dostępne bezpłatnie;
- c) gdzie i w jaki sposób można uzyskać inne praktyczne informacje, w tym gdzie można znaleźć najnowsze ceny jednostek uczestnictwa.»;

- 3) w art. 5 wprowadza się następujące zmiany:
- a) w ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:  
„W stosownych przypadkach dodaje się wyraźne ostrzeżenie dotyczące dodatkowych kosztów, które mogą być naliczane przez osoby doradzające w zakresie PRIIP lub go sprzedające.”;
  - b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:  
„3. W tabeli »Struktura kosztów« w części zatytułowanej »Jakie są koszty?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje twórcy PRIIP określają wskaźniki ogólne następujących rodzajów kosztów:
    - a) wszelkich kosztów jednorazowych, takich jak koszty wejścia i wyjścia;
    - b) wszelkich kosztów powtarzających się, z wyodrębnieniem kosztów transakcji portfelowych i innych kosztów powtarzających się;
    - c) wszelkich kosztów dodatkowych, takich jak opłaty za wyniki lub premia motywacyjna.”;
  - c) ust. 4 otrzymuje brzmienie:  
„4. Twórcy PRIIP umieszczają opis każdego z poszczególnych kosztów z tabeli »Struktura kosztów« w części zatytułowanej »Jakie są koszty?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje, zgodnie z załącznikiem VII, i określają, kiedy i w jaki sposób koszty te mogą różnić się od faktycznych kosztów, jakie inwestor indywidualny może ponieść, oraz kiedy i w jaki sposób takie koszty mogą zależeć od tego, czy inwestor indywidualny skorzysta lub nie z określonych opcji.”;
- 4) w art. 8 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:
- „3. W przypadku UCITS zdefiniowanych w załączniku VIII pkt 1 lit. a), AFI zdefiniowanych w pkt 1 lit. b) tego załącznika lub ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych związanych z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym zdefiniowanych w pkt 1 lit. c) tego załącznika, część zatytułowana »Inne istotne informacje« dokumentu zawierającego kluczowe informacje zawiera następujące elementy:
- a) link do strony internetowej lub odniesienie do dokumentu zawierających informacje na temat wyników osiągniętych w przeszłości przez twórcę PRIIP zgodnie z załącznikiem VIII;
  - b) liczbę lat, w odniesieniu do których prezentowane są dane dotyczące wyników osiągniętych w przeszłości.
- W przypadku PRIIP, o których mowa w załączniku II część 1 pkt 5, będących funduszami inwestycyjnymi typu otwartego lub innych PRIIP z możliwością subskrypcji, obliczenia poprzednich scenariuszy dotyczących wyników publikuje się co miesiąc, a w części zatytułowanej »Inne istotne informacje« wskazuje się, gdzie można znaleźć te obliczenia.”;
- 5) tytuł rozdziału II otrzymuje brzmienie:

## „ROZDZIAŁ II

### **PRZEPISY SZCZEGÓŁOWE W ZAKRESIE DOKUMENTÓW ZAWIERAJĄCYCH KLUCZOWE INFORMACJE NA TEMAT PRIIP OFERUJĄCYCH WIELE WARIANTÓW INWESTYCYJNYCH”;**

- 6) art. 10 lit. a) i b) otrzymują brzmienie:
- „a) dokument zawierający kluczowe informacje dla każdego bazowego wariantu inwestycyjnego w ramach PRIIP, zgodnie z rozdziałem I, w tym informacje na temat PRIIP jako całości, przy czym w każdym takim dokumencie zawierającym kluczowe informacje opisuje się przypadek, w którym inwestor indywidualny inwestuje w wyłącznie jeden wariant inwestycyjny;
  - b) ogólny dokument zawierający kluczowe informacje opisujący PRIIP zgodnie z rozdziałem I, chyba że przepisy art. 11–14 stanowią inaczej, w tym wskazanie, gdzie można znaleźć szczegółowe informacje dotyczące każdego z bazowych wariantów inwestycyjnych.”;
- 7) w art. 11 skreśla się lit. c);
- 8) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:
- a) w ust. 1 skreśla się lit. d);
  - b) skreśla się ust. 2;

9) art. 13 i 14 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 13

#### **Część zatytułowana »Jakie są koszty?« w ogólnym dokumencie zawierającym kluczowe informacje**

W części zatytułowanej »Jakie są koszty?«, w drodze odstępstwa od art. 5 ust. 1 lit. b), twórcy PRIIP określają następujące dane:

- a) jeżeli kosztów PRIIP niebędących kosztami bazowych wariantów inwestycyjnych nie można przedstawić jako pojedynczej liczby, w tym jeżeli koszty te różnią się w zależności od wybranego bazowego wariantu inwestycyjnego:
  - (i) zakres kosztów związanych z PRIIP w tabelach »Koszty w czasie« i »Struktura kosztów« określonych w załączniku VII;
  - (ii) oświadczenie wskazujące, że koszty dla inwestora indywidualnego różnią się w zależności od bazowego wariantu inwestycyjnego;
- b) jeżeli koszty PRIIP niebędące kosztami bazowych wariantów inwestycyjnych można przedstawić jako pojedynczą liczbę:
  - (i) te koszty, przedstawione oddzielnie od zakresu kosztów związanych z bazowymi wariantami inwestycyjnymi oferowanymi przez PRIIP w tabelach »Koszty w czasie« i »Struktura kosztów« określonych w załączniku VII;
  - (ii) oświadczenie wskazujące, że całkowite koszty dla inwestora indywidualnego stanowią połączenie kosztów wybranych bazowych wariantów inwestycyjnych oraz innych kosztów PRIIP, a także że te całkowite koszty różnią się w zależności od bazowego wariantu inwestycyjnego.

Artykuł 14

#### **Szczegółowe informacje na temat każdego bazowego wariantu inwestycyjnego**

Szczegółowe informacje na temat każdego bazowego wariantu inwestycyjnego, o których mowa w art. 10 lit. b), podaje się w specjalnym dokumencie informacyjnym uzupełniającym ogólny dokument zawierający kluczowe informacje. Twórcy PRIIP przedstawiają wszystkie poniższe informacje dla każdego bazowego wariantu inwestycyjnego:

- a) ostrzeżenie przed błędnym zrozumieniem – w stosownych przypadkach;
- b) cele inwestycyjne, środki osiągnięcia tych celów oraz zakładany rynek docelowy, o czym mowa w art. 2 ust. 2 i 3;
- c) ogólny wskaźnik ryzyka, opisowe wyjaśnienie oraz scenariusze dotyczące wyników, o których mowa w art. 3;
- d) prezentacja kosztów, zgodnie z art. 5, w tym oświadczenie, czy koszty te obejmują wszystkie koszty PRIIP, w przypadku gdy inwestor indywidualny inwestuje wyłącznie w ten konkretny wariant inwestycyjny;
- e) w przypadku bazowych wariantów inwestycyjnych będących UCITS zdefiniowanymi w załączniku VIII pkt 1 lit. a), AFI zdefiniowanymi w pkt 1 lit. b) tego załącznika lub ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych związanych z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym zdefiniowanych w pkt 1 lit. c) tego załącznika, informacje na temat wyników osiągniętych w przeszłości zgodnie z wymogami przewidzianymi w art. 8 ust. 3.

Informacje, o których mowa w lit. a)–e) niniejszego ustępu, muszą być zgodne ze strukturą odpowiednich części wzoru określonego w załączniku I.”;

10) dodaje się rozdział IIa w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ IIa

**PRZEPISY SZCZEGÓŁOWE W ZAKRESIE DOKUMENTÓW ZAWIERAJĄCYCH KLUCZOWE INFORMACJE SPORZĄDZANYCH PRZEZ NIEKTÓRE UCITS I AFI**

Artykuł 14a

**Subfundusze UCITS lub AFI**

1. Jeżeli UCITS lub AFI składa się z co najmniej dwóch subfunduszy, w przypadku każdego z tych subfunduszy należy opracować osobny dokument zawierający kluczowe informacje.
2. Każdy z dokumentów zawierających kluczowe informacje, o których mowa w ust. 1, zawiera w części »Co to za produkt?« następujące informacje:
  - a) oświadczenie, że dokument zawierający kluczowe informacje opisuje subfundusz UCITS lub AFI oraz, w stosownych przypadkach, informację, że prospekt emisyjny UCITS lub opis strategii inwestycyjnej i celów AFI oraz sprawozdania okresowe są opracowywane dla całego UCITS lub AFI określonego na początku dokumentu zawierającego kluczowe informacje;
  - b) czy przepisy prawa przewidują rozdzielenie aktywów i pasywów każdego z subfunduszy i jakie może to mieć skutki dla inwestora;
  - c) czy inwestor indywidualny ma prawo do zamiany swojej inwestycji w jednostki jednego subfunduszu na jednostki innego subfunduszu i gdzie w takiej sytuacji może uzyskać informacje na temat wykonywania tego prawa.
3. Jeżeli spółka zarządzająca UCITS lub ZAFI ustanawia opłatę dla inwestora indywidualnego z tytułu zamiany inwestycji zgodnie z ust. 2 lit. c) i opłata ta różni się od standardowej opłaty za kupno lub sprzedaż jednostek uczestnictwa, jest ona podawana osobno w części »Jakie są koszty?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje.

Artykuł 14b

**Klasy udziałów UCITS lub AFI**

1. Jeżeli UCITS lub AFI obejmuje więcej niż jedną klasę jednostek uczestnictwa lub udziałów, w przypadku każdej klasy jednostek uczestnictwa lub udziałów należy opracować osobny dokument zawierający kluczowe informacje.
2. Dokument zawierający kluczowe informacje dotyczący co najmniej dwóch klas tego samego UCITS lub AFI może zostać ujęty w tym samym dokumencie zawierającym kluczowe informacje, pod warunkiem że dokument końcowy będzie spełniał wszystkie wymogi dotyczące długości, języków sporządzenia i prezentacji dokumentu zawierającego kluczowe informacje.
3. Spółka zarządzająca UCITS lub ZAFI mogą wybrać klasę reprezentatywną dla jednej innej klasy UCITS lub AFI lub większej ich liczby, pod warunkiem że wybór ten jest uczciwy, jasny i niewprowadzający w błąd potencjalnych inwestorów indywidualnych inwestujących w te inne klasy. W takich przypadkach w części dokumentu zawierającego kluczowe informacje zatytułowanej »Jakie są ryzyka i możliwe korzyści?« należy umieścić wyjaśnienie w sprawie znacznego ryzyka związanego z jakąkolwiek inną klasą reprezentowaną przez klasę reprezentatywną. Dokument zawierający kluczowe informacje opierający się na klasie reprezentatywnej może zostać udostępniony inwestorom indywidualnym inwestującym w inne klasy.
4. Nie należy łączyć różnych klas w jedną złożoną klasę reprezentatywną w sposób określony w ust. 3.
5. Spółka zarządzająca UCITS lub ZAFI prowadzą rejestr innych klas reprezentowanych przez klasę reprezentatywną, o której mowa w ust. 3, wraz z uzasadnieniem wyboru tej klasy.
6. W stosownych przypadkach w części zatytułowanej »Co to za produkt?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje dodaje się informację, którą klasę wybrano jako reprezentatywną, określając ją terminem użytym w odniesieniu do niej w prospekcie emisyjnym UCITS lub w opisie strategii inwestycyjnej i celów AFI.
7. W części tej umieszcza się również informację, gdzie inwestorzy indywidualni mogą uzyskać informacje o innych klasach UCITS lub AFI będących w obrocie w ich państwie członkowskim.

## Artykuł 14c

**UCITS lub AFI jako fundusz funduszy**

1. Jeżeli UCITS inwestuje znaczną część swoich aktywów w inne UCITS lub inne przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania, o których mowa w art. 50 ust. 1 lit. e) dyrektywy 2009/65/WE, opis celów i polityki inwestycyjnej tego UCITS znajdujący się w dokumencie zawierającym kluczowe informacje obejmuje zwięzłe wyjaśnienie, w jaki sposób wybierane są na bieżąco inne przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania. Jeżeli UCITS jest funduszem funduszy hedgingowych, dokument zawierający kluczowe informacje zawiera informacje o zakupie AFI spoza UE, które nie są objęte nadzorem.
2. Jeżeli AFI inwestuje znaczną część swoich aktywów w inne UCITS lub AFI, ust. 1 i 2 stosuje się odpowiednio.

## Artykuł 14d

**UCITS powiązane**

1. W przypadku UCITS powiązanego, zdefiniowanego w art. 58 dyrektywy 2009/65/WE, dokument zawierający kluczowe informacje w części zatytułowanej »Co to za produkt?« zawiera następujące informacje dotyczące UCITS powiązanego:
  - a) oświadczenie stwierdzające, że prospekt emisyjny, dokument zawierający kluczowe informacje oraz sprawozdania okresowe i finansowe dotyczące UCITS podstawowego są dostępne na żądanie dla inwestorów indywidualnych UCITS powiązanego, w jaki sposób można je uzyskać i w jakich językach;
  - b) informację, czy pozycje wymienione w lit. a) niniejszego ustępu są dostępne tylko w drukowanych egzemplarzach czy na innych nośnikach trwałych, oraz czy jest pobierana opłata za udostępnienie pozycji nieobjętych bezpłatnym dostarczeniem zgodnie z art. 63 ust. 5 dyrektywy 2009/65/WE;
  - c) odpowiednie oświadczenie, jeżeli UCITS podstawowe ma siedzibę w innym państwie członkowskim niż UCITS powiązane, oraz wskazanie, czy ma to wpływ na opodatkowanie UCITS powiązanego;
  - d) informacje o części aktywów UCITS powiązanego zainwestowanej w UCITS podstawowe;
  - e) opis celów i polityki inwestycyjnej UCITS podstawowego, uzupełniony w razie potrzeby jedną z następujących informacji:
    - (i) wskazaniem, że zyski z inwestycji UCITS powiązanego będą bardzo podobne do zysków UCITS podstawowego; lub
    - (ii) wyjaśnieniem, w jaki sposób i dlaczego zyski z inwestycji UCITS powiązanego i UCITS podstawowego mogą się od siebie różnić.
2. Jeżeli profil ryzyka i zysku UCITS powiązanego różni się pod jakimkolwiek istotnym względem od profilu UCITS podstawowego, informację o tym fakcie oraz jego wyjaśnienie podaje się w części zatytułowanej »Jakie są ryzyka i możliwe korzyści?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje.
3. Ryzyko płynności oraz związek między ustaleniami dotyczącymi nabywania i umarzania jednostek pomiędzy UCITS powiązanym i UCITS podstawowym wyjaśnia się w części zatytułowanej »Jakie są ryzyka i możliwe korzyści?« dokumentu zawierającego kluczowe informacje.

## Artykuł 14e

**UCITS lub AFI strukturyzowane**

Strukturyzowane fundusze inwestycyjne to UCITS lub AFI wypłacające inwestorom indywidualnym, we wcześniej ustalonych terminach, dochody inwestora z inwestycji wyliczone w oparciu o algorytm i związane z wynikami lub zmianą cen albo innymi warunkami dotyczącymi aktywów finansowych, wskaźników, portfeli referencyjnych lub UCITS lub AFI o podobnym charakterze.”;

11) w art. 15 ust. 2 dodaje się lit. d) w brzmieniu:

- „d) w przypadku gdy scenariusze dotyczące wyników opierają się na odpowiednich wskaźnikach referencyjnych lub wskaźnikach zastępczych – zgodność wskaźnika referencyjnego lub wskaźnika zastępczego z celami PRIIP.”;

12) dodaje się rozdział IVa w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ IVa

#### **ODNIESIENIA**

*Artykuł 17a*

#### **Stosowanie odniesień do innych źródeł informacji**

Nie naruszając przepisów art. 6 rozporządzenia (UE) nr 1286/2014, odniesienia do innych źródeł informacji, w tym prospektu emisyjnego i sprawozdań rocznych lub półrocznych, mogą znajdować się w dokumencie zawierającym kluczowe informacje, pod warunkiem że w tym dokumencie ujęte są wszystkie informacje mające podstawowe znaczenie dla zrozumienia przez inwestorów indywidualnych najważniejszych elementów inwestycji.

Dozwolone są odniesienia do strony internetowej PRIIP lub twórcy PRIIP, w tym do części takiej strony zawierającej prospekt emisyjny i sprawozdania okresowe.

Odniesienia, o których mowa w akapicie pierwszym, mają odsyłać inwestora indywidualnego do konkretnej jednostki redakcyjnej odpowiedniego źródła informacji. W dokumencie zawierającym kluczowe informacje może znajdować się kilka różnych odniesień, ale ich liczba powinna być ograniczona do minimum.”;

- 13) art. 18 akapit trzeci otrzymuje brzmienie: „Art. 14 ust. 2 stosuje się do dnia 30 czerwca 2022 r.”;
- 14) załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 15) w załączniku II wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia;
- 16) w załączniku III wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia;
- 17) załącznik IV zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia;
- 18) załącznik V zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku V do niniejszego rozporządzenia;
- 19) w załączniku VI wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem VI do niniejszego rozporządzenia;
- 20) załącznik VII zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku VII do niniejszego rozporządzenia;
- 21) tekst znajdujący się w załączniku VIII do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik VIII.

#### *Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2022 r. Jednakże art. 1 pkt 13 stosuje się od dnia 1 stycznia 2022 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 września 2021 r.

*W imieniu Komisji*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Przewodnicząca*



## ZAŁĄCZNIK I

## „ZAŁĄCZNIK I

## WZÓR DOKUMENTU ZAWIERAJĄCEGO KLUCZOWE INFORMACJE

Twórcy PRIIP przestrzegają kolejności części i stosują tytuły podane we wzorze, w którym nie określono jednak parametrów długości poszczególnych części i umiejscowienia podziałów strony, z zastrzeżeniem maksymalnej długości wynoszącej trzy strony A4 po wydrukowaniu.

<b>Dokument zawierający kluczowe informacje</b>	
<b>Cel</b>	
Niniejszy dokument zawiera kluczowe informacje o tym produkcie inwestycyjnym. Nie jest to materiał marketingowy. Udzielenie tych informacji jest wymagane prawem, aby pomóc w zrozumieniu charakteru tego produktu oraz ryzyka, kosztów, potencjalnych zysków i strat z nim związanych, a także ułatwić porównanie go z innymi produktami.	
<b>Produkt</b>	
[Nazwa produktu]	
[Nazwa twórcy PRIIP]	
(w stosownych przypadkach) [kod ISIN lub unikatowy identyfikator produktu]	
[strona internetowa twórcy PRIIP]	
[Aby uzyskać więcej informacji, należy zadzwonić pod numer telefonu [numer telefonu]]	
[Za nadzorowanie [nazwa twórcy PRIIP] w odniesieniu do niniejszego dokumentu zawierającego kluczowe informacje odpowiedzialny jest [nazwa właściwego organu]]	
(w stosownych przypadkach) [Niniejszy PRIIP uzyskał zezwolenie w [nazwa państwa członkowskiego]]	
(w stosownych przypadkach) [Nazwa spółki zarządzającej UCITS] otrzymała zezwolenie na prowadzenie działalności w [nazwa państwa członkowskiego] i podlega regulacji przez [nazwa właściwego organu]	
(w stosownych przypadkach) [Nazwa ZAFI] otrzymała zezwolenie na prowadzenie działalności w [nazwa państwa członkowskiego] i podlega regulacji przez [nazwa właściwego organu]	
[data sporządzenia dokumentu zawierającego kluczowe informacje]	
[Ostrzeżenie (w stosownych przypadkach) <b>Masz zamiar zakupić produkt, który nie jest prosty i może być trudny w zrozumieniu</b> ]	
<b>Co to za produkt?</b>	
Rodzaj	
Okres	
Cele	
Docelowy inwestor indywidualny	
[Świadczenia ubezpieczeniowe i koszty]	
<b>Jakie są ryzyka i możliwe korzyści?</b>	
<b>Wskaźnik</b>	Opis profilu ryzyka i zysku
<b>ryzyka</b>	Ogólny wskaźnik ryzyka Wzór ogólnego wskaźnika ryzyka i opisowe wyjaśnienia zgodnie z załącznikiem III, w tym informacje na temat możliwej maksymalnej straty: czy mogą stracić cały zainwestowany kapitał? Czy ponoszę ryzyko związane z dodatkowymi obciążeniami lub zobowiązaniami finansowymi? Czy istnieje ochrona kapitału przed ryzykiem rynkowym?
<b>Scenariusze dotyczące</b>	Wzory scenariuszy dotyczących wyników i opisowe wyjaśnienia zgodnie z załącznikiem V.

<b>wyników</b>	Scenariusze obejmujące, w stosownych przypadkach, informacje na temat warunków zwrotu dla inwestorów indywidualnych lub wbudowanych ograniczeń wyników oraz oświadczenie wskazujące, że przepisy podatkowe macierzystego państwa członkowskiego inwestora indywidualnego mogą mieć wpływ na kwotę faktycznie przypadającą do wypłaty.
<b>Co się stanie, jeśli [nazwa twórcy PRIIP] nie ma możliwości wypłaty?</b>	Informacje dotyczące tego, czy istnieje system gwarancji, oraz nazwa gwaranta lub operatora systemu rekompensat dla inwestorów, a także ryzyka objęte i nieobjęte tym systemem.
<b>Jakie są koszty?</b>	Opisowe wyjaśnienia dotyczące informacji, które należy zawrzeć w odniesieniu do innych kosztów dystrybucji
<b>Koszty w czasie</b>	Wzór i opisowe wyjaśnienia zgodnie z załącznikiem VII
<b>Struktura kosztów</b>	Wzór i opisowe wyjaśnienia zgodnie z załącznikiem VI
<b>Ile czasu powinienem posiadać produkt i czy mogę wcześniej wypłacić pieniądze?</b>	
<b>Zalecany [wymagany minimalny] okres utrzymywania: [x]</b>	
	Informacje dotyczące tego, czy można wyjść z inwestycji przed upływem terminu zapadalności, warunki takiego wyjścia oraz ewentualne mające zastosowanie opłaty i kary. Informacje o konsekwencjach spieniężenia produktu przed zakończeniem okresu inwestycji lub przed końcem zalecanego okresu utrzymywania.
<b>Jak mogę złożyć skargę?</b>	
<b>Inne istotne informacje</b>	W stosownych przypadkach krótki opis opublikowanych informacji na temat wyników osiągniętych w przeszłości.”

## ZAŁĄCZNIK II

W załączniku II do rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/653 wprowadza się następujące zmiany:

1) w części 1 wprowadza się następujące zmiany:

a) pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Danemu PRIIP należy przyporządkować klasę MRM zgodnie z poniższą tabelą:

Klasa MRM	Zmienność równoważna VaR (VEV)
1	< 0,5 %
2	≥ 0,5 % i < 5,0 %
3	≥ 5,0 % i < 12 %
4	≥ 12 % i < 20 %
5	≥ 20 % i < 30 %
6	≥ 30 % i < 80 %
7	≥ 80 %”

b) pkt 13 otrzymuje brzmienie:

„13. Wartość VEV jest równa:

$$VEV = \sqrt{\{3,842 - 2 * (VaR_{OBSZAR ZWROTU}) - 1,96\} / \sqrt{T}}$$

gdzie  $T$  oznacza długość zalecanego okresu utrzymywania w latach.”;

c) pkt 17 otrzymuje brzmienie:

„17. Wartość VEV jest równa:

$$VEV = \sqrt{\{3,842 - 2 * \ln(VaR_{OBSZAR CEN}) - 1,96\} / \sqrt{T}}$$

gdzie  $T$  oznacza długość zalecanego okresu utrzymywania w latach. Jedynie w przypadkach, w których zgodnie z symulacją produkt zostanie wykupiony lub anulowany przed upływem zalecanego okresu utrzymywania, do obliczeń wykorzystuje się liczbę lat do wykupu lub anulowania.”;

d) pkt 23 lit. a) ppkt (ix) otrzymuje brzmienie:

„(ix) projektowanie zwrotów na trzy główne wektory własne, obliczone w poprzednim kroku, poprzez pomnożenie macierzy  $N \times M$  zwrotów otrzymanych w pkt (v) przez macierz  $M \times 3$  wektorów własnych otrzymanych w pkt (viii);”;

2) w części 3 dodaje się pkt 52a w brzmieniu:

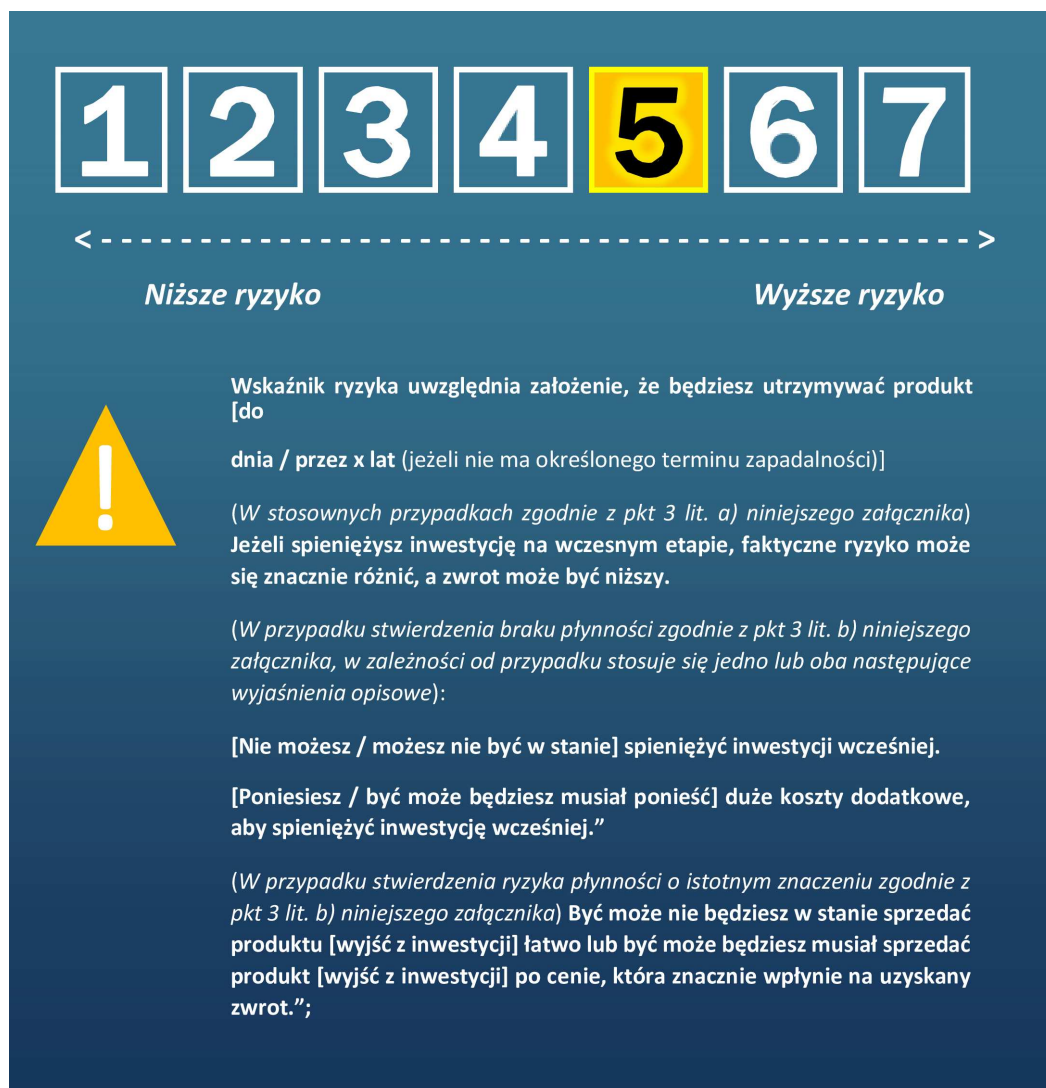
„52a. Jeżeli twórca PRIIP uzna, że cyfra ogólnego wskaźnika ryzyka przypisanego po agregacji ryzyka rynkowego i ryzyka kredytowego zgodnie z pkt 52 nie odzwierciedla w odpowiedni sposób ryzyka PRIIP, twórca PRIIP może podjąć decyzję o zwiększeniu tej cyfry. Proces podejmowania decyzji dotyczącej takiego zwiększenia jest dokumentowany.”.

## ZAŁĄCZNIK III

W załączniku III do rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/653 wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 1 otrzymuje brzmienie:

- „1. Twórcy PRIIP stosują poniższy format do prezentacji ogólnego wskaźnika ryzyka w dokumencie zawierającym kluczowe informacje. Należy zaznaczyć odpowiednią cyfrę, jak pokazano, w zależności od ogólnego wskaźnika ryzyka dla PRIIP.



<----->

**Niższe ryzyko** **Wyższe ryzyko**

**!**

Wskaźnik ryzyka uwzględnia założenie, że będziesz utrzymywać produkt [do dnia / przez x lat (jeżeli nie ma określonego terminu zapadalności)]

*(W stosownych przypadkach zgodnie z pkt 3 lit. a) niniejszego załącznika)* **Jeżeli spieniężysz inwestycję na wczesnym etapie, faktyczne ryzyko może się znacznie różnić, a zwrot może być niższy.**

*(W przypadku stwierdzenia braku płynności zgodnie z pkt 3 lit. b) niniejszego załącznika, w zależności od przypadku stosuje się jedno lub oba następujące wyjaśnienia opisowe):*

**[Nie możesz / możesz nie być w stanie] spieniężyć inwestycji wcześniej.**

**[Poniesiesz / być może będziesz musiał ponieść] duże koszty dodatkowe, aby spieniężyć inwestycję wcześniej.”**

*(W przypadku stwierdzenia ryzyka płynności o istotnym znaczeniu zgodnie z pkt 3 lit. b) niniejszego załącznika) **Być może nie będziesz w stanie sprzedać produktu [wyjść z inwestycji] łatwo lub być może będziesz musiał sprzedać produkt [wyjść z inwestycji] po cenie, która znacznie wpłynie na uzyskany zwrot.”;***

2) pkt 3 otrzymuje brzmienie:

- „3. Bezpośrednio pod ogólnym wskaźnikiem ryzyka podaje się ramy czasowe zalecanego okresu utrzymywania. Ponadto w następujących przypadkach podaje się ostrzeżenie bezpośrednio pod ogólnym wskaźnikiem ryzyka zgodnie ze wzorem określonym powyżej:
- w przypadku gdy ryzyko PRIIP uznaje się za znacznie wyższe, jeżeli okres utrzymywania jest inny;
  - w przypadku gdy uznaje się, że PRIIP stwarza ryzyko płynności o istotnym znaczeniu, niezależnie od tego, czy ma to charakter umowy czy nie;
  - w przypadku gdy uznaje się, że PRIIP jest niepłynny, niezależnie od tego, czy ma to charakter umowy czy nie.”;

3) dodaje się punkt 6a w brzmieniu:

- „6a. W przypadku PRIIP kategorii 1 zdefiniowanych w załączniku II pkt 4 lit. b) terminologię stosowaną w wyjaśnieniach opisowych towarzyszących ogólnemu wskaźnikowi ryzyka dostosowuje się, w stosownych przypadkach, w celu odzwierciedlenia szczególnych cech PRIIP, takich jak brak początkowej kwoty inwestycji.”.

## ZAŁĄCZNIK IV

## „ZAŁĄCZNIK IV

## SCENARIUSZE DOTYCZĄCE WYNIKÓW

*Liczba scenariuszy*

1. W niniejszym rozporządzeniu przewidziano następujące scenariusze dotyczące wyników i pokazujące zakres możliwego zwrotu:
  - a) scenariusz korzystny;
  - b) scenariusz umiarkowany;
  - c) scenariusz niekorzystny;
  - d) scenariusz warunków skrajnych.
2. W scenariuszu warunków skrajnych określa się znaczące niekorzystne skutki PRIIP, nieuwzględnione w scenariuszu niekorzystnym, o którym mowa w pkt 1 lit. c) niniejszego załącznika. W scenariuszu warunków skrajnych przedstawia się okresy pośrednie, jeżeli okresy te są przedstawione w scenariuszach dotyczących wyników określonych w pkt 1 lit. a)–c) niniejszego załącznika.
3. Dodatkowy scenariusz dotyczący ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych opiera się na scenariuszu umiarkowanym, o którym mowa w pkt 1 lit. b) niniejszego załącznika, jeżeli wyniki są istotne w odniesieniu do zwrotu z inwestycji.
4. Minimalny zwrot z inwestycji przedstawia się również bez uwzględnienia sytuacji, w której twórca PRIIP lub strona zobowiązana do dokonania, bezpośrednio lub pośrednio, odpowiednich płatności na rzecz inwestora indywidualnego nie są w stanie dokonać płatności.

*Obliczanie wartości w scenariuszu niekorzystnym, umiarkowanym i korzystnym w odniesieniu do zalecanego okresu utrzymywania PRIIP kategorii 2*

**Przypadek 1: PRIIP, o których mowa w załączniku VIII pkt 1, z wystarczającymi danymi historycznymi**

5. W odniesieniu do PRIIP, o których mowa w załączniku VIII pkt 1, stosuje się następujące zasady, jeżeli w momencie dokonywania obliczeń spełnione są następujące kryteria w odniesieniu do długości kolejnych rocznych wartości historycznych dotyczących PRIIP:
  - a) jest ona większa od 10;
  - b) jest ona o pięć lat dłuższa niż zalecany okres utrzymywania PRIIP.
6. Jeżeli zalecany okres utrzymywania wynosi pięć lat lub mniej, niekorzystny, umiarkowany i korzystny scenariusz oblicza się z uwzględnieniem okresu ostatnich 10 lat od daty dokonania obliczenia. Jeżeli zalecany okres utrzymywania wynosi ponad pięć lat, niekorzystny, umiarkowany i korzystny scenariusz oblicza się z uwzględnieniem okresu równego zalecanemu okresowi utrzymywania plus pięć lat od daty dokonania obliczenia.
7. Obliczenia niekorzystnego, umiarkowanego i korzystnego scenariusza obejmują następujące etapy:
  - a) w okresie określonym w pkt 6 niniejszego załącznika – wskazanie wszystkich pokrywających się poszczególnych podprzedziałów, których długość jest równa długości zalecanego okresu utrzymywania, rozpoczynających się lub kończących w każdym z miesięcy lub w każdym z terminów wyceny PRIIP przy miesięcznej częstotliwości wyceny, i które mieszczą się w tym okresie;
  - b) w przypadku PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania przekraczającym jeden rok – wskazanie wszystkich pokrywających się poszczególnych podprzedziałów, których długość jest równa lub mniejsza od długości zalecanego okresu utrzymywania, ale równa jednemu rokowi lub większa, oraz które rozpoczynają się lub kończą w okresie wskazanym w pkt 6 niniejszego załącznika;

- c) w odniesieniu do każdego podprzedziału, o którym mowa w lit. a) i b), następujące obliczenie wyników PRIIP:
    - (i) w oparciu o wyniki PRIIP w trakcie dokładnego czasu trwania każdego podprzedziału;
    - (ii) po odliczeniu wszystkich mających zastosowanie kosztów;
    - (iii) na podstawie faktu, że wszelkie dochody z PRIIP przeznaczone do podziału zostały ponownie zainwestowane;
    - (iv) poprzez zastosowanie przekształcenia liniowego w celu uzyskania wyników w podprzedziałach krótszych niż zalecany okres utrzymywania, w celu odzwierciedlenia wszystkich podprzedziałów o porównywalnej długości;
  - d) uszeregowanie podprzedziałów wskazanych zgodnie z lit. a) na podstawie wyników obliczonych zgodnie z lit. c), aby ustalić na podstawie tych podprzedziałów medianę i podprzedziały najlepsze pod względem wyników;
  - e) uszeregowanie podprzedziałów wskazanych zgodnie z lit. a) i b) na podstawie wyników obliczonych zgodnie z lit. c), aby ustalić na podstawie tych podprzedziałów podprzedział najgorszy pod względem wyników.
8. Scenariusz niekorzystny odzwierciedla najgorszą ewolucję wartości PRIIP zgodnie z pkt 7 lit. e) niniejszego załącznika.
  9. Scenariusz umiarkowany odzwierciedla medianę ewolucji PRIIP zgodnie z pkt 7 lit. d) niniejszego załącznika.
  10. Scenariusz korzystny odzwierciedla najlepszą ewolucję wartości PRIIP zgodnie z pkt 7 lit. d) niniejszego załącznika.
  11. Scenariusze oblicza się co najmniej raz w miesiącu.

**Przypadek 2: PRIIP, o których mowa w załączniku VIII pkt 1, bez wystarczających danych historycznych i z możliwością zastosowania poziomu referencyjnego**

12. W przypadku PRIIP, o których mowa w załączniku VIII pkt 1, niekorzystne, umiarkowane i korzystne scenariusze oblicza się w sposób określony w pkt 6–11 niniejszego załącznika, z wykorzystaniem danych dotyczących poziomu referencyjnego w celu uzupełnienia wartości dla PRIIP pomniejszych o wszystkie mające zastosowanie koszty, w przypadku gdy:
  - a) długość wartości PRIIP nie spełnia kryteriów określonych w pkt 5 niniejszego załącznika;
  - b) poziom referencyjny jest odpowiedni do oszacowania scenariuszy dotyczących wyników zgodnie z kryteriami określonymi w pkt 16 niniejszego załącznika oraz
  - c) istnieją dane historyczne dotyczące poziomu referencyjnego, które spełniają kryteria określone w pkt 5 niniejszego załącznika.

Jeżeli w informacjach na temat celów PRIIP znajduje się odniesienie do poziomu referencyjnego, stosuje się ten poziom referencyjny, o ile spełnione są warunki określone w akapicie pierwszym.

**Przypadek 3: PRIIP, o których mowa w załączniku VIII pkt 1, bez wystarczających danych historycznych i bez poziomu referencyjnego lub z poziomem referencyjnym bez wystarczających danych historycznych, lub wszelkie inne PRIIP kategorii 2**

13. W przypadku PRIIP, o których mowa w załączniku VIII pkt 1, nieobjętych opisanymi powyżej przypadkami 1 lub 2 lub wszelkich innych PRIIP kategorii 2 niekorzystne, umiarkowane i korzystne scenariusze oblicza się w sposób określony w pkt 6–11 niniejszego załącznika, z wykorzystaniem wskaźników referencyjnych regulowanych rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1011<sup>(1)</sup>. Te wskaźniki referencyjne odzwierciedlają klasy aktywów, w które inwestuje PRIIP, lub inwestycje bazowe, od których PRIIP jest zależny, w celu uzupełnienia wartości dla PRIIP lub poziomu referencyjnego, o którym mowa w pkt 12 niniejszego załącznika. Uwzględnia się wszystkie klasy aktywów, w które PRIIP mógłby inwestować więcej niż 25 % swoich aktywów, lub inwestycje bazowe stanowiące ponad 25 % zaangażowania. Jeżeli taki poziom referencyjny nie istnieje, stosuje się odpowiedni wskaźnik zastępczy.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1011 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie indeksów stosowanych jako wskaźniki referencyjne w instrumentach finansowych i umowach finansowych lub do pomiaru wyników funduszy inwestycyjnych i zmieniające dyrektywy 2008/48/WE i 2014/17/UE oraz rozporządzenie (UE) nr 596/2014 (Dz.U. L 171 z 29.6.2016, s. 1).

14. Jeżeli PRIIP inwestuje w różne rodzaje aktywów lub oferuje zaangażowanie w różne rodzaje inwestycji bazowych i określono więcej niż jeden poziom referencyjny, o którym mowa w pkt 13 niniejszego załącznika, scenariusze oblicza się przy użyciu »zbiorczego wskaźnika referencyjnego«, z uwzględnieniem wag szacowanych inwestycji w każdy rodzaj aktywów lub inwestycji bazowych.
15. W przypadku PRIIP kategorii 2, dla których nie ma odpowiedniego poziomu referencyjnego lub wskaźnika zastępczego obejmującego wystarczające dane historyczne, które spełniają kryteria określone w pkt 5 niniejszego załącznika w odniesieniu do PRIIP, scenariusze dotyczące wyników oblicza się zgodnie z pkt 21–27 niniejszego załącznika, z wykorzystaniem 15 lat historycznych zwrotów z PRIIP lub odpowiedniego poziomu referencyjnego lub wskaźnika zastępczego.

Przypadki 2 i 3: Zastosowanie odpowiednich poziomów referencyjnych lub wskaźników zastępczych

16. Aby ocenić, czy zastosowanie konkretnego poziomu referencyjnego lub wskaźnika zastępczego jest odpowiednie do oszacowania scenariuszy dotyczących wyników, twórcy PRIIP stosują następujące kryteria, pod warunkiem że kryteria te są zgodne z celami PRIIP i rodzajem aktywów, w które inwestuje PRIIP, lub inwestycjami bazowymi, w które PRIIP oferuje zaangażowanie, i są istotne dla PRIIP:
- profil ryzyka i zwrotu, w przypadku gdy poziom referencyjny lub wskaźnik zastępczy oraz PRIIP należą do tej samej kategorii ogólnego wskaźnika ryzyka lub zmienności i oczekiwanego zwrotu lub obu;
  - oczekiwany zwrot;
  - skład alokacji aktywów (w przypadku gdy skład aktywów PRIIP odzwierciedla wskaźnik zbiorczy, poziom referencyjny lub wskaźnik zastępczy do celów obliczania scenariuszy dotyczących wyników odzwierciedlają w spójny sposób wagi wskaźnika zbiorczego);
  - potencjalne aktywa, w które inwestuje PRIIP, zgodne z polityką inwestycyjną;
  - zaangażowanie w klasy aktywów bazowych;
  - zaangażowanie w ujęciu geograficznym;
  - zaangażowanie w ujęciu sektorowym;
  - rozkład dochodów z PRIIP;
  - miary płynności (np.: dzienne wolumeny obrotu, różnice między ceną kupna a ceną sprzedaży itp.);
  - czas trwania;
  - kategorię ratingu kredytowego;
  - zmienność lub zmienność historyczna lub obie te wartości.

Twórcy PRIIP mogą stosować kryteria dodatkowe w stosunku do kryteriów wymienionych w akapicie pierwszym, pod warunkiem że wykażą, że te dodatkowe kryteria są istotne z punktu widzenia celów PRIIP i rodzaju aktywów, w które inwestuje PRIIP, lub rodzaju inwestycji bazowych, w które PRIIP oferuje zaangażowanie.

17. Twórcy PRIIP są w stanie wykazać zgodność poziomów referencyjnych z celami PRIIP i udokumentować swoją decyzję, w tym podać jasne uzasadnienie zastosowanego poziomu referencyjnego.

Obliczanie scenariusza warunków skrajnych dla PRIIP kategorii 2

18. W przypadku PRIIP kategorii 2 wyliczenie wartości dla scenariusza warunków skrajnych przebiega w następujących krokach:
- określenie podprzedziału o długości  $w$ , który odpowiada następującym przedziałom:

	1 rok	> 1 rok
Ceny dzienne	21	63
Ceny tygodniowe	8	16
Ceny miesięczne	6	12

- b) określenie dla każdego podprzedziału o długości w historycznych logarytmiczno-normalnych zwrotów  $r_t$ , gdzie  $t = t_1, t_2, \dots, t_w$ ;
- c) pomiar zmienności w oparciu o poniższy wzór, począwszy od  $t_i = t_1$  krocząco do  $t_i = t_{-1}$ , gdzie  $H$  oznacza liczbę obserwacji historycznych w okresie:

$$w_{ti} \sigma_S = \sqrt{\frac{\sum_{t_i}^{t_{i+w-1}} (r_{t_i} - \frac{t_{i+w-1}}{t_i} M_1)^2}{M_w}}$$

gdzie  $M_w$  oznacza zliczoną liczbę obserwacji w podprzedziale, natomiast  $\frac{t_{i+w-1}}{t_i} M_1$  średnią wszystkich historycznych logarytmiczno-normalnych zwrotów w odnośnym podprzedziale;

- d) wyliczenie wartości odpowiadającej 99. percentylowi dla jednego roku oraz 95. percentylowi dla innych okresów utrzymywania; wartość ta stanowi zmienność w warunkach skrajnych  $w_{\sigma_S}$ .

19. W przypadku PRIIP kategorii 2 wartości oczekiwane na koniec zalecanego okresu utrzymywania dla scenariusza warunków skrajnych są następujące:

$$\text{Scenariusz}_{\text{warunków skrajnych}} = e^{\left[ w_{\sigma_S} \cdot \sqrt{N} \cdot \left( z_{\alpha} + \left[ \frac{(z_{\alpha}^2 - 1)}{6} \right] \cdot \frac{\mu_1}{\sqrt{N}} + \left[ \frac{(z_{\alpha}^3 - 3z_{\alpha})}{24} \right] \cdot \frac{\mu_2}{N} - \left[ \frac{(2z_{\alpha}^5 - 5z_{\alpha})}{36} \right] \cdot \frac{\mu_3}{N} \right) - 0,5 w_{\sigma_S}^2 N \right]}$$

gdzie:

- a)  $N$  oznacza liczbę okresów rozliczeniowych w zalecanym okresie utrzymywania i gdzie pozostałe wartości zdefiniowano w załączniku II pkt 12;
- b)  $z_{\alpha}$  oznacza odpowiednio wybraną wartość PRIIP przy skrajnym percentylu, który odpowiada 1 % dla 1 roku i 5 % dla innych okresów utrzymywania.

20. Przedstawiona wartość scenariusza warunków skrajnych nie może być lepsza niż wartość scenariusza niekorzystnego.

Obliczanie wartości w scenariuszach w odniesieniu do zalecanego okresu utrzymywania dla niektórych PRIIP kategorii 1, PRIIP kategorii 3 i PRIIP kategorii 4

21. Scenariusz korzystny odnosi się do wartości PRIIP na poziomie 90. percentyla szacowanego rozkładu wyników w zalecanym okresie utrzymywania pomniejszonej o wszelkie mające zastosowanie koszty.
22. Scenariusz umiarkowany odnosi się do wartości PRIIP na poziomie 50. percentyla szacowanego rozkładu wyników w zalecanym okresie utrzymywania pomniejszonej o wszelkie mające zastosowanie koszty.
23. Scenariusz niekorzystny odnosi się do wartości PRIIP na poziomie 10. percentyla szacowanego rozkładu wyników w zalecanym okresie utrzymywania pomniejszonej o wszelkie mające zastosowanie koszty.
24. Jeżeli twórca PRIIP uzna, że istnieje znaczne ryzyko, że scenariusze te mogą wzbudzać w inwestorach indywidualnych niewłaściwe oczekiwania co do możliwych zwrotów, jakie mogą oni uzyskać, może on stosować niższe percentyle niż określone w pkt 21, 22 i 23 niniejszego załącznika.
25. W przypadku PRIIP kategorii 3 metoda obliczania szacunkowego rozkładu wyników PRIIP w zalecanym okresie utrzymywania jest identyczna z metodą określoną w załączniku II pkt 19–23. Oczekiwany zwrot z każdego składnika aktywów stanowi jednak zwrot zaobserwowany w danym okresie, obliczony bez dyskontowania oczekiwanych wyników z wykorzystaniem oczekiwanego wolnego od ryzyka czynnika dyskontującego.



26. W przypadku PRIIP kategorii 3 dokonuje się następującej korekty obliczeń w scenariuszu warunków skrajnych w porównaniu z obliczeniem dla PRIIP kategorii 2:

- a) wyliczenie zmienności w warunkach skrajnych  $W\sigma_S$  w oparciu o metodę określoną w pkt 18 lit. a), b) i c) niniejszego załącznika;
- b) przeskalowanie zwrotów historycznych  $r_t$  w oparciu o poniższy wzór:

$$r_t^{adj} = r_t * \frac{W\sigma_S}{\sigma}$$

- c) zastosowanie metody *bootstrap* w stosunku do  $r_t^{adj}$ , jak opisano w załączniku II pkt 22;
- d) wyliczenie zwrotu dla każdego kontraktu poprzez zsumowanie zwrotów z wybranych okresów oraz skorygowanie tych zwrotów tak, aby zapewnić, by oczekiwany zwrot mierzony w oparciu o rozkład symulowanego zwrotu wyniósł:

$$E * [r_{bootstrapped}] = -0.5W\sigma_S^2N$$

gdzie  $E*[r_{bootstrapped}]$  oznacza nową symulowaną średnią.

- 27. W przypadku PRIIP kategorii 3 scenariuszem warunków skrajnych jest wartość PRIIP przy określonym w pkt 19 niniejszego załącznika skrajnym percentylu za symulowanego rozkładu określonego w pkt 26 niniejszego załącznika.
- 28. W przypadku PRIIP kategorii 4 w odniesieniu do tych czynników, które nie są obserwowane na rynku, stosuje się metodę określoną w załączniku II pkt 27, w razie potrzeby w połączeniu z metodą dla PRIIP kategorii 3. Jeżeli w PRIIP połączone są różne części składowe, w odniesieniu do odpowiednich części składowych PRIIP stosuje się odpowiednie metody dla PRIIP kategorii 2 określone w pkt 5–20 niniejszego załącznika i odpowiednie metody dla PRIIP kategorii 3 określone w pkt 21–27 niniejszego załącznika. Scenariuszami dotyczącymi wyników są średnie ważone odpowiednich części składowych. Przy obliczaniu wyników bierze się pod uwagę cechy produktu i gwarancje kapitału.
- 29. W przypadku PRIIP kategorii 1 zdefiniowanych w załączniku II pkt 4 lit. a) oraz PRIIP kategorii 1 zdefiniowanych w załączniku II pkt 4 lit. b), które nie są przedmiotem obrotu na rynku regulowanym lub na rynku państwa trzeciego uznawanym za równoważny rynkowi regulowanemu zgodnie z art. 28 rozporządzenia (UE) nr 600/2014, wartości w scenariuszach dotyczących wyników oblicza się zgodnie z pkt 21–27 niniejszego załącznika.

Obliczanie wartości w scenariuszach w odniesieniu do zalecanego okresu utrzymywania na potrzeby innych rodzajów PRIIP kategorii 1

- 30. W przypadku PRIIP kategorii 1, które są kontraktami terminowymi typu *future*, opcjami kupna lub opcjami sprzedaży będącymi przedmiotem obrotu na rynku regulowanym lub na rynku państwa trzeciego uznawanym za równoważny rynkowi regulowanemu zgodnie z art. 28 rozporządzenia (UE) nr 600/2014, wartości w scenariuszach dotyczących wyników przedstawia się w postaci wykresów struktury wypłat. Zamieszcza się wykres, na którym przedstawia się wyniki w odniesieniu do wszystkich scenariuszy dla różnych poziomów wartości instrumentu bazowego. Na osi poziomej wykresu przedstawia się różne możliwe ceny wartości instrumentu bazowego, a na osi pionowej – zysk lub stratę przy różnych cenach wartości instrumentu bazowego. Dla każdej ceny wartości instrumentu bazowego pokazuje się na wykresie wynikający z niej zysk lub stratę oraz zaznacza się cenę wartości instrumentu bazowego, przy której zysk lub strata wynosi zero.
- 31. W przypadku PRIIP kategorii 1 zdefiniowanych w załączniku II pkt 4 lit. c) przedstawia się racjonalny i ostrożny najlepszy szacunek wartości oczekiwanych dla scenariuszy dotyczących wyników określonych w pkt 1 lit. a), b) i c) niniejszego załącznika na koniec zalecanego okresu utrzymywania.

Wybrane i przedstawione scenariusze muszą być zgodne z pozostałymi informacjami znajdującymi się w dokumencie zawierającym kluczowe informacje, w tym z ogólnym profilem ryzyka dla PRIIP, oraz muszą je uzupełniać. Twórca PRIIP zapewnia spójność scenariuszy z wnioskami dotyczącymi wewnętrznego zarządzania produktem, w tym między innymi z wszelkimi testami warunków skrajnych przeprowadzonymi przez twórcę PRIIP na potrzeby PRIIP oraz z danymi i analizami wykorzystywanymi do celów opracowywania pozostałych informacji znajdujących się w dokumencie zawierającym kluczowe informacje.

Scenariusze wybierane są w celu zrównoważonego przedstawienia możliwych wyników PRIIP zarówno w warunkach korzystnych, jak i niekorzystnych, ale prezentowane są tylko scenariusze, których można racjonalnie oczekiwać. Nie wybiera się scenariuszy, w których nadmiernie eksponowane są korzystne wyniki kosztem wyników niekorzystnych.

#### Obliczanie wartości w scenariuszach dla pośrednich okresów utrzymywania

32. W przypadku PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania wynoszącym od 1 roku do 10 lat wyniki przedstawia się dla dwóch różnych okresów utrzymywania: na koniec pierwszego roku i na koniec zalecanego okresu utrzymywania.
33. W przypadku PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania wynoszącym przynajmniej 10 lat wyniki przedstawia się dla trzech różnych okresów utrzymywania: na koniec pierwszego roku, po upływie połowy zalecanego okresu utrzymywania zaokrąglonego w górę do końca najbliższego roku oraz na koniec zalecanego okresu utrzymywania.
34. W przypadku PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania wynoszącym jeden rok lub mniej nie przedstawia się scenariuszy dotyczących wyników dla pośrednich okresów utrzymywania.
35. W przypadku PRIIP kategorii 2 wartości przedstawiane dla okresów pośrednich w odniesieniu do scenariuszy niekorzystnych, umiarkowanych i korzystnych oblicza się zgodnie z pkt 5–14 niniejszego załącznika, z wykorzystaniem okresu określonego w pkt 6, ale na podstawie wyników osiągniętych w pośrednim okresie utrzymywania.
36. W przypadku PRIIP kategorii 2 wartości przedstawiane dla okresów pośrednich w odniesieniu do scenariusza warunków skrajnych oblicza się przy użyciu wzorów podanych w pkt 18 i 19 niniejszego załącznika, przy czym N definiuje się jako liczbę okresów rozliczeniowych od daty rozpoczęcia do daty zakończenia okresu pośredniego. Punkt 20 niniejszego załącznika stosuje się również do okresów pośrednich.
37. W przypadku PRIIP, o których mowa w pkt 15 i 29 niniejszego załącznika, PRIIP kategorii 3 i PRIIP kategorii 4, chyba że ma zastosowanie pkt 38 niniejszego załącznika, wartości przedstawiane dla pośredniego okresu utrzymywania szacowane są przez twórcę PRIIP w sposób spójny z szacunkami na koniec zalecanego okresu utrzymywania.
38. W przypadku PRIIP kategorii 1, które są kontraktami terminowymi typu *future*, opcjami kupna lub opcjami sprzedaży będącymi przedmiotem obrotu na rynku regulowanym lub na rynku państwa trzeciego uznawanym za równoważny rynkowi regulowanemu zgodnie z art. 28 rozporządzenia (UE) nr 600/2014, lub w przypadku PRIIP, o których mowa w załączniku VI pkt 90 lit. d), scenariusze dotyczące wyników mogą być przedstawiane wyłącznie na koniec zalecanego okresu utrzymywania.

#### Wymogi ogólne

39. Scenariusze dotyczące wyników PRIIP oblicza się po odjęciu wszystkich mających zastosowanie kosztów zgodnie z załącznikiem VI w odniesieniu do przedstawianego scenariusza i okresu utrzymywania.
40. Scenariusze dotyczące wyników oblicza się z wykorzystaniem kwot zgodnych z kwotami stosowanymi do obliczania kosztów, jak określono w załączniku VI pkt 90 i 91.
41. W przypadku PRIIP, które są kontraktami terminowymi typu *forward*, *future*, kontraktami różnic kursowych lub swapami, scenariusze dotyczące wyników oblicza się przy założeniu, że kwota określona w pkt 40 jest kwotą referencyjną.
42. Scenariusze dotyczące wyników przedstawia się w jednostkach monetarnych. Dane liczbowe domyślnie zaokrągla się do najbliższych 10 EUR lub odpowiedniej waluty, chyba że istnieją szczególne warunki wypłaty, w których zaokrąglenie danych liczbowych do najbliższych 10 EUR mogłoby wprowadzać w błąd, w którym to przypadku twórca PRIIP może przedstawić dane liczbowe z dokładnością do najbliższego euro. Nie naruszając przepisów pkt 7 niniejszego załącznika, dane pieniężne wskazują sumę kwot, które inwestor indywidualny otrzymałby (po odliczeniu kosztów) w okresie utrzymywania, w tym:
  - a) płatności należnych na koniec okresu utrzymywania, w tym zwróconego kapitału;
  - b) kuponów lub innych kwot otrzymanych przed końcem okresu utrzymywania, bez przyjmowania założenia o ponownym inwestowaniu tych kwot.

43. W przypadku PRIIP, które są kontraktami terminowymi typu forward, *future*, kontraktami różnic kursowych lub swapami, scenariusze dotyczące wyników w jednostkach monetarnych pokazują zysk lub stratę wygenerowane w okresie utrzymywania.
44. Scenariusze dotyczące wyników przedstawia się również w ujęciu procentowym jako średni roczny zwrot z inwestycji. Wartość tę oblicza się poprzez podstawienie wartości w scenariuszu jako licznika oraz kwoty inwestycji początkowej lub zapłaconej ceny jako mianownika zgodnie z poniższym wzorem:
- $$(\text{wartość w scenariuszu/inwestycja początkowa})^{(1/T)} - 1, \text{ jeżeli } T > 1, \text{ gdzie } T \text{ oznacza długość okresu utrzymywania w latach.}$$
45. W przypadku zalecanych okresów utrzymywania krótszych niż jeden rok scenariusze dotyczące wyników wyrażone w ujęciu procentowym odzwierciedlają prognozowany zwrot w tym okresie, w ujęciu nierocznym.
46. W przypadku PRIIP, które są kontraktami terminowymi typu forward, *future*, kontraktami różnic kursowych lub swapami zwrot w ujęciu procentowym oblicza się z uwzględnieniem kwoty referencyjnej kontraktu, a w celu wyjaśnienia tego obliczenia dodaje się przypis. Wzór stosowany do tych obliczeń jest następujący:

$$(\text{Zysk lub strata netto/kwota referencyjna})^{(1/T)} - 1, \text{ jeżeli } T > 1.$$

W przypisie wskazuje się, że potencjalny zwrot oblicza się jako odsetek w stosunku do kwoty referencyjnej.

47. W przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych następujące czynniki mają zastosowanie poza metodami wymienionymi powyżej, w tym w pkt 28 niniejszego załącznika, przy dokonywaniu obliczeń w scenariuszach dotyczących wyników w odniesieniu do inwestycji:
- uwzględnia się przyszły udział w zyskach;
  - założenia dotyczące przyszłego udziału w zyskach muszą być spójne z założeniem dotyczącym rocznych stóp zwrotu z aktywów bazowych;
  - założenia odnośnie do podziału przyszłych zysków między twórcę PRIIP a inwestora indywidualnego oraz inne założenia dotyczące przyszłego podziału zysków muszą być realistyczne i zgodne z aktualną praktyką biznesową i strategią biznesową twórcy PRIIP. Jeżeli istnieją wystarczające dowody, że przedsiębiorstwo zmieni swoje praktyki lub strategię, założenia dotyczące przyszłego podziału zysków muszą być spójne ze zmienionymi praktykami lub strategią. W przypadku zakładów ubezpieczeń na życie objętych zakresem stosowania dyrektywy 2009/138/WE założenia te muszą być spójne z założeniami dotyczącymi przyszłych działań zarządu stosowanymi przy wycenie rezerw techniczno-ubezpieczeniowych w bilansie sporządzanym zgodnie z dyrektywą Wypłacalność II;
  - jeżeli składnik wyników odnosi się do udziału w zyskach, który jest wypłacany w sposób uznaniowy, składnik ten uwzględnia się wyłącznie w korzystnych scenariuszach dotyczących wyników;
  - obliczeń w scenariuszach dotyczących wyników dokonuje się na podstawie kwot inwestycji określonych w pkt 40 niniejszego załącznika.”.

## ZAŁĄCZNIK V

## „ZAŁĄCZNIK V

## METODYKA PREZENTACJI SCENARIUSZY DOTYCZĄCYCH WYNIKÓW

## CZĘŚĆ 1

**Ogólna specyfikacja prezentacji**

1. Scenariusze dotyczące wyników prezentowane są w sposób dokładny, rzetelny, jasny i niewprowadzający w błąd oraz w sposób, który jest najprawdopodobniej zrozumiały dla przeciętnego inwestora indywidualnego.
2. We wszystkich przypadkach należy uwzględnić następujące wyjaśnienia opisowe z części 2 niniejszego załącznika:
  - a) element A;
  - b) element B, który musi znajdować się w widocznym miejscu nad tabelą lub wykresem scenariusza dotyczącego wyników.
3. W przypadku wszystkich PRIIP z wyjątkiem PRIIP kategorii 1, o których mowa w załączniku IV pkt 30:
  - a) element C zawarty w części 2 niniejszego załącznika musi znajdować się w widocznym miejscu nad tabelą scenariusza dotyczącego wyników;
  - b) informacje na temat minimalnego zwrotu z inwestycji podaje się w ramach tabeli scenariusza dotyczącego wyników oraz, w stosownych przypadkach, uwzględnia się element G zawarty w części 2 niniejszego załącznika. Jeżeli zagwarantowany jest minimalny zwrot z inwestycji, podaje się go w kwotach pieniężnych za okresy utrzymywania, do których ma zastosowanie gwarancja. Jeżeli minimalny zwrot z inwestycji nie jest gwarantowany lub jeżeli gwarancja ma zastosowanie tylko do niektórych, ale nie wszystkich okresów utrzymywania, należy uwzględnić wyjaśnienie opisowe dotyczące odpowiednich okresów utrzymywania ze wskazaniem, że inwestorzy indywidualni mogą stracić część lub całość zainwestowanej kwoty lub, w stosownych przypadkach, że inwestorzy indywidualni mogą stracić więcej niż zainwestowali, jak określono w części 3 niniejszego załącznika.
4. Jeżeli przedstawiono scenariusz warunków skrajnych, należy uwzględnić element wyjaśnienia opisowego D zawarty w części 2 niniejszego załącznika.
5. W przypadku PRIIP kategorii 2, z wyjątkiem tych, o których mowa w załączniku IV pkt 15, uwzględnia się opisowe wyjaśnienia dotyczące niekorzystnego, umiarkowanego i korzystnego scenariusza z wykorzystaniem elementu E zawartego w części 2 niniejszego załącznika.
6. W przypadku PRIIP kategorii 1 z wyjątkiem tych, o których mowa w załączniku IV pkt 30, PRIIP kategorii 2, o których mowa w załączniku IV pkt 15, PRIIP kategorii 3 i PRIIP kategorii 4, uwzględnia się krótkie wyjaśnienie przedstawionych scenariuszy napisane prostym językiem i zawierające maksymalnie 300 znaków.
7. Elementy H, I, J i K zawarte w części 2 niniejszego załącznika uwzględnia się również w przypadku PRIIP kategorii 1, o których mowa w załączniku IV pkt 30.
8. Pośrednie okresy utrzymywania przedstawia się zgodnie z załącznikiem IV pkt 32, 33 i 34. Okresy pośrednie mogą się różnić w zależności od długości zalecanego okresu utrzymywania.
9. W przypadku PRIIP, w odniesieniu do których nie przedstawia się scenariuszy dotyczących wyników w pośrednich okresach utrzymywania, uwzględnia się w stosownych przypadkach element wyjaśnienia opisowego F zawarty w części 2 niniejszego załącznika.
10. O ile nie wskazano inaczej, w przypadku wszystkich PRIIP z wyjątkiem PRIIP kategorii 1, o których mowa w załączniku IV pkt 30, twórcy PRIIP przedstawiają scenariusze dotyczące wyników przy użyciu wzorów określonych w części 3 niniejszego załącznika, w zależności od tego, czy PRIIP jest oparty na pojedynczej inwestycji lub składce, na regularnych płatnościach lub składkach, czy też jest to PRIIP, o którym mowa w załączniku VI pkt 76c.
11. Termin „wyjście” stosuje się w tabeli scenariuszy dotyczących wyników, aby wskazać koniec inwestycji, chyba że termin ten może wprowadzać w błąd w odniesieniu do określonych rodzajów PRIIP, w którym to przypadku można użyć terminu alternatywnego, takiego jak „zakończenie” lub „wykup”.

12. W przypadku PRIIP kategorii 1 zdefiniowanych w załączniku II pkt 4 lit. b) wykorzystywaną terminologię dostosowuje się, w stosownych przypadkach, w celu odzwierciedlenia szczególnych cech PRIIP, na przykład aby wprowadzić odniesienie do kwoty referencyjnej PRIIP.
13. W odniesieniu do ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych uwzględniono dodatkowe wiersze na potrzeby składki z tytułu ryzyka biometrycznego oraz scenariusza dotyczącego świadczeń ubezpieczeniowych, jak przedstawiono we wzorach A i B w części 3 niniejszego załącznika. Zwroty w przypadku tego scenariusza przedstawia się wyłącznie w ujęciu pieniężnym.
14. W przypadku PRIIP, które obejmują regularne płatności lub składki, wzory zawierają również informacje na temat skumulowanej kwoty inwestycji oraz, w stosownych przypadkach, skumulowanej premii z tytułu ryzyka biometrycznego, jak przedstawiono we wzorze B w części 3 niniejszego załącznika.
15. W przypadku PRIIP, które mają być utrzymywane przez całe życie, zalecany okres utrzymywania określony w scenariuszach dotyczących wyników może wskazywać, że PRIIP ma być utrzymywany przez całe życie, oraz może się w nich znaleźć wskazanie liczby lat, które wykorzystano jako przykład do celów obliczenia.
16. W przypadku PRIIP, które są rentami dożywotnimi lub innych PRIIP, które są przeznaczone do wypłaty wyłącznie po wystąpieniu zdarzenia objętego ubezpieczeniem, tabela scenariuszy dotyczących wyników odzwierciedla odpowiednio następujące elementy:
  - a) scenariusze w przypadku dożycia w zalecanym okresie utrzymywania odzwierciedlają skumulowaną kwotę płatności dokonanych na rzecz inwestora indywidualnego;
  - b) w sytuacji uwzględnienia pośrednich scenariuszy w przypadku dożycia, scenariusze te odzwierciedlają wartości wykupu i skumulowaną kwotę płatności dokonanych na rzecz inwestora indywidualnego w tym czasie;
  - c) scenariusze zdarzeń ubezpieczeniowych, takich jak śmierć, przedstawiają kwotę ryczałtową otrzymaną przez beneficjentów w tym czasie.
17. Jeżeli PRIIP zostaje wykupiony lub anulowany przed upływem zalecanego okresu utrzymywania zgodnie z symulacją, należy odpowiednio dostosować prezentację scenariuszy dotyczących wyników, jak pokazano we wzorze C w części 3 niniejszego załącznika, oraz dodać noty wyjaśniające w taki sposób, aby było jasne, czy dany scenariusz obejmuje wcześniejszy wykup lub anulowanie oraz że nie zastosowano założenia o reinwestycji. W scenariuszach, w których PRIIP jest automatycznie wykupywany lub anulowany, dane liczbowe podaje się w kolumnie »W przypadku wyjścia z programu w momencie wykupu lub zapadalności« we wzorze C w części 3 niniejszego załącznika. Okresy podane dla pośrednich okresów utrzymywania są takie same dla poszczególnych scenariuszy dotyczących wyników i w przypadku niewykupienia PRIIP opierają się na zalecanym okresie utrzymywania, który powinien być dostosowany do jego zapadalności. Dane liczbowe dotyczące pośrednich okresów utrzymywania przedstawia się jedynie w odniesieniu do scenariuszy, w których PRIIP nie został jeszcze wykupiony lub anulowany przed końcem pośredniego okresu utrzymywania lub na koniec tego okresu, i obejmują wszelkie koszty wyjścia, które mają zastosowanie w tym czasie. Jeżeli na podstawie symulacji PRIIP zostałyby wykupiony przed końcem pośredniego okresu utrzymywania lub na koniec tego okresu, nie podaje się żadnych danych liczbowych dla tego okresu.

## CZĘŚĆ 2

### Zalecane elementy opisowe

[Element A] Przedstawione dane liczbowe obejmują wszystkie koszty samego produktu, (w *stosownych przypadkach*) [ale mogą nie obejmować wszystkich kosztów, które płacisz swojemu doradcy lub dystrybutorowi/i obejmują koszty twojego doradcy lub dystrybutora]. W danych liczbowych nie uwzględniono twojej osobistej sytuacji podatkowej, która również może mieć wpływ na wielkość zwrotu.

[Element B] Ostateczna wartość inwestycji w ten produkt zależy od przyszłych wyników rynku. Przyszła sytuacja rynkowa jest niepewna i nie można dokładnie przewidzieć, jak się rozwinie.

[Element C] [Przedstawione scenariusze niekorzystne, umiarkowane i korzystne są ilustracjami wykorzystującymi najgorsze, średnie i najlepsze wyniki [produktu/odpowiedniego poziomu referencyjnego] z ostatnich [x] lat.] (w *przypadku PRIIP kategorii 2 z wyjątkiem tych, o których mowa w załączniku IV pkt 15*) [Przedstawione scenariusze są ilustracjami opartymi na wynikach z przeszłości i pewnych założeniach] (w *przypadku innych rodzajów PRIIP*). W przyszłości sytuacja na rynkach może kształtować się w zgoła odmienny sposób.

[Element D] Scenariusz warunków skrajnych pokazuje, ile pieniędzy możesz odzyskać w ekstremalnych warunkach rynkowych.

[Element E] Tego rodzaju scenariusz miał miejsce w przypadku inwestycji [w *stosownych przypadkach* dodać odniesienie do poziomu referencyjnego] między [dodać daty w latach].

[Element F] Tego produktu nie można [łatwo] spieniężyć. W przypadku wyjścia z inwestycji wcześniej niż w zalecany okresie utrzymywania [brak gwarancji] (w przypadku gdy gwarancja obowiązuje tylko w zalecany okresie utrzymywania) [oraz] [możesz być/będziesz zmuszony do poniesienia dodatkowych kosztów] (w przypadku gdy występują koszty wyjścia).

[Element G] Zwrot jest gwarantowany wyłącznie, w przypadku gdy [opis odpowiednich warunków lub odniesienie do miejsca, w którym warunki te zostały opisane w dokumencie zawierającym kluczowe informacje, np. w wyjaśnieniach opisowych przedstawionych zgodnie z załącznikiem III].

[Element H] Wykres ten przedstawia wyniki, które mogłyby przynieść twoja inwestycja. Możesz porównać go z wykresami wypłat dotyczącymi innych instrumentów pochodnych.

[Element I] Przedstawiony wykres obejmuje szereg możliwych wyników i nie stanowi dokładnego wskaźnika zwrotu, jaki można uzyskać. Twój zwrot będzie różnił się w zależności od wyników instrumentu bazowego. Dla każdej wartości instrumentu bazowego przedstawiono na wykresie zysk lub stratę z produktu. Na osi poziomej przedstawiono różne możliwe ceny wartości instrumentu bazowego w dniu wygaśnięcia, a na osi pionowej – zysk lub stratę.

[Element J] Zakup tego produktu oznacza, że uważasz, że cena instrumentu bazowego będzie [rosnąć/spadać].

[Element K] Twoją maksymalną stratą byłaby strata wszystkich zainwestowanych środków (zapłaconych składek).

### CZĘŚĆ 3

#### Wzory

Wzór A: pojedyncza inwestycja lub opłacenie pojedynczej składki

Zalecany okres utrzymywania:	[]		
Przykładowa inwestycja:	[10 000 EUR]		
(W stosownych przypadkach) Składka ubezpieczeniowa:	[kwota pieniężna]		
	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po roku	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po []	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po []
	(w stosownych przypadkach)	(w stosownych przypadkach)	[zalecany okres utrzymywania]

#### Scenariusze [w przypadku dożycia]

<b>Minimum</b>	[Kwota pieniężna] lub [Nie ma minimalnego gwarantowanego zwrotu [w przypadku [wyjścia] z programu przed upływem [...lat/miesiący/dni]] (w stosownych przypadkach) Oszczędzający może stracić część lub całość swojej inwestycji [lub być zmuszony do dokonania dalszych płatności w celu pokrycia strat] (w stosownych przypadkach)]			
<b>Warunki skrajne</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
	Średnia roczna stopa zwrotu	[] %	[] %	[] %
<b>Niekorzystny</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
	Średnia roczna stopa zwrotu	[] %	[] %	[] %
<b>Umiarkowany</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
	Średnia roczna stopa zwrotu	[] %	[] %	[] %
<b>Korzystny</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
	Średnia roczna stopa zwrotu	[] %	[] %	[] %

(W stosownych przypadkach) Scenariusz [w przypadku śmierci]

[Zdarzenie objęte ubezpieczeniem]	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów przysługująca beneficjentom</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
-----------------------------------	---	--------	--------	--------

Wzór B: regularne inwestycje lub składki

<b>Zalecany okres utrzymywania:</b>	□		
<b>Przykładowa inwestycja:</b>	[1 000 EUR] na rok		
<i>(W stosownych przypadkach)</i> <b>Składka ubezpieczeniowa:</b>	[kwota pieniężna] na rok		
	<b>Jeżeli oszczędzający [wyjście] z programu po roku</b>	<b>Jeżeli oszczędzający [wyjście] z programu po □</b>	<b>Jeżeli oszczędzający [wyjście] z programu po □</b>
	<i>(w stosownych przypadkach)</i>	<i>(w stosownych przypadkach)</i>	<i>[zalecany okres utrzymywania]</i>

#### Scenariusze [w przypadku dożycia]

<b>Minimum</b>	<b>[Kwota pieniężna] lub [Nie ma minimalnego gwarantowanego zwrotu [w przypadku [wyjścia] z programu przed upływem [...lat/miesiący/dni]] (w stosownych przypadkach) Oszczędzający może stracić część lub całość swojej inwestycji [lub być zmuszony do dokonania dalszych płatności w celu pokrycia strat] (w stosownych przypadkach)]</b>			
<b>Warunki skrajne</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	□ EUR	□ EUR	□ EUR
	Średnia roczna stopa zwrotu	□ %	□ %	□ %
<b>Niekorzystny</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	□ EUR	□ EUR	□ EUR
	Średnia roczna stopa zwrotu	□ %	□ %	□ %
<b>Umiarkowany</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	□ EUR	□ EUR	□ EUR
	Średnia roczna stopa zwrotu	□ %	□ %	□ %
<b>Korzystny</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	□ EUR	□ EUR	□ EUR
	Średnia roczna stopa zwrotu	□ %	□ %	□ %
<b>Kwota zainwestowana w czasie</b>		□ EUR	□ EUR	□ EUR
<i>(W stosownych przypadkach)</i> <b>Scenariusz [w przypadku śmierci]</b>				
<b>[Zdarzenie objęte ubezpieczeniem]</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów przysługująca beneficjentom</b>	□ EUR	□ EUR	□ EUR
<b>Składka ubezpieczeniowa pobrana w czasie</b>		□ EUR	□ EUR	□ EUR

Wzór C: PRIIP, o których mowa w załączniku VI pkt 76c (produkty podlegające automatycznemu wykupowi)

Zalecany okres utrzymywania:	<b>Do czasu, gdy produkt zostanie wykupiony lub do czasu terminu zapadalności</b> Może to być inne w każdym scenariuszu i jest wskazane w tabeli		
Przykładowa inwestycja:	[10 000 EUR]		
	<b>Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po roku</b>	<b>Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po []</b>	<b>Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu w momencie wykupu lub zapadalności</b>
	(w stosownych przypadkach)	(w stosownych przypadkach)	

### Scenariusze

<b>Minimum</b>	<b>[Kwota pieniężna] lub [Nie ma minimalnego gwarantowanego zwrotu [w przypadku [wyjścia] z programu przed upływem [...lat/miesiący/dni]] (w stosownych przypadkach) Oszczędzający może stracić część lub całość swojej inwestycji [lub być zmuszony do dokonania dalszych płatności w celu pokrycia strat] (w stosownych przypadkach)]</b>			
<b>Warunki skrajne</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
(termin zapadalności produkt przypada po [])	Średnia roczna stopa zwrotu	[] %	[] %	[] %
<b>Niekorzystny</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
(termin zapadalności produkt przypada po [])	Średnia roczna stopa zwrotu	[] %	[] %	[] %
<b>Umiarkowany</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
(termin zapadalności produkt przypada po [])	Średnia roczna stopa zwrotu	[] %	[] %	[] %
<b>Korzystny</b>	<b>Końcowa wartość inwestycji po odliczeniu kosztów</b>	[] EUR	[] EUR	[] EUR
(termin zapadalności produkt przypada po [])	Średnia roczna stopa zwrotu	[] %	[] %	[] %”



## ZAŁĄCZNIK VI

W załączniku VI do rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/653 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) pkt 3 lit. a) otrzymuje brzmienie:
  - „a) opłatę z tytułu dystrybucji, o ile kwota ta jest znana spółce zarządzającej UCITS lub ZAFI; jeżeli faktyczna kwota nie jest znana spółce zarządzającej UCITS lub ZAFI, wykazuje się maksymalne możliwe znane koszty dystrybucji w odniesieniu do określonego PRIIP;”;
- 2) w pkt 5 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) lit. a) ppkt (i) otrzymuje brzmienie:

„(i) spółki zarządzającej UCITS lub ZAFI;”;
  - b) lit. g) otrzymuje brzmienie:

„g) wszelkie koszty dystrybucji lub marketingu, o ile są znane spółce zarządzającej UCITS lub ZAFI; jeżeli faktyczna kwota nie jest znana spółce zarządzającej UCITS lub ZAFI, wykazuje się maksymalne możliwe znane koszty dystrybucji w odniesieniu do określonego PRIIP;”;
  - c) lit. j) i k) otrzymują brzmienie:
    - „j) płatności na rzecz osób trzecich w celu pokrycia niezbędnych kosztów poniesionych w związku z nabyciem lub zbyciem jakiegokolwiek składnika aktywów w portfelu funduszu (w tym koszty transakcji, o których mowa w pkt 7–23c niniejszego załącznika);
    - k) wartość towarów lub usług otrzymanych przez spółkę zarządzającą UCITS lub ZAFI lub jakąkolwiek powiązaną osobę w zamian za składanie zleceń wykonania transakcji;”;
  - d) lit. l) ppkt (i) otrzymuje brzmienie:

„(i) jeżeli instrumentem bazowym jest UCITS lub AFI, stosuje się najnowszą dostępną wartość jego ogólnego wskaźnika kosztów, w razie potrzeby skorygowaną w celu wykazania faktycznie poniesionej opłaty dystrybucyjnej; wartość ta opiera się albo na wartości opublikowanej przez UCITS lub AFI, lub przez jego operatora lub spółkę zarządzającą UCITS lub ZAFI, albo na wartości obliczonej przez wiarygodne źródło będące osobą trzecią, jeżeli wartość ta jest nowsza niż wartość opublikowana;”;
  - e) w lit. m) ppkt (i) otrzymuje brzmienie:

„(i) najnowszy dostępny ogólny wskaźnik kosztów bazowego PRIIP, który w razie potrzeby zostanie skorygowany, aby pokazać faktycznie poniesioną opłatę wstępną;”;
  - f) lit. q) otrzymuje brzmienie:

„q) koszty niewidoczne poniesione przez strukturyzowane fundusze inwestycyjne, o których mowa w sekcji II niniejszego załącznika, w szczególności w pkt 36–46 niniejszego załącznika;”;
- 3) pkt 6 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) opłatę związaną z wynikami należną spółce zarządzającej UCITS lub ZAFI, lub ewentualnemu doradcy finansowemu, w tym opłaty za wyniki, o których mowa w pkt 24 niniejszego załącznika;”;
- 4) pkt 7 i 8 otrzymują brzmienie:
  - „7. Koszty transakcji oblicza się w stosunku rocznym w oparciu o średnie koszty transakcji poniesione przez PRIIP w ciągu ostatnich trzech lat, przy czym średnią tę oblicza się na podstawie wszystkich transakcji. Jeżeli PRIIP działał krócej niż trzy lata, koszty transakcji oblicza się za pomocą metodyki określonej w pkt 21, 22 i 23 niniejszego załącznika.
  8. Zagregowane koszty transakcji dla PRIIP oblicza się jako sumę kosztów transakcji obliczonych zgodnie z pkt 8a–23a niniejszego załącznika w walucie bazowej PRIIP w odniesieniu do wszystkich poszczególnych transakcji przeprowadzonych przez PRIIP w określonym okresie. Sumę tę przekształca się w wartość procentową, dzieląc ją przez średnią wartość aktywów netto PRIIP w tym samym okresie.”;

5) dodaje się punkt 8a w brzmieniu:

„8a. Ujawnia się minimum widocznych kosztów transakcji, o których mowa w pkt 11a niniejszego załącznika.”;

6) pkt 10 otrzymuje brzmienie:

„10. W odniesieniu do inwestycji w inne instrumenty lub aktywa należy wykorzystać szacunki kosztów transakcji uzyskane w wyniku zastosowania metodyki opisanej poniżej w pkt 19 i 20 niniejszego załącznika. Koszty transakcji związane z aktywami niefinansowymi oblicza się zgodnie z pkt 20a niniejszego załącznika.”;

7) w pkt 11 dodaje się lit. c) w brzmieniu:

„c) korzyść z tytułu przeciwdziałania rozmyciu uwzględnia się jedynie w takim zakresie, w jakim korzyść ta nie powoduje obniżenia całkowitych kosztów transakcji poniżej widocznych kosztów transakcji.”;

8) dodaje się pkt 11a i 11b w brzmieniu:

„11a. Koszty widoczne obejmują koszty i opłaty ponoszone przez PRIIP i wypłacane z inwestycji finansowych inwestorów indywidualnych w PRIIP w celu nabycia lub zbycia aktywów bazowych PRIIP, takie jak między innymi prowizje płacone maklerom lub innym pośrednikom, opłaty skarbowe lub podatki rynkowe, opłaty umowne i opłaty za wykonanie instrumentów pochodnych będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, w stosownych przypadkach.

11b. Zagregowane koszty widoczne oblicza się jako sumę takich kosztów poniesionych z tytułu wszystkich transakcji podjętych przez PRIIP w ciągu poprzednich trzech lat. Sumę tę przekształca się w wartość procentową, dzieląc ją przez średnią wartość aktywów netto PRIIP w tym samym okresie. Minimalne koszty widoczne, które należy ujawnić, oblicza się w stosunku rocznym w oparciu o średnie koszty widoczne poniesione przez PRIIP w ciągu ostatnich trzech lat, przy czym średnią tę oblicza się na podstawie wszystkich transakcji.”;

9) pkt 14 i 15 otrzymują brzmienie:

„14. Cenę przybycia ustala się jako średnią cenę rynkową inwestycji w chwili przekazania zlecenia transakcji innej osobie. W przypadku zleceń, które są przedmiotem transakcji w dniu innym niż dzień pierwotnego przekazania zlecenia innej osobie, cenę przybycia ustala się jako kurs otwarcia inwestycji w dniu transakcji lub, jeżeli kurs otwarcia nie jest dostępny, poprzedni kurs zamknięcia. Jeżeli cena nie jest dostępna w chwili przekazania zlecenia transakcji innej osobie, cenę przybycia ustala się jako ostatni dostępny kurs lub, jeżeli ostatni kurs nie jest dostępny, możliwy do uzasadnienia kurs niezależny lub, jeżeli możliwy do uzasadnienia kurs niezależny nie jest dostępny, kurs otwarcia w dniu transakcji lub, jeżeli kurs otwarcia nie jest dostępny, poprzedni kurs zamknięcia. Jeżeli zlecenie jest wykonywane bez przekazywania go innej osobie, cenę przybycia ustala się jako średnią cenę rynkową inwestycji w chwili realizacji transakcji.

15. Jeżeli informacje o czasie przekazania zlecenia transakcji innej osobie są niedostępne (lub charakteryzują się niewystarczającym poziomem dokładności) lub gdy informacje o cenie w tym czasie są niedostępne, jako cenę przybycia można wykorzystać uzasadnioną niezależną cenę lub, jeżeli uzasadniona niezależna cena jest niedostępna, kurs otwarcia inwestycji w dniu transakcji lub, jeżeli kurs otwarcia jest niedostępny, poprzedni kurs zamknięcia.”;

10) pkt 18 otrzymuje brzmienie:

„18. Przy obliczaniu kosztów związanych ze zleceniami, które początkowo wprowadzono do systemu aukcyjnego, cenę przybycia oblicza się jako średnią cenę bezpośrednio przed aukcją. Przy obliczaniu kosztów związanych ze zleceniami, które są realizowane w z góry określonym czasie, cenę przybycia oblicza się w tym z góry określonym czasie, nawet jeśli zlecenie zostało przekazane do realizacji przed tym czasem.”;

11) po pkt 18 dodaje się tytuł i pkt 18a w brzmieniu:

„*Transakcje zawierane w obrocie pozagiełdowym*

18a. Na zasadzie odstępstwa od pkt 12–16 niniejszego załącznika dla transakcji zawieranych w obrocie pozagiełdowym rzeczywiste koszty transakcji oblicza się w następujący sposób:

- a) w przypadku gdy transakcja jest realizowana po uzyskaniu cen oferowanych i cen sprzedaży od więcej niż jednego potencjalnego kontrahenta, cena przybycia wyznaczana jest jako:
- (i) punkt środkowy pomiędzy najlepszą ceną oferowaną i najlepszą ceną sprzedaży, w przypadku gdy najlepsza cena oferowana jest niższa od najlepszej ceny sprzedaży;
  - (ii) najlepsza cena oferowana w przypadku sprzedaży lub najlepsza cena sprzedaży w przypadku zakupu, jeżeli najlepsza cena oferowana jest wyższa niż najlepsza cena sprzedaży;
- b) w przypadku gdy transakcja jest realizowana bez uzyskania zarówno ceny oferowanej, jak i ceny sprzedaży, koszt transakcji oblicza się jako iloczyn liczby jednostek objętych transakcją i połowy wartości spreadu między ceną oferowaną a ceną sprzedaży instrumentu, przy czym wartość tego spreadu oblicza się na następujących zasadach:
- (i) z zestawienia kwotowań ofert kupna/sprzedaży na rynku bieżącym, jeśli są dostępne;
  - (ii) w przypadku gdy kwotowania ofert kupna/sprzedaży na rynku bieżącym nie są dostępne, uzyskuje się je poprzez odniesienie do spreadów z:
    - poprzednich transakcji na aktywach o podobnej charakterystyce (czas trwania, zapadalność, kupon, możliwość kupna/sprzedaży) i płynności, z wykorzystaniem transakcji uprzednio zrealizowanych przez twórcę PRIIP, lub
    - danych zweryfikowanych przez niezależną stronę trzecią lub wyceny aktywów dokonanej przez niezależną stronę trzecią.”;

12) dodaje się punkt 20a w brzmieniu:

„20a. Przy obliczaniu kosztów związanych z aktywami niefinansowymi koszty transakcji oblicza się jako sumę rzeczywistych kosztów bezpośrednio związanych z tą transakcją, w tym wszystkich opłat, prowizji, podatków i innych płatności (takich jak opłaty przeciwdziałające rozmyciu), w przypadku gdy aktywa te są dokonywane z aktywów PRIIP. W przypadku amortyzacji kosztów przez okres określony w zasadach rachunkowości PRIIP, koszty rzeczywiste są równe kwotom kosztów zamortyzowanych w ciągu ostatnich trzech lat.”;

13) po pkt 23 dodaje się tytuł i pkt 23a w brzmieniu:

„Mała liczba transakcji i inne podobne przypadki

23a. Na zasadzie odstępstwa od pkt 12-18a niniejszego załącznika koszty transakcji można obliczać przy użyciu metodyki określonej w pkt 21 lit. b) niniejszego załącznika, jeżeli spełniony jest co najmniej jeden z następujących warunków:

- a) PRIIP dokonał bardzo małej liczby transakcji w ciągu poprzednich trzech lat;
- b) całkowita wartość wszystkich transakcji dokonanych w ciągu poprzednich trzech lat stanowi bardzo niski odsetek wartości aktywów netto PRIIP;
- c) oszacowanie całkowitych kosztów transakcji nie jest znaczące w porównaniu z oszacowaniem kosztów całkowitych.”;

14) po pkt 23a dodaje się tytuł i pkt 23b i 23c w brzmieniu:

„Wykorzystanie danych przed dniem 31 grudnia 2024 r.

23b. Do dnia 31 grudnia 2024 r. koszty transakcji można obliczać przy użyciu metodyki określonej w pkt 21 niniejszego załącznika dla PRIIP będących UCITS lub AFI, w odniesieniu do których państwo członkowskie zastosowało do dnia 31 grudnia 2021 r. przepisy dotyczące formatu i treści dokumentu zawierającego kluczowe informacje, zgodnie z art. 78–81 dyrektywy 2009/65/WE.

23c. Do dnia 31 grudnia 2024 r., jeżeli ubezpieczeniowy produkt inwestycyjny inwestuje w UCITS lub AFI, o których mowa w pkt 23b niniejszego załącznika, koszty transakcji dla tych inwestycji można obliczyć przy zastosowaniu metodyki określonej w pkt 21 niniejszego załącznika.”;

15) tytuł I w części 2 otrzymuje brzmienie:

„I. DANE DOTYCZĄCE ZAGREGOWANYCH KOSZTÓW, KTÓRE NALEŻY UWZGLĘDNIĆ W TABELI 1 »KOSZTY W CZASIE«”;

16) pkt 61 i 62 otrzymują brzmienie:

„61. Koszty całkowite stanowią wszystkie koszty znane twórcy PRIIP, w tym w stosownych przypadkach koszty wyjścia, dla danego okresu utrzymywania i oblicza się je w następujący sposób:

- a) w przypadku funduszy inwestycyjnych koszty te są równe sumie kosztów, o których mowa w pkt 1 i 2 niniejszego załącznika, powiększonej o sumę kosztów, o których mowa w pkt 4 i 6 niniejszego załącznika;
- b) w przypadku PRIP (detalicznych produktów zbiorowego inwestowania) innych niż fundusze inwestycyjne, z wyjątkiem PRIIP, o których mowa w załączniku IV pkt 30, koszty te są równe sumie kosztów, o których mowa w pkt 27 i 28 niniejszego załącznika, powiększonej o sumę kosztów, o których mowa w pkt 31 i 32 niniejszego załącznika;
- c) w przypadku PRIIP, o których mowa w załączniku IV pkt 30, koszty te są równe sumie kosztów, o których mowa w pkt 34 i 35 niniejszego załącznika;
- d) w przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych koszty te są równe sumie kosztów, o których mowa w pkt 47 i 48 niniejszego załącznika, powiększonej o sumę kosztów, o których mowa w pkt 50 i 51 niniejszego załącznika.

62. Tabela »Koszty w czasie« zawiera również zagregowane ogólne wskaźniki kosztów PRIIP obliczone jako zmniejszenie zwrotu z powodu łącznych kosztów obliczonych zgodnie z pkt 70, 71 i 72 niniejszego załącznika.”;

17) skreśla się tytuł po pkt 62;

18) pkt 63 otrzymuje brzmienie:

„63. Jeżeli do obliczenia wielkości kosztów potrzebne jest założenie dotyczące wyników PRIIP (w przypadku wielkości wyrażonych w wartościach pieniężnych lub procentowych), wyniki PRIIP wykorzystywane do obliczeń określa się zgodnie z pkt 71 niniejszego załącznika.”;

19) po pkt 63 dodaje się tytuł II w części 2 i podtytuł w brzmieniu:

„II. OGÓLNE WSKAŹNIKI KOSZTÓW WEDŁUG RODZAJU KOSZTÓW, KTÓRE NALEŻY UWZGLĘDNIĆ W TABELI 2 »STRUKTURA KOSZTÓW«

*Koszty jednorazowe i wskaźniki kosztów jednorazowych”;*

20) pkt 64 otrzymuje brzmienie:

„64. W celu obliczenia wskaźników kosztów wejścia i wyjścia należy uwzględnić koszty określone jako koszty wejścia lub wyjścia zgodnie z częścią 1 niniejszego załącznika. W przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych wskaźniki kosztów wejścia i wyjścia PRIIP stanowią zmniejszenie rocznego zwrotu z powodu kosztów wejścia i wyjścia przy założeniu, że PRIIP jest utrzymywany do zalecanego okresu utrzymywania, obliczonego zgodnie z pkt 70, 71 i 72 niniejszego załącznika. W przypadku PRIP wskaźniki kosztów wejścia i wyjścia stanowią koszty w jednostkach monetarnych, jeżeli produkt jest utrzymywany przez jeden rok (lub przez zalecany okres utrzymywania, jeżeli jest on krótszy), obliczone przy założeniu, że wyniki netto wynoszą 0 %.”;

21) tytuł po pkt 64 oraz pkt 65, 66 i 67 otrzymują brzmienie:

*„Wskaźniki kosztów powtarzających się: koszty transakcji i inne koszty powtarzające się*

65. Wskaźniki kosztów powtarzających się PRIIP oblicza się w następujący sposób:

- a) w przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych – jako zmniejszenie rocznego zwrotu z powodu tych kosztów, przy założeniu, że PRIIP jest utrzymywany do zalecanego okresu utrzymywania, obliczonego zgodnie z pkt 70, 71 i 72 niniejszego załącznika;
- b) w przypadku PRIP – jako kwotę kosztów bieżących w jednostkach monetarnych, jeżeli produkt jest utrzymywany przez jeden rok (lub przez zalecany okres utrzymywania, jeżeli jest on krótszy), obliczoną przy założeniu, że wyniki netto wynoszą 0 %.

66. Przy obliczaniu wskaźnika kosztów transakcji uwzględnia się następujące koszty:

- a) w przypadku funduszy inwestycyjnych – koszty transakcji, o których mowa w pkt 7–23c niniejszego załącznika;
- b) w przypadku PRIIP innych niż fundusze inwestycyjne, z wyjątkiem PRIIP, o których mowa w załączniku IV pkt 30 – koszty, o których mowa w pkt 29 lit. c) niniejszego załącznika;
- c) w przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych – koszty, o których mowa w pkt 52 lit. h) niniejszego załącznika.

67. W celu obliczenia wskaźnika pozostałych kosztów powtarzających się (określonych w załączniku VII jako »opłaty za zarządzanie i inne koszty administracyjne lub operacyjne«) należy uwzględnić koszty stanowiące różnicę między kosztami całkowitymi zgodnie z pkt 61 niniejszego załącznika a sumą wskaźnika kosztów jednorazowych, zgodnie z pkt 64 niniejszego załącznika, oraz wskaźnika kosztów transakcji, zgodnie z pkt 66 niniejszego załącznika, oraz wskaźnika kosztów dodatkowych, zgodnie z pkt 68 i 69 niniejszego załącznika.”;

22) tytuł po pkt 67 oraz pkt 68 i 69 otrzymują brzmienie:

„Koszty dodatkowe i wskaźniki kosztów dodatkowych (opłaty za wyniki i premie motywacyjne)

68. Wskaźnik kosztów dodatkowych PRIIP oblicza się w następujący sposób:

- a) w przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych – jako zmniejszenie rocznego zwrotu z tytułu opłat za wyniki lub premii motywacyjnych, lub obu tych elementów, przy założeniu, że PRIIP jest utrzymywany do zalecanego okresu utrzymywania, obliczonego zgodnie z pkt 70, 71 i 72 niniejszego załącznika;
- b) w przypadku PRIIP – jako koszty w jednostkach monetarnych, jeżeli PRIIP jest utrzymywany przez jeden rok (lub przez zalecany okres utrzymywania, jeżeli jest on krótszy), obliczone przy założeniu, że wyniki netto wynoszą 0 %.

69. W celu obliczenia opłat za wyniki, w przypadku funduszy inwestycyjnych uwzględnia się koszty zgodnie z pkt 6 lit. a) niniejszego załącznika. W celu obliczenia premii motywacyjnych, w przypadku funduszy inwestycyjnych uwzględnia się koszty zgodnie z pkt 6 lit. b) niniejszego załącznika.”;

23) po pkt 69 dodaje się tytuł w brzmieniu:

„III. OBLICZANIE DANYCH LICZBOWYCH DOTYCZĄCYCH KOSZTÓW”;

24) pkt 70 i 71 otrzymują brzmienie:

„70. Zmniejszenie zwrotu, o którym mowa w części I i II niniejszego załącznika, oblicza się przy użyciu kwot zgodnych z kwotami określonymi w pkt 90 i 91 niniejszego załącznika. Zwrot ten oblicza się jako różnicę między dwiema wartościami procentowymi  $i$  oraz  $r$ , gdzie  $r$  jest roczną wewnętrzną stopą zwrotu w stosunku do płatności brutto dokonanych przez inwestora indywidualnego i szacowanych wypłat świadczeń na rzecz inwestora indywidualnego w danym okresie utrzymywania, a  $i$  jest roczną wewnętrzną stopą zwrotu w odpowiednim scenariuszu bezkosztowym.

71. Oszacowanie przyszłych wypłat świadczeń w celu obliczenia kosztów zgodnie z pkt 70 niniejszego załącznika opiera się na następujących założeniach:

- a) w przypadku PRIIP, o których mowa w załączniku IV pkt 30, oraz wszystkich PRIIP w odniesieniu do wskaźników kosztów pokazujących przypadek, w którym PRIIP jest utrzymywany przez rok lub krócej, przyjmuje się standardowy wynik netto w wysokości 0 %;
- b) z wyjątkiem przypadków, w których zastosowanie ma lit. a), wyniki PRIIP oblicza się za pomocą metodyki i hipotezy bazowej, które wykorzystano na potrzeby oszacowań w scenariuszu umiarkowanym, o którym mowa w sekcji dokumentu zawierającego kluczowe informacje poświęconej scenariuszom dotyczącym wyników;
- c) wypłaty świadczeń szacuje się przy założeniu, że wszystkie koszty uwzględnione w łącznych kosztach zgodnie z pkt 61 niniejszego załącznika są odejmowane.”;

- 25) po pkt 75 dodaje się tytuł w brzmieniu:  
„Wymogi szczegółowe dotyczące PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania krótszym niż jeden rok”;
- 26) po pkt 76 skreśla się tytuł „**Obliczanie wskaźników**”;
- 27) dodaje się punkt 76a w brzmieniu:  
„76a. Wskaźniki kosztów w ujęciu procentowym oblicza się, biorąc pod uwagę zagregowane koszty w danym okresie podzielone przez kwotę inwestycji, oraz dodaje się przypis w celu wyjaśnienia tego obliczenia i ostrzeżenia o braku porównywalności z rocznymi wskaźnikami kosztów w ujęciu procentowym wykazanymi dla innych PRIIP.”;
- 28) po pkt 76a dodaje się tytuł i pkt 76b w brzmieniu:  
„Wymogi szczegółowe dotyczące PRIIP, które są kontraktami terminowymi typu forward, future, kontraktami różnic kursowych lub swapami  
76b. Wskaźniki kosztów w ujęciu procentowym oblicza się z uwzględnieniem kwoty referencyjnej kontraktu, a w celu wyjaśnienia tego obliczenia dodaje się przypis.”;
- 29) po pkt 76b dodaje się tytuł i pkt 76c w brzmieniu:  
„Wymogi szczegółowe dotyczące PRIIP, które mogą zostać automatycznie wykupione lub anulowane przed upływem zalecanego okresu utrzymywania, jeżeli spełnione są pewne wcześniej określone warunki  
76c. Dane liczbowe dotyczące kosztów przedstawia się przy założeniu dwóch różnych scenariuszy:  
a) PRIIP zostaje wykupiony w pierwszym możliwym terminie;  
b) PRIIP osiąga termin zapadalności.  
Dane liczbowe dotyczące kosztów oblicza się przy założeniu wyników zgodnych z każdym scenariuszem.”;
- 30) pkt 78, 79 i 80 otrzymują brzmienie:  
„78. Dane liczbowe dotyczące kosztów wyrażone w kwotach pieniężnych zaokrągla się do najbliższego euro. Wskaźniki kosztów w ujęciu procentowym wyraża się z dokładnością do jednego miejsca po przecinku.  
79. Dane liczbowe dotyczące kosztów oblicza się co najmniej raz w roku.  
80. Dane liczbowe dotyczące kosztów oparte są na najnowszych obliczeniach kosztów opracowanych przez twórcę PRIIP. Nie naruszając przepisów pkt 77 niniejszego załącznika, koszty ocenia się »z uwzględnieniem wszystkich podatków«.
- W przypadku funduszy inwestycyjnych zastosowanie mają następujące zasady:
- a) przeprowadza się oddzielne obliczenia dla każdej klasy udziałów, ale jeżeli jednostki z co najmniej dwóch klas mają równy stopień uprzywilejowania, można w odniesieniu do nich wykonać pojedyncze obliczenie;  
b) w przypadku funduszu parasolowego każdy subfundusz traktuje się odrębnie do celów niniejszego załącznika, ale wszelkie koszty związane z tym funduszem jako całością dzieli się między wszystkie subfundusze w sposób sprawiedliwy dla wszystkich inwestorów.”;
- 31) pkt 82 otrzymuje brzmienie:  
„82. Dane liczbowe *ex post* oparte są na najnowszych obliczeniach kosztów uznanych przez twórcę PRIIP z uzasadnionych względów za odpowiednie do tego celu. Te dane liczbowe mogą być oparte na kosztach określonych w sprawozdaniu finansowym dotyczącym PRIIP opublikowanym w najnowszym sprawozdaniu rocznym lub półrocznym, jeżeli to sprawozdanie finansowe jest wystarczająco aktualne. Jeżeli nie jest ono wystarczająco aktualne, wykorzystuje się zamiast niego porównywalne obliczenia oparte na kosztach naliczonych w bliższym okresie 12 miesięcy.”;
- 32) pkt 84 otrzymuje brzmienie:  
„84. Jeżeli uwzględniane są koszty związane z bazowym UCITS lub AFI, zastosowanie mają następujące zasady:  
a) wskaźnik kosztów każdego bazowego UCITS lub AFI ustala się proporcjonalnie według proporcji wartości aktywów netto PRIIP, którą UCITS lub AFI reprezentuje w danym dniu, tj. w dniu, z którego pochodzą dane dotyczące PRIIP;  
b) wszystkie proporcjonalnie ustalone dane liczbowe dodaje się do łącznych kosztów samego PRIIP dokonującego inwestycji, osiągając w ten sposób jedną wartość łączną.”;

- 33) skreśla się tytuł II części 2;
- 34) pkt 90 otrzymuje brzmienie:
- „90. W tabelach, o których mowa w art. 5, podaje się szacowane koszty znane twórcy PRIIP w ujęciu pieniężnym i procentowym w przypadku, gdy inwestor indywidualny zainwestuje, odpowiednio, 10 000 EUR w PRIIP (w przypadku wszystkich PRIIP z wyjątkiem tych, które opierają się na regularnych składkach lub regularnych płatnościach) lub 1 000 EUR rocznie (w przypadku PRIIP opartych na regularnych składkach lub regularnych płatnościach). Dane liczbowe dotyczące kosztów są przedstawiane dla różnych okresów utrzymywania, w tym dla zalecanego okresu utrzymywania, w następujący sposób:
- w przypadku PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania wynoszącym jeden rok lub mniej należy wykazać jedynie koszty w przypadku wyjścia na koniec zalecanego okresu utrzymywania;
  - w przypadku PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania dłuższym niż rok i krótszym niż 10 lat, należy wykazać koszty w przypadku wyjścia na koniec pierwszego roku i na koniec zalecanego okresu utrzymywania;
  - w przypadku PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania wynoszącym co najmniej 10 lat należy przedstawić dodatkowy okres utrzymywania, ujawniając dane liczbowe dotyczące kosztów w przypadku wyjścia w połowie zalecanego okresu utrzymywania, zaokrąglone do końca najbliższego roku;
  - w przypadku gdy PRIIP nie pozwala na wyjście z inwestycji przed upływem zalecanego okresu utrzymywania lub jeżeli uznaje się, że PRIIP nie ma alternatywnego instrumentu wsparcia płynności promowanego przez twórcę PRIIP lub osobę trzecią, lub w przypadku braku uzgodnień dotyczących płynności, lub w odniesieniu do tych PRIIP, o których mowa w załączniku IV pkt 30, koszty można wykazać tylko na koniec zalecanego okresu utrzymywania.”;
- 35) skreśla się pkt 92, 93 i 94.
-

## ZAŁĄCZNIK VII

## „ZAŁĄCZNIK VII

## PREZENTACJA KOSZTÓW

Bezpośrednio pod tytułem części zatytułowanej »Jakie są koszty?« należy zamieścić następujące ostrzeżenie, chyba że twórca PRIIP wie, że osoba sprzedająca PRIIP lub doradzająca w tym zakresie nie będzie pobierać żadnych dodatkowych kosztów:

»Osoba doradzająca ci w zakresie produktu lub sprzedająca ci ten produkt może nałożyć na ciebie inne koszty. W takim przypadku osoba ta przekaze ci informacje na temat tych kosztów i pokaże, jaki wpływ będą miały na twoją inwestycję.«

W tabelach kosztów przedstawionych poniżej terminu »wyjście« używa się dla oznaczenia zakończenia inwestycji. W przypadku gdy termin ten może wprowadzać w błąd w odniesieniu do określonych rodzajów PRIIP, można użyć terminu alternatywnego, takiego jak »zakończenie« lub »wykup«.

Tabela 1 dla wszystkich PRIIP z wyjątkiem tych, o których mowa w art. 13 lit. b) i w załączniku VI pkt 76c (produkty podlegające automatycznemu wykupowi)

Twórca PRIIP zawiera następujące tytuły, opisy i tabelę 1 przedstawiającą zagregowane dane liczbowe dotyczące kosztów w ujęciu pieniężnym i procentowym określone w pkt 61 i 62 załącznika VI oraz okresy utrzymywania, o których mowa w pkt 90 tego załącznika:

## »Koszty w czasie

W tabelach podano kwoty, które są pobierane z inwestycji na pokrycie różnych rodzajów kosztów. Kwoty te zależą od kwoty inwestycji, okresu utrzymywania produktu [oraz wyników osiąganych przez produkt (w stosownych przypadkach)]. Przedstawione kwoty są ilustracjami opartymi na przykładowej kwocie inwestycji i różnych możliwych okresach inwestycji.

Założyliśmy, że:

- [w pierwszym roku] otrzymałbyś z powrotem kwotę, którą zainwestowałeś (0 % rocznej stopy zwrotu). [W odniesieniu do pozostałych okresów utrzymywania założyliśmy, że produkt osiąga wyniki takie, jak pokazano w scenariuszu umiarkowanym]
- zainwestowano [10 000/1 000 EUR rocznie].«

	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po roku (w stosownych przypadkach)	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po [połowa zalecanego okresu utrzymywania] (w stosownych przypadkach)	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po [zalecany okres utrzymywania]
<b>Całkowite koszty</b>	<input type="text"/> EUR	<input type="text"/> EUR	<input type="text"/> EUR
<b>Wpływ kosztów w skali roku (*)</b>	<input type="text"/> %	<input type="text"/> % każdego roku	<input type="text"/> % każdego roku

(\*) »Ilustruje to, w jaki sposób koszty zmniejszają Twój zwrot każdego roku w okresie utrzymywania. Na przykład pokazuje to, że w przypadku wyjścia z inwestycji z upływem zalecanego okresu utrzymywania inwestycji prognozowany średni roczny zwrot wynosi  % przed uwzględnieniem kosztów i  % po uwzględnieniu kosztów.«

(W stosownych przypadkach): »Możemy podzielić się częścią kosztów z osobą sprzedającą ci produkt, aby pokryć koszty usług, które świadczy ona na Twoją rzecz. (W stosownych przypadkach) [Osoba ta poinformuje cię o kwocie].«

(W stosownych przypadkach): »Dane te obejmują maksymalną opłatę dystrybucyjną, jaką może pobrać osoba sprzedająca ci produkt ( % zainwestowanej kwoty/ EUR). Osoba ta poinformuje cię o rzeczywistej wysokości opłaty dystrybucyjnej.«



Tabela 1 dla PRIIP, o których mowa w art. 13 lit. b)

Twórca PRIIP zawiera następujące tytuły, opisy i tabelę 1 przedstawiającą zagregowane dane liczbowe dotyczące kosztów w ujęciu pieniężnym i procentowym określone w pkt 61 i 62 załącznika VI wraz z okresami utrzymywania, o których mowa w pkt 90 tego załącznika, oraz zawierającą podział na koszty PRIIP inne niż koszty bazowych wariantów inwestycyjnych («umowa ubezpieczenia») oraz zakres kosztów bazowych wariantów inwestycyjnych («warianty inwestycyjne»):

### »Koszty w czasie

W tabelach podano kwoty, które są pobierane z inwestycji na pokrycie różnych rodzajów kosztów. Kwoty te zależą od kwoty inwestycji, okresu utrzymywania produktu [oraz wyników osiągniętych przez produkt (w stosownych przypadkach)]. Przedstawione kwoty są ilustracjami opartymi na przykładowej kwocie inwestycji i różnych możliwych okresach inwestycji.

Założyliśmy, że:

- w pierwszym roku otrzymałbyś z powrotem kwotę, którą zainwestowałeś (0 % rocznej stopy zwrotu). W odniesieniu do pozostałych okresów utrzymywania założyliśmy, że produkt osiąga wyniki takie, jak pokazano w scenariuszu umiarkowanym;
- zainwestowano [10 000/1 000 EUR rocznie].

[Oświadczenie wskazujące, że całkowite koszty dla inwestora indywidualnego stanowią połączenie kosztów PRIIP innych niż koszty bazowych wariantów inwestycyjnych oraz kosztów wariantów inwestycyjnych, a także że te całkowite koszty różnią się w zależności od bazowych wariantów inwestycyjnych]

	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po roku (w stosownych przypadkach)	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po [połowa zalecanego okresu utrzymywania] (w stosownych przypadkach)	Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po [zalecany okres utrzymywania]
<b>Całkowite koszty</b>			
— Umowa ubezpieczenia	<input type="text"/> EUR	<input type="text"/> EUR	<input type="text"/> EUR
— Warianty inwestycyjne	<input type="text"/> – <input type="text"/> EUR	<input type="text"/> – <input type="text"/> EUR	<input type="text"/> – <input type="text"/> EUR
<b>Wpływ kosztów w skali roku (*)</b>			
— Umowa ubezpieczenia	<input type="text"/> %	<input type="text"/> % każdego roku	<input type="text"/> % każdego roku
— warianty inwestycyjne	<input type="text"/> – <input type="text"/> %	<input type="text"/> – <input type="text"/> % każdego roku	<input type="text"/> – <input type="text"/> % każdego roku

(\*) »Ilustruje to, w jaki sposób koszty zmniejszają Twój zwrot każdego roku w okresie utrzymywania. Na przykład pokazuje to, że w przypadku wyjścia z inwestycji z upływem zalecanego okresu utrzymywania inwestycji prognozowany średni roczny zwrot wynosi  % przed uwzględnieniem kosztów i  % po uwzględnieniu kosztów.«

(W stosownych przypadkach): »Możemy podzielić się częścią kosztów z osobą sprzedającą ci produkt, aby pokryć koszty usług, które świadczy ona na Twoją rzecz. (W stosownych przypadkach) [Osoba ta poinformuje cię o kwocie].«

(W stosownych przypadkach): »Dane te obejmują maksymalną opłatę dystrybucyjną, jaką może pobrać osoba sprzedająca ci produkt ( % zainwestowanej kwoty/ EUR). Osoba ta poinformuje cię o rzeczywistej wysokości opłaty dystrybucyjnej.«

Tabela 1 dla PRIIP, o których mowa w załączniku VI pkt 76c (produkty podlegające automatycznemu wykupowi)

W odniesieniu do PRIIP, o których mowa w załączniku VI pkt 76c, tytuł, opis i tabela 1 »Koszty w czasie« brzmią następująco:

### »Koszty w czasie

W tabelach podano kwoty, które są pobierane z inwestycji na pokrycie różnych rodzajów kosztów. Kwoty te zależą od kwoty inwestycji, okresu utrzymywania produktu [oraz wyników osiąganych przez produkt (w stosownych przypadkach)]. Przedstawione kwoty są ilustracjami opartymi na przykładowej kwocie inwestycji i różnych okresach inwestycji.

Czas trwania tego produktu jest niepewny, ponieważ może on wygasnąć w różnym czasie w zależności od rozwoju sytuacji na rynku. Kwoty przedstawione w niniejszym dokumencie uwzględniają dwa różne scenariusze (przedterminowy wykup i osiągnięcie terminu zapadalności). W przypadku podjęcia decyzji o wyjściu z programu przed zapadalnością produktu, oprócz podanych tu kwot mogą mieć zastosowanie koszty wyjścia.

Założyliśmy, że:

- zainwestowano [10 000/1 000 EUR rocznie].
- wyniki produktu są zgodne z każdym przedstawionym okresem utrzymywania.«

	Jeżeli produkt zostaje wykupiony w pierwszym możliwym terminie <input type="checkbox"/>	Jeżeli produkt osiąga termin zapadalności
<b>Całkowite koszty</b>	<input type="checkbox"/> EUR	<input type="checkbox"/> EUR
<b>Wpływ kosztów w skali roku (*)</b>	<input type="checkbox"/> %	<input type="checkbox"/> % każdego roku

(\*) »Ilustruje to, w jaki sposób koszty zmniejszają Twój zwrot każdego roku w okresie utrzymywania. Na przykład pokazuje to, że w przypadku wyjścia z inwestycji w terminie zapadalności, prognozowana średnia roczna stopa zwrotu wynosi  % przed uwzględnieniem kosztów i  po uwzględnieniu kosztów.«

(W stosownych przypadkach): »Możemy podzielić się częścią kosztów z osobą sprzedającą ci produkt, aby pokryć koszty usług, które świadczy ona na Twoją rzecz. (W stosownych przypadkach) [Osoba ta poinformuje cię o kwocie].«

(W stosownych przypadkach): »Dane te obejmują maksymalną opłatę dystrybucyjną, jaką może pobrać osoba sprzedająca ci produkt ( % zainwestowanej kwoty/ EUR). Osoba ta poinformuje cię o rzeczywistej wysokości opłaty dystrybucyjnej.«

Tabela 2 dla wszystkich PRIIP z wyjątkiem tych, o których mowa w art. 13 lit. b)

Twórca PRIIP uwzględni podział kosztów zgodnie z klasyfikacją, o której mowa w załączniku VI pkt 64–69, stosując tytuły i tabelę 2 przedstawione poniżej.

Należy zamieścić bardzo krótki opis charakteru każdego rodzaju kosztów. Obejmuje on wskaźnik liczbowy (kwotę pieniężną lub odsetek) oraz podstawę obliczeń, jeżeli można to przedstawić w prosty sposób, który może być zrozumiały dla danego rodzaju inwestora indywidualnego, dla którego PRIIP jest przeznaczony do wprowadzenia do obrotu. Opis ten powinien opierać się na co najmniej jednym z przykładów zawartych w poniższej tabeli, chyba że nie mają one zastosowania.

## »Struktura kosztów«

<b>Koszty jednorazowe przy wejściu lub wyjściu</b>		(PRIP – detaliczne produkty zbiorowego inwestowania): Jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po [roku/zalecanym okresie utrzymywania jeżeli jest krótszy niż rok] (IBIP – ubezpieczeniowe produkty inwestycyjne): Wpływ kosztów w skali roku, jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po [zalecanym okresie utrzymywania]
<b>Koszty wejścia</b>	[Należy opisać charakter, używając nie więcej niż 300 znaków. Przykłady: — »[] % kwoty, którą wpłacasz, wchodząc w tę inwestycję« — »[] % pierwszych [] wpłaconych składek« — »Koszty te są już zawarte w [cenie/składce], którą płacisz« — »Obejmuje to koszty dystrybucji w wysokości [ ] % zainwestowanej kwoty/[ ] EUR. [Jest to najwyższa kwota, jaką zostaniesz obciążony]. [Osoba sprzedająca ci produkt poinformuje cię o rzeczywistej opłacie]« — »Nie pobieramy opłaty za wejście do programu«]	[Do] [] EUR (PRIP) lub [] % (IBIP)
<b>Koszty wyjścia</b>	[Należy opisać charakter, używając nie więcej niż 300 znaków. Przykłady: — »[] % twojej inwestycji, zanim zostanie ci wypłacona« — »Nie pobieramy opłaty za wyjście w przypadku tego produktu, [ale osoba sprzedająca ci produkt może taką opłatę pobierać]« (W przypadku gdy koszty wyjścia mają zastosowanie wyłącznie w określonych okolicznościach) – »Koszty te mają zastosowanie wyłącznie w przypadku (wyjaśnić okoliczności lub podać przykład, używając maksymalnie 200 znaków)« W przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych, w przypadku których koszty wyjścia mają zastosowanie wyłącznie przed wyjściem wraz z upływem zalecanego okresu utrzymywania, w kolumnie po prawej stronie należy wpisać »Nie dotyczy«, a także, oprócz powyższego opisu, następujące stwierdzenie: »Koszty wyjścia podano w następnym kolumnie jako »Nie dotyczy«, ponieważ nie mają one zastosowania w przypadku utrzymania produktu do upływu zalecanego okresu utrzymywania«	[] EUR (PRIP) lub [] % (IBIP)
<b>Koszty bieżące [ponoszone każdego roku]</b>		
<b>Opłaty za zarządzanie i inne koszty administracyjne lub operacyjne</b>	[Należy opisać podstawę, używając nie więcej niż 150 znaków. Przykład: »[] % wartości twojej inwestycji rocznie«. Jest to szacunek oparty na rzeczywistych kosztach z ostatniego roku.	[] EUR (PRIP) lub [] % (IBIP)
<b>Koszty transakcji</b>	[] % wartości twojej inwestycji rocznie. Jest to szacunkowa kwota kosztów ponoszonych przy zakupie i sprzedaży bazowych wariantów inwestycyjnych dla danego produktu. Rzeczywista kwota będzie się różnić w zależności od tego, jak dużo kupujemy i sprzedajemy.	[] EUR (PRIP) lub [] % (IBIP)

Koszty dodatkowe ponoszone w szczególnych warunkach	
<b>Opłaty za wyniki [i premie motywacyjne]</b>	[Należy opisać, używając nie więcej niż 300 znaków]. Rzeczywista kwota będzie się różnić w zależności od wyników inwestycji. Powyższe oszacowanie zagregowanych kosztów obejmuje średnią z ostatnich 5 lat.] lub [W przypadku tego produktu nie ma opłaty za wyniki].

(W stosownych przypadkach): »W zależności od kwoty inwestycji stosuje się różne koszty [wyjaśnić okoliczności lub posłużyć się przykładem, używając maksymalnie 150 znaków]«.

W przypadku PRIIP oferujących wiele wariantów inwestycyjnych twórcy PRIIP korzystają z tabel 1 i 2 zawartych w niniejszym załączniku, które mają zastosowanie do wszystkich PRIIP, z wyjątkiem tych, o których mowa w art. 13 lit. b) i w załączniku VI pkt 76c, do celów prezentacji kosztów, przedstawiając dla każdej z wartości w tych tabelach, w stosownych przypadkach, zakres kosztów.

W przypadku PRIIP o zalecanym okresie utrzymywania krótszym niż jeden rok, zamiast słów »Wpływ kosztów w skali roku«, wskaźnik kosztów w ujęciu procentowym w tabelach 1 i 2 należy oznaczyć jako »Wpływ kosztów«, a w przypisie pod tabelą 1 należy umieścić następującą informację: »Ilustruje to wpływ kosztów w okresie utrzymywania krótszym niż jeden rok. Procent ten nie może być bezpośrednio porównywany z danymi liczbowymi dotyczącymi wpływu kosztów podanymi dla innych PRIIP«.

W przypadku PRIIP, dla których wskaźniki kosztów wyrażone w procentach oblicza się przy użyciu wartości referencyjnej, pod tabelą dodaje się następujący przypis: »Ilustruje to koszty w stosunku do wartości referencyjnej PRIIP«.

Tabela 2 dla PRIIP, o których mowa w art. 13 lit. b)

Twórca PRIIP uwzględni podział kosztów zgodnie z klasyfikacją, o której mowa w załączniku VI pkt 64–69, stosując tytuły i tabelę 2 przedstawione poniżej. W stosownych przypadkach dla danego rodzaju kosztów należy przedstawić podział kosztów na koszty PRIIP inne niż koszty bazowych wariantów inwestycyjnych (»umowa ubezpieczenia«) oraz zakres kosztów wariantów inwestycyjnych (»warianty inwestycyjne«).

Należy zamieścić bardzo krótki opis charakteru każdego rodzaju kosztów. Obejmuje on wskaźnik liczbowy (określoną kwotę lub odsetek) oraz podstawę obliczeń, jeżeli można to przedstawić w prosty sposób, który może być zrozumiały dla danego rodzaju inwestora indywidualnego, dla którego PRIIP jest przeznaczony do wprowadzenia do obrotu. Opis ten powinien opierać się na co najmniej jednym z przykładów zawartych w poniższej tabeli, chyba że nie mają one zastosowania.

#### »Struktura kosztów«

Koszty jednorazowe przy wejściu lub wyjściu		Wpływ kosztów w skali roku, jeżeli oszczędzający [wyjdzie] z programu po [zalecanym okresie utrzymywania]
<b>Koszty wejścia</b>	[Należy opisać charakter, używając nie więcej niż 300 znaków. Przykłady: — »[] % kwoty, którą wpłacasz, wchodząc w tę inwestycję« — »[] % pierwszych [] wpłaconych składek« — »Koszty te są już zawarte w [cenie/składce], którą płacisz« — »Obejmuje to koszty dystrybucji w wysokości [] % zainwestowanej kwoty/[] EUR]. [Jest to najwyższa kwota, jaką zostaniesz obciążony]. [Osoba sprzedająca ci produkt poinformuje cię o rzeczywistej opłacie]« — »Nie pobieramy opłaty za wejście do programu«]	»[] %« lub »Umowa ubezpieczenia [] % Wariant inwestycyjny [] – [] %«

<b>Koszty wyjścia</b>	<p>[Należy opisać charakter, używając nie więcej niż 300 znaków. Przykłady: — »[] % twojej inwestycji, zanim zostanie ci wypłacona«. — »Nie pobieramy opłaty za wyjście w przypadku tego produktu, [ale osoba sprzedająca ci produkt może taką opłatę pobierać]«.</p> <p>(W przypadku gdy koszty wyjścia mają zastosowanie wyłącznie w określonych okolicznościach) – »Koszty te mają zastosowanie wyłącznie w przypadku (wyjaśnić okoliczności lub podać przykład, używając maksymalnie 200 znaków)«</p> <p>W przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych, w przypadku których koszty wyjścia mają zastosowanie wyłącznie przed wyjściem wraz z upływem zalecanego okresu utrzymywania, w kolumnie po prawej stronie należy wpisać »Nie dotyczy«, a także, oprócz powyższego opisu, następujące stwierdzenie: »Koszty wyjścia podano w następnej kolumnie jako »Nie dotyczy«, ponieważ nie mają one zastosowania w przypadku utrzymania produktu do upływu zalecanego okresu utrzymywania.«</p>	»[] %« lub »Umowa ubezpieczenia [] % Wariant inwestycyjny [] – [] %«
<b>Koszty bieżące ponoszone każdego roku</b>		
<b>Opłaty za zarządzanie i inne koszty administracyjne lub operacyjne</b>	<p>[Należy opisać podstawę, używając nie więcej niż 150 znaków. Przykład: »[] % wartości twojej inwestycji rocznie«]. Jest to szacunek oparty na rzeczywistych kosztach z ostatniego roku.</p>	»[] %« lub »Umowa ubezpieczenia [] % Wariant inwestycyjny [] – [] %«
<b>Koszty transakcji</b>	<p>[] % wartości twojej inwestycji rocznie. Jest to szacunkowa kwota kosztów ponoszonych przy zakupie i sprzedaży bazowych wariantów inwestycyjnych dla danego produktu. Rzeczywista kwota będzie się różnić w zależności od tego, jak dużo kupujemy i sprzedajemy.</p>	»[] %« lub »Umowa ubezpieczenia [] % Wariant inwestycyjny [] – [] %«
<b>Koszty dodatkowe ponoszone w szczególnych warunkach</b>		
<b>Opłaty za wyniki [i premie motywacyjne]</b>	<p>[Należy opisać, używając nie więcej niż 300 znaków]. Rzeczywista kwota będzie się różnić w zależności od wyników inwestycji. Powyższe oszacowanie zagregowanych kosztów obejmuje średnią z ostatnich 5 lat.] lub [W przypadku tego produktu nie ma opłaty za wyniki].</p>	»[] %« lub »Umowa ubezpieczenia [] % Wariant inwestycyjny [] – [] %«

(W stosownych przypadkach): »W zależności od kwoty inwestycji stosuje się różne koszty [wyjaśnić okoliczności lub posłużyć się przykładem, używając maksymalnie 150 znaków]«.

## ZAŁĄCZNIK VIII

## „ZAŁĄCZNIK VIII

**TREŚĆ I PREZENTACJA INFORMACJI NA TEMAT WYNIKÓW OSIĄGNIĘTYCH W PRZESZŁOŚCI***Definicje*

1. Do celów prezentacji informacji na temat wyników osiągniętych w przeszłości stosuje się następujące definicje:
  - a) »UCITS« oznacza UCITS posiadające zezwolenie zgodnie z art. 5 dyrektywy 2009/65/WE, które:
    - (i) jest PRIIP kategorii 2, jak określono w załączniku II pkt 5; oraz
    - (ii) nie wypłaca inwestorom indywidualnym, we wcześniej ustalonych terminach, dochodów inwestora z inwestycji wyliczonych w oparciu o algorytm, które są związane z wynikami lub zmianą cen albo innymi warunkami dotyczącymi aktywów finansowych, wskaźników, portfeli referencyjnych lub mają podobny charakter;
  - b) »AFI« oznacza AFI w rozumieniu art. 4 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2011/61/UE, który:
    - (i) jest PRIIP kategorii 2, jak określono w załączniku II pkt 5;
    - (ii) jest AFI typu otwartego, o którym mowa w art. 1 ust. 2 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 694/2014 <sup>(12)</sup>; oraz
    - (iii) nie wypłaca inwestorom indywidualnym, we wcześniej ustalonych terminach, dochodów inwestora z inwestycji wyliczonych w oparciu o algorytm, które są związane z wynikami lub zmianą cen albo innymi warunkami dotyczącymi aktywów finansowych, wskaźników, portfeli referencyjnych lub mają podobny charakter;
  - c) »ubezpieczeniowy produkt inwestycyjny związany z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym« oznacza ubezpieczeniowy produkt inwestycyjny związany z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym, który:
    - (i) jest PRIIP kategorii 2, jak określono w załączniku II pkt 5;
    - (ii) oferuje potencjalne możliwości wcześniejszego wyjścia lub wykupu przed upływem zalecanego okresu utrzymywania, które nie podlegają istotnym warunkom ograniczającym;
    - (iii) zapewnia świadczenia bezpośrednio powiązane z wartością aktywów, które są podzielone na jednostki; oraz
    - (iv) nie wypłaca inwestorom indywidualnym, we wcześniej ustalonych terminach, dochodów inwestora z inwestycji wyliczonych w oparciu o algorytm, które są związane z wynikami lub zmianą cen albo innymi warunkami dotyczącymi aktywów finansowych, wskaźników, portfeli referencyjnych lub mają podobny charakter.

*Obliczanie wyników osiągniętych w przeszłości w przypadku UCITS lub AFI*

2. Obliczanie wyników osiągniętych w przeszłości opiera się na wartości aktywów netto UCITS lub AFI i założeniu, że wszelkie zyski z funduszu przeznaczone do podziału były ponownie inwestowane.

*Stosowanie danych »symulacyjnych« do obliczania wyników osiągniętych w przeszłości w przypadku UCITS lub AFI*

3. Stosowanie danych symulacyjnych za okres, dla którego dane rzeczywiste nie są dostępne, jest dozwolone jedynie w następujących przypadkach i pod warunkiem że ich użycie jest uczciwe, jasne i niewprowadzające w błąd:
  - a) można symulować wyniki nowej kategorii jednostek istniejącego UCITS lub AFI lub subfunduszu, wykorzystując wyniki z innej kategorii, pod warunkiem że obie kategorie nie różnią się znacząco pod względem udziału w aktywach UCITS lub AFI;

<sup>(12)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 694/2014 z dnia 17 grudnia 2013 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/61/UE w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych służących określeniu typów zarządzających alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi (Dz.U. L 183 z 24.6.2014, s. 18).

- b) UCITS lub AFI powiązane mogą symulować swoje wyniki, wykorzystując wyniki swoich UCITS i AFI podstawowych, pod warunkiem spełnienia jednego z poniższych warunków:
- (i) strategia i cele UCITS i AFI powiązanych nie zezwalają im na posiadanie aktywów innych niż jednostki uczestnictwa UCITS lub AFI podstawowych i pomocnicze aktywa płynne;
  - (ii) charakterystyka UCITS lub AFI powiązanych nie różni się znacząco od charakterystyki UCITS lub AFI podstawowych.

*Obliczanie wyników osiągniętych w przeszłości w przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych związanych z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym*

4. Obliczanie wyników osiągniętych w przeszłości, opisane w pkt 2 niniejszego załącznika, stosuje się odpowiednio do ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych związanych z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym. Obliczanie to musi być spójne z wyjaśnieniem wpływu składki z tytułu ryzyka biometrycznego lub części kosztowej składki z tytułu ryzyka biometrycznego na zwrot z inwestycji, o którym mowa w art. 2 ust. 4.

*Prezentacja wyników osiągniętych w przeszłości w przypadku UCITS lub AFI*

5. Informacje o wynikach osiągniętych w przeszłości przez UCITS lub AFI są prezentowane w postaci wykresu słupkowego obejmującego wyniki UCITS lub AFI za ostatnie 10 lat. Rozmiar wykresu słupkowego musi gwarantować jego czytelność.
6. UCITS lub AFI działające krócej niż 5 pełnych lat kalendarzowych przedstawiają dane obejmujące tylko ostatnie 5 lat.
7. Lata, dla których dane nie są dostępne, są oznaczane na wykresie jako puste i nie są opatrywane żadnymi uwagami, z wyjątkiem wskazania daty.
8. W przypadku UCITS lub AFI, które nie mają jeszcze danych dotyczących wyników za jeden pełny rok kalendarzowy, należy dodać oświadczenie wyjaśniające, że brakuje dostatecznych danych, aby możliwe było podanie inwestorom indywidualnym rzetelnych wskazań dotyczących wyników osiągniętych w przeszłości.
9. Informacje zawarte na wykresie słupkowym uzupełnia się następującymi stwierdzeniami, które umieszcza się w widocznym miejscu:
- a) ostrzeżenie o ograniczonej wartości wyników osiągniętych w przeszłości jako wyznacznika przyszłych wyników, z wykorzystaniem następującego stwierdzenia zapisanego pogrubioną czcionką:  
**»Wyniki osiągnięte w przeszłości nie są wiarygodnym wskaźnikiem przyszłych wyników. W przyszłości sytuacja na rynkach może kształtować się w zgoła odmienny sposób.**  
**Dotychczasowe wyniki mogą jednak pomóc ocenić, w jaki sposób funduszem zarządzano w przeszłości«;**
  - b) opis wyjaśniający, co jest pokazane, który umieszcza się nad wykresem słupkowym i który zapisuje się pogrubioną czcionką:  
**»Ten wykres przedstawia wyniki funduszu jako procentową stratę lub procentowy zysk w skali roku w ciągu ostatnich [x] lat.«;**
  - c) w stosownych przypadkach ostrzeżenie dotyczące danego produktu o braku reprezentatywności przeszłości zgodnie z pkt 15 niniejszego załącznika lub, w stosownych przypadkach, inne powody, o maksymalnej długości 150 znaków, napisane zrozumiałym językiem;
  - d) w stosownych przypadkach krótkie wyjaśnienie, które opłaty i należności zostały uwzględnione lub wykluczone z obliczeń wyników osiągniętych w przeszłości. Nie ma to zastosowania do UCITS lub AFI, które nie stosują opłat za wejście lub wyjście z programu. [Przykładowy opis:  
**»Wyniki przedstawia się po odliczeniu opłat bieżących. Wszelkie opłaty za wejście i wyjście są wyłączone z obliczeń.«;**
  - e) wskazanie roku, w którym powstał fundusz, subfundusz lub klasa udziałów;
  - f) w stosownych przypadkach podanie waluty, w której obliczono wyniki osiągnięte w przeszłości.
10. Informacje te nie mogą zawierać żadnych danych o wynikach osiągniętych w bieżącym roku kalendarzowym.

*Stosowanie poziomu referencyjnego obok wyników osiągniętych w przeszłości*

11. Jeżeli w części zatytułowanej »Co to za produkt?« w dokumencie zawierającym kluczowe informacje znajduje się odniesienie do poziomu referencyjnego, słupek pokazujący wyniki danego poziomu referencyjnego jest dodawany do wykresu obok każdego słupka wskazującego wyniki UCITS lub AFI osiągnięte w przeszłości. Dotyczy to zarówno UCITS lub AFI śledzących poziom referencyjny, jak i tych, które są zarządzane w odniesieniu do poziomu referencyjnego. UCITS lub AFI uznaje się za zarządzane w odniesieniu do poziomu referencyjnego, jeżeli indeks referencyjny odgrywa rolę w zarządzaniu UCITS lub AFI, np. w odniesieniu do struktury portfela lub miary wyników.
12. W przypadku UCITS lub AFI, które nie posiadają danych dotyczących wyników za wymagane 5 lub 10 lat, poziom referencyjny nie jest przedstawiany dla lat, w których UCITS lub AFI jeszcze nie istniał.
13. Jeżeli UCITS lub AFI są zarządzane w odniesieniu do poziomu referencyjnego, o którym mowa w pkt 11 niniejszego załącznika, opisy w pkt 9 niniejszego załącznika uzupełnia się następująco, pogrubioną czcionką:  
**»Ten wykres przedstawia wyniki funduszu jako procentową stratę lub procentowy zysk w skali roku w ciągu ostatnich [x] lat w stosunku do jego poziomu referencyjnego.«**  
**»Może to pomóc ocenić, w jaki sposób funduszem zarządzano w przeszłości, oraz porównać wyniki funduszu z jego poziomem referencyjnym.«**

*Przedstawienie wykresu słupkowego*

14. Wykres słupkowy, za pomocą którego są przedstawiane wyniki osiągnięte w przeszłości, musi spełniać następujące kryteria:
  - a) skala osi Y wykresu jest liniowa, a nie logarytmiczna;
  - b) skala ta jest dostosowana do wielkości słupków i nie powoduje ich zmniejszenia, co mogłoby utrudnić zauważenie zmian w wysokości zwrotów z inwestycji;
  - c) wartość początkowa na osi X to wynik 0 %;
  - d) do każdego słupka należy dodać komentarz podający osiągniętą procentową wartość zwrotu z inwestycji;
  - e) wartości wyników osiągniętych w przeszłości zaokrąglą się do jednego miejsca po przecinku.

*Wpływ istotnych zmian i podejście do nich*

15. Jeżeli w trakcie okresu objętego wykresem słupkowym, o którym mowa w pkt 5–10 niniejszego załącznika, zaszła istotna zmiana w celach i polityce inwestycyjnej UCITS lub AFI, wyniki osiągnięte przez UCITS lub AFI przed tą zmianą są mimo to przedstawione na wykresie.
16. Okres przed istotną zmianą, o której mowa w pkt 15 niniejszego załącznika, jest uwzględniany na wykresie słupkowym i oznaczany wyraźnym ostrzeżeniem, że wyniki osiągnięto w warunkach niemających już zastosowania.

*Stosowanie danych »symulacyjnych« do obliczania wyników osiągniętych w przeszłości*

17. We wszystkich przypadkach symulacji wyników zgodnie z pkt 3 niniejszego załącznika należy wyraźnie zaznaczyć na wykresie słupkowym, że wyniki zostały uzyskane w drodze symulacji.
18. Jeżeli UCITS lub AFI zmieniają swój status prawny, ale nadal mają siedzibę w tym samym państwie członkowskim, zachowują swoje wyniki osiągnięte w przeszłości tylko wtedy, jeżeli właściwy organ tego państwa członkowskiego uzna, na uzasadnionej podstawie, że zmiana statusu nie ma wpływu na wyniki UCITS lub AFI.
19. W przypadku łączenia, o którym mowa w art. 2 ust. 1 lit. p) ppkt (i) oraz (iii) dyrektywy 2009/65/WE, zachowuje się jedynie wyniki osiągnięte w przeszłości przez UCITS przejmujące.
20. Pkt 19 niniejszego załącznika stosuje się odpowiednio w przypadku łączenia się AFI.



*Prezentacja wyników osiągniętych w przeszłości w przypadku UCITS lub AFI powiązanych*

21. Prezentacja osiągniętych w przeszłości wyników UCITS lub AFI powiązanych dotyczy wyłącznie UCITS lub AFI powiązanych i nie powtarza wyników UCITS lub AFI podstawowych.
22. Pkt 21 niniejszego załącznika nie ma zastosowania, w przypadku gdy:
  - a) UCITS lub AFI powiązane przedstawiają wyniki osiągnięte w przeszłości przez UCITS lub AFI podstawowe jako poziom referencyjny; lub
  - b) podmiot powiązany rozpoczął funkcjonowanie jako UCITS lub AFI powiązane później niż UCITS lub AFI podstawowe i w przypadku gdy spełnione są warunki określone w pkt 3 niniejszego załącznika, oraz jeżeli za okres przed powstaniem UCITS lub AFI powiązanych przedstawiane są wyniki symulacyjne opierające się na wynikach osiągniętych w przeszłości przez UCITS lub AFI podstawowe; lub
  - c) UCITS powiązane posiada informacje dotyczące wyników osiągniętych w przeszłości za okres przed rozpoczęciem funkcjonowania jako UCITS powiązane, informacje te są uwzględniane w wykresie słupkowym dla odpowiednich lat wraz z komentarzem dotyczącym istotnej zmiany, który jest wymagany zgodnie z pkt 16 niniejszego załącznika.

*Prezentacja wyników osiągniętych w przeszłości w przypadku ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych związanych z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym*

23. Pkt 5–16 niniejszego załącznika stosuje się odpowiednio do ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych związanych z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym. Prezentacja musi być spójna z opisem wpływu składki z tytułu ryzyka biometrycznego lub części kosztowej składki z tytułu ryzyka biometrycznego na zwrot z inwestycji, o którym mowa w art. 2 ust. 4.”
-



ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)